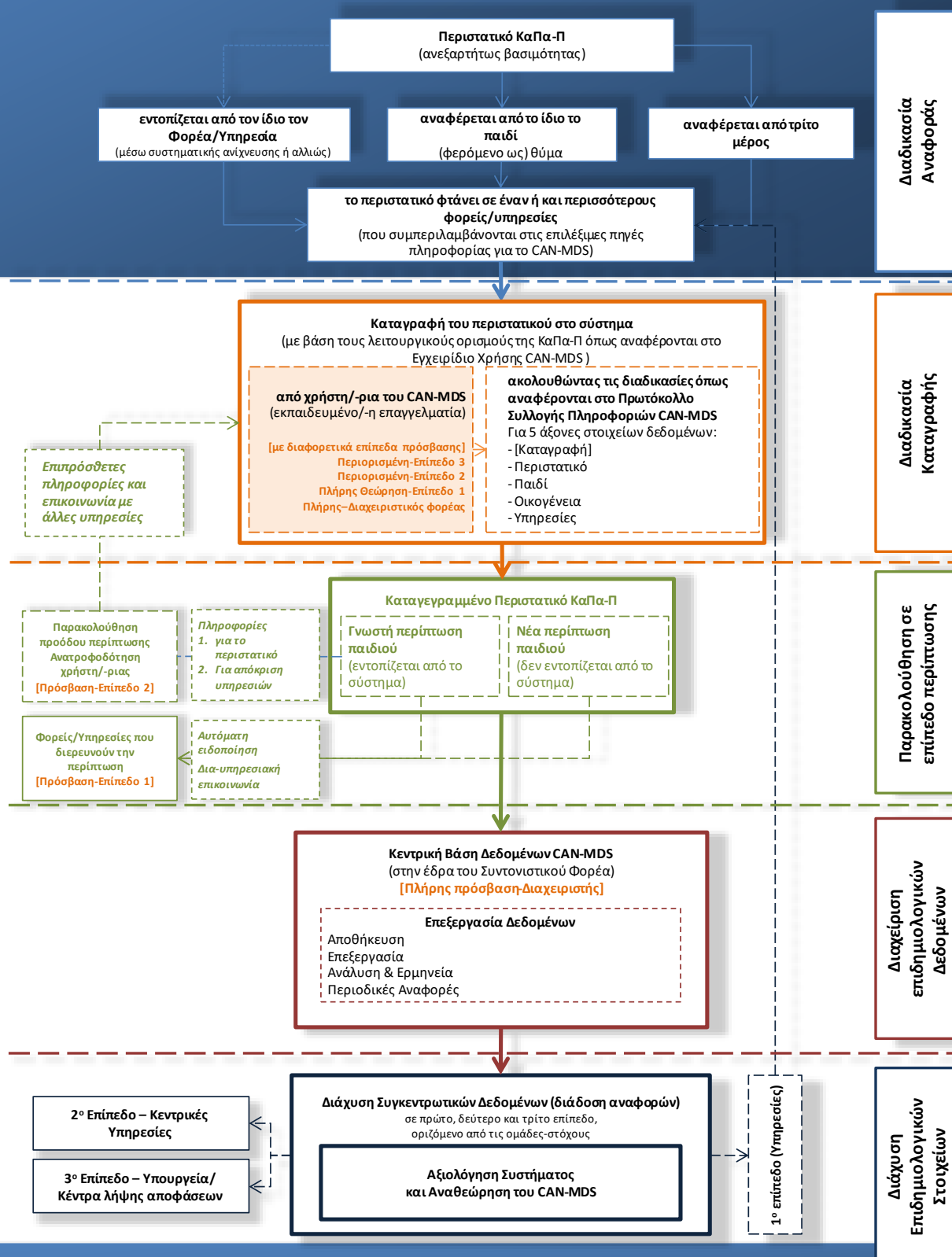


CAN-MDS

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ



Action "Coordinated Response to Child Abuse & Neglect via Minimum Data Set: *from planning to practice*"
[REC-RDAP-GBV-AG-2017/ 810508]



© 2020 'Hope For Children' CRC Policy Center

Το παρόν Εγχειρίδιο αποτελεί μέρος της Εργαλειοθήκης CAN-MDS που δημιουργήθηκε στο πλαίσιο της Δράσης "Συντονισμένη απόκριση στην κακοποίηση-παραμέληση του παιδιού μέσω ελάχιστου συνόλου δεδομένων: από τον σχεδιασμό στην εφαρμογή»

Συντονιστικός Φορέας
Ινστιτούτο Υγείας του Παιδιού, Διεύθυνση Ψυχικής Υγείας και Κοινωνικής Πρόνοιας - ΕΛΛΑΔΑ

Γιώργος Νικολαΐδης, Επιστημονικός Υπεύθυνος του Προγράμματος
Αθανάσιος Ντιναπόγιας, Συντονιστής του Προγράμματος και Βασικός Ερευνητής
Αριέτα Χουχουρέλου, Ερευνήτρια, Συντονίστρια του Εθνικού Συστήματος CAN-MDS

Μεταξία Σταυριανάκη, Ερευνήτρια
Αγγελική Σκουμπουρδή, Ερευνήτρια

Ανάπτυξη Εφαρμογής
Φώτης Σιούτης, Senior Software Developer
Χαράλαμπος Πεردικούλης, IT Engineer-Web Developer

Εταίροι Φορείς
State Agency for Child Protection – ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Eleonora Lilova, Συντονίστρια
Milena Anastasova, Εμπειρογνώμονας
Yanko Kovachev, Εμπειρογνώμονας

South West University "Neofit Rilski", Faculty of Public Health and Sport – ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Vaska Stancheva-Popkostadinova, Συντονίστρια
Maya Tcholakova, Ερευνήτρια

Hope for Children - ΚΥΠΡΟΣ

Άντρια Νεοκλέους, Συντονίστρια
Δρ. Σοφία Λεϊτάο, Ερευνήτρια
Χριστίνα Μαύρου, Συντονίστρια του Εθνικού Συστήματος CAN-MDS

Υπουργείο Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας - ΚΥΠΡΟΣ

Χαρά Ταπανίδου, Συντονίστρια
Μαρίνα Ευθυμιάδου, Ερευνήτρια

Observatoire national de l'enfance en danger (GIPED) – ΓΑΛΛΙΑ

Agnès GINDT-DUCROS, Συντονίστρια
Anne-Lise STEPHAN, Ερευνήτρια, Συντονίστρια
Michel ROGER, Computer Engineer
Elsie Joëlle MEHOB, Αναλύτρια Δεδομένων
Claudine Burguet, Τεχνική Υποστήριξη

Departamentul de Asistență Socială și Medicală (DASM) – ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Aura Diana Totelecan, Συντονίστρια
Arianda Maneula Popa, Εμπειρογνώμονας
Cristian Florin Iclodean Lazar, Τεχνική Υποστήριξη

Federatia ONG pentru copil (FONCP) – ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Daniela Boșca-Gheorghe, Συντονίστρια
Ivona Păun, Ερευνήτρια
Rodika-Corina ANDREI, Συντονίστρια του Εθνικού Συστήματος CAN-MDS

Babes-Bolyai University, Department of Sociology and Social Work – ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Maria Roth, Συντονίστρια
Gabriela Tonk, Ερευνήτρια, Συντονίστρια

Fundació AROA – ΙΣΠΑΝΙΑ

Neus Pociello Cayuela, Συντονίστρια
Susana Rodriguez Pereiro, Ερευνήτρια
Joaquim MILLAN, Συντονιστής του Εθνικού Συστήματος CAN-MDS

Εμπειρογνώμονας σε θέματα Δεοντολογίας

Andreas Jud, Ulm University-ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Εξωτερική Αξιολογήτρια του Προγράμματος

Jenny Gray, Ηνωμένο Βασίλειο

Πίνακας Περιεχομένων

| | Σελίδες |
|---|-----------|
| ΜΕΡΟΣ 1: Εισαγωγή στο σύστημα CAN-MDS | 1 |
| Εισαγωγικό Σημείωμα | 2 |
| Γενικό πλαίσιο | 3 |
| <i>Συλλογή δεδομένων για την κακομεταχείριση παιδιών – παγκόσμια αναγκαιότητα</i> | 3 |
| <i>Τεκμηρίωση της αναγκαιότητας εφαρμογής του CAN-MDS στην Κύπρο</i> | 3 |
| <i>Επιπρόσθετες πηγές</i> | 4 |
| Συντονισμένη Απόκριση στην Κακοποίηση-Παραμέληση Παιδιών (ΚαΠα-Π) μέσω ενός Ελάχιστου Συνόλου Δεδομένων (ΕΣΔ) – με μια ματιά | 5 |
| CAN-MDS v1.0 – σκοπός και επιμέρους στόχοι | 7 |
| Εργαλειοθήκη CAN-MDS – με μια ματιά | 8 |
| Δομή της Εργαλειοθήκης CAN-MDS | 8 |
| Χρήστες και Χρήστριες του CAN-MDS: κριτήρια επιλεξιμότητας, προϋποθέσεις & ρόλοι | 9 |
| <i>Ποιος/-α μπορεί να γίνει χρήστης/-τρια του CAN-MDS και πώς?</i> | 9 |
| <i>Τι μπορεί να συνεισφέρει ένας/μία χρήστης/-τρια στο CAN-MDS</i> | 12 |
| <i>Τι μπορεί να προσφέρει το CAN-MDS σε έναν/μία χρήστη/-τρια</i> | 12 |
| Επιλέξιμα Περιστατικά για εισαγωγή στο CAN-MDS – ορισμοί περίπτωσης | 13 |
| Περιστατικό Κακομεταχείρισης Παιδιού | 13 |
| Παιδί (πιθανό) θύμα | 13 |
| Ορίζοντας την Κακομεταχείριση του Παιδιού | 13 |
| <i>Μέσα επίλυσης προβλημάτων που σχετίζονται με τον ορισμό της ΚαΠα-Π</i> | 13 |
| <i>Χρήση κοινών εννοιολογικών ορισμών</i> | 13 |
| <i>Μετατροπή των εννοιολογικών ορισμών της ΚαΠα-Π σε λειτουργικούς ορισμούς</i> | 13 |
| <i>Εκπαίδευση Επαγγελματιών στο ρόλο του Χρήστη/-τριας του CAN-MDS</i> | 15 |
| Νομικά Ζητήματα, ΓΚΠΔ και Θέματα Δεοντολογίας | 16 |
| CAN-MDS Εθνική Διαχειριστική Αρχή – Υπεύθυνος Επεξεργασίας | 16 |
| Ελληνική νομοθεσία, Πολιτικές και Υποχρέωση Αναφοράς ΚαΠα-Π και Καταγραφή περιπτώσεων ΚαΠα-Π σε διάφορους επαγγελματικούς τομείς | 17 |
| Γενικός Κανονισμός για την Προστασία των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα | 19 |
| Ελληνική Νομοθεσία για την Προστασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα | 19 |
| CAN-MDS: Διαχείριση, Χρήση, Λειτουργίες, Εργασίες και Υπευθυνότητες | 26 |
| ΜΕΡΟΣ 2: Οδηγός για τον/την Χρήστη/-τρια | 27 |
| Οδηγός Χρηστών/-ριών – στόχος και δομή | 28 |
| CAN-MDS v1.0 – άξονες | 28 |
| Άξονας: ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ | 30 |
| Άξονας: ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ | 31 |
| Άξονας: ΠΑΙΔΙ | 32 |
| Άξονας: ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ | 33 |
| Άξονας: ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ | 34 |

| | |
|---|---------------|
| CAN-MDS v1 – συλλογή δεδομένων και εκθέσεις δεδομένων | 35 |
| Εισαγωγή νέων δεδομένων στο CAN-MDS | 35 |
| CAN-MDS εισαγωγή δεδομένων | 35 |
| CAN-MDS εξαγωγή δεδομένων | 36 |
| CAN-MDS εκθέσεις δεδομένων | 36 |
| CAN-MDS Διάγραμμα Ροής | 36 |
| Στοιχεία Δεδομένων (Data Elements) - παρουσίαση | 37 |
| Χαρακτηριστικά ανά Στοιχείο Δεδομένων (DE) | 37 |
| ID Φορέα | 38 |
| ID Χρήστη/-τριας | 38 |
| Ημερομηνία Καταγραφής | 39 |
| Πηγή Πληροφορίας | 39 |
| ID Περιστατικού | 40 |
| Ημερομηνία Περιστατικού | 42 |
| Μορφή/-ές κακομεταχείρισης | 43 |
| Τόπος Περιστατικού | 47 |
| ID Παιδιού | 48 |
| Φύλο Παιδιού | 48 |
| Ημερομηνία Γέννησης Παιδιού | 50 |
| Υπηκοότητα Παιδιού | 50 |
| Σύνθεση Οικογένειας | 51 |
| Τύπος Οικογένειας | 51 |
| Μέλη Οικογένειας | 51 |
| Αριθμός Μελών | 51 |
| Προσδιορισμός Βασικών Φροντιστών/-τριών | 51 |
| Σχέση Βασικών Φροντιστών/-τριών με το Παιδί | 53 |
| Φύλο Βασικών Φροντιστών/-τριών | 54 |
| Ημερομηνία Γέννησης Βασικών Φροντιστών/-τριών | 54 |
| Ενέργειες του Φορέα | 55 |
| Παραπομπές σε Υπηρεσίες | 56 |
| Στόχος Παραπομπών | 56 |
| Ενέργειες Υπηρεσιών | 56 |
| Συνοπτική συνολική παρουσίαση Χαρακτηριστικών Στοιχείων Δεδομένων CAN-MDS | 58 |
| CAN-MDS – παροχή ανατροφοδότησης στον/στην Χρήστη/-τρια | 59 |
| ΜΕΡΟΣ 3: Λεξικό CAN-MDS Δεδομένων, Όροι & Ορισμοί | 61 |
| Λεξικό CAN-MDS Δεδομένων | 62 |
| Εισαγωγικό Σημείωμα | 62 |
| Δομή του Λεξικού CAN-MDS Δεδομένων | 62 |
| Περιορισμοί | 62 |
| CAN-MDS V.01 Λεξικό CAN-MDS Δεδομένων–περιγραφή επιτρεπόμενων τιμών ανά DE | 63 |
| ΕΓΓΡΑΦΗ | 63 |
| DE_R1 | 63 |
| DE_R2 | 63 |
| DE_R3 | 63 |
| DE_R4 | 63 |
| ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ | 66 |
| DE_I1 | 66 |

| | |
|--|------------|
| DE_I2 | 66 |
| DE_I3 | 68 |
| DE_I4 | 82 |
| ΠΑΙΔΙ | 84 |
| DE_C1 | 84 |
| DE_C2 | 84 |
| DE_C3 | 84 |
| DE_C4 | 85 |
| ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ | 88 |
| DE_F1 | 88 |
| DE_F1.A | 88 |
| DE_F1.B1 | 89 |
| DE_F1.B2 | 90 |
| DE_F1.C | 90 |
| DE_F2 | 90 |
| DE_F3 | 91 |
| DE_F4 | 91 |
| ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ | 92 |
| DE_S1 | 92 |
| DE_S2 | 94 |
| DE_S2.1 | 94 |
| DE_S2_A | 94 |
| CAN-MDS V.01 – όροι και ορισμοί | 96 |
| A | 96 |
| B | 102 |
| Γ-Δ | 103 |
| E | 105 |
| Z-H | 108 |
| Θ-I | 109 |
| K | 110 |
| Λ | 111 |
| M-N | 112 |
| Ξ-O-Π | 113 |
| P-Σ | 118 |
| T | 121 |
| Υ | 122 |
| Φ | 124 |
| Χ | 125 |
| Ψ | 126 |
| Αναφορές | 127 |

ΜΕΡΟΣ 1

εισαγωγή στο σύστημα CAN-MDS



Εισαγωγικό Σημείωμα

Αγαπητέ και Αγαπητή Επαγγελματία,

Στη χώρα μας, όπως και σε άλλες χώρες, τα διαθέσιμα δεδομένα για την έκταση και τα χαρακτηριστικά του προβλήματος της κακοποίησης και παραμέλησης (ΚαΠα) παιδιών προέρχονται -τόσο σε τοπικό, όσο και σε εθνικό επίπεδο- από πολλές και διαφορετικές πηγές, οι οποίες εντοπίζονται σε πολλαπλούς τομείς που παρέχουν υπηρεσίες σε παιδιά, αναλαμβάνουν τη διαχείριση μεμονωμένων περιπτώσεων ΚαΠα ή/και την παρακολούθηση της πορείας των περιστατικών. Η έλλειψη, ωστόσο, κοινών λειτουργικών ορισμών και πρακτικών καταγραφής και, συγχρόνως, η χρήση πολλών και διαφορετικών μεθόδων και εργαλείων για τη συλλογή και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των εμπλεκόμενων μερών συνιστούν –μεταξύ άλλων- παράγοντες που δυσχεραίνουν την αποτελεσματική επιδημιολογική επιτήρηση του προβλήματος. Τα διαθέσιμα δεδομένα, επομένως, δεν επαρκούν για τον σχεδιασμό της συνολικής διαχείρισης του προβλήματος μέσα από τη συντονισμένη προσπάθεια όλων των ενδιαφερόμενων μερών.

Το σύστημα Επιδημιολογικής Επιτήρησης της ΚαΠα-Π στη βάση ενός Ελάχιστου Συνόλου Δεδομένων (στο εξής CAN-MDS), το οποίο αναθεωρήθηκε στο πλαίσιο της Δράσης “Coordinated Response to Child Abuse and Neglect via Minimum Data Set: from planning to practice” [REC-RDAP-GBV-AG-2017/ 810508]¹, στοχεύει μέσα από τη δημιουργία κοινής επιστημονικής βάσης, εργαλείων και συνεργασιών να συνεισφέρει στην αποτελεσματικότερη διατομεακή διαχείριση των δεδομένων που είναι αναγκαία για την προστασία των παιδιών που έχουν υποστεί ΚαΠα, αλλά και των παιδιών σε κίνδυνο να θυματοποιηθούν.

Το μέσο που προτείνεται για τη συντονισμένη απόκριση στην ΚαΠα παιδιών είναι η εδραίωση εθνικών συστημάτων επιδημιολογικής επιτήρησης του φαινομένου σε όλες τις χώρες της ΕΕ στη βάση ενός ελάχιστου συνόλου δεδομένων που βασίζεται στην εφαρμογή κοινής μεθοδολογίας και τη χρήση κοινών ορισμών από όλους τους σχετικούς τομείς και επαγγελματίες. Το CAN-MDS στοχεύει στη συλλογή και διάθεση έγκυρων, αξιόπιστων, περιεκτικών και συγκρίσιμων εντός και μεταξύ χωρών δεδομένων, τα οποία προκύπτουν από αναφορά διακριτών περιστατικών ΚαΠα παιδιών που με οποιοδήποτε τρόπο έγιναν ορατά ή/και έλαβαν υπηρεσίες στο πλαίσιο της λειτουργίας οποιουδήποτε από τους εμπλεκόμενους τομείς (προστασίας του παιδιού, κοινωνικής ευημερίας, υγείας, ψυχικής υγείας, εκπαίδευσης, περιλαμβανομένων και μη-κυβερνητικών υπηρεσιών, δημόσια τάξης και δικαιοσύνης). Την ίδια στιγμή, λειτουργώντας ως κανάλι επικοινωνίας μεταξύ υπηρεσιών και επαγγελματιών που δραστηριοποιούνται εντός του ίδιου τομέα ή και μεταξύ διαφορετικών τομέων, το CAN-MDS στοχεύει να ενισχύσει τη συντονισμένη απόκριση των υπηρεσιών προστασίας των παιδιών, διευκολύνοντας τις διαδικασίες της αναφοράς περιστατικών και της παραπομπής, καθώς και την καθημερινή εργασία των επαγγελματιών πρώτης γραμμής που διαχειρίζονται περιστατικά ΚαΠα παιδιών από κοινού.

Βασική προϋπόθεση για την αποτελεσματική λειτουργία ενός τέτοιου συστήματος επιδημιολογικής επιτήρησης είναι καταρχήν η συμφωνία και κατ’ επέκταση η δέσμευση όλων των ενδιαφερόμενων μερών στην εφαρμογή κοινού πρωτοκόλλου συλλογής δεδομένων. Ακόμα, όμως, και στην περίπτωση που υφίσταται συμφωνία σε επίπεδο στρατηγικού σχεδιασμού, μια τέτοια προσπάθεια δεν θα μπορούσε να αποδώσει χωρίς την συνεργασία των τελικών χρηστών και χρηστριών, δηλαδή των επαγγελματιών πρώτης γραμμής που καλούνται να συμμετέχουν στη λειτουργία του συστήματος, συνεισφέροντας και λαμβάνοντας σχετικά δεδομένα. Αυτός ακριβώς είναι ο λόγος για τον οποίο η συνεισφορά σας ως χρήστη ή χρήστριας του CAN-MDS είναι καθοριστικής σημασίας.

Ινστιτούτο Υγείας του Παιδιού, Διεύθυνση Ψυχικής Υγείας και Κοινωνικής Πρόνοιας
Φορέας Διαχείρισης του Συστήματος CAN-MDS

¹ Αρχικά σχεδιάστηκε στο πλαίσιο του Προγράμματος “Coordinated Response to Child Abuse and Neglect via Minimum Data Set” [JUST/2012/AG/3250], με την υποστήριξη του Προγράμματος Daphne III της Ευρωπαϊκής Επιτροπής

Γενικό πλαίσιο

Συλλογή δεδομένων για την κακομεταχείριση παιδιών – παγκόσμια αναγκαιότητα

Η αναγκαιότητα ύπαρξης συστημάτων επιδημιολογικής επιτήρησης ΚαΠα-Π που παρέχουν συνεχή και συστηματικά δεδομένα για την παρακολούθηση της έκτασης και των επιπτώσεων του προβλήματος είναι αναμφισβήτητη. Η ύπαρξη αξιόπιστων στατιστικών συνιστά αναγκαία προϋπόθεση για την συνεχή ενημέρωση τόσο των αρμόδιων αρχών για τη χάραξη πολιτικής προστασίας του παιδιού και την συνακόλουθη κατάρτιση σχετικού προϋπολογισμού, όσο και για τους παρόχους υπηρεσιών κοινωνικής προστασίας, ευημερίας και υγείας σε παιδιά, ιδιαίτερα δε σε συνθήκες ιδιαίτερα περιορισμένων οικονομικών πόρων. Το Αμερικανικό Κέντρο Ελέγχου και Πρόληψης Νοσημάτων τονίζει ότι «η έλλειψη συνεκτικής πληροφορίας αναφορικά με τον αριθμό των παιδιών που υφίστανται κακομεταχείριση περιορίζει με πολλούς τρόπους την ικανότητα του τομέα της δημόσιας υγείας στην αποτελεσματική αντιμετώπιση του προβλήματος. Αρχικά περιορίζεται η ικανότητα μέτρησης του μεγέθους της ΚαΠα παιδιών αναφορικά με άλλα προβλήματα δημόσιας υγείας. Περιορίζεται επίσης η ικανότητα εντοπισμού των ομάδων που διατρέχουν το μεγαλύτερο κίνδυνο, οι οποίες θα μπορούσαν να ωφεληθούν από εστιασμένες παρεμβάσεις ή αυξημένη παροχή υπηρεσιών. Τέλος, περιορίζεται η ικανότητα παρακολούθησης των αλλαγών στην επίπτωση και τον επιπολασμό της ΚαΠα-Π στην πάροδο του χρόνου, συνθήκη που, με τη σειρά της, περιορίζει την ικανότητα αξιολόγησης της αποτελεσματικότητας των πρακτικών πρόληψης και διαχείρισης του προβλήματος» (Saltzman και συν. 1999, όπως αναφέρεται στους Leeb, Paulozzi, Melanson, Simon, Arias, 2008, σ. 3).

Ο Petrowski (2010) στο “Resource Guide for Child Maltreatment Data Collection” που δημιουργήθηκε για τη Διεθνή Κοινότητα για την Πρόληψη της Κακοποίησης και Παραμέλησης των Παιδιών (ISPCAN) τονίζει ότι “**η ανάπτυξη ενός εθνικού συστήματος επιδημιολογικής επιτήρησης της κακοποίησης-παραμέλησης των παιδιών στο οποίο θα συλλέγονται αξιόπιστα, προσβάσιμα και συγκρίσιμα δεδομένα όχι μόνο θεωρείται καλή πρακτική, αλλά συνιστά νομική δέσμευση των Κρατών Μελών των Ηνωμένων Εθνών που έχουν επικυρώσει τη Διεθνή Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού (CRC; United Nations General Assembly, 1989)**”. Ως εκ τούτου, “είναι υποχρέωση των Κρατών να αντιμετωπίσουν το φαινόμενο της κακοποίησης και παραμέλησης των παιδιών μέσα από μια ολοκληρωμένη προσέγγιση ανιχνεύοντας, επιτηρώντας, προλαμβάνοντας, παρεμβαίνοντας, θεραπεύοντας και παρέχοντας στήριξη και πόρους” (Petrowski, 2010, p. 1-2).

Τεκμηρίωση της αναγκαιότητας εφαρμογής του CAN-MDS στην Κύπρο

Η βία εξακολουθεί να συμβάλλει στην παραβίαση των δικαιωμάτων του παιδιού, παρότι η κακοποίηση και παραμέληση παιδιών είναι ένα μείζον πρόβλημα δημόσιας υγείας, ουσιαστικά δεν υπάρχουν διαθέσιμα στοιχεία για το πόσο μεγάλο είναι το πρόβλημα στην Κύπρο και το πώς τα ποιοτικά και ποσοτικά του χαρακτηριστικά μεταβάλλονται στο πέρασμα του χρόνου. Κατ'επίκταση δεν υφίστανται διαθέσιμα αντιπροσωπευτικά δεδομένα σε εθνικό επίπεδο. Γενικότερα η επιδημιολογική επιτήρηση της ΚαΠα-Π παρουσιάζει δυσκολίες που σχετίζονται με μεθοδολογικά ζητήματα, όπως η καθολικότητα των ορισμών της κακοποίησης-παραμέλησης και νομικά ζητήματα και ζητήματα ηθικής και δεοντολογίας, όπως η καταγραφή και διαχείριση ευαίσθητων προσωπικών δεδομένων των παιδιών-θυμάτων, των φροντιστών/-ριών αλλά και των δραστών/-τριών. Συχνά, επίσης, παρατηρείται έλλειψη βούλησης σε επίπεδο λήψης αποφάσεων, η οποία μεταφράζεται σε ελλιπές θεσμικό πλαίσιο για λήψη και εφαρμογή μέτρων πρόληψης, σε χαμηλή ιεράρχηση του προβλήματος μεταξύ των εθνικών προτεραιοτήτων και, ως εκ τούτου, σε επένδυση μη-επαρκών πόρων για την αντιμετώπισή του. Η υφιστάμενη κατάσταση οφείλεται σε σημαντικό βαθμό στην ελλιπή γνώση του μεγέθους και των συνεπειών του προβλήματος. Για την επαρκή γνώση και ενημερότητα αναφορικά με ένα πρόβλημα δημόσιας υγείας, ωστόσο, απαιτούνται επιδημιολογικά δεδομένα, τα οποία στην περίπτωση της ΚαΠα-Π στην Κύπρο –όπως και σε πολλές άλλες χώρες- δεν είναι διαθέσιμα, καθώς απουσιάζουν οι απαραίτητοι μηχανισμοί επιδημιολογικής επιτήρησης. Οι άμεσες, βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες συνέπειες της ΚαΠα-Π, ωστόσο, όπως και το κόστος για το ίδιο το άτομο-θύμα, την οικογένεια, τις υπηρεσίες και την κοινότητα γενικότερα, είναι επαρκώς τεκμηριωμένες.

Επί του παρόντος στην Κύπρο δεν υφίσταται συστηματική καταγραφή των περιστατικών ΚαΠα-Π που εξυπηρετούνται από σχετικούς φορείς και υπηρεσίες σε εθνικό επίπεδο. Αν και θα μπορούσε κανείς να πει πως η Κύπρος έχει κάνει σημαντικά βήματα σχετικά με το νομοθετικό πλαίσιο, μιας και στην Τρίτη και Τέταρτη Περιοδική Έκθεση, η Επιτροπή χαιρέτησε ως θετική την υιοθέτηση μερικών νομοθετικών μέτρων όπως, την Περί Καταπολέμησης της Εμπορίας και της Εκμετάλλευσης Προσώπων και της Προστασίας Θυμάτων Νόμο, την τροποποίηση του Περί Προστασίας των Νέων κατά την Απασχόληση Νόμου, τους Περί Προστασίας των Δικαιωμάτων του Παιδιού Νόμους και των Περί Ασφάλειας και Υγείας στην Εργασία (Προστασία των Νέων) Κανονισμών καθώς και τον Περί της Προστασίας Ανήλικων Τέκνων Καταδικασθεισών ή Υπόπτων Μητέρων Νόμο.

Εντούτοις, η αρχή για το βέλτιστο συμφέρον του παιδιού δεν ακολουθείται καθώς, η Επιτροπή είχε εκφράσει την ανησυχία της στην Τρίτη και Τέταρτη Περιοδική Έκθεση ενώ δεν είναι ευρέως γνωστή και δεν εφαρμόζεται σε όλες τις νομοθετικές, διοικητικές και δικαστικές διαδικασίες. Μέσα σε αυτό το πλαίσιο, η Κύπρος ενθαρρύνεται να αναπτύξει τις διαδικασίες και τα κριτήρια για την παροχή καθοδήγησης για τον προσδιορισμό του βέλτιστου συμφερόντος του παιδιού σε όλους τους τομείς, μιας και το βέλτιστο συμφέρον του παιδιού θα έπρεπε να ήταν η αρχή που βασίζονται οι δικαστικές και διοικητικές αποφάσεις.

Σύμφωνα με τον Περί Βίας στην Οικογένεια (Πρόληψη και Προστασία Θυμάτων) Νόμο, υπάρχει ρητή απαγόρευση οποιασδήποτε μορφής βίας κατά των παιδιών στην οικογένεια. Όσον αφορά την υποχρέωση της αναφοράς περιστατικών, στον Περί της Πρόληψης και της Καταπολέμησης της Σεξουαλικής Κακοποίησης, της Σεξουαλικής Εκμετάλλευσης Παιδιών και της Παιδικής Πορνογραφίας Νόμος του 2014 (91(I)/2014), αναφέρονται ρητά συγκεκριμένες επαγγελματικές ομάδες που κατά την επιμέτρηση της ποινής το δικαστήριο λαμβάνει ως επιβαρυντικές περιστάσεις. Το άρθρο 30 (2) ορίζει τις επαγγελματικές ομάδες ως εξής: '[...] είναι εκπαιδευτικός, λειτουργός των κοινωνικών υπηρεσιών ή δικηγόρος ο οποίος ασκεί το επάγγελμα ή μέλος του αστυνομικού σώματος ή επαγγελματίας υγείας, όπως ψυχίατρος, ιατρός οποιασδήποτε άλλης ειδικότητας, νοσηλεύτης, ψυχολόγος ή άλλος επαγγελματίας με συναφείς προς το αντικείμενο δραστηριότητες'. Επιπρόσθετα, σύμφωνα με τον Περί Βίας στην Οικογένεια (Πρόληψη και Προστασία Θυμάτων) Νόμος του 2000 (119(I)/2000) εάν κάποιο άτομο που έχει συμπληρώσει το 16^ο έτος και έχει την επιμέλεια και τη φροντίδα οποιουδήποτε παιδιού κάτω από αυτή την ηλικία, επιτίθεται εσκεμμένα, κακομεταχειρίζεται, παραμελεί, εγκαταλείπει ή εκθέτει τον ανήλικο με τρόπο που ενδέχεται να προκαλέσει περιττή ταλαιπωρία ή τραυματισμό στην υγεία (συμπεριλαμβανομένου τραυματισμού ή απώλειας όρασης, ακοής ή ακινητοποίησης ή οργάνου του σώματος και οποιαδήποτε ψυχικής διαταραχής) το άτομο αυτό είναι ένοχο για αδίκημα [...]. Ως εκ τούτου, τα όποια διαθέσιμα δεδομένα προέρχονται κυρίως από περιορισμένες μελέτες και, παρότι είναι πολύ χρήσιμα για την κατανόηση της κατάστασης, σε καμία περίπτωση δεν είναι αντιπροσωπευτικά για το σύνολο του πληθυσμού, εκτός ελάχιστων εξαιρέσεων.

Επίσης, υπάρχει ξεκάθαρη αναφορά για τα ελλιπή στατιστικά στοιχεία της Κύπρου στην Τρίτη και Τέταρτη Περιοδική Έκθεση που αφορούν αναλυτικά στοιχεία μέσω ενός κεντρικού συστήματος συλλογής δεδομένων. Η Επιτροπή, όπως αναφέρεται ανησυχεί βαθύτατα για το γεγονός πως η Κύπρος δεν διαθέτει κεντρικό εθνικό μητρώο για τη συλλογή δεδομένων, ενώ οι Κρατικές Υπηρεσίες εφαρμόζουν χωριστά συστήματα συλλογής δεδομένων τα οποία, δεν συνδέονται μεταξύ τους ή δεν είναι συντονισμένα. Η σοβαρή απουσία αναλυτικών στοιχείων επαληθεύεται με τη Συμπληρωματική έκθεση για την πέμπτη και έκτη περιοδική έκθεση της Κύπρου από την Επίτροπο Δικαιωμάτων του Παιδιού στην οποία, εκφράζεται η βαθιά ανησυχία για τα μη διαθέσιμα, συγκεντρωτικά και αναλυτικά δεδομένα για τα παιδιά, μιας και αυτό επηρεάζει αρνητικά τη δυνατότητα της Κυπριακής Δημοκρατίας για την υιοθέτηση και εφαρμογή των πολιτικών για τα δικαιώματα του παιδιού. Αυτό οδηγεί σε

αποσπασματικό χειρισμό των παιδιών που έχουν βιώσει ΚαΠα-Π και επομένως, η Επιτροπή καλεί την Κύπρο να λάβει επείγοντως μέτρα για την καθιέρωση ενός ολοκληρωμένου συστήματος συλλογής δεδομένων, την ανάλυση και την παρακολούθηση, με αναλυτικά στοιχεία κατά την ηλικία, φύλο, εθνικότητα, γεωγραφική περιοχή και κοινωνικο-οικονομικό υπόβαθρο. Αυτό, θα συμβάλει και στην ανάπτυξη των ειδικών δεικτών για τα δικαιώματα του παιδιού μιας και υπάρχει επισήμανση της Επιτροπής για να αυξηθεί της προσπάθειές της το Κ' ρατος για την υιοθέτηση μιας προληπτικής και ολοκληρωμένης στρατηγικής για την εξάλειψη των διακρίσεων.

Είναι εξίσου σημαντικό να αναφερθούμε στο γραπτό Υπόμνημα που κατέθεσε η Επίτροπος Δικαιωμάτων του Παιδιού στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή Παιδείας και Πολιτισμού το 2018, όπου είχε γίνει ξεκάθαρη έκκληση για την ανάγκη επαναξιολόγησης της πολιτικής ασφάλειας στα σχολεία. Η Επίτροπος υπέδειξε μεταξύ άλλων ότι η Σύμβαση δεσμεύει τα Συμβαλλόμενα Κράτη να διασφαλίσουν ότι κάθε χώρος ή περιβάλλον στο οποίο φιλοξενούνται παιδιά είναι απαλλαγμένα από κάθε μορφής βίας ή άλλο κίνδυνο που θα μπορούσε να προξενήσει αρνητικές επιπτώσεις στη σωματική, πνευματική και ψυχοσυναισθηματική ασφάλεια και ευεξία του παιδιού.

Το CAN-MDS προτείνει την βελτίωση της υπάρχουσας κατάστασης σε όρους επιδημιολογικής επιτήρησης και αποτελεσματικότερης διαχείρισης των περιστατικών ΚαΠα-Π συνηγορώντας υπέρ 1. της **συστηματικής αναφοράς** περιστατικών κακομεταχείρισης παιδιών από κάθε σχετικό επαγγελματία, φορέα και υπηρεσία, 2. της **συστηματικής καταγραφής** όλων των περιστατικών κακομεταχείρισης παιδιών σε πρώιμο στάδιο, ενδεχομένως πριν τη διερεύνηση και ανεξάρτητα από τη βασιμότητά τους, 3. της **υιοθέτησης κοινής μεθοδολογίας** καταγραφής των περιστατικών συμπεριλαμβανομένης της **χρήσης κοινών λειτουργικών ορισμών** και **κοινής βάσης δεδομένων**, 4. της **διεπιστημονικής και διατομεακής συνεργασίας** και συντονισμού και του σαφούς προσδιορισμού του ρόλου και των αρμοδιοτήτων των διαφόρων Τομέων, Οργανισμών και επαγγελματιών που εμπλέκονται στη διαχείριση περιστατικών ΚαΠα-Π, 5. της **αξιολόγησης της αποτελεσματικότητας** των προληπτικών παρεμβάσεων, και 6. της **εναρμόνισης και της εφαρμογής του θεσμικού πλαισίου** σύμφωνα με τις παρατηρήσεις της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του παιδιού καθώς και με τις οδηγίες και τις κατευθυντήριες γραμμές του ΟΗΕ, του ΠΟΥ, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Επιπρόσθετες πηγές

Περισσότερες πληροφορίες για τη Δράση "CAN-MDS II" είναι διαθέσιμες στο Policy Brief series (can-via-mds.eu)

Συντονισμένη Απόκριση στην Κακοποίηση-Παραμέληση Παιδιών μέσω ενός Ελάχιστου Συνόλου Δεδομένων

Συντονισμένη

- ομοιόμορφη συλλογή δεδομένων από όλους τους τομείς που εμπλέκονται στη διαχείριση περιστατικών ΚαΠα-Π
 - μέσω κοινού και φιλικού-προς-το-χρήστη εργαλείου καταγραφής
- δημιουργία πρακτικού δίαυλου επικοινωνίας μεταξύ όλων των εμπλεκόμενων τομέων
 - με τη συμμετοχή όλων των επιλέξιμων επαγγελματιών που εργάζονται στους σχετικούς τομείς
 - βάσει προκαθορισμένων κριτηρίων επιλογής και με διαβαθμισμένη πρόσβαση κατά περίπτωση, ανάλογη με τον τύπο της προβλεπόμενης από το ρόλο τους παρέμβασης σε περιπτώσεις κακοποίησης-παραμέλησης παιδιών
 - μετά από την εκπαίδευσή τους στη χρήση του CAN-MDS μέσω
 - σύντομων σεμιναρίων και παροχής των απαραίτητων εργαλείων (Εγχειρίδιο Χρήσης CAN-MDS & Πρωτόκολλο)

Απόκριση

- σε επίπεδο πληθυσμού: επιδημιολογική επιτήρηση της ΚαΠα-Π
 - που επιτρέπει συγκρίσεις εντός της χώρας αλλά και μεταξύ χωρών
 - απευθύνεται σε κέντρα χάραξης πολιτικής και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη παρέχοντας συνεχώς ενημερωμένη πληροφορία που μπορεί να χρησιμοποιηθεί
 - ως βάση για την αξιολόγηση των υφιστάμενων πρακτικών και πολιτικών και
 - ως κατευθυντήρια γραμμή για τον σχεδιασμό μελλοντικών δράσεων πρόληψης και παρεμβάσεων
- σε επίπεδο περίπτωσης: παρακολούθηση μεμονωμένων περιπτώσεων
 - μέσω διαβαθμισμένης πρόσβασης των επαγγελματιών στη διαθέσιμη πληροφορία με στόχο τη διευκόλυνση της διερεύνησης των περιπτώσεων & της περαιτέρω διαχείρισής τους

στην ΚαΠα-Π

- όπως αυτή ορίζεται με αναλυτικούς λειτουργικούς ορισμούς «περιπτώσεων» που βασίζονται στο Γενικό Σχόλιο 13 της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τη Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού (2011)
 - για τη διασφάλιση κοινής κατανόησης των «περιπτώσεων» από όλα τα εμπλεκόμενα μέρη, τα οποία διαφέρουν μεταξύ τους (επαγγελματίες διαφορετικών ειδικοτήτων που εργάζονται σε διαφορετικούς τομείς με ή/και για παιδιά)
- με στόχο την καταγραφή κάθε ύποπτης περίπτωσης ΚαΠα-Π που απευθύνεται σε έναν τουλάχιστον φορέα/υπηρεσία που δραστηριοποιείται στους σχετικούς τομείς και συμμετέχει στο CAN-MDS
 - σε πρώιμο στάδιο (σε συνέχεια αναφοράς, αυτο-αναφοράς ή ανίχνευσης από επαγγελματία)
 - χωρίς απαραίτητα να έχει ολοκληρωθεί η αξιολόγηση ή να είναι γνωστή η τελική έκβασή της όσον αφορά τη βασιμότητα

μέσω ΕΣΔ

- στη βάση ενός τυποποιημένου συνόλου μεταβλητών το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί από κοινού από όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη και
 - ικανοποιεί όλες τις προϋποθέσεις σε όρους δεοντολογίας, ποιότητας, πληρότητας, και πρόσβασης στην πληροφορία
 - παρέχοντας συνεκτικά, συγκρίσιμα και αξιόπιστα δεδομένα
 - που στοχεύουν σε ένα σταθερό πλαίσιο μετρήσιμων δεικτών, αντιπροσωπευτικών, πρακτικών και κατάλληλων να χρησιμοποιηθούν
 - και παρέχουν στους/στις επιλέξιμους/-ες επαγγελματίες την απαραίτητη πληροφορία για τη διερεύνηση και την παρακολούθηση της ΚαΠα-Π σε επίπεδο μεμονωμένων περιπτώσεων

με μια ματιά

Ένα Ελάχιστο Σύνολο Δεδομένων (ΕΣΔ) είναι μια ελάχιστη ομάδα στοιχείων δεδομένων (data elements), ορισμών και προτύπων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη συλλογή και την έκθεση δεδομένων. Τα δεδομένα αυτά πρέπει να είναι συγκρίσιμα μεταξύ γεωγραφικών περιοχών της χώρας και σε διαφορετικές χρονικές στιγμές.

(Kowal, Wolfson, & Dowd, 2000)



Λέξεις-κλειδιά που περιγράφουν ένα Εθνικό Ελάχιστο Σύνολο Δεδομένων (Australian Institute of Health and Welfare, 2013).

Σκοπός

Ο σκοπός του Συστήματος CAN-MDS είναι διττός: αφορά την επιδημιολογική επιτήρηση της ΚαΠα-Π ως πηγή πληροφορίας για ανάληψη δράσης στο πεδίο της Δημόσιας Υγείας και επιπλέον τη χρηστικότητα της διαθέσιμης πληροφορίας για τη διαχείριση της ΚαΠα-Π σε επίπεδο περίπτωσης. Ως εκ τούτου, ένα δυνητικό Σύστημα CAN-MDS στοχεύει:

*Πληροφορία για δράση που
συνδέεται με πρωτοβουλίες για τη
Δημόσια Υγεία*

να παρέχει ολοκληρωμένη, αξιόπιστη και συγκρίσιμη -σε εθνικό και ευρωπαϊκό επίπεδο- πληροφορία που συλλέγεται βάσει της απόκρισης των υπηρεσιών σε μεμονωμένες περιπτώσεις παιδιών (φερόμενων ως) θυμάτων ΚαΠα, τα οποία, λόγω της ΚαΠα ή για άλλο λόγο, χρησιμοποιούν ή έχουν χρησιμοποιήσει κοινωνικές υπηρεσίες, υπηρεσίες υγείας ή/και ψυχικής υγείας, εκπαίδευσης, δικαστικές υπηρεσίες ή/και υπηρεσίες δημόσιας τάξης

*Πληροφορία για χρήση που
συνδέεται με την παρακολούθηση
της πορείας μεμονωμένων
περιπτώσεων ΚαΠα-Π*

να λειτουργήσει για τους/τις επαγγελματίες χρήστες/-τριες του CAN-MDS ως ένα έτοιμο-προς-χρήση-εργαλείο που θα διευκολύνει τις διαδικασίες αναφοράς και παραπομπής και θα παρέχει χρηστική πληροφορία για την αξιολόγηση, τη διερεύνηση και την παρακολούθηση της πορείας των παιδιών θυμάτων ΚαΠα ή/και των παιδιών που βρίσκονται σε κίνδυνο (επανα-)θυματοποίησης, λαμβάνοντας σε κάθε περίπτωση υπόψη την ισχύουσα νομοθεσία και εφαρμόζοντας τον απαιτούμενο κώδικα δεοντολογίας κατά τη συλλογή και τη διαχείριση των σχετικών δεδομένων

Το Σύστημα CAN-MDS στοχεύει στο να προωθήσει τη συστηματική καταγραφή όχι μόνο των περιστατικών ΚαΠα-Π που έχουν ήδη διερευνηθεί και επιβεβαιωθεί από δικαστικές ή άλλες αρμόδιες αρχές (τα οποία συχνά αντιπροσωπεύουν ένα μικρό μέρος μόνο του προβλήματος), αλλά και όλων εκείνων των περιστατικών που αφορούν παιδιά που λαμβάνουν υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας, υγείας, ψυχικής υγείας και εκπαίδευσης. Στοχεύει, δηλαδή, στη συλλογή πληροφοριών για τα χαρακτηριστικά όλων των περιστατικών που αναφέρονται, αυτο-αναφέρονται, ανιχνεύονται, αναγνωρίζονται ή/και τυγχάνουν περαιτέρω διερεύνησης και διαχείρισης σε ένα ευρύ πεδίο τομέων και υπηρεσιών, τα οποία συνιστούν τη συντριπτική πλειονότητα στο σύνολο των περιστατικών που φτάνουν σε μία τουλάχιστον υπηρεσία. Η συνεχής ενημέρωση και βελτίωση του ίδιου του συστήματος βάσει της ανατροφοδότησης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του συνιστά επίσης βασικό στόχο του CAN-MDS.

Ειδοποιός διαφορά του CAN-MDS σε σύγκριση με άλλα συστήματα επιδημιολογικής επιτήρησης είναι ότι έχει έναν επιπρόσθετο σκοπό, τη *χρηστικότητα της καταγραφόμενης πληροφορίας για τον/την επαγγελματία σε επίπεδο περίπτωσης*. Ο σχεδιασμός της διτλής λειτουργίας του CAN-MDS αποφασίστηκε λαμβάνοντας υπόψη τόσο τις δυσκολίες που σχετίζονται με τη φύση της ΚαΠα-Π (όπως το ότι συχνά πρόκειται για συνεχές και επαναλαμβανόμενο φαινόμενο που απαιτεί την συνδρομή πολλαπλών τομέων και ομάδων επαγγελματιών, που δεν χρησιμοποιούν κοινά αποδεκτούς ορισμούς της ΚαΠα-Π και, συνήθως δεν επικοινωνούν μεταξύ τους βάσει συγκεκριμένων διαδικασιών και πρωτοκόλλων), όσο και τις κρίσιμες πτυχές για την αποτελεσματική λειτουργία ενός συστήματος επιδημιολογικής επιτήρησης Δημόσιας Υγείας (οι οποίες γενικά αφορούν την αποδοχή τέτοιων συστημάτων από τον πληθυσμό των τελικών χρηστών/-τριών, τη συμφωνία και κυρίως τη δέσμευσή τους στο στόχο και τη λειτουργία των συστημάτων και, ως εκ τούτου, στη συνεχή συλλογή δεδομένων). Η διευκόλυνση της καθημερινής πρακτικής μέσω της επικοινωνίας χρήσιμης πληροφορίας αναμένεται να συνεισφέρει θετικά στην ενίσχυση της δέσμευσης των επαγγελματιών-χρηστών/-τριών που καλούνται να χρησιμοποιήσουν στο σύστημα (HM Government, 2013). Στη βάση αυτής της λογικής, η παροχή **πληροφορίας για χρήση** καθιστά το CAN-MDS πρακτικό εργαλείο για τους/τις τελικές χρήστες/-τριες, τους/τις επαγγελματίες, δηλαδή, που εργάζονται με ή/και για παιδιά, με απώτερο σκοπό τη δέσμευσή τους στην επιδημιολογική επιτήρηση, στη συλλογή, δηλαδή, της απαραίτητης **πληροφορίας για δράση**. Μια αξιολόγηση κόστους-οφέλους της λειτουργίας του συστήματος μετά από ικανό διάστημα εφαρμογής σε πραγματικές συνθήκες αναμένεται να αποτυπώσει την αποδοτικότητά του σε σχέση με τους δύο βασικούς στόχους.

Επιμέρους στόχοι

Τα δεδομένα που συλλέγονται μέσω του Συστήματος Επιδημιολογικής Επιτήρησης CAN-MDS, μπορούν να χρησιμοποιηθούν:

- για την εφαρμογή **περιοδικών μετρήσεων της επίπτωσης της ΚαΠα-Π** με βάση την απόκριση των Υπηρεσιών σε μεμονωμένες περιπτώσεις ΚαΠα-Π

ΚΑΙ

- για την **παρακολούθηση των τάσεων** του φαινομένου συμπεριλαμβανομένης της **έγκαιρης αναγνώρισης των επικρατέστερων ή νέων ή αναδυόμενων προτύπων ΚαΠα-Π** ή/και τον προσδιορισμό **πληθυσμών υψηλού κινδύνου**
 - **ανά γεωγραφική περιοχή**
σε εθνικό επίπεδο, σε επίπεδο περιφέρειας, σε επίπεδο νομού (σύμφωνα με το ISO 3661-1 και ISO 3661-2)
 - **ανά τομέα**
κοινωνική ευημερία/ υγεία/ ψυχική υγεία/ εκπαίδευση/ δημόσια τάξη/ δικαιοσύνη (βάσει της ταξινόμησης ISCO-08)
 - **ανά τύπο υπηρεσίας / φορέα**
κυβερνητική/ μη-κυβερνητική ή άλλος τύπος
 - **ανά επαγγελματική ομάδα**
σύμφωνα με την ταξινόμηση των επαγγελματιών κατά ISCO-08
 - **ανά τύπο ή πρότυπο ΚαΠα-Π ή συνολικά για όλους τους τύπους ΚαΠα-Π**
ως προς τους τύπους: σωματική, σεξουαλική, ψυχολογική κακοποίηση, παραμέληση και επιμέρους τύποι (βάσει συγκεκριμένων βίαιων ενεργειών κατά του παιδιού και παραλείψεων στη φροντίδα του)
ως προς το πρότυπο: ένας έναντι πολλαπλών τύπων κακοποίησης παραμέλησης
 - **ανά χαρακτηριστικό ή συνδυασμό χαρακτηριστικών των παιδιών**
φύλο, ηλικία, status υπηκοότητας
 - **ανά χαρακτηριστικό ή συνδυασμό χαρακτηριστικών των βασικών φροντιστών/-τριών** όταν λαμβάνει χώρα η ΚαΠα
φύλο, ηλικία, σχέση με το παιδί
 - **ανά χαρακτηριστικό ή συνδυασμό χαρακτηριστικών των οικογενειών**
τύπος οικογένειας, μέλη και ταυτότητα μελών
 - **συνολικά για όλες τις περιπτώσεις**

Παρακολούθηση δεικτών στη βάση των αποτελεσμάτων των αναλύσεων των δεδομένων του CAN-MDS για την εκτίμηση

- των **αναγκών των υπηρεσιών** αναφορικά με τη διαχείριση περιπτώσεων ΚαΠα-Π
την ιεράρχηση των προτεραιοτήτων βάσει των οποίων κατανέμονται οι διαθέσιμοι πόροι στην πρωτογενή, δευτερογενή & τριτογενή πρόληψη της ΚαΠα-Π
- της **αποτελεσματικότητας των εφαρμοζόμενων πρακτικών πρόληψης & παρέμβασης** στην ΚαΠα-Π
την αναγνώριση μη-αποτελεσματικών αλλά και καλών πρακτικών
- της αποτελεσματικότητας των **πολιτικών πρόληψης & διαχείρισης** της ΚαΠα-Π
την καθοδήγηση για το σχεδιασμό μελλοντικών πολιτικών ή/και τη βελτίωση της υπάρχουσας νομοθεσίας
- για την περιγραφή των πρακτικών που εφαρμόζονται για τη διαχείριση περιπτώσεων ΚαΠα-Π
για την παρακολούθηση αλλαγών στις πρακτικές διαχείρισης περιπτώσεων ΚαΠα-Π ΚΑΙ των επιδράσεων αυτών των αλλαγών

Επιπρόσθετα, το Σύστημα CAN-MDS στοχεύει:

- να λειτουργήσει ως **διάυλος επικοινωνίας μεταξύ επαγγελματιών από διάφορους τομείς** που εμπλέκονται στη διαχείριση των περιπτώσεων ΚαΠα-Π
- να αποτελεί **έτοιμο-προς-χρήση-εργαλείο** για αναφορά, παραπομπή, διερεύνηση και αξιολόγηση (πιθανών) νέων περιπτώσεων από αρμόδιες αρχές
- να παρέχει **ανατροφοδότηση σε επίπεδο περίπτωσης** για ήδη γνωστές περιπτώσεις σε εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες και επαγγελματίες και να διευκολύνει την **παρακολούθηση της πορείας & της έκβασης** μεμονωμένων περιπτώσεων

Εργαλειοθήκη CAN-MDS

με μια ματιά

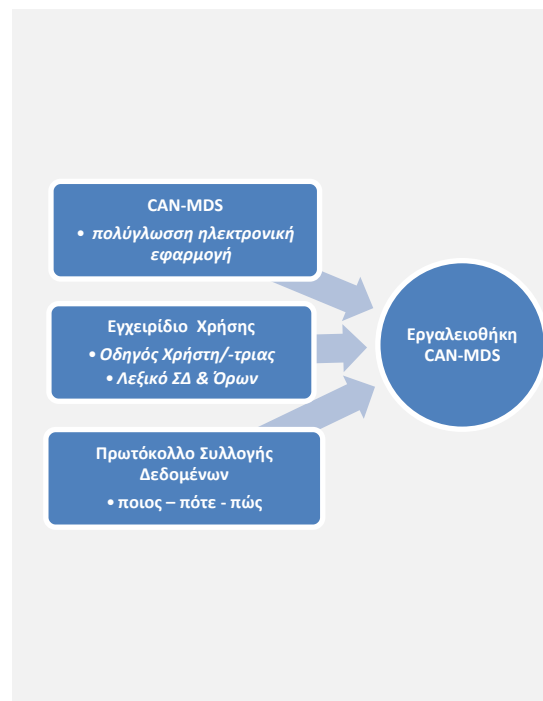
Η Εργαλειοθήκη CAN-MDS απευθύνεται σε όλους και όλες τους/τις επαγγελματίες οι οποίοι/-ες εργάζονται σε φορείς και υπηρεσίες στους τομείς της κοινωνικής ευημερίας και προστασίας του παιδιού, της υγείας και ψυχικής υγείας, της δικαιοσύνης, της δημόσιας τάξης και της εκπαίδευσης και ασχολούνται με τη διαχείριση των περιπτώσεων ΚαΠα-Π στα κράτη μέλη της ΕΕ-27, περιλαμβανομένων και πιστοποιημένων μη-κυβερνητικών οργανισμών. Επίσης απευθύνεται σε επαγγελματίες που εργάζονται σε φορείς δευτερογενούς και τριτογενούς πρόληψης, διαχείρισης και αντιμετώπισης περιπτώσεων ΚαΠα-Π, σε ερευνητικό επιστημονικό προσωπικό κοινωνικών επιστημών, επιστημών υγείας και δημόσιας υγείας (επιδημιολόγους). Η βασική ομάδα-στόχος της Εργαλειοθήκης, ωστόσο, είναι οι χρήστες και οι χρήστριες του Συστήματος CAN-MDS.

Δομή της Εργαλειοθήκης CAN-MDS

Η Εργαλειοθήκη CAN-MDS (CAN-MDS Toolkit) δημιουργήθηκε στο σύνολό της στη βάση του Ελάχιστου Συνόλου Δεδομένων για την επιδημιολογική επιτήρηση της ΚαΠα-Π.

Η Εργαλειοθήκη CAN-MDS αποτελείται από τρία βασικά μέρη:

- την πρώτη έκδοση του ελάχιστου συνόλου δεδομένων (σε ηλεκτρονική μορφή), στο οποίο περιλαμβάνονται 18 στοιχεία δεδομένων, όπως προέκυψαν μέσα από μια διαδικασία πολλαπλών αξιολογήσεων από εμπειρογνώμονες της διεθνούς κοινότητας αναφορικά με τη σχετικότητα, τη χρησιμότητα, την αναγκαιότητα, την ποιότητα, την προσβασιμότητα και τη διαθεσιμότητα της πληροφορίας για καθένα από αυτά,
- το Εγχειρίδιο Χρήσης CAN-MDS, στο οποίο περιλαμβάνονται όλες οι απαραίτητες πληροφορίες για τους/τις επαγγελματίες που πληρούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας και τις προϋποθέσεις (συμπεριλαμβανόμενης της κατάρτισής τους), ώστε να είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν το σύστημα. Περιλαμβάνεται επίσης μια ειδική ενότητα σε θέματα δεοντολογίας και προστασίας προσωπικών δεδομένων σύμφωνα με τον ΓΚΠΔ που σχετίζονται με τη συλλογή στοιχείων στο CAN-MDS. Το κύριο σώμα του Εγχειριδίου είναι αφιερωμένο στην αναλυτική παρουσίαση των 18 στοιχείων δεδομένων (data elements) που περιλαμβάνονται στο CAN-MDS, στους λειτουργικούς ορισμούς τους και στις τεχνικές προδιαγραφές του συστήματος, και
- το Πρωτόκολλο Συλλογής Δεδομένων (που συνοδεύει το Εγχειρίδιο Χρήσης CAN-MDS), το οποίο συντάχθηκε στη βάση της ηλεκτρονικής εφαρμογής, περιλαμβάνει *θήμα-προς-θήμα* τη διαδικασία χρήσης του CAN-MDS και απευθύνεται σε κάθε επαγγελματία που έχει ήδη εκπαιδευτεί ως χρήστης/-τρια του συστήματος.



Χρήστες & Χρήστριες του CAN-MDS

κριτήρια επιλεξιμότητας, προϋποθέσεις & ρόλοι

Γενικότερα οι προσπάθειες για συλλογή δεδομένων για τον υπολογισμό της επίπτωσης της ΚαΠα-Π εστιάζουν κυρίως σε πηγές πληροφορίας που αφορούν κατά κύριο λόγο επιβεβαιωμένες περιπτώσεις ΚαΠα, όπως αυτές προκύπτουν μετά από διερεύνηση από αρμόδιες υπηρεσίες, κυρίως από το χώρο της δικαιοσύνης με τη συνδρομή κοινωνικών υπηρεσιών. Κατά κοινή παραδοχή, ωστόσο, η συντριπτική πλειονότητα των περιστατικών ΚαΠα-Π δεν εμπίπτει στην παραπάνω κατηγορία, αφού πολύ συχνά τα περιστατικά ΚαΠα-Π δεν αναφέρονται σε καμιά αρμόδια αρχή, δεν καταγράφονται και δεν διερευνώνται.

Το Σύστημα CAN-MDS στοχεύει να παρέχει μια πληρέστερη εικόνα του μεγέθους του προβλήματος και γι' αυτόν ακριβώς το λόγο στοχεύει στην καταγραφή όχι μόνο των περιπτώσεων που έχουν πάρει το δρόμο της δικαιοσύνης, αλλά και όλων εκείνων που αναφέρονται σε ή αναγνωρίζονται από επαγγελματίες που εργάζονται σε υπηρεσίες και τομείς που παρέχουν υπηρεσίες (και) σε παιδιά όπως η εκπαίδευση, η κοινωνική ευημερία, η υγεία και ψυχική υγεία και η δημόσια τάξη. Ως εκ τούτου, **δυνητικά χρήστες/-τριες του CAN-MDS μπορούν να είναι επαγγελματίες υγείας και ψυχικής υγείας, κοινωνικής ευημερίας και εκπαίδευσης που εργάζονται στο δημόσιο ή τον ιδιωτικό τομέα, καθώς και επαγγελματίες από τους χώρους δικαιοσύνης και δημόσιας τάξης που έρχονται σε επαφή με παιδιά (φερόμενα ως) θύματα.** Όλοι/-ες αυτοί οι επαγγελματίες θα μπορούν να έχουν πρόσβαση στο σύστημα για συλλογή και καταγραφή δεδομένων, αλλά και για χρήση ήδη καταγεγραμμένων πληροφοριών, ανάλογα με τις αρμοδιότητές τους κατά περίπτωση βάσει των οποίων ορίζεται η διαβάθμιση πρόσβασης στην πληροφορία. Αυτό ουσιαστικά συνεπάγεται ότι επιλέξιμα περιστατικά για να καταγραφούν στο CAN-MDS, εκτός από τα ήδη επιβεβαιωμένα, είναι επίσης όλα τα υπό διερεύνηση περιστατικά, αλλά και τα αναφερόμενα και ανιχνευθέντα περιστατικά πιθανής ΚαΠα-Π. Η διεύρυνση των επιλέξιμων πηγών πληροφορίας και η διευκόλυνση της διαδικασίας αναφοράς αναμένεται να οδηγήσει σε καταγραφή μεγαλύτερου αριθμού περιστατικών. Ως εκ τούτου, η υπολογιζόμενη επίπτωση και τα χαρακτηριστικά του προβλήματος αναμένεται να είναι πιο κοντά στο πραγματικό μέγεθος του προβλήματος και πιο αντιπροσωπευτικά. Και σε αυτή την περίπτωση, ωστόσο, δεν επιτυγχάνεται η κάλυψη του γενικού πληθυσμού των παιδιών, αφού η συλλογή δεδομένων μπορεί να περιλάβει μόνο εκείνα τα περιστατικά που γίνονται ορατά και τυγχάνουν απόκρισης από μία τουλάχιστον υπηρεσία που συμμετέχει στο σύστημα. Από την άλλη πλευρά, με τη διεύρυνση του ορισμού των επιλέξιμων περιστατικών (και όχι αποκλειστικά των επιβεβαιωμένων) και τη διευρυμένη βάση πηγών πληροφορίας πέραν του χώρου της δικαιοσύνης (στους χώρους της υγείας, της ψυχικής υγείας, της κοινωνικής ευημερίας και της εκπαίδευσης) η επιδημιολογική επιτήρηση αναμένεται να καλύψει ένα σαφώς μεγαλύτερο μέρος του γενικού πληθυσμού των παιδιών.

Το Σύστημα CAN-MDS στοχεύει σ' τη συστηματική καταγραφή όχι μόνο των περιστατικών ΚαΠα-Π που έχουν ήδη διερευνηθεί και επιβεβαιωθεί από δικαστικές ή άλλες αρμόδιες αρχές, αλλά και όλων των περιστατικών που αφορούν παιδιά τα οποία λαμβάνουν υπηρεσίες κοινωνικής ευημερίας, υγείας, ψυχικής υγείας και εκπαίδευσης.

Ποιος/-α μπορεί να γίνει χρήστης/-τρια του CAN-MDS και πώς?

Κάθε επαγγελματίας που

- ανήκει σε μία από τις επιλέξιμες επαγγελματικές ομάδες
- διαθέτει την απαιτούμενη άδεια άσκησης επαγγέλματος ή άλλη ισοδύναμη πιστοποίηση
- υπόκειται (κατά περίπτωση) σε επαγγελματικό κώδικα δεοντολογίας ή κώδικα ορθής πρακτικής
- είναι ενεργός/-ή (όχι, για παράδειγμα, φοιτητής/-τρια ή συνταξιούχος)
- εργάζεται σε ένα επιλέξιμο φορέα/ υπηρεσία, ως εκπρόσωπος του οποίου συμμετέχει στο σύστημα
- έχει ολοκληρώσει επιτυχώς τη σύντομη εκπαίδευση CAN-MDS, έχει λάβει την σχετική πιστοποίηση και έχει ενταχθεί στο μητρώο χρηστών/-ριών του συστήματος
- έχει λάβει κωδικό χρήστη/-τριας που αντιστοιχεί στο κατάλληλο επίπεδο πρόσβασης ανάλογα με τις αρμοδιότητές του/της

Επιλέξιμες επαγγελματικές ομάδες

Επαγγέλματα που σχετίζονται με παροχή υπηρεσιών κοινωνικής ευημερίας και προστασίας του παιδιού: Κοινωνικοί/-ές Λειτουργοί, Επισκέπτες/-τριες Υγείας, Φροντιστές/-τριες σε δομές κλειστής φροντίδας ή σχετικοί επαγγελματίες που εργάζονται σε φορείς antitrafficking, φορείς για παιδιά με αναπηρίες.

Επαγγέλματα που σχετίζονται με το χώρο της δικαιοσύνης: Δικαστές (αστικά δικαστήρια, ποινικά δικαστήρια, δικαστήρια ανηλίκων), Εισαγγελείς, Ιατροδικαστές, Νομικοί/Δικηγόροι)

Επαγγέλματα που σχετίζονται με παροχή υπηρεσιών υγείας: Ιατροί (γενικοί γιατροί, γιατροί με ειδικεύσεις όπως παιδίατροι, γυναικολόγοι, παθολόγοι, ορθοπαιδικοί, (παιδο)ακτινοδιαγνώστες), Μαιευτήρες/Μαίες, Νοσηλεύτες/-τριες, Οδοντίατροι

Επαγγέλματα που σχετίζονται με παροχή υπηρεσιών υγείας: Παιδοψυχίατροι, Ψυχίατροι, Ψυχολόγοι, Πιστοποιημένοι Σύμβουλοι (νέων, οικογένειας κλπ)

Επαγγέλματα που σχετίζονται με την εφαρμογή του νόμου: Αστυνομικοί (γενικά και ειδικοί ανακριτικοί υπάλληλοι ειδικευμένοι στη διερεύνηση εγκλημάτων κατά ανηλίκων, ιατροδικαστική συνέντευξη κλπ)

Επαγγέλματα που σχετίζονται με το χώρο της εκπαίδευσης: Εκπαιδευτικοί (προσχολικής αγωγής, νηπιαγωγείων, πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης δημόσιας ή/και ιδιωτικής), Ειδικευμένοι/-ες εκπαιδευτικοί για παιδιά με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες ή/και αναπηρίες), Διευθυντές/-τριες σχολικών μονάδων όλων των τύπων

Άλλα Επαγγέλματα: Επαγγελματίες που εργάζονται στο γραφείο της Επιτρόπου των Δικαιώματων του Παιδιού, Ερευνητές, Διαχειριστές Δεδομένων σχετικών βάσεων και εργαλείων

Ρόλοι Χρηστών/-τριών με βάση το Επίπεδο Διαβαθμισμένης Πρόσβασης στο CAN-MDS

Στο πλαίσιο το CAN-MDS υπάρχει η πρόβλεψη διαβαθμισμένης πρόσβασης με τέσσερα διαφορετικά επίπεδα. Η εκχώρηση του κατάλληλου επιπέδου πρόσβασης σε κάθε χρήστη/-τρια γίνεται με βάση τις αρμοδιότητές του/της στη διαχείριση περιστατικών ΚαΠα-Π, ενώ επαγγελματίες χωρίς σχετικές αρμοδιότητες δεν πληρούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας να συμμετέχουν ως χρήστες/-τριες του συστήματος. Αναλυτικότερα, ο ρόλος ενός/μίας επαγγελματία μπορεί να περιορίζεται αποκλειστικά στην υποχρέωση αναφοράς περιστατικών ΚαΠα-Π (όπως, για παράδειγμα, ισχύει για τους/τις εκπαιδευτικούς, οι οποίοι/-ες δεν προβλέπεται να έχουν περαιτέρω συμμετοχή στη διαχείριση των περιπτώσεων). Σε άλλες περιπτώσεις μπορεί να περιλαμβάνει αρμοδιότητες που σχετίζονται με τη διαχείριση των περιπτώσεων όπως η διερεύνηση, η αξιολόγηση, η παροχή φροντίδας και εν γένει υποστήριξης (όπως, για παράδειγμα, ισχύει για τους/τις κοινωνικούς/-ές λειτουργούς ή επαγγελματίες ψυχικής υγείας που εργάζονται σε κοινωνικές υπηρεσίες ή άλλες υπηρεσίες προστασίας του παιδιού). Μπορεί επιπλέον να περιλαμβάνει αρμοδιότητες που αφορούν τη λήψη απόφασης σχετικά με τη νομική διαχείριση των περιστατικών, όπως η λήψη απόφασης απομάκρυνσης του παιδιού από την οικογένεια και η επιβολή ποινικών κυρώσεων για τους/τις δράστες/-τριες (όπως, για παράδειγμα, ισχύει για τους/τις Εισαγγελείς και Δικαστές). Συγκεκριμένα:

Πίνακας 1.1 Ρόλοι και αρμοδιότητες χρηστών/-ριών και εκχώρηση επιπέδου πρόσβασης στο Σύστημα CAN-MDS

| Αρμοδιότητες | Επίπεδο Πρόσβασης |
|---|---|
| Διαχείριση του Συστήματος («Υπεύθυνος Επεξεργασίας» και «Εκτελώντες την Επεξεργασία») | Πλήρης Πρόσβαση |
| Λήψη αποφάσεων νομικής φύσης όπως - απομάκρυνση του παιδιού από την οικογένεια - αφαίρεση γονικών δικαιωμάτων - αξιολόγηση των διαθέσιμων ενδείξεων για την δίωξη του/των (φερόμενου/-ων) δράστη/-ών | Πλήρης Πρόσβαση υπό συνθήκες (Επίπεδο 1) |
| Αρμοδιότητες διαχείρισης αναφερόμενων/ανιχνευθέντων περιπτώσεων - διεξαγωγή αρχικής διερεύνησης και εκτίμησης (πιθανών) περιστατικών ΚαΠα-Π - παροχή υπηρεσιών σε παιδιά (πιθανά) θύματα ΚαΠα (όπως εξέταση, διάγνωση, θεραπεία, συμβουλευτική, φροντίδα κλπ) - παροχή υπηρεσιών σε οικογένειες παιδιών θυμάτων ΚαΠα (όπως συμβουλευτική, στήριξη κλπ) - παρακολούθηση πορείας περιπτώσεων παιδιών θυμάτων ΚαΠα και των οικογενειών τους | Περιορισμένη Πρόσβαση (Επίπεδο 2) |
| Μη συμμετοχή στη διαχείριση αναφερόμενων/ ανιχνευθέντων περιπτώσεων - γνωστοποίηση (προαιρετικά) στις Αρχές (πιθανού) περιστατικού ΚαΠα-Π - υποχρέωση αναφοράς (πιθανού) περιστατικού ΚαΠα-Π - εφαρμογή συστηματικής ανίχνευσης για ΚαΠα-Π στο γενικό πληθυσμό των παιδιών και γνωστοποίηση (πιθανών) περιστατικών ΚαΠα-Π στις Αρχές - παροχή αποκλειστικά άμεσων μέτρων προστασίας για παιδιά (πιθανά) θύματα ΚαΠα - παροχή αποκλειστικά νομικής συμβουλευτικής/ υπεράσπισης παιδιών | Περιορισμένη Πρόσβαση (Επίπεδο 3) |

Με βάση το επίπεδο πρόσβασης κάθε επαγγελματία-χρήστη/-τριας ισχύουν οι ακόλουθες λειτουργίες:

| Επίπεδο Πρόσβασης | Λειτουργίες (“δικαιώματα χρήσης”) με βάση το επίπεδο πρόσβασης |
|---|---|
| Πλήρης Πρόσβαση | εισαγωγή δεδομένων ΚΑΙ πρόσβαση σε ΌΛΑ τα δεδομένα, συγκεντρωτικά ΚΑΙ αναλυτικά (σε επίπεδο περίπτωσης) (προβολή/ επεξεργασία/ διαγραφή) και στους λογαριασμούς φορέων και χρηστών/τριών (δημιουργία/ επεξεργασία/ διαγραφή) |
| Πλήρης Πρόσβαση υπό συνθήκες (Επίπεδο 1) | εισαγωγή δεδομένων ΚΑΙ πρόσβαση σε προβολή ΌΛΩΝ των δεδομένων σε επίπεδο περίπτωσης (προβολή) σε συνεργασία με τον Φορέα Διαχείρισης του Συστήματος και στους λογαριασμούς χρηστών/-τριών και φορέων |
| Περιορισμένη πρόσβαση (Επίπεδο 2) | εισαγωγή δεδομένων ΚΑΙ πρόσβαση σε δεδομένα που έχουν εισαχθεί από ΤΟΝ ΙΔΙΟ/ ΤΗΝ ΙΔΙΑ χρήστη/-τρια (προβολή/ επεξεργασία/ ενημέρωση) ΚΑΙ σε δεδομένα ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ που έχουν εισαχθεί από ΑΛΛΟΥΣ/-ΕΣ ΧΡΗΣΤΕΣ/-τριες ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ (προβολή) |
| Περιορισμένη πρόσβαση (Επίπεδο 3) | εισαγωγή δεδομένων ΚΑΙ πρόσβαση ΜΟΝΟ σε δεδομένα που έχουν εισαχθεί από ΤΟΝ ΙΔΙΟ/ ΤΗΝ ΙΔΙΑ χρήστη/-τρια (προβολή) |

Στον πίνακα 1.2 που ακολουθεί παρουσιάζονται τα επίπεδα πρόσβασης που προτείνονται για χρήστες/-τριες του CAN-MDS ανάλογα με την επαγγελματική τους ιδιότητα και τον τομέα στον οποίο εργάζονται, όπως προέκυψαν μέσα από μια βήμα-προς-βήμα διαδικασία στην οποία συμμετείχαν εκπρόσωποι εννέα χωρών. Σημειώνεται ότι εφόσον προκύπτουν νέα δεδομένα, τα προτεινόμενα επίπεδα πρόσβασης μπορούν να τροποποιούνται.

Πίνακας 1.2 Διευρυμένες Ομάδες Χρηστών και Χρηστριών του CAN-MDS

| Πλήρης ανασκόπηση πληροφορίας (Επίπεδο 1) | Περιορισμένη Πρόσβαση (Επίπεδο 2) | Περιορισμένη Πρόσβαση (Επίπεδο 3) |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Εισαγγελείς (Δικαιοσύνη) - Κοινωνικοί/-ές Λειτουργοί (Υπηρεσίες Προστασίας του Παιδιού) | <ul style="list-style-type: none"> - Κοινωνικοί/-ές Λειτουργοί που εργάζονται σε <ul style="list-style-type: none"> - Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας, Υπηρεσίες Υγείας, Πιστοποιημένες ΜΚΟ, Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας, Υπηρεσίες Εκπαίδευσης, σε Ανεξάρτητες Αρχές (όπως στο Συνήγορο του Παιδιού) - Παιδοψυχίατροι που εργάζονται <ul style="list-style-type: none"> - σε Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας - σε Υπηρεσίες Υγείας - σε Πιστοποιημένες ΜΚΟ - στον Επίτροπο Δικαιωμάτων του Παιδιού ή άλλη ανάλογη Ανεξάρτητη Αρχή - στην Αστυνομία - σε Υπηρεσίες Δικαιοσύνης - Ψυχολόγοι που εργάζονται <ul style="list-style-type: none"> - σε Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας - σε Υπηρεσίες Παιδικής Προστασίας/ Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας - σε Υπηρεσίες Υγείας - σε Πιστοποιημένες ΜΚΟ - στον Επίτροπο Δικαιωμάτων του Παιδιού ή άλλη ανάλογη Ανεξάρτητη Αρχή - στην Αστυνομία - σε Υπηρεσίες Δικαιοσύνης - σε Υπηρεσίες Εκπαίδευσης - Επισκέπτες/-τριες Υγείας που εργάζονται <ul style="list-style-type: none"> - σε Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας - σε Υπηρεσίες κατ' οίκον βοήθειας - σε Υπηρεσίες Υγείας - Ψυχίατροι που εργάζονται σε Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας - Παιδίατροι που εργάζονται σε Υπηρεσίες Υγείας - Ειδικευμένοι Ιατροί (ορθοπεδικοί, ακτινολόγοι) που εργάζονται σε Υπηρεσίες Υγείας - Αστυνομικοί που εργάζονται <ul style="list-style-type: none"> - στην Αστυνομία - σε Υπηρεσίες Δικαιοσύνης/ άλλες υπηρεσίες - Μαίες που εργάζονται σε Υπηρεσίες Προστασίας Παιδιού/ Κοινωνικής Πρόνοιας - Γυναικολόγοι που εργάζονται σε Υπηρεσίες Υγείας - Δικαστές/ Νομικοί που εργάζονται σε Δικαστικές Υπηρεσίες - Νοσηλεύτες/-τριες που εργάζονται <ul style="list-style-type: none"> - σε Υπηρεσίες Υγείας - σε Υπηρεσίες Προστασίας Παιδιού/Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας | <ul style="list-style-type: none"> - Φροντιστές/-τριες που εργάζονται σε Ιδρύματα Κλειστής Φροντίδας, δημόσιου και ιδιωτικού τομέα - Φροντιστές/-τριες που εργάζονται σε Κέντρα Ημερήσιας Φροντίδας, δημόσιου και ιδιωτικού τομέα - Επαγγελματίες που εργάζονται σε δομές προσχολικής (μη υποχρεωτικής) αγωγής (π.χ. βρεφονηπιοκόμοι) δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, μόνιμοι ή αναπληρωματικοί - Εκπαιδευτικοί προσχολικής (υποχρεωτικής) αγωγής (π.χ. νηπιαγωγοί) δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, μόνιμοι ή αναπληρωματικοί - Εκπαιδευτικοί πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης (π.χ. δάσκαλοι/-ες) δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, μόνιμοι ή αναπληρωματικοί - Εκπαιδευτικοί δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (π.χ. καθηγητές/-τριες, εκπαιδευτικοί ειδικών μαθημάτων, ειδικής αγωγής κλπ.) δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, μόνιμοι ή αναπληρωματικοί - Εκπαιδευτικοί που εργάζονται σε σχολικές διευθύνσεις (π.χ. με απόσπαση), δημόσιου τομέα, μόνιμοι ή αναπληρωματικοί - Επαγγελματίες που εργάζονται σε υπηρεσίες για την καταπολέμηση της διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων - Επαγγελματίες που εργάζονται σε υπηρεσίες για παιδιά ΑΜΕΑ - Πιστοποιημένοι σύμβουλοι που εργάζονται <ul style="list-style-type: none"> - σε Πιστοποιημένες ΜΚΟ - σε Υπηρεσίες Προστασίας Παιδιού/ Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας - σε Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας - σε Υπηρεσίες Εκπαίδευσης - Διαχειριστές δεδομένων που εργάζονται σε σχετικά υπάρχοντα μητρώα/ άλλους μηχανισμούς καταγραφής - Νόμιμοι ερευνητές που εργάζονται σε υπηρεσίες σχετικές με την προστασία των δικαιωμάτων του ανθρώπου |

Πώς μπορεί να συνεισφέρει ένας/μία επαγγελματίας στο Σύστημα CAN-MDS;

- να καταγράψει νέα περιστατικά ΚαΠα-Π για νέες περιπτώσεις παιδιών που εντοπίστηκαν από τον/την ίδιο/-α ή σε συνέχεια αυτο-αναφοράς ή αναφοράς από τρίτο μέρος
- να προσθέσει δεδομένα νέων περιστατικών σε γνωστές περιπτώσεις (παιδιά για τα οποία υπάρχει ήδη μια καταγραφή)
- να ενημερώσει την καταγραφή ήδη καταχωρημένων περιστατικών για γνωστές περιπτώσεις (στο πλαίσιο της παρακολούθησης της πορείας των περιστατικών)

Τι μπορεί να προσφέρει το Σύστημα CAN-MDS σε έναν/μία επαγγελματία;

- ένα φιλικό-προς-το-χρήστη εργαλείο για την αναφορά περιστατικών ΚαΠα-Π, ιδιαίτερα στις περιπτώσεις που ο/η επαγγελματίας έχει υποχρέωση αναφοράς
- ένα προτυποποιημένο εργαλείο για την καταγραφή βασικών πληροφοριών για κάθε νέο περιστατικό ΚαΠα-Π για το οποίο λαμβάνει γνώση με οποιοδήποτε τρόπο
- ένα χρηστικό εργαλείο για τον έλεγχο δημογραφικών και άλλων δεδομένων για παιδιά με ιστορικό ΚαΠα-Π βάσει προηγούμενης καταγραφής (μέσω τυποποιημένων αναφορών)
- ένα κανάλι επικοινωνίας με άλλους/-ες επαγγελματίες που εργάζονται στον ίδιο ή σε διαφορετικό τομέα αλλά ασχολούνται με την διαχείριση της ίδιας περίπτωσης ΚαΠα-Π
- βασικές πληροφορίες σε προηγούμενα περιστατικά για ήδη γνωστές περιπτώσεις (σύμφωνα με το επίπεδο πρόσβασης)
- ένα έτοιμο-προς-χρήση εργαλείο για
 - την ενημέρωση άλλων φορέων και υπηρεσιών αναφορικά με τις ενέργειες του φορέα υπηρεσίας όπου εργάζεται ο/η ίδιος/-α (όπως, για παράδειγμα, τι υπηρεσίες έχουν ήδη παρασχεθεί)
 - την αυτόματη ειδοποίηση των αρμόδιων φορέων και υπηρεσιών για νέες περιπτώσεις (μέσω της λειτουργίας των παραπομπών προς άλλους φορείς/υπηρεσίες)
 - τη δική του/της ενημέρωση και την ενημέρωση του φορέα όπου εργάζεται αναφορικά με την πρόοδο των παραπομπών που έχει κάνει ο/η ίδιος/-α

Επιλέξιμα Περιστατικά για το CAN-MDS

ορισμός περιπτώσεων

Περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού

Το CAN-MDS είναι ένα σύστημα καταγραφής περιστατικών (incident-based). Αυτό σημαίνει ότι για να ξεκινήσει ένας/μία χρήστης/-τρια μια νέα καταγραφή, ένα περιστατικό ΚαΠα-Π θα πρέπει είτε να εντοπιστεί ή να αναφερθεί.

“Ως περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού ορίζεται κάθε συμβάν που τεκμηριώνεται από τα συστήματα παιδικής προστασίας, επιβολής της δημόσιας τάξης, παροχής φροντίδας υγείας, ή από άλλη πηγή αναφοράς (όπως το σχολείο), όπου η κακομεταχείριση μπορεί να είναι είτε εικαζόμενη ή επιβεβαιωμένη.”

[Leeb, R., Paulozzi, L., Melanson, C., Simon, T., Arias, I. (2008). *Child Maltreatment Surveillance: Uniform Definitions for Public Health and Recommended Data Elements*. Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Injury Control and Prevention: Atlanta, GA.]

Παιδί (φερόμενο ως) θύμα

Το παιδί (φερόμενο ως) θύμα είναι το υποκείμενο της πληροφορίας που καταγράφεται για ένα περιστατικό κακομεταχείρισης στο Σύστημα CAN-MDS. Ένα και μόνο περιστατικό αρκεί για την καταγραφή ενός παιδιού (φερόμενου ως) θύματος στο σύστημα. Εφόσον περισσότερα από ένα περιστατικά αφορούν το ίδιο παιδί, η πληροφορία για τα περιστατικά αυτά ταξινομείται κάτω από το συγκεκριμένο παιδί (φερόμενο ως) θύμα.

Ορισμός Κακοποίησης-Παραμέλησης Παιδιού

Μια από τις μεγαλύτερες προκλήσεις για το CAN-MDS ήταν να επιλύσει το πρόβλημα των διαφορετικών ορισμών της ΚαΠα-Π που χρησιμοποιούνται από τους/τις επαγγελματίες που εργάζονται με ή/και για παιδιά, οι οποίοι/-ες έχουν διαφορετικά γνωστικά αντικείμενα και δραστηριοποιούνται σε διαφορετικούς τομείς εντός και μεταξύ των χωρών (χρήστες/-τριες CAN-MDS).

Η μέθοδος του CAN-MDS για την επίλυση του προβλήματος των ορισμών

1. Χρήση κοινών Εννοιολογικών Ορισμών

Στο πλαίσιο του CAN-MDS, ο ορισμός της ΚαΠα βασίζεται στο Γενικό Σχόλιο Ν. 13 της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού με τίτλο «Το δικαίωμα του παιδιού στην ελευθερία από όλες τις μορφές βίας» [CRC/C/GC/13 (2011) §19-33]². Συμπληρωματικά στην παραπάνω πηγή περιλαμβάνονται επίσης στοιχεία από τη Διεθνή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Παιδιού (Άρθρο 19)³, την Παγκόσμια Έκθεση για τη Βία κατά των Παιδιών (2006)⁴, τους ορισμούς του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας και της Διεθνούς Κοινότητας για την Πρόληψη της Κακοποίησης και παραμέλησης των παιδιών (WHO & ISPCAN, 2006)⁵ και του Αμερικανικού Κέντρου Ελέγχου και Πρόληψης Νοσημάτων (CDC, 2008)⁶.

2. Από τους εννοιολογικούς ορισμούς στους λειτουργικούς ορισμούς ΚαΠα-Π

Η υιοθέτηση κοινά αποδεκτής κατανοητής γλώσσας και ο σαφής προσδιορισμός των τεχνικών χαρακτηριστικών του συστήματος συνιστά αναγκασία προϋπόθεση για την από κοινού τροφοδότηση του Συστήματος CAN-MDS με πληροφορία, αλλά και για τη χρήση της ήδη καταγεγραμμένης πληροφορίας από όλα τα εξουσιοδοτημένα μέρη. Στοχεύοντας στην κοινή κατανόηση των περιστατικών από κάθε δυνητικό/-ή χρήστη/-τρια και, συνεπώς, στην καταγραφή και συλλογή έγκυρης, αξιόπιστης και συγκρίσιμης πληροφορίας, υιοθετείται μια από-κάτω-προς-τα-πάνω προσέγγιση για την εγχειρηματοποίηση των εννοιολογικών ορισμών της ΚαΠα-Π. Συγκεκριμένα, αντί της χρήσης της γενικής ταξινόμησης των κύριων τύπων και υπο-τύπων της ΚαΠα-Π (δηλαδή σωματική, σεξουαλική, ψυχολογική κακοποίηση και παραμέληση), αναπτύχθηκαν εξαντλητικές προ-κωδικοποιημένες λίστες σαφώς οριζόμενων βίαιων ενεργειών κατά του παιδιού

Η από-κάτω-προς-τα-πάνω προσέγγιση του ορισμού της ΚαΠα-Π αναμένεται να διασφαλίσει στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό την από κοινού κατανόηση από όλα τα εμπλεκόμενα μέρη του ποια ακριβώς πληροφορία αναμένεται να καταγραφεί στο Σύστημα, περιορίζοντας την υποκειμενική κρίση του τι θα μπορούσε ή τι θα έπρεπε να καταγραφεί. Η από κοινού κατανόηση των στοιχείων δεδομένων αναμένεται να οδηγήσει στη συλλογή έγκυρων και συγκρίσιμων πληροφοριών.

² Διαθέσιμο στο: http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/docs/CRC.C.GC.13_en.pdf

³ Διαθέσιμο στο: http://www.unicef.org.uk/Documents/Publication-pdfs/betterlifeleaflet2012_press.pdf

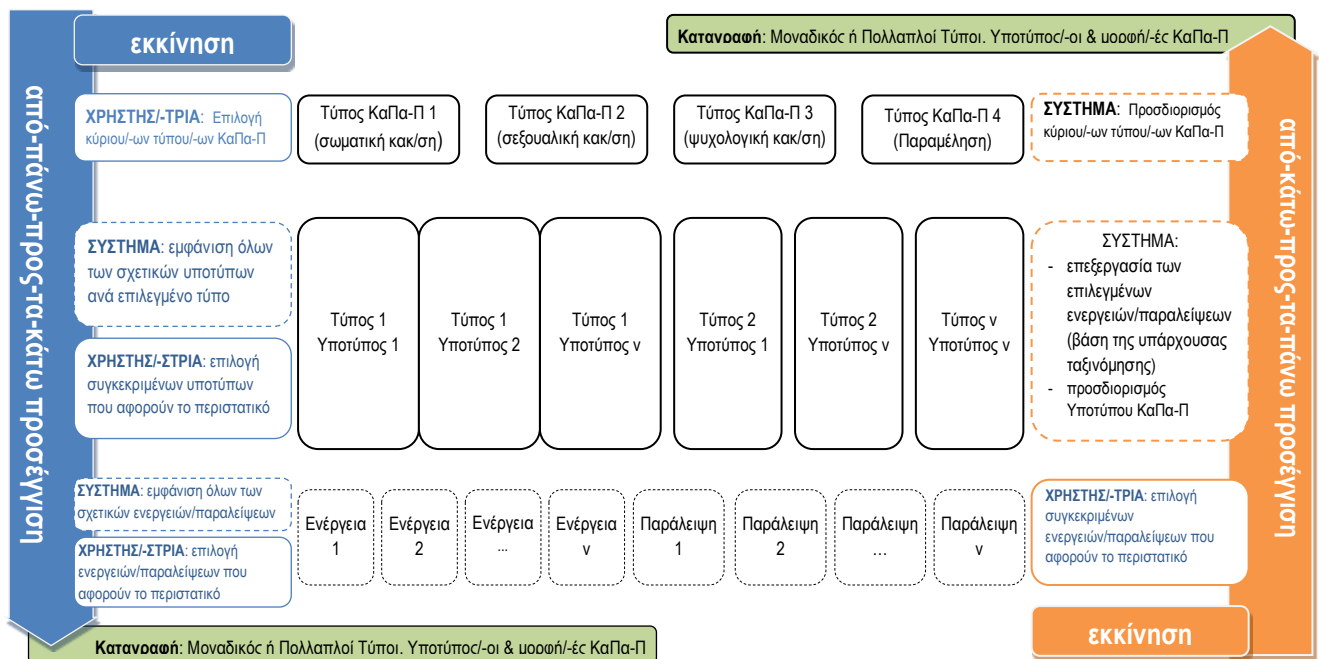
⁴ Διαθέσιμο στο: <http://www.unicef.org/violencestudy/reports.html>

⁵ Διαθέσιμο στο: http://whqlibdoc.who.int/publications/2006/9241594365_eng.pdf

⁶ Διαθέσιμο στο: http://www.cdc.gov/violenceprevention/pdf/CM_Surveillance-a.pdf

και παραλείψεων στη φροντίδα του παιδιού. Στοιχεία για καθεμιά από αυτές τις ενέργειες και τις παραλείψεις μπορούν να συλλεγούν από τον/την επαγγελματία-χρήστη/-τρια του CAN-MDS μέσα από συγκεκριμένες ερωτήσεις προς την πηγή πληροφορίας (τρίτο μέρος που προβαίνει σε αναφορικά περιστατικού ΚαΠα-Π ή/και το ίδιο το παιδί φερόμενο ως θύμα σε περίπτωση αυτό-αναφοράς), μέσω παρατήρησης (σε περίπτωση αναγνώρισης από τον/την ίδιο/-α τον/την επαγγελματία) ή και μέσω ήδη διαθέσιμων πληροφοριών (όπως το υφιστάμενο ιστορικό ΚαΠα του συγκεκριμένου παιδιού). Ο/η χρήστης/-τρια καλείται να επιλέξει από τις λίστες όποιες ενέργειες και παραλείψεις ισχύουν κατά περίπτωση αποκλειστικά με βάση τις πληροφορίες που έχει λάβει. Μέσα από μια αυτοματοποιημένη διαδικασία το Σύστημα CAN-MDS υποδεικνύει συγκεκριμένους υπο-τύπους και, ακολούθως, κύριους τύπους ΚαΠα-Π, επιτρέποντας ταυτόχρονα την καταγραφή πολλαπλών τύπων ΚαΠα-Π και αποφεύγοντας στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό την υποκειμενική κρίση από την πλευρά των χρηστών/-ριών αναφορικά με το ποιοι τύποι ΚαΠα-Π ισχύουν κατά περίπτωση (αποφεύγοντας δηλαδή την ενδεχόμενη υποκειμενική ερμηνεία των εννοιολογικών ορισμών της ΚαΠα-Π με βάση τα προσωπικά χαρακτηριστικά και την εξοικείωση των επαγγελματιών με την ΚαΠα-Π). Για παράδειγμα, στην περίπτωση που η πληροφορία που λαμβάνει ο/η επαγγελματίας αφορά ένα περιστατικό όπου έλαβε χώρα απειλή με μαχαίρι, τότε θα επιλέξει αυτή ακριβώς την περιγραφή («απειλή με μαχαίρι»), χωρίς να χρειαστεί να αποφασίσει ο/η ίδιος/-ια εάν πρόκειται για «σωματική» ή «ψυχολογική» ή άλλου τύπου κακοποίηση (βλ. Σχήμα 1.1.).

Σχήμα 1.1. Ορισμός Περίπτωσης στο πλαίσιο CAN-MDS: Εγχειριματοποίηση εννοιολογικών ορισμών της ΚαΠα-Π με στόχο την ποσοτικοποίηση της πληροφορίας



Για την καταγραφή της “Μορφής/-ών Κακομεταχείρισης” στο CAN-MDS, κάτω από τους κύριους τύπους ΚαΠα-Π (WHO & ISPCAN, 2006) έχουν ταξινομηθεί όλοι οι υπο-τύποι και κάτω από κάθε υπο-τύπο ΚαΠα όλες οι πιθανές μορφές κακομεταχείρισης (σύμφωνα με το CRC/C/GC/13/2011 και άλλες πηγές). Οι πιθανές μορφές κακομεταχείρισης αφορούν είτε ενέργειες κατά του παιδιού ή παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού (CDC, 2008), ενώ παρουσιάζονται και ορίζονται ακολουθώντας τη λογική διεθνών προτύπων μεταδομένων. Κάθε χρήστης/-τρια του συστήματος έχει τη δυνατότητα να ακολουθήσει διαφορετική προσέγγιση, ανάλογα με την εξοικείωσή του/της με θέματα ΚαΠα-Π:

- οι επαγγελματίες που δεν είναι εξοικειωμένοι/-ες με ορισμούς ή γενικότερα με περιπτώσεις ΚαΠα-Π μπορούν να ακολουθήσουν την *από-κάτω-προς-τα-πάνω* (bottom up) προσέγγιση, να επιλέξουν, δηλαδή, συγκεκριμένες μορφές κακομεταχείρισης που αφορούν βίαιες ενέργειες κατά του παιδιού ή/και παραλείψεις στη φροντίδα του. Με βάση την επιλογή ή τις επιλογές που θα γίνουν, το σύστημα θα ταξινομήσει το περιστατικό ως προς την ευρύτερη μορφή ΚαΠα-Π
- οι επαγγελματίες που εργάζονται σε τομείς προστασίας του παιδιού και είναι εξοικειωμένοι με τους ορισμούς ή γενικότερα με περιπτώσεις ΚαΠα-Π, μπορούν να ακολουθήσουν μία *από-πάνω-προς-τα-κάτω* (top down) προσέγγιση, να επιλέξουν, δηλαδή, με βάση την πληροφορία που έχουν τον κύριο τύπο ΚαΠα-Π κατά περίπτωση και στη συνέχεια να υποδείξουν συγκεκριμένες βίαιες ενέργειες κατά του παιδιού ή/και παραλείψεις στη φροντίδα του

Σημείωση: Συστήνεται σε όλους/-ες τους/τις επαγγελματίες, ανεξάρτητα από το βαθμό εξοικείωσής τους σε θέματα ΚαΠα-Π, να επιλέγουν την *από-κάτω-προς-τα-πάνω* προσέγγιση. Αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την ταξινόμηση και τους ορισμούς των Στοιχείων Δεδομένων (data elements), τους τύπους, τους υποτύπους και τις επιμέρους μορφές κακομεταχείρισης (ενέργειες

κατά του παιδιού και παραλείψεις στη φροντίδα του) παρέχονται στον Οδηγό για τον Χρήστη και τη Χρήστρια (Μέρος 2) και στο ΜΕΡΟΣ 3: Λεξικό CAN-MDS Δεδομένων, Όροι & Ορισμοί (Μέρος 3) του Εγχειριδίου Χρήσης CAN-MDS.

3. Εκπαίδευση Επαγγελματιών στη χρήση του Συστήματος

Ο στόχος της βραχυπρόθεσμης εκπαίδευσης ("σεμιναρίου CAN-MDS") είναι να εφοδιάσει τους/τις επαγγελματίες με τις βασικές δεξιότητες που απαιτούνται ώστε να χρησιμοποιήσουν το Σύστημα. Συγκεκριμένα, η εκπαίδευση στοχεύει καταρχάς να ενημερώσει τους/τις επαγγελματίες για την ανάγκη συλλογής επιδημιολογικών δεδομένων όσον αφορά την ΚαΠα-Π και για το ζήτημα της υπο-αναφοράς των περιστατικών και ακολούθως για το σκοπό του συστήματος, για το τι αναμένεται από αυτούς/-ές ως χρήστες/-τριες, αλλά και το πώς ενδεχομένως το σύστημα θα τους/τις διευκολύνει στην καθημερινή τους πρακτική.

Δομή και Περιεχόμενο της Εκπαίδευσης

(βλ. επίσης και σχετικό υλικό)

Η συλλογιστική για την δημιουργία του CAN-MDS: η αναγκαιότητα συλλογής δεδομένων ΚαΠα-Π και η αναγκαιότητα διατομεακής και διεπιστημονικής προσέγγισης, το Εγχειρίδιο Χρήσης CAN-MDS: δομή και περιεχόμενο

Αντιμετώπιση της υπο-αναφοράς περιπτώσεων ΚαΠα-Π: τεκμηρίωση της αναγκαιότητας αναφοράς περιστατικών ΚαΠα-Π και διερεύνηση των λόγων που οδηγούν στην υπο-αναφορά, ο ορισμός της βίας κατά των παιδιών και η αναγνώριση περιστατικών ΚαΠα-Π βάσει ενδείξεων και η διαχείριση περιπτώσεων αυτο-αναφοράς ΚαΠα-Π, αναφορά περιστατικών, νομικό πλαίσιο και υποχρέωση αναφοράς

Επίδειξη του συστήματος CAN-MDS: Πρωτόκολλο Συλλογής Δεδομένων & Εργαλεία CAN-MDS, ηλεκτρονική εφαρμογή CAN-MDS: περιβάλλον χρηστών/-τριών, προσομοίωση της διαδικασίας καταγραφής στο CAN-MDS μέσω μελέτης περιπτώσεων

Πιλοτική εφαρμογή CAN-MDS: διαβαθμισμένη πρόσβαση των χρηστών/-τριών στο σύστημα ανάλογα με το ρόλο και τις αρμοδιότητές τους: διευκρινίσεις. Τι αναμένεται από τους/τις επαγγελματίες κατά την πιλοτική εφαρμογή και τι μπορούν να αναμένουν οι επαγγελματίες από το το σύστημα

Μαθησιακοί στόχοι

Να αποκτήσουν οι επαγγελματίες-χρήστες/-τριες του CAN-MDS την απαραίτητη γνώση και τις δεξιότητες ώστε να ακολουθούν κοινές διαδικασίες και μεθοδολογία καταγραφής (πιθανών) περιστατικών ΚαΠα-Π με στόχο την επιδημιολογική επιτήρηση του φαινομένου. Συγκεκριμένα, η εκπαίδευση στοχεύει να εμπλουτίσει τη γνώση ή/και τις δεξιότητες των επαγγελματιών που εργάζονται με ή/και για παιδιά στους τομείς της προστασίας του παιδιού, της κοινωνικής πρόνοιας και ευημερίας, της υγείας και ψυχικής υγείας, της εκπαίδευσης, της δημόσιας τάξης και της δικαιοσύνης όσον αφορά το

- τι είναι η ΚαΠα-Π και οι μορφές της και πώς ορίζεται στο πλαίσιο το CAN-MDS βάσει του Άρθρου 19 της ΣΔΠ και του Γενικού Σχολίου 13 της Επιτροπής για τα Δικαιώματα του Παιδιού των Ηνωμένων Εθνών (2011)
- πώς μπορούν να αναγνωρίζουν πιθανά περιστατικά ΚαΠα-Π βάσει ενδείξεων
- ποιες είναι οι διαδικασίες που ακολουθούν τον εντοπισμό ενός (πιθανού) περιστατικού ΚαΠα-Π (αναγνώριση· αναφορά· καταγραφή· παροχή υπηρεσιών· παραπομπή σε άλλη υπηρεσία· παρακολούθηση της πορείας κατά περίπτωση)
- ποιος είναι ο ρόλος και οι αρμοδιότητές τους στη διαχείριση ενός περιστατικού ΚαΠα-Π
- τι προβλέπεται από τον νόμο, περιλαμβανομένης της υποχρέωσης αναφοράς
- ποιες είναι οι αρχές δεοντολογίας που διέπουν την συλλογή δεδομένων ΚαΠα-Π, την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα βάση του ΓΚΠΔ, και τους επαγγελματικούς κώδικες δεοντολογίας και ορθής πρακτικής

Επίσης,

- τι είναι το σύστημα CAN-MDS και πώς λειτουργεί:
 - ποια είναι τα 18 στοιχεία δεδομένων που περιλαμβάνονται στο ελάχιστο σύνολο δεδομένων (minimum data set)
 - ποια περιστατικά είναι επιλέξιμα να εισαχθούν στο σύστημα και ποια είναι η διαδικασία εισαγωγής των δεδομένων [καταγραφή (ύποπτου) περιστατικού, απαραίτητες πληροφορίες για το παιδί και την οικογένεια· απόκριση του φορέα και παραπομπές σε άλλες υπηρεσίες· δυνατότητα επικοινωνίας με άλλους επαγγελματίες σε επίπεδο μεμονωμένης περίπτωσης και ενημέρωση για την πορεία του περιστατικού]
 - πώς να χρησιμοποιούν το σύστημα (μέσω προσομοίωσης) και
 - τι αναμένεται από τους/τις χρήστες/-τριες του συστήματος καθώς και πώς οι ίδιοι/-ες θα επωφεληθούν από το σύστημα στην καθημερινή τους πρακτική ανάλογα με το ρόλο και τις αρμοδιότητές τους

ΚΥΠΡΙΑΚΗ νομοθεσία, Πολιτικές και Υποχρέωση Αναφοράς ΚαΠα-Π και Καταγραφή περιπτώσεων ΚαΠα-Π σε διάφορους επαγγελματικούς τομείς

Υποχρεωτική αναφορά: Σύμφωνα με το νομοθετικό πλαίσιο στην Κύπρο, η υποχρεωτική αναφορά (, όλων των αναφορών /καταγγελιών /περιπτώσεων βίας στην οικογένεια) εφαιμόζεται εντός 7 ημερών και γίνεται στον Γενικό Εισαγγελέα, όπως ορίστηκε το 1998, με εγκύκλιο του Γενικού Εισαγγελέα. Η αναφορά γίνεται από τους Λειτουργούς των Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας του Υπουργείου Εργασίας, του Υπουργείου Υγείας, της Αστυνομίας και του Υπουργείου Παιδείας. Αυτή είναι η μόνη περίπτωση κατά την οποία υπάρχει η υποχρέωση των επαγγελματιών να υποβάλλουν αναφορές για τις περιπτώσεις ΚαΠα-Π ως νομική εντολή -αν και δεν προβλέπεται καμία ποινή σε περίπτωση μη υποβολής αναφοράς, αφού, επαγγελματίες του ιδιωτικού τομέα, συμβουλευούνται να κάνουν αναφορά στο Γενικό Εισαγγελέα, αλλά δεν έχουν υποχρέωση και επαφίεται στην επαγγελματική τους δεοντολογία. Όσον αφορά το κοινό δεν είναι υποχρεωμένο να αναφέρει περιπτώσεις βίας στην οικογένεια και επαφίεται στην ευαισθητοποίηση του κάθε πολίτη αν θα το πράξει. Όσον αφορά τη σεξουαλική κακοποίηση και εκμετάλλευση παιδιών, σύμφωνα με τονΠερί της Πρόληψης και της Καταπολέμησης της σεξουαλικής Κακοποίησης, της σεξουαλικής Εκμετάλλευσης Παιδιών και της Παιδικής Πορνογραφίας Νόμο του 2014 (91(I)/2014), για παράληψη οποιουδήποτε να καταγγείλει περίπτωση που περιέρχεται σε γνώση του, όπου εμπλέκεται παιδί σε αδικήματα που καλύπτονται από το Νόμο,προβλέπεται ποινή φυλάκισης μέχρι δεκαπέντε (15) έτη ή χρηματική ποινή μέχρι είκοσι χιλιάδες ευρώ (€20.000) ή και οιδύο αυτές ποινές

Ανώνυμη αναφορά: Ανώνυμη αναφορά στην Κύπρο επιτρέπεται από το νόμο, ωστόσο, δεν υπάρχει κάποια διάταξη που να ορίζει τέτοιες περιπτώσεις. Σε τέτοιες περιπτώσεις οι αρμόδιες αρχές προχωρούν στην εξέταση της αναφοράς βασιζόμενοι στην νομική ηθική και στο νομοθετικό πλαίσιο, τόσο το κυπριακό όσο και το ευρωπαϊκό.

Πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την αναφορά περιστατικού: Η αναφορά ενός περιστατικού Καπα-Π πρέπει να περιλαμβάνει υποχρεωτικά το όνομα του παιδιού, την ηλικία του και τη διεύθυνση κατοικίας. Πρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες περιλαμβάνουν στοιχεία σχετικά με την οικογένεια, τους γονείς και τον δράστη, άλλα παιδιά ή μέλη της οικογένειας που μπορεί να είναι σε κίνδυνο, ιστορικό κακοποίησης, άλλα πρόσωπα που μπορεί να έχουν πληροφορίες για το παιδί ή είναι μάρτυρες της κακοποίησης ή / και παραμέλησης.

Οι νομικοί κανόνες που διέπουν το επαγγελματικό απόρρητο: Η παραβίαση του επαγγελματικού απορρήτου, τιμωρείται (Ποινικός Κώδικας, άρθρο 371.1). Ωστόσο, ΔΕΝ είναι άδικη και μένει ατιμώρητη, αν ο επαγγελματίας έχει πρόθεση να εκπληρώσει το καθήκον του / της ή να κατοχυρώσει έννομα συμφέροντα που δεν θα μπορούσε να διατηρήσει διαφορετικά (Ποινικός Κώδικας, άρθρο 371.4). Η ζωή, η σωματική και ψυχική ακεραιότητα, η προσωπική ελευθερία, η σεξουαλική ελευθερία και η αξιοπρέπεια, η παιδική ηλικία και η νεότητα είναι νομικά δικαιώματα -και συνεπώς έννομα συμφέροντα- που προστατεύονται από το Σύνταγμα, τους νόμους και τις διεθνείς συνθήκες που η χώρα μας έχει επικυρώσει με νόμο.

Άσκηση του επαγγέλματος των Κοινωνικών Λειτουργών (Ν.99/89 όπως τροποποιήθηκε από το Ν.227/90). Ρητά δηλώνεται ότι Καμιά πληροφορία να μην αποκαλύπτεται χωρίς την προηγούμενη γνώση και ενημερωμένη συγκατάθεση του πελάτη, εκτός όπου ο πελάτης δεν είναι σε θέση να θεωρηθεί υπεύθυνος ή όπου δυνατό να τεθούν άλλοι σε κίνδυνο

Άσκηση του επαγγέλματος του Ψυχολόγου (Δεοντολογικός Κώδικας Συνδέσμου Ψυχολόγων κύπρου). Σε ό, τι αφορά το επαγγελματικό απόρρητο, αναφέρεται ότι αυτό λύεται στις πιο κάτω περιπτώσεις : Α) Όταν ο ψυχολόγος σχηματίζει γνώμη ότι η ζωή κινδυνεύει ή η σωματική ακεραιότητα του πελάτη του ή άλλων προσώπων. Σχετικά ενημερώνονται μόνο τα αρμόδια πρόσωπα. Β) Αξιολογητικά στοιχεία ή πληροφορίες, που λήφθηκαν στη διάρκεια της επαγγελματικής πρακτικής και που αφορούν παιψιά, σπουδαστές, υπαλλήλους

Κώδικας Ιατρικής Δεοντολογίας (Νοόμοι του 1967 και 1970). Στην περίπτωση εξέτασης ατόμου από ιατρό με την ιδιότητα του συμβούλου μιας εταιρείας ή οργανισμού για σκοπούς πρόσληψης σε εργασία ή επάνοδο μετά από άδεια ασθενείας, ο ιατρός δικαιούται να δώσει στον εργοδότη μόνο πληροφορίες που σχετίζονται με την ικανότητα ή όχι του ατόμου να ασκήσει το επάγγελμα στο οποίο θα εργοδοτηθεί. Εξαίρεση στην υποχρέωση για διαφύλαξη του ιατρικού απορρήτου αποτελεί η περίπτωση που ο ιατρός διατάσσεται από το δικαστήριο να δώσει συγκεκριμένες πληροφορίες για τον ασθενή. Τότε μπορεί βέβαια και πάλι να αρνηθεί αν είναι διατεθειμένος να υποστεί τις συνέπειες του νόμου. Μια τέτοια στάση του αν και παράνομη δε θεωρείται αντι-δεοντολογική. Άλλες περιπτώσεις που ο ιατρός μπορεί να αποκαλύψει πληροφορίες που περιέχονται στο επαγγελματικό απόρρητο είναι εκείνες κατά τις οποίες η απόκρυψη τους μπορεί να συνεπάγεται σοβαρό κίνδυνο για την υγεία ή τη σωματική ακεραιότητα άλλων ατόμων ή να έχει σοβαρό αντίκτυπο στην κοινωνία σαν σύνολο.

Τέλος, σημειώνεται ότι, σύμφωνα με τη Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την Προστασία των Παιδιών από τη Σεξουαλική Εκμετάλλευση και Σεξουαλική Κακοποίηση (Lanzarote) (άρθρο 12), η Κύπρος έχει δεσμευτεί να εξασφαλίσει ότι οι κανόνες εμπιστευτικότητας που επιβάλλονται σε συγκεκριμένα επαγγέλματα δεν αποκλείουν τη δυνατότητα για τους

επαγγελματίες να αναφέρουν στις αρμόδιες αρχές κάθε περίπτωση που προκαλεί εύλογες υποψίες ότι ένα παιδί είναι θύμα σεξουαλικής κακοποίησης ή εκμετάλλευσης.

Γενικός Κανονισμός για την Προστασία των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα

Το άρθρο 16 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), το οποίο κατοχυρώνει ότι κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν, αναθέτει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο να νομοθετούν σχετικά με θέματα προστασίας δεδομένων.⁷ Το βασικό όργανο της ΕΕ για την προστασία των δεδομένων αποτελεί ο Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία των Δεδομένων- ΓΚΠΔ)⁸. Η προηγούμενη Οδηγία 95/46/ΕΚ⁹ ανακλήθηκε, και ο ΓΚΠΔ τέθηκε σε ισχύ στις 31/07/2018 στην Κύπρο. Ο ΓΚΠΔ κατοχυρώνει το δικαίωμα στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ως δικαίωμα μη απόλυτο που πρέπει να συνεκτιμάται σε σχέση με τη λειτουργία του στην κοινωνία και να σταθμίζεται με άλλα θεμελιώδη δικαιώματα, σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας. Οι ραγδαίες τεχνολογικές εξελίξεις και η παγκοσμιοποίηση οδήγησαν σε σημαντική αλλαγή της κλίμακας της συλλογής και της ανταλλαγής δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Αυτές οι αλλαγές κατέστησαν επιτακτική τη συνεκτική και υψηλού επιπέδου προστασία των φυσικών προσώπων και την άρση των εμποδίων στις ροές δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα εντός της Ένωσης, με τρόπο ισοδύναμο σε όλα τα κράτη μέλη, μέσω της διασφάλισης ομοιόμορφης εφαρμογής των σχετικών μέτρων σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Κυπριακή νομοθεσία για την Προστασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα

Σύμφωνα με το άρθρο 15 του Συντάγματος της Κυπριακής Δημοκρατίας, «έκαστος έχει το δικαίωμα όπως η ιδιωτική και οικογενειακή του ζωή τηγχανεί σεβασμού. Για την προστασία των θεσμών αυτών λειτουργεί στην Κύπρο η ανεξάρτητη αρχή του Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων, η οποία συστάθηκε το Μάιο 2002 μετά τη θέσπιση του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Προστασία του Ατόμου) Νόμου του 2001.

Στην Κύπρο ο βασικός νόμος για την προστασία των προσωπικών δεδομένων είναι ο Ν.125(Ι)/2018. Σκοπός του νόμου είναι η προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της ελεύθερης κυκλοφορίας των δεδομένων αυτών, καθώς επίσης, η λήψη μέτρων εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της Οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων, εφεξής: ΓΚΠΔ), και της ενσωμάτωσης στην εθνική νομοθεσία της Οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27/4/2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου.

Οι διατάξεις του νόμου εφαρμόζονται στην, εν όλω ή εν μέρει, αυτοματοποιημένη επεξεργασία δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, καθώς και στη μη αυτοματοποιημένη επεξεργασία τέτοιων δεδομένων, τα οποία περιλαμβάνονται ή πρόκειται να περιληφθούν σε σύστημα αρχειοθέτησης από α) δημόσιους φορείς, β) ιδιωτικούς φορείς και γ) την Αστυνομία εκτός κάποιων περιπτώσεων όπως αυτές ορίζονται στο Μέρος ΙΙ του νόμου (Ν.125(Ι)/18). Σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του νόμου όσον αφορά το Σύστημα CAN-MDS μπορεί να θεωρηθεί ως ένα «σύστημα αρχειοθέτησης» (Άρθρο 2) στο οποίο λαμβάνει χώρα η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων «για σκοπούς αρχειοθέτησης προς το δημόσιο συμφέρον» και «για σκοπούς επιστημονικής ή ιστορικής έρευνας ή συλλογής και τήρησης στατιστικών στοιχείων» (Άρθρο 31) και ως εκ τούτου θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι αρμοδιότητες και υποχρεώσεις του «Υπεύθυνου Επεξεργασίας», δηλαδή του Φορέα Διαχείρισης του Συστήματος και των «Εκτελούντων την εργασία», δηλαδή των Διαχειριστών του συστήματος.

Γενικές αρχές του ΓΚΠΔ που διέπουν την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα [Άρθρο 5 ΓΚΠΔ] και σχετικές προβλέψεις του CAN-MDS για την εφαρμογή τους

Νομιμότητα, Αντικειμενικότητα, Διαφάνεια– η επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων γίνεται με τρόπο νόμιμο, αντικειμενικό, και διαφανή σε σχέση με τα υποκείμενα των προσωπικών δεδομένων. Ειδικότερα:

Νομιμότητα

- Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στο CAN-MDS νομιμοποιείται, κυρίως, από αποφάσεις, συστάσεις και προγραμματικές οδηγίες από τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού (ΣΔΜ) και το Γενικό Σχόλιο Αρ. 13 (2011) επί του άρθρου 19 της ΣΔΠ. Σε εθνικό επίπεδο, συνάδει με τις συνολικές παρατηρήσεις που έγιναν

⁷ ΣΛΕΕ, Αρθ. 16(2), σύνδεσμος εδώ: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:12012E/TXT&from=EN>

⁸ ΓΚΠΔ, σύνδεσμος εδώ: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32016R0679&qid=1522240823531&from=EN>

⁹ Οδηγία την Προστασία Δεδομένων, ΟΙ 1995 L 281, σύνδεσμος εδώ: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:31995L0046>.

συγκεκριμένα για την Κύπρο, μέσω της μέσω της Τρίτης και Τέταρτης Περιοδικής Έκθεσης για την εφαρμογή της σύμβασης για τα δικαιώματα του παιδιού, οι οποίες εστιάζουν στις δυσκολίες που περιστρέφονται γύρω από την ανάγκη για ένα καλύτερο σύστημα συλλογής δεδομένων και στην ανάγκη συλλογής δεδομένων. Η λεπτομερής περιγραφή της νομιμότητας του ερείσματος του CAN-MDS παρουσιάζεται στο Εγχειρίδιο Πολιτικών και Διαδικασιών.

- Το CAN-MDS είναι ένας μηχανισμός επιδημιολογικής επιτήρησης της επίπτωσης ενός μείζονος προβλήματος δημόσιας υγείας. Στο πλαίσιο του μηχανισμού δεν υφίσταται διαχείριση στοιχείων σε σχέση με ποινικά αδικήματα. Το ίδιο ισχύει και για λουπές κατηγορίες ειδικών κατηγοριών (*ευαίσθητων*) δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (Άρθρο 9 του ΚΓΠΔ), όπως δεδομένων που αποκαλύπτουν τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, τα πολιτικά φρονήματα, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις ή τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, καθώς και γενετικών δεδομένων, βιομετρικών δεδομένων που αδιαμφισβήτητα ταυτοποιούν πρόσωπα, δεδομένων που αφορούν την υγεία ή δεδομένων που αφορούν τη σεξουαλική ζωή φυσικού προσώπου ή τον γενετήσιο προσανατολισμό.
- Στο CAN-MDS όλες οι διαδικασίες και τα προβλεπόμενα αποτελέσματά τους έχουν σχεδιαστεί ώστε, χωρίς εξαίρεση, η επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων να είναι σύννομη και θεμιτή.

Αντικειμενικότητα

- Στο πλαίσιο του CAN-MDS, έχουν ληφθεί υπόψη οι πιθανές επιπτώσεις της επεξεργασίας δεδομένων στα υποκείμενα αυτών και κάθε ανεπιθύμητη επίδραση δικαιολογείται πλήρως στο πλαίσιο της επιδίωξης των έννομων συμφερόντων και σκοπών, καθώς και της προστασίας των δικαιωμάτων των ίδιων των υποκειμένων των δεδομένων.
- Καθένας από τους τρόπους επεξεργασίας των δεδομένων των παιδιών (πιθανών) θυμάτων ΚαΠα εξηγείται στην ολότητα του.

Διαφάνεια

- Οι διαδικασίες της συλλογής και επεξεργασίας δεδομένων είναι προκαθορισμένες, εύκολα προσβάσιμες και ακριβείς σε σχέση με το σκοπό τους.

Περιορισμένο εύρος σκοπού – τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συλλέγονται για συγκεκριμένους, σαφείς και έννομους σκοπούς, ενώ κάθε περαιτέρω επεξεργασία οφείλει, επίσης, να συμφωνεί με τους σκοπούς αυτούς.

- Η επεξεργασία δεδομένων στο CAN-MDS έχει διττό σκοπό: α) να παρέχει, σε επίπεδο περίπτωσης, επαρκή και αξιόπιστα δεδομένα, τα οποία είναι απαραίτητα για την αναγνώριση, την αναφορά, την παραπομπή, τη διερεύνηση, τη διαχείριση, τη θεραπεία και την παρακολούθηση της εξέλιξης μεμονωμένων περιπτώσεων ΚαΠα-π, αλλά και για τη λήψη μέτρων πρόληψης επαναθυματοποίησης, περιλαμβανομένων των νομικών μέτρων, και β) να παρέχει, σε επίπεδο γενικού πληθυσμού, επαρκή συγκεντρωτικά δεδομένα, τα οποία είναι απαραίτητα για την καταγραφή των τάσεων της ΚαΠα-π, την αξιολόγηση της απόκρισης των υπηρεσιών και την ανάπτυξη πολιτικών πρόληψης και αντιμετώπισης του προβλήματος.
- Οι σκοποί επεξεργασίας δεδομένων αναγνωρίζονται πλήρως και τεκμηριώνονται σε κάθε τους διάσταση. Η επεξεργασία δεδομένων στο πλαίσιο του CAN-MDS γίνεται για σκοπούς αρχειοθέτησης προς το δημόσιο συμφέρον καθώς και για επιστημονικούς και στατιστικούς σκοπούς. Ως τέτοιο, το σύστημα συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις προστασίας για τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των υποκειμένων των δεδομένων, διασφαλίζεται δηλαδή ότι εφαρμόζονται τα κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα που απαιτεί ο ΓΚΠΔ για την τήρηση της αρχής της ελαχιστοποίησης των δεδομένων. Στα μέτρα συμπεριλαμβάνονται η χρήση ελάχιστου συνόλου δεδομένων, η ψευδωνυμοποίηση, η ανωνυμοποίηση (με την ενηλικίωση των υποκειμένων των δεδομένων), αλλά και τεχνικές πρόνοιες (όπως διαβαθμισμένη δυνατότητα πρόσβασης στην ηλεκτρονική εφαρμογή), οργανωσιακός σχεδιασμός, όπως η ανάθεση από την Εθνική Διαχειριστική Αρχή του CAN-MDS [‘υπεύθυνος επεξεργασίας’] της διαχείρισης της βάσης δεδομένων σε εκπαιδευμένους/-ες διαχειριστές/-τριες [‘εκτελούντες την επεξεργασία’].
- Βάσει σχεδιασμού και εξ ορισμού, προβλέπονται αξιολογήσεις της λειτουργίας του CAN-MDS και επικαιροποιήσεις των σχετικών υλικών και μερών, εάν και εφόσον απαιτείται.

Ελαχιστοποίηση δεδομένων – δεδομένα επαρκή, σχετικά και περιορισμένα στα απολύτως αναγκαία σε σχέση με τον έννομο σκοπό της συλλογής και διαχείρισης τους.

- Εξ ορισμού η συλλογή και επεξεργασία δεδομένων στο CAN-MDS (MDS: Minimum Data Set) περιορίζεται σε πληροφορίες πραγματικά αναγκαίες και επαρκείς για τους προσδιορισμένους σκοπούς. Στην παρούσα μορφή του, το Ελάχιστο Σύνολο 18 Στοιχείων Δεδομένων αναπτύχθηκε μετά από πολλαπλούς κύκλους αξιολογήσεων από εμπειρογνώμονες στην Ελλάδα και την παγκόσμια κοινότητα.

Ακρίβεια/Πιστότητα – διασφαλίζεται ότι τα προσωπικά δεδομένα είναι ακριβή, και, όπου χρειάζεται, επικαιροποιημένα.

- Οι Φορείς-Πηγές Πληροφορίας για το CAN-MDS, καθώς και οι Επαγγελματίες-Χρήστες/-τριες επιλέγονται βάσει προκαθορισμένων κριτηρίων και εκπαιδεύονται στη χρήση του συστήματος, ώστε να διασφαλίζεται η ακρίβεια και η πιστότητα των προσωπικών δεδομένων που συλλέγονται. Επιπλέον, η συλλογή ακριβών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα συνιστά κύρια ευθύνη των εμπλεκόμενων φορέων και επαγγελματιών, κατά την καθημερινή άσκηση των επαγγελματικών τους καθηκόντων (*διαχειριστικά δεδομένα*), πέρα και πάνω από την οποιαδήποτε συμμετοχή τους στο CAN-MDS.

- Η πηγή των δεδομένων καταγράφεται πάντα (χωρίς εξαίρεση).
- Η εισαγωγή πληροφοριών στο CAN-MDS δεν αφορά καταγραφή προσωπικών δεδομένων των οποίων η μορφή ή η ακρίβεια αποτελεί θέμα προσωπικής άποψης του ατόμου που καταγράφει, αλλά αντικειμενική καταγραφή της προσλαμβανόμενης πληροφορίας. Ως εκ τούτου, δεν προβλέπονται διαδικασίες αλλαγής δεδομένων λόγω αλλαγής θέασης ή γνώμης για τα γεγονότα που προηγήθηκαν.
- Η ταυτότητα των επαγγελματιών που εισάγουν την πληροφορία, οι οποίοι/-ες και είναι κατά βάση εξειδικευμένοι/-ες επαγγελματίες που πληρούν προκαθορισμένα κριτήρια, καταγράφεται πάντα (χωρίς εξαίρεση).
- **Περιορισμοί στην αποθήκευση** – δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα αποθηκεύονται σε μορφή που καθιστά δυνατή την ταυτοποίηση του υποκειμένου τους, αποκλειστικά και μόνο για όσο είναι απαραίτητα για την ολοκλήρωση του έννομου σκοπού της αρχικής τους συλλογής.
 - Στο CAN-MDS υπάρχουν ολοκληρωμένες εξηγήσεις σχετικά με τους σκοπούς κάθε σταδίου συλλογής, αποθήκευσης και διαχείρισης όλων των σχετικών τύπων δεδομένων, καθώς και για τη χρονική διάρκεια για την οποία κρίνεται απαραίτητη η αποθήκευσή τους στο σύστημα.
 - Τα δεδομένα επανεξετάζονται συστηματικά και για τα υποκείμενα που ενηλικιώνονται προβλέπεται ανωνυμοποίηση («δικαίωμα στη λήθη»).
 - Γίνεται σαφής αναγνώριση σε σχέση με το αν και ποια δεδομένα χρειάζεται να παραμείνουν στο σύστημα, για λόγους στατιστικής επεξεργασίας, επιστημονικού σκοπού, δημοσίου συμφέροντος ή αρχειοθέτησης.

Ακεραιότητα και εμπιστευτικότητα – η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα γίνεται κατά τρόπο που εγγυάται την ενδεδειγμένη ασφάλεια, όπως, μεταξύ άλλων, την προστασία τους από μη εξουσιοδοτημένη ή παράνομη επεξεργασία και τυχαία απώλεια, καταστροφή ή φθορά, με τη χρησιμοποίηση κατάλληλων τεχνικών ή οργανωτικών μέτρων

Το CAN-MDS αναπτύχθηκε εξ αρχής σε συμφωνία με την προδιαγραφή *‘προστασία δεδομένων βάσει σχεδιασμού και εξορισμού’* – με αποτέλεσμα την εγκατάσταση μέτρων προστασίας δεδομένων, σε πολλαπλά σημεία, για όσο διαρκούν όλες οι προγραμματισμένες εργασίες επεξεργασίας και διαχείρισης. Τα μέτρα που περιγράφονται παρακάτω χρησιμοποιούνται για τη διασφάλιση της ακεραιότητας και εμπιστευτικότητας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα:

- ψευδωνυμοποίηση για την αποφυγή παράνομης η άνευ άδειας επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Τα ψευδώνυμα και τα στοιχεία ταυτοποίησης αποθηκεύονται αποκλειστικά, σε off-line (εκτός επιγραμμικής σύνδεσης) ασφαλή τόπο με την ευθύνη της Εθνικής Διαχειριστικής Αρχής του CAN-MDS.
- οι χρήστες/-τριες διατηρούν προστατευμένη με συνθηματικό κωδικό πρόσβαση η οποία είναι, επιπλέον, διαβαθμισμένη ανάλογα με τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητες του καθενός και τις καθεμιάς ξεχωριστά.
- στα λυπά τεχνικά μέτρα συμπεριλαμβάνεται η αυτόματη αποσύνδεση των λογαριασμών των διαχειριστών και χρηστών/-τριών, μετά από προσδιορισμένο διάστημα αδράνειας του λογαριασμού.

Διασφαλίζεται ότι οι Εθνικοί Διαχειριστές (‘Εκτελούντες την Επεξεργασία’), με τη σειρά τους, συμμορφώνονται και εφαρμόζουν τα κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα, ενώ παράλληλα, οι ίδιοι δεσμεύονται από τον κώδικα δεοντολογίας του επαγγέλματος τους.

Τα πρόσωπα με πρόσβαση στα δεδομένα (‘Εκτελούντες την Επεξεργασία’) είναι επαγγελματίες και υπογράφουν ειδικό Συμφωνητικό Συνεργασίας πριν αποκτήσουν αυτό το δικαίωμα. Προχωρούν, δε, σε οποιαδήποτε πράξη επεξεργασίας δεδομένων ακολουθώντας αυστηρές οδηγίες και προδιαγραφές της Διαχειριστικής Αρχής (‘Υπεύθυνου Επεξεργασίας’). Με την υπογραφή του ειδικού Συμφωνητικού Συνεργασίας, οι Εκτελούντες την Επεξεργασία δηλώνουν ότι κατανοούν τις απαιτήσεις της εμπιστευτικότητας και ακεραιότητας σε σχέση με τα προσωπικά δεδομένα τα οποία επεξεργάζονται.

- **Λογοδοσία** - Ο Υπεύθυνος Επεξεργασίας φέρει ευθύνη και υποχρέωση να αποδεικνύει την έμπρακτη συμμόρφωση με τις αρχές που έχουν ήδη διατυπωθεί παραπάνω.
 - Η Εθνική Διαχειριστική Αρχή του CAN-MDS (‘Υπεύθυνος Επεξεργασίας’) εγγυάται τη συμμόρφωση με τον ΓΚΠΔ σε σχέση με το CAN-MDS με τους εξής τρόπους:
 - με την εγκατάσταση και εφαρμογή των τεχνικών και οργανωτικών μέτρων που περιγράφονται παραπάνω
 - με την υπογραφή Συμφωνητικών Συνεργασίας με τους Εκτελούντες την Επεξεργασία, οι οποίοι/-ες επεξεργάζονται τα δεδομένα εκ μέρους τους και σε συνεννόηση με τα μέλη της Διατομεακής Επιτροπής CAN-MDS
 - με τη διατήρηση αρχείου με κάθε δραστηριότητα επεξεργασίας
 - με την τεκμηρίωση, και όπου είναι απαραίτητο, με την ανακοίνωση παραβίασης προσωπικών δεδομένων και την λήψη διορθωτικών μέτρων, ανάλογα με την έκταση και τη φύση της παραβίασης. Σε κάθε περίπτωση ενημερώνεται η **Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα** [‘Εποπτική Αρχή’] και παρέχεται το σύνολο της πληροφορίας για το περιστατικό, όπως προβλέπεται από τον ΓΚΠΔ.
 - με την πιστή εφαρμογή των σχετικών πολιτικών για την προστασία των παιδιών και/ή των κωδίκων δεοντολογίας και σωστής επαγγελματικής πρακτικής.

Συνοψίζοντας, οι βασικές αρχές της φιλοσοφίας και των διαδικασιών του συστήματος CAN-MDS εκφράζονται στην προσέγγιση των δικαιωμάτων του παιδιού, σύμφωνα με την οποία

- το παιδί είναι ανεξάρτητος και αυτοτελής κάτοχος δικαιωμάτων και όχι αντικείμενο προστασίας των ενηλίκων (Ευρωπαϊκός Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ, Άρθρο 24),
- το υπέρτατο συμφέρον του παιδιού, όπως αυτό ορίζεται στη Σύμβαση για τα Δικαιώματα του Παιδιού (UNCRC, Άρθρο 3) συνιστά πρωταρχικό μέλημα και
- το δικαίωμα του παιδιού στην ελευθερία από όλες τις μορφές βίας (UNCRC, CRC.C.GC.13, 2011).

Στο CAN-MDS εφαρμόζεται σειρά μέτρων προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής εισαγωγή, ταυτοποίηση και αποθήκευση των δεδομένων, καθώς και η πρόσβαση σε αυτά. Ειδικότερα, για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ενσωματώθηκαν οι παρακάτω προδιαγραφές:

- α) χρήση ψευδωνυμοποίησης:¹⁰ κανένα στοιχείο ταυτοποίησης δεν εγγράφεται στο αρχείο μέσα στο περιβάλλον της εφαρμογής, αλλά, στη θέση του, χρησιμοποιείται ψευδώνυμο. Τα συμπληρωματικά δεδομένα τα οποία και συνδέουν τον ψευδώνυμο με το υποκείμενο των δεδομένων (π.χ. το παιδί, τον φροντιστή) είναι διαθέσιμα ΜΟΝΟ στη Διαχειριστική Αρχή (ΙΟΜ, 2009).
- β) κριτήρια επιλεξιμότητας χρηστών: μόνο επαγγελματίες που δεσμεύονται από κώδικα δεοντολογίας και/ή ορθής πρακτικής ή κάτι αντίστοιχο, μπορούν να συμμετέχουν στο CAN-MDS ως χρήστες/-τριες.
- γ) προστατευόμενη από συνθηματικό κωδικό πρόσβαση: κάθε επιλεγμένος/-η χρήστης/-τρια αποκτά ένα μοναδικό όνομα και, αντίστοιχα, ένα συνθηματικό κωδικό, το οποίο περιέχει πληροφορία για την ταυτότητα του (συμπληρωματικά στοιχεία σχετικά με το φορέα στον οποίο εργάζεται, τη γεωγραφική περιοχή της έδρας του φορέα, εργασίας του, την ειδικότητα, καθώς και το αύξοντα αριθμό χρήστη εντός του φορέα όπου εργάζεται).
- δ) διαβαθμισμένη πρόσβαση: στους/στις χρήστες/-τριες εκχωρείται διαφοροποιημένη δυνατότητα πρόσβασης στα δεδομένα του CAN-MDS, ανάλογα με τις αρμοδιότητες και το ρόλο τους στη διαχείριση περιπτώσεων κακοποίησης-παραμέλησης παιδιών (4 επίπεδα).¹¹

¹⁰ Η ψευδωνυμοποίηση στο πλαίσιο του CAN-MDS ακολουθεί τη λογική ISO/25237:2017(en) και καλύπτει τα προσωπικά δεδομένα που επιτρέπεται να αποθηκευτούν σύμφωνα το με Κανονιστικό Πλαίσιο (Regulatory Framework) (για παιδιά και φροντιστές) ή μετά την διατυπωμένη συγκατάθεση (για τους επαγγελματίες/χρήστες). Στη λήξη του χρόνου αποθήκευσης των δεδομένων (όταν το παιδί γίνει 18 ετών) ή όταν η συγκατάθεση ανακαλείται (για τους επαγγελματίες/χρήστες) το CAN-MDS ανωνυμοποιεί τα δεδομένα που έχουν ψευδωνυμοποιηθεί. Ο ΓΚΠΔ δίνει στα άτομα το δικαίωμα της διαγραφής των δεδομένων τους—γνωστό ως ‘δικαίωμα στη λήθη’ ή ‘δικαίωμα της διαγραφής’ (Άρθρο 17 GDPR).

¹¹ Βλ. επίσης [CAN-MDS Policy & Procedures Manual/ CAN-MDS Εγχειρίδιο Πολιτικών και Διαδικασιών](#)

Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα: νομικές προβλέψεις

Σύμφωνα με το άρθρο 15 του Συντάγματος της Κυπριακής Δημοκρατίας, έκαστος έχει το δικαίωμα όπως η ιδιωτική και οικογενειακή του ζωή τυγχάνει σεβασμού. Για την προστασία των θεσμών αυτών λειτουργεί στην Κύπρο η ανεξάρτητη αρχή του Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων, η οποία συστάθηκε το Μάιο 2002 μετά τη θέσπιση του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Προστασία του Ατόμου) Νόμου του 2001. Στην Κύπρο ο βασικός νόμος για την προστασία των προσωπικών δεδομένων είναι ο Ν.125(Ι)/2018. Σκοπός του νόμου είναι η προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της ελεύθερης κυκλοφορίας των δεδομένων αυτών, καθώς επίσης, η λήψη μέτρων εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της Οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων, εφεξής: ΓΚΠΔ), και της ενσωμάτωσης στην εθνική νομοθεσία της Οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27/4/2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου.

Οι διατάξεις του νόμου εφαρμόζονται στην, εν όλω ή εν μέρει, αυτοματοποιημένη επεξεργασία δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, καθώς και στη μη αυτοματοποιημένη επεξεργασία τέτοιων δεδομένων, τα οποία περιλαμβάνονται ή πρόκειται να περιληφθούν σε σύστημα αρχειοθέτησης από α) δημόσιους φορείς, β) ιδιωτικούς φορείς και γ) την Αστυνομία εκτός κάποιων περιπτώσεων όπως αυτές ορίζονται στο Μέρος II του νόμου (Ν.125(Ι)/18). Σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του νόμου όσον αφορά το Σύστημα CAN-MDS μπορεί να θεωρηθεί ως ένα «σύστημα αρχειοθέτησης» (Άρθρο 2) στο οποίο λαμβάνει χώρα η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων «για σκοπούς αρχειοθέτησης προς το δημόσιο συμφέρον» και «για σκοπούς επιστημονικής ή ιστορικής έρευνας ή συλλογής και τήρησης στατιστικών στοιχείων» (Άρθρο 31) και ως εκ τούτου θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι αρμοδιότητες και υποχρεώσεις του «Υπεύθυνου Επεξεργασίας», δηλαδή του Φορέα Διαχείρισης του Συστήματος και των «Εκτελούντων την εργασία», δηλαδή των Διαχειριστών του συστήματος.

Οι σχετικές διατάξεις καθορίζουν σαφώς τους όρους και τις προϋποθέσεις για την καταγραφή και την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα με στόχο την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και των ελευθεριών του ατόμου και, ιδιαίτερα, το δικαίωμά τους στην ιδιωτικότητα. Στον πίνακα που ακολουθεί παρουσιάζονται οι βασικές έννοιες της προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα παράλληλα με τις όψεις του Συστήματος CAN-MDS που σχετίζονται με καθεμιά από τις έννοιες αυτές.

| Νομοθετικό πλαίσιο - Κύπρος | CAN-MDS |
|---|---|
| «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα» (άρ.12 Ν.125(Ι)/18): κάθε πληροφορία που αφορά ταυτοποιημένο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο («υποκείμενο των δεδομένων»). Το ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο είναι εκείνο του οποίου η ταυτότητα μπορεί να εξακριβωθεί, άμεσα ή έμμεσα, ιδίως μέσω αναφοράς σε αναγνωριστικό στοιχείο ταυτότητας, όπως όνομα, σε αριθμό ταυτότητας, σε δεδομένα θέσης, σε επιγραφικό αναγνωριστικό ταυτότητας ή σε έναν ή περισσότερους παράγοντες που προσιδιάζουν στη σωματική, φυσιολογική, γενετική, ψυχολογική, οικονομική, πολιτιστική ή κοινωνική ταυτότητα του εν λόγω φυσικού προσώπου. | Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο του CAN-MDS: Υποκείμενο δεδομένων: Παιδί (φερόμενο ως) θύμα: - Φύλο - Ημερομηνία γέννησης - Status υπηκοότητας (με-χωρίς αναγνώριση) Υποκείμενο δεδομένων: Άτομο βασικής φροντίδας παιδιού (φερόμενου ως) θύματος: - Φύλο - Ημερομηνία γέννησης - Σχέση με το παιδί (φερόμενο ως) θύμα Υποκείμενο δεδομένων: Επαγγελματίας-χρήστης/-τρια του Συστήματος CAN-MDS: - Επαγγελματική ιδιότητα - Φορέας όπου εργάζεται - Στοιχεία επικοινωνίας (διαθέσιμα μόνο κατά περίπτωση και μόνο σε εξουσιοδοτημένα μέρη) |
| ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (άρ.12 Ν. 44(Ι)/19): δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αποκαλύπτουν τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, τα πολιτικά φρονήματα, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις ή τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, καθώς και η επεξεργασία γενετικών δεδομένων, βιομετρικών δεδομένων για την αποκλειστική ταυτοποίηση ενός φυσικού προσώπου ή δεδομένων που αφορούν στην υγεία ή τη | Ευαίσθητα δεδομένα στο πλαίσιο του CAN-MDS: - δεν προβλέπεται καταγραφή πληροφορίας που να σχετίζεται με φυλετική ή εθνική προέλευση, πολιτικά φρονήματα, θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, ερωτική ζωή, καταδίκες ή συμμετοχή σε συναφείς με τα ανωτέρω ενώσεις προσώπων - γενετικά δεδομένα: δεν προβλέπεται καταγραφή σχετικής πληροφορίας - βιομετρικά δεδομένα: δεν προβλέπεται καταγραφή σχετικής πληροφορίας - υγεία: καταγραφή πληροφορίας αναφορικά με περιστατικό κακοποίησης ή/και παραμέλησης από την οποία μπορεί να συνεχθεί (αν και δεν καταγράφεται) βλάβη στη σωματική ή/και ψυχική υγεία του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος - κοινωνική ευημερία: καταγραφή πληροφορίας για ενέργειες που πραγματοποιούνται από φορείς στο πλαίσιο της διαχείρισης ενός περιστατικού ΚαΠα-Π και μπορεί να περιλαμβάνουν εμπλοκή υπηρεσιών κοινωνικής ευημερίας, ΧΩΡΙΣ στοιχεία ταυτοποίησης των εμπλεκόμενων μερών |

| | |
|--|---|
| σεξουαλική ζωή ή τον σεξουαλικό προσανατολισμό | - ποινικές διώξεις: αναφορά σε ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν από φορείς στο πλαίσιο της διαχείρισης περιστατικού ΚαΠα-Π, στις οποίες υπήρξε ανάμιξη δικαστικών αρχών, ΧΩΡΙΣ στοιχεία ταυτοποίησης των εμπλεκόμενων μερών |
| υποκείμενο των δεδομένων (ά.2 Ν. 44(Ι)/19), φυσικό πρόσωπο του οποίου τα δεδομένα τυγχάνουν οποιασδήποτε επεξεργασίας | Υποκείμενα δεδομένων στο πλαίσιο του CAN-MDS νοούνται: <ul style="list-style-type: none"> - ο/η επαγγελματίας-χρήστης/-τρια του συστήματος, για τους/τις οποίους/-ες περιλαμβάνονται και στοιχεία ταυτοποίησης (προσβάσιμα μόνο από εξουσιοδοτημένα μέρη) - το παιδί (φερόμενο ως) θύμα για το οποίο ΔΕΝ περιλαμβάνεται κανένα στοιχείο ταυτοποίησης εντός του συστήματος (Ψευδονυμοποίηση) (στοιχεία ταυτοποίησης διαθέσιμα ΜΟΝΟ στον Υπεύθυνο Επεξεργασίας, εκτός συστήματος) - το άτομο/τα άτομα που ήταν υπεύθυνα για τη φροντίδα του παιδιού όταν συνέβη το περιστατικό που καταγράφεται για το οποίο/τα οποία ΔΕΝ περιλαμβάνεται κανένα στοιχείο ταυτοποίησης εντός του συστήματος (στοιχεία ταυτοποίησης διαθέσιμα ΜΟΝΟ στον Υπεύθυνο Επεξεργασίας, εκτός συστήματος) |
| επεξεργασία (ά.2 Ν.125(Ι)/18) κάθε πράξη ή σειρά πράξεων που πραγματοποιείται με ή χωρίς τη χρήση αυτοματοποιημένων μέσων, σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα ή σε σύνολα δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως η συλλογή, η καταχώριση, η οργάνωση, η διάρθρωση, η αποθήκευση, η προσαρμογή ή η μεταβολή, η ανάκτηση, η αναζήτηση πληροφοριών, η χρήση, η κοινοποίηση με διαβίβαση, η διάδοση ή κάθε άλλη μορφή διάθεσης, η συσχέτιση ή ο συνδυασμός, ο περιορισμός, η διαγραφή ή η καταστροφή | “Επεξεργασία δεδομένων” στο πλαίσιο του CAN-MDS: Επεξεργασία συγκεντρωτικών δεδομένων όπως απαιτείται για την επιδημιολογική επιτήρηση της κακοποίησης-παραμέλησης των παιδιών βάσει περιστατικών (αναφερόμενης/ αυτό-αναφερόμενης ή αναγνωριζόμενης) ΚαΠα-Π σε μία τουλάχιστον υπηρεσία που συμμετέχει στο CAN-MDS. Περιλαμβάνει: συλλογή, καταχώριση, οργάνωση, διατήρηση ή αποθήκευση, εξαγωγή, χρήση, διαβίβαση, διάδοση, συσχέτιση, συνδυασμός, διασύνδεση, δέσμευση (κλείδωμα), διαγραφή, καταστροφή. Κάθε άλλης μορφής διάθεση: πρόσβαση σε καταγεγραμμένη πληροφορία αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένα μέρη (π.χ. ΥΚΕ-Βλ. διαβαθμισμένη πρόσβαση) στο πλαίσιο της διαχείρισης περιστατικών (δεν αφορά επεξεργασία) |
| σύστημα αρχειοθέτησης (ά.2 Ν.125(Ι)/18): κάθε διαρθρωμένο σύνολο δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τα οποία είναι προσβάσιμα με γνώμονα συγκεκριμένα κριτήρια, είτε το σύνολο αυτό είναι συγκεντρωμένο είτε αποκεντρωμένο είτε καταναμημένο σε λειτουργική ή γεωγραφική βάση | Το “σύστημα αρχειοθέτησης” είναι η ηλεκτρονική εφαρμογή του συστήματος CAN-MDS, στο οποίο περιλαμβάνεται σύνολο 18 στοιχείων δεδομένων, εκ των οποίων τα 9 αφορούν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα ΧΩΡΙΣ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΜΕ ΤΑ ΥΠΟΚΕΙΜΕΝΑ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ |
| υπεύθυνος επεξεργασίας (ά.2 Ν.125(Ι)/18): το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η δημόσια αρχή, η υπηρεσία ή άλλο φορέας που, μόνα ή από κοινού με άλλα, καθορίζουν τους σκοπούς και τον τρόπο της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα· όταν οι σκοποί και ο τρόπος της επεξεργασίας αυτής καθορίζονται από το δίκαιο της Ένωσης ή της Δημοκρατίας, ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή τα ειδικά κριτήρια για τον διορισμό του μπορούν να προβλέπονται από το δίκαιο της Ένωσης ή το δίκαιο της Δημοκρατίας | “Υπεύθυνος επεξεργασίας” στο πλαίσιο του CAN-MDS: Το νομικό πρόσωπο (φορέας/υπηρεσία) που ορίζεται ως υπεύθυνο διατήρησης, λειτουργίας και διαχείρισης του Συστήματος («Εθνικός Διαχειριστής») |
| εκτελών την επεξεργασία (ά.2 Ν.125(Ι)/18): το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η δημόσια αρχή, ή υπηρεσία ή άλλο φορέας που επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για λογαριασμό του υπευθύνου της επεξεργασίας | Εκτελώντες την επεξεργασία στο πλαίσιο του CAN-MDS: (πέραν του Υπευθύνου Επεξεργασίας, ο οποίος εκτελεί οργάνωση, διατήρηση ή αποθήκευση, εξαγωγή, χρήση, διαβίβαση, διάδοση, συσχέτιση, συνδυασμός, διασύνδεση, δέσμευση (κλείδωμα), διαγραφή, καταστροφή) Προσωπικό (φυσικά πρόσωπα) για την επεξεργασία συγκεντρωτικών δεδομένων για επιδημιολογική επιτήρηση της ΚαΠα-Π (οργάνωση, εξαγωγή, χρήση, διαβίβαση, διάδοση, συσχέτιση, συνδυασμός). Επαγγελματίες-χρήστες/-τριες του συστήματος (συλλογή, καταχώριση, χρήση με διαβαθμισμένη πρόσβαση) |
| αποδέκτης (44(Ι)/19): φυσικό ή νομικό πρόσωπο, δημόσια αρχή, υπηρεσία ή άλλο φορέας, προς τον οποίο κοινοποιούνται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, εξαιρουμένων των δημόσιων αρχών που λαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο πλαίσιο συγκεκριμένης έρευνας σύμφωνα με την οικεία νομοθεσία | Αποδέκτες στο πλαίσιο του CAN-MDS Συγκεντρωτικά δεδομένα: <ul style="list-style-type: none"> - Μεμονωμένες Υπηρεσίες που συμμετέχουν στο σύστημα (1° επίπεδο) - Κεντρικές Υπηρεσίες στις οποίες ανήκουν μία ή περισσότερες μεμονωμένες Υπηρεσίες που συμμετέχουν στο σύστημα (2° επίπεδο) - Σχετικά αρμόδια Υπουργεία/ Κέντρα λήψης αποφάσεων (3° επίπεδο) - Γενικός πληθυσμός (περιοδικές εκθέσεις) Δεδομένα κατά περίπτωση: <ul style="list-style-type: none"> - Εισαγγελία - Επαγγελματίες-χρήστες/-τριες, εφόσον προβλέπεται από το επίπεδο πρόσβασης (βλ. διαβαθμισμένη πρόσβαση) και μόνο για συγκεκριμένη ήδη γνωστή περίπτωση με την οποία δουλρεύουν |
| νομική βάση επεξεργασίας (5) οι δημόσιοι φορείς επιτρέπεται να επεξεργάζονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, όταν η | Στην περίπτωση του CAN-MDS η επεξεργασία επιβάλλεται από το νόμο (σσ. όπως προκύπτει από υποχρέωση της χώρας στη βάση των εκθέσεων παρακολούθησης της UNCRC* της εφαρμογής της Διεθνούς Σύμβασης για τα Δικαιώματα του παιδιού όπως κυρώθηκε με τον Ν. 243/90), για τη διαφύλαξη ζωτικού συμφέροντος του υποκειμένου, εάν αυτό τελεί σε φυσική ή νομική αδυναμία να |

| | |
|---|---|
| <p>επεξεργασία είναι απαραίτητη για την εκπλήρωση καθήκοντος που εκτελείται προς το δημόσιο συμφέρον ή κατά την άσκηση δημόσιας εξουσίας που έχει ανατεθεί στον υπεύθυνο επεξεργασίας.</p> | <p>δώσει τη συγκατάθεσή του (σ. το κύριο υποκείμενο των δεδομένων είναι πάντα και αποκλειστικά ανήλικο άτομο), για την εκτέλεση έργου δημόσιου συμφέροντος ή έργου που εμπίπτει στην άσκηση δημόσιας εξουσίας και εκτελείται από δημόσια αρχή ή έχει ανατεθεί από αυτή είτε στον υπεύθυνο επεξεργασίας είτε σε τρίτο, στον οποίο γνωστοποιούνται τα δεδομένα (σ. εφόσον το σύστημα εφαρμοστεί) και για την ικανοποίηση του έννομου συμφέροντος που επιδιώκει ο υπεύθυνος επεξεργασίας ή οι αποδέκτες στους οποίους ανακοινώνονται τα δεδομένα και υπό τον όρο ότι τούτο υπερέρχει προφανώς των δικαιωμάτων και συμφερόντων των προσώπων στα οποία αναφέρονται τα δεδομένα και δεν θίγονται οι θεμελιώδεις ελευθερίες αυτών."</p> |
| <p>συγκατάθεση (άρ.2 Ν.125(Ι)/18): του υποκειμένου των δεδομένων σημαίνει κάθε ένδειξη βουλήσεως, ελεύθερη, συγκεκριμένη, ρητή και εν πλήρη επίγνωση, με την οποία το υποκείμενο των δεδομένων εκδηλώνει ότι συμφωνεί, με δήλωση ή με σαφή θετική ενέργεια, να αποτελέσουν αντικείμενο επεξεργασίας τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν</p> <p>Άρθρο 5</p> <p>Άνευ επηρεασμού των διατάξεων του στοιχείου (ε) της παραγράφου (1) του άρθρου 6 του Κανονισμού, η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων επιτρέπεται και είναι νόμιμη όταν διενεργείται-(α)Από τα δικαστήρια στο πλαίσιο της δικαιοδοτικής τους αρμοδιότητας για σκοπούς απονομής της δικαιοσύνης, περιλαμβανομένης της επεξεργασίας προσωπικών δεδομένων που είναι αναγκαία για το σκοπό δημοσίευσής ή έκδοσης απόφασης οποιουδήποτε δικαστηρίου, και(β)από τη Βουλή των Αντιπροσώπων στο πλαίσιο των εξουσιών της</p> | <p>Συγκατάθεση του υποκειμένου των δεδομένων στο πλαίσιο του CAN-MDS:</p> <p>Επαγγελματίες χρήστες/-τριες του συστήματος: Πρόβλεψη έγγραφης ενημερωμένης συναίνεσης</p> <p>Παιδιά (πιθανά) θύματα ΚαΠα και φροντιστές/-τριες: Σύμφωνα με τις σχετικές προβλέψεις του Ν. 125(Ι)/18 το Σύστημα CAN-MDS θεωρείται «σύστημα αρχειοθέτησης» (Άρθρο 2) στο οποίο λαμβάνει χώρα η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων «για σκοπούς αρχειοθέτησης προς το δημόσιο συμφέρον» και «για σκοπούς επιστημονικής ή ιστορικής έρευνας ή συλλογής και τήρησης στατιστικών στοιχείων».</p> <p>Στο πλαίσιο του CAN-MDS μεταξύ των προϋποθέσεων που συνηγούνται στην εξαίρεση της απαγόρευσης της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα συγκαταλέγονται τα εξής:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Επεξεργασία δεδομένων από τα δικαστήρια και τη Βουλή των Αντιπροσώπων -Δημοσίευση ή έκδοση δικαστικής απόφασης -Επεξεργασία στη βάση απόφασης του Υπουργικού Συμβουλίου -Προσφορά υπηρεσιών της κοινωνίας των πληροφοριών σε παιδί -Συνδυασμός συστημάτων αρχειοθέτησης δημόσιων αρχών ή φορέων |
| <p>Αναφορικά με την ασφάλεια της επεξεργασίας (Άρθρο 10), (2) Σε περίπτωση που ο συνδυασμός αφορά ειδικές κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή δεδομένα που αφορούν ποινικές καταδίκες και αδικήματα ή πρόκειται να πραγματοποιηθεί με τη χρήση του αριθμού δελτίου ταυτότητας ή άλλου αναγνωριστικού στοιχείου ταυτότητας γενικής εφαρμογής, απαιτείται διενέργεια εκτίμησης αντικτύπου και προηγούμενη διαβούλευση με τον Επίτροπο. (3) Η αναφερόμενη στο εδάφιο (2) εκτίμηση αντικτύπου διενεργείται από κοινού από τις δημόσιες αρχές ή φορείς που πρόκειται να συνδυάσουν τα συστήματα αρχειοθέτησής τους και περιέχει τις προβλεπόμενες στην παράγραφο (7) του άρθρου 35 του Κανονισμού πληροφορίες και, κατά περίπτωση, περιγραφή των προβλεπόμενων στα άρθρα 24, 25, 28 και 32 του Κανονισμού τεχνικών και οργανωτικών μέτρων ασφάλειας</p> <p>Άρθρο 32 ΓΚΠΔ</p> <p>1. Λαμβάνοντας υπόψη τις τελευταίες εξελίξεις, το κόστος εφαρμογής και τη φύση, το πεδίο εφαρμογής, το πλαίσιο και τους σκοπούς της επεξεργασίας, καθώς και τους κινδύνους διαφορετικής πιθανότητας επέλευσης και σοβαρότητας για τα δικαιώματα και τις ελευθερίες των φυσικών προσώπων, ο υπεύθυνος επεξεργασίας και ο εκτελών την επεξεργασία εφαρμόζουν κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα προκειμένου να διασφαλίζεται το κατάλληλο επίπεδο ασφάλειας έναντι των κινδύνων, περιλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, κατά περίπτωση:</p> <p>α) της ψευδωνυμοποίησης και της κρυπτογράφησης δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,</p> | <p>Στο πλαίσιο του CAN-MDS η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα διεξάγεται αποκλειστικά και μόνο από τους/τις «εκτελώντες την επεξεργασία» όπως αναφέρονται παραπάνω με τον έλεγχο του «υπεύθυνου επεξεργασίας» όπως επίσης αναφέρεται παραπάνω.</p> <p>Αναφορικά με τα οργανωτικά και τεχνικά μέτρα που λαμβάνονται για την ασφάλεια των δεδομένων, η χρήση της τεχνικής ψευδοανωνυμοποίησης μπορεί να διασφαλίσει ότι κανένα μη εξουσιοδοτημένο μέρος δεν μπορεί να ταυτοποιήσει δεδομένα με φυσικά πρόσωπα («υποκείμενα των δεδομένων»), ακόμα και στην περίπτωση μη-νόμιμης πρόσβασης στην ηλεκτρονική βάση («αρχείο»). Άλλα μέτρα όπως η εμπλοκή αποκλειστικά εκείνων των επαγγελματιών που υπόκεινται σε επαγγελματικό κώδικα δεοντολογίας ή πρακτικής, η πρόσβαση αποκλειστικά με κωδικούς και όνομα χρήστη/-τριας, η διαβαθμισμένη πρόσβαση ανάλογα με την ταυτότητα και τις αρμοδιότητες των χρηστών/-ριών και η αυτόματη αποσύνδεση από το σύστημα μετά από μερικά λεπτά μη λειτουργίας διασφαλίζουν την ασφάλεια και το απόρρητο των δεδομένων.</p> |

β) της δυνατότητας διασφάλισης του απορρήτου, της ακεραιότητας, της διαθεσιμότητας και της αξιοπιστίας των συστημάτων και των υπηρεσιών επεξεργασίας σε συνεχή βάση,

γ) της δυνατότητας αποκατάστασης της διαθεσιμότητας και της πρόσβασης σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε εύθετο χρόνο σε περίπτωση φυσικού ή τεχνικού συμβάντος,

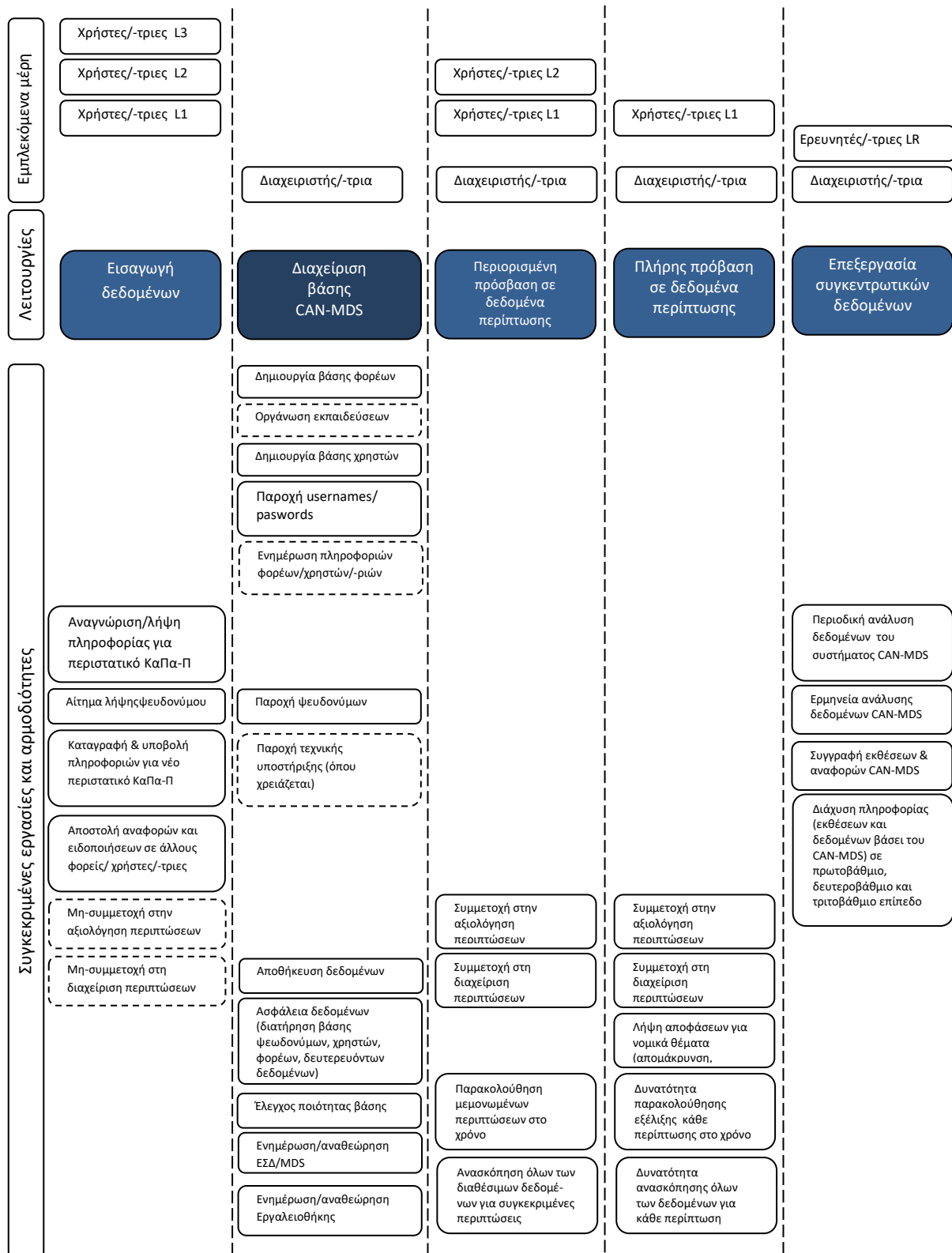
δ) διαδικασίας για την τακτική δοκιμή, εκτίμηση και αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των τεχνικών και των οργανωτικών μέτρων για τη διασφάλιση της ασφάλειας της επεξεργασίας.

2. Κατά την εκτίμηση του ενδεδωγμένου επιπέδου ασφάλειας λαμβάνονται ιδίως υπόψη οι κίνδυνοι που απορρέουν από την επεξεργασία, ιδίως από τυχαία ή παράνομη καταστροφή, απώλεια, αλλοίωση, άνευ αδείας κοινολόγηση ή προσπέλαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάστηκαν, αποθηκεύτηκαν ή υποβλήθηκαν κατ' άλλο τρόπο σε επεξεργασία.

3. Η τήρηση εγκεκριμένου κώδικα δεοντολογίας όπως αναφέρεται στο άρθρο 40 ή εγκεκριμένου μηχανισμού πιστοποίησης όπως αναφέρεται στο άρθρο 42 δύναται να χρησιμοποιηθεί ως στοιχείο για την απόδειξη της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

4. Ο υπεύθυνος επεξεργασίας και ο εκτελών την επεξεργασία λαμβάνουν μέτρα ώστε να διασφαλίζεται ότι κάθε φυσικό πρόσωπο που ενεργεί υπό την εποπτεία του υπευθύνου επεξεργασίας ή του εκτελούντος την επεξεργασία το οποίο έχει πρόσβαση σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα επεξεργάζεται μόνο κατ' εντολή του υπευθύνου επεξεργασίας, εκτός εάν υποχρεούται προς τούτο από το δίκαιο της Ένωσης ή του κράτους μέλους.

Έχοντας υπόψη της παραπάνω προβλέψεις, το Σύστημα CAN-MDS μπορεί να θεωρηθεί ως ένα «αρχείο δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα» και ως εκ τούτου θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι αρμοδιότητες και υποχρεώσεις του «Υπευθύνου Επεξεργασίας», δηλαδή του Εθνικού Διαχειριστή του Συστήματος σύμφωνα με το Ν. 125(Ι)/2018.

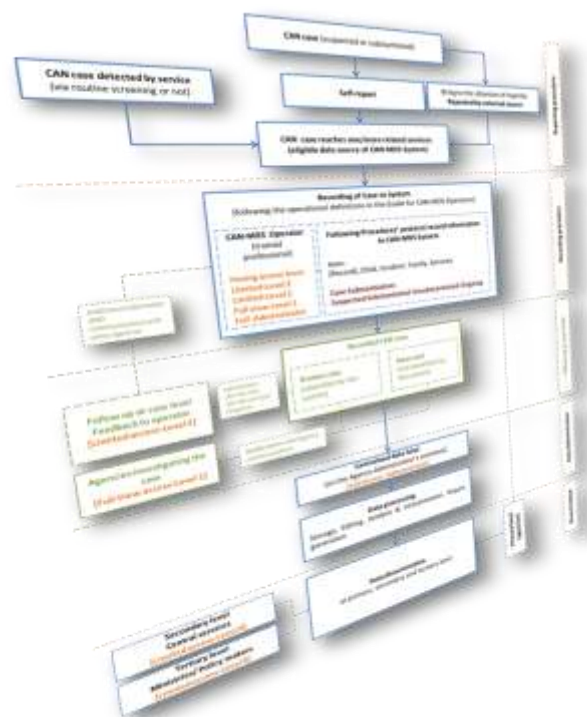


Διάγραμμα 1.2: CAN-MDS Συμμετέχοντα μέρη, Λειτουργίες, Εργασίες και Αρμοδιότητες¹²

¹² Σύμφωνα με τις γενικές αρχές του ISO/IEC 11179-6:2005(E)

ΜΕΡΟΣ 2

Οδηγός για τον Χρήστη & την Χρήστρια



Οδηγός για τον Χρήστη και την Χρήστρια

σκοπός και δομή

Σκοπός του *Οδηγού για τον Χρήστη και την Χρήστρια*, ο οποίος είναι μέρος της Εργαλειοθήκης CAN-MDS, είναι να παρέχει στους/στις χρήστες/-τριες λεπτομερή πληροφόρηση για το ελάχιστο σύνολο δεδομένων, στην οποία περιλαμβάνονται ορισμοί και οδηγίες για την καταγραφή επιλέξιμων περιστατικών ΚαΠα-Π. Αυτή η πληροφόρηση αναμένεται να συνεισφέρει στην ακριβή καταγραφή των απαραίτητων δεδομένων για περιστατικά ΚαΠα-Π που με τον ένα ή με τον άλλο τρόπο γίνονται αντιληπτά από τον/την επαγγελματία.

Εκτός από την γενική περιγραφή του Συστήματος CAN-MDS (όπως παρουσιάζεται στο Μέρος 1), ο *Οδηγός* περιλαμβάνει επιπρόσθετα μια ενότητα αφιερωμένη στην τρέχουσα έκδοση του βασικού ελάχιστου συνόλου δεδομένων ΚαΠα-Π (*core CAN-MDS*) για την καταγραφή περιστατικών ΚαΠα-Π, τη δομή του, τα στοιχεία δεδομένων και τη συλλογιστική με βάση την οποία καθένα από αυτά συμπεριλήφθηκε στο ελάχιστο σύνολο δεδομένων (Μέρος II). Ως εκ τούτου, το Μέρος II περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενότητες:

- CAN-MDS v1.0: άξονες για συλλογή πληροφορίας
- CAN-MDS v1.0: συλλογή δεδομένων και αναφορά δεδομένων
- CAN-MDS v1.0: περιγραφή των στοιχείων δεδομένων

Τέλος, ο *Οδηγός για τον Χρήστη και την Χρήστρια* περιλαμβάνει ένα λεξικό δεδομένων με ορισμούς για καθένα από τα στοιχεία δεδομένων, οι οποίοι περιγράφονται στη βάση μιας σειράς διεθνών προτύπων (και αναφέρονται λεπτομερώς στο Μέρος III). Συγκεκριμένα, το Μέρος III περιλαμβάνει το λεξικό δεδομένων (ορισμοί για όρους που χρησιμοποιούνται γενικά στα συστήματα καταγραφής, όρους που αναφέρονται σε τεχνικά χαρακτηριστικά του CAN-MDS και ορισμοί των στοιχείων δεδομένων και των επιτρεπόμενων τιμών για καθένα από αυτά).

CAN-MDS v1.0

στοιχεία δεδομένων & άξονες

Το CAN-MDS στοχεύει, μεταξύ άλλων, να προωθήσει:

- την προτυποποιημένη περιγραφή των δεδομένων
- την κοινή κατανόηση, εναρμόνιση και προτυποποίηση των δεδομένων εντός και μεταξύ των φορέων και υπηρεσιών που δραστηριοποιούνται είτε στον ίδιο ή σε διαφορετικούς τομείς παροχής υπηρεσιών

Οι πληροφορίες του CAN-MDS προέρχονται από 18 στοιχεία δεδομένων ταξινομημένων (βάσει της λογικής του ISO/IEC 11179) σε 5 ευρύτερους άξονες (ανάλογους των εννοιών των στοιχείων δεδομένων): “ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ”, “ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ”, “ΠΑΙΔΙ”, “ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ” and “ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ”.

Στοιχεία Δεδομένων που σχετίζονται με το “ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ”

DE_I1: Αναγνωριστικός Κωδικός [ID] Περιστατικού
DE_I2: Ημερομηνία που έλαβε χώρα το Περιστατικό
DE_I3: Μορφή/-ές Κακομεταχείρισης
DE_I4: Τόπος όπου έλαβε χώρα το περιστατικό

Στοιχεία Δεδομένων που σχετίζονται με το “ΠΑΙΔΙ”

DE_C1: Αναγνωριστικός Κωδικός Παιδιού (Ψευδώνυμο) [ID]
DE_C2: Φύλο Παιδιού
DE_C3: Ημερομηνία Γέννησης Παιδιού
DE_C4: Status Υπηκοότητας Παιδιού

Στοιχεία Δεδομένων που σχετίζονται με την “ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ”

DE_F1: Σύνθεση Οικογένειας
DE_F2: Σχέση Βασικού/-ών Φροντιστών με το παιδί
DE_F3: Φύλο Βασικού/-ών Φροντιστών με το παιδί
DE_F4: Ημερομηνία Γέννησης Βασικού/-ών Φροντιστών με το παιδί

Στοιχεία Δεδομένων που σχετίζονται με τις “ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ”

DE_S1: Απόκριση Φορέα
DE_S2: Παραπομπές σε άλλες υπηρεσίες

Στοιχεία Δεδομένων που σχετίζονται με την “ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ”

DE_R1: Αναγνωριστικός Κωδικός [ID] Φορέα
DE_R2: Αναγνωριστικός Κωδικός [ID] Χρήστη/-τριας
DE_R3: Ημερομηνία Καταγραφής
DE_R4: Πηγή Πληροφορίας

Σημειώσεις για τον χρήστη και την χρήστρια

Η από κοινού κατανόηση του νοήματος της ζητούμενης πληροφορίας μεταξύ όλων των χρηστών και χρηστριών του συστήματος συνιστά απαραίτητη προϋπόθεση για την συλλογή και την ερμηνεία έγκυρων και αξιόπιστων δεδομένων. Για να επιτευχθεί αυτή η κοινή κατανόηση, τα χαρακτηριστικά καθενός από τα στοιχεία δεδομένων του CAN-MDS ορίζονται λεπτομερώς και σύμφωνα με τις συστάσεις σχετικών διεθνών προτύπων, τα οποία είναι γνωστά ως «μεταδεδομένα», «δεδομένα», δηλαδή «που περιγράφουν δεδομένα».

Στο δεύτερο και στο τρίτο μέρος του Εγχειριδίου (στο *Λεξικό Όρων*) παρατίθενται ορισμοί για κάθε στοιχείο δεδομένων¹³ στη βάση του οποίου αναμένεται να συλλέγονται πληροφορίες στο CAN-MDS. Στόχος κάθε ορισμού είναι "να διευκρινίσει, να περιγράψει, να εξηγήσει και να αποσαφηνίσει την έννοια των δεδομένων", με απώτερο σκοπό «την προώθηση της τυποποίησης και της επαναχρησιμοποίησης των στοιχείων δεδομένων, την ανταλλαγή δεδομένων και την ενοποίηση των συστημάτων», ακολουθώντας τη συλλογιστική των «μεταδεδομένων», όπως αναφέρεται στο ISO/IEC 11179-4:2004(E) (σ. V)

*Στοιχείο Δεδομένων:
μονάδα δεδομένων
για την οποία ο
ορισμός, ο
προσδιορισμός, η
απεικόνιση και οι
επιτρεπόμενες τιμές
καθορίζονται σαφώς
μέσα από την
περιγραφή ενός
συνόλου
συγκεκριμένων
χαρακτηριστικών
[ISO/IEC 11179-3:2003
(3:3:36)]*

Το σύστημα CAN-MDS έχει ως στόχο τη συλλογή πληροφορίας για κάθε στοιχείο δεδομένων που σχετίζεται με περιστατικά κακοποίησης και παραμέλησης παιδιών και, ως εκ τούτου, για καθέναν από τους «άξονες»¹⁴ (ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ, ΠΑΙΔΙ, ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ, ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ και ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ). Οι πληροφορίες συλλέγονται μέσα από περιγραφές του τι ακριβώς συνέβη σε ένα περιστατικό κακοποίησης-παραμέλησης, ποια είναι τα χαρακτηριστικά του παιδιού (πιθανού) θύματος ΚαΠα, της οικογένειάς του και των ενηλίκων φροντιστών που ήταν υπεύθυνοι/-ες για τη φροντίδα του παιδιού την ώρα που συνέβη ένα περιστατικό, ποιες υπηρεσίες παρασχέθηκαν και τι παραπομπές έγιναν για παροχή περαιτέρω υπηρεσιών. Οι περιγραφές σε κάθε περίπτωση βασίζονται αποκλειστικά σε ένα σύνολο επιτρεπόμενων τιμών ανά στοιχείο δεδομένων (βλ. Μέρος 3).

Όλες οι παραπάνω προβλέψεις είναι απαραίτητες για τη σαφήνεια της καταγραφής, της ανάλυσης, της ταξινόμησης και της διαχείρισης των δεδομένων που συλλέγονται μέσω του CAN-MDS από διαφορετικές πηγές πληροφορίας σε διαφορετικές χρονικές στιγμές. Επειδή, μάλιστα, συγκεκριμένες έννοιες μπορεί να ορίζονται διαφορετικά σε διαφορετικούς τομείς υπηρεσιών, στο τρίτο Μέρος του Εγχειριδίου υπάρχει διαθέσιμο ένα *Λεξικό Ορισμών όρων* το οποίο συμπεριλαμβάνει κάθε όρο που χρησιμοποιείται στο πλαίσιο του CAN-MDS.

Βασική προϋπόθεση για αξιόπιστη καταγραφή είναι κάθε ορισμός να έχει μοναδική σημασία, να περιγράφει μία μόνο έννοια και να μην αλληλοεπικαλύπτεται ούτε εν μέρει με άλλο ορισμό. Ως εκ τούτου, οι ορισμοί στο παρόν εγχειρίδιο για συγκεκριμένες έννοιες μπορεί να διαφέρουν (να είναι πιο ειδικοί) από αντίστοιχους ορισμούς ενός ερμηνευτικού λεξικού.

¹³ Δημιουργήθηκαν με βάση τις γενικές κατευθυντήριες αρχές του ISO/IEC 11179-4:2004(E)

¹⁴ ISO/IEC 11179-3:2003 (3:3:38)

Άξονας:

ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

| | |
|-------------------------------|---|
| για το CAN-MDS είναι: | η εισαγωγή ακολουθίας πληροφοριών στο CAN-MDS με αφορμή ένα συγκεκριμένο ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΑΙΔΙΟΥ αναφορικά με το πού έγινε η εισαγωγή των δεδομένων, από ποιον/-α, πότε και ποια ήταν η πηγή πληροφορίας |
| στο πλαίσιο της | ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΑΙΔΙΩΝ |
| δηλαδή: | μια εθνική βάση δεδομένων όπου εξουσιοδοτημένοι/-ες επαγγελματίες (οι Χρήστες/-τριες) εισάγουν συστηματικά πληροφορίες για συγκεκριμένα περιστατικά κακομεταχείρισης παιδιών στη βάση του ελάχιστου συνόλου δεδομένων για επιδημιολογική επιτήρηση της ΚαΠα-Π (CAN-MDS) |
| Σημείωση: | Μια καταγραφή μπορεί να ξεκινήσει με αφορμή τον εντοπισμό ή/και την (αυτο)-αναφορά ενός (πιθανού) περιστατικού κακομεταχείρισης παιδιού |
| Στοιχείο Δεδομένων R1: | Αναγνωριστικός Κωδικός [ID] Φορέα |
| είναι: | ένας μοναδικός κωδικός που αντιστοιχεί σε συγκεκριμένο φορέα-πηγή πληροφορίας που συμμετέχει στο CAN-MDS, στον οποίο εργάζεται ο/η χρήστης/-τρια που εισάγει στο CAN-MDS τις πληροφορίες για ένα συγκεκριμένο περιστατικό (πιθανής) κακομεταχείρισης παιδιού |
| Στοιχείο Δεδομένων R2: | Αναγνωριστικός Κωδικός [ID] Χρήστη/-τριας |
| είναι: | ένας μοναδικός κωδικός που αντιστοιχεί στον/στην χρήστη/-τρια ο/η οποίος/-α εισάγει στο CAN-MDS τις πληροφορίες για ένα συγκεκριμένο περιστατικό (πιθανής) κακομεταχείρισης παιδιού |
| Στοιχείο Δεδομένων R3: | Ημερομηνία Καταγραφής |
| είναι: | η ακριβής ημερομηνία και ώρα που ένας/μία χρήστης/-τρια ξεκινά την εισαγωγή πληροφορίας στο CAN-MDS για ένα συγκεκριμένο περιστατικό (πιθανής) κακομεταχείρισης παιδιού μετά από (αυτο) αναφορά ή ανίχνευση του (πιθανού) περιστατικού |
| Σημείωση: | 1. Η Ημερομηνία Καταγραφής πρέπει να είναι η ίδια με αυτή στην οποία ο/η χρήστης/-τρια έλαβε (αυτο) αναφορά ή ο/η ίδιος εντόπισε περιστατικό (πιθανής) κακομεταχείρισης παιδιού 2. Η Ημερομηνία Καταγραφής μπορεί –αν και όχι απαραίτητα (εξαρτάται από το ποιος/-α κάνει την καταγραφή και σε ποιο πλαίσιο)- να είναι η ίδια με αυτή που ένα παιδί (πιθανό) θύμα απευθύνθηκε σε μια υπηρεσία ή έγινε αντιληπτό από μια υπηρεσία, όταν λήφθηκε η αρχική πληροφορία (intake), όταν το περιστατικό έλαβε χώρα, όταν ξεκίνησε η διερεύνηση του περιστατικού ή όταν ολοκληρώθηκε η διερεύνηση του περιστατικού και λήφθηκε μια απόφαση σχετικά με την βασιμότητά του |
| Στοιχείο Δεδομένων R4: | Πηγή Πληροφορίας |
| είναι: | το άτομο που παρέχει στον/στην επαγγελματία-χρήστη/-τρια τις πληροφορίες σχετικά με ένα συγκεκριμένο (πιθανό) περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού ο/η οποίος/-α με τη σειρά του τις εισάγει στο CAN-MDS. Ουσιαστικά η πηγή πληροφορίας υποδεικνύει το πώς το (πιθανό) περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού φτάνει σε μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή στον/στην επαγγελματία-χρήστη/-τρια του συστήματος ο/η οποίος εργάζεται σε ένα συγκεκριμένο φορέα που δραστηριοποιείται σε ένα συγκεκριμένο τομέα παροχής υπηρεσιών |
| Σημείωση: | Ένα (πιθανό) περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού μπορεί να εντοπιστεί από τον/την ίδιο/-α τον/την επαγγελματία-χρήστη/-τρια του συστήματος, να αναφερθεί από το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ΚαΠα ή να αναφερθεί από άλλη πηγή της λίστας των επιτρεπόμενων τιμών του στοιχείου δεδομένων R4 |

Άξονας:

ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ

για το CAN-MDS είναι:

ένα περιστατικό που τεκμηριώνεται από το σύστημα παιδικής προστασίας, δικαιοσύνης, δημόσιας τάξης, υγείας ή άλλη πηγή αναφοράς (όπως το σχολείο) στο οποίο η κακομεταχείριση ενός παιδιού μπορεί να είναι ή πιθανή είτε βάσιμη

Σημειώσεις:

Στο πλαίσιο του CAN-MDS “τεκμηριώνεται” σημαίνει “πληροί τα κριτήρια κατά την άποψη του/της χρήστη/-τριας ώστε να καταγραφεί στο CAN-MDS, σε συνέχεια σχετικής αναφοράς ή αναγνώρισης του περιστατικού”

στο πλαίσιο της

ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΥ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΑΙΔΙΟΥ

δηλαδή:

δηλαδή αναφορά ενός περιστατικού (πιθανής) κακομεταχείρισης παιδιού από μια «πηγή πληροφορίας» το οποίο (περιστατικό) περιλαμβάνει τουλάχιστο μια κακοποιητική ενέργεια κατά του παιδιού ή τουλάχιστον μια παράλειψη στη φροντίδα του. Μια αναφορά μπορεί να αναφέρεται σε περιπτώσεις που χαρακτηρίζονται από ένα μοναδικό διακριτό επεισόδιο κακοποίησης ή παραμέλησης, σε περιπτώσεις συνεχόμενης κακομεταχείρισης στην οποία αναφέρονται διακριτά συμβάντα κακοποίησης ή/και παραμέλησης ή σε περιπτώσεις συνεχόμενης κακομεταχείρισης στην οποία δεν αναφέρονται διακριτά συμβάντα κακοποίησης ή/και παραμέλησης.

Σημείωση:

Η ταξινόμηση των ενεργειών κατά του παιδιού και των παραλείψεων στη φροντίδα του παιδιού ορίζονται στη βάση του Γενικού Σχολίου της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών CRC/C/GC/13 (2011)

Στοιχείο Δεδομένων I1:

Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Περιστατικού

είναι:

έναν μοναδικό αναγνωριστικό κωδικό που αποδίδεται σε κάθε μεμονωμένη Καταγραφή στο σύστημα και αντιστοιχεί σε ένα συγκεκριμένο και μοναδικό περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού

Στοιχείο Δεδομένων I2:

Ημερομηνία που έλαβε χώρα το Περιστατικό

είναι:

η ημερομηνία (ημέρα, μήνας, έτος) κατά την οποία έλαβε χώρα το συγκεκριμένο περιστατικό που καταγράφεται από τον/την χρήστη/-τρια στο σύστημα

Σημείωση:

Σε περίπτωση καταγραφής περιστατικού συνεχιζόμενης κακομεταχείρισης όπου «δεν αναφέρονται διακριτά επεισόδια» καταγράφεται η αναφερόμενη ημερομηνία έναρξης και βάσει αυτής υπολογίζεται (από το σύστημα) η διάρκεια της κακομεταχείρισης. Σε περίπτωση συνεχιζόμενης κακομεταχείρισης στην οποία «αναφέρονται διακριτά επεισόδια» καταγράφεται, όπως παραπάνω, η αναφερόμενη ημερομηνία έναρξης και υπολογίζεται η διάρκεια και, επιπρόσθετα, καταγράφεται η ημερομηνία κατά την οποία έλαβε χώρα το πιο πρόσφατο διακριτό περιστατικό

Στοιχείο Δεδομένων I3:

Μορφή/-ές Κακομεταχείρισης

είναι:

κάθε ενέργεια ή ενέργειες κακομεταχείρισης του παιδιού (πιθανού) θύματος ή/και παράλειψη ή παραλείψεις στη φροντίδα του που αναφέρεται (από το παιδί ή τρίτο μέρος), παρατηρείται από από τον/την επαγγελματία ή εντοπίζεται σε άλλη πηγή (όπως γραπτό ιστορικό) και σχετίζεται με το συγκεκριμένο περιστατικό που ο/η χρήστη/-τρια καταγράφει στο CAN-MDS

Προσοχή!

Το στοιχείο I3 είναι το κύριο στοιχείο δεδομένων του ελάχιστου συνόλου δεδομένων ΚαΠα-Π. **Μη διαθέσιμη πληροφορία στο στοιχείο I3 συνεπάγεται μη επιλέξιμο περιστατικό για το CAN-MDS**

Στοιχείο Δεδομένων I4:

Τόπος όπου έλαβε χώρα το περιστατικό

είναι:

η τοποθεσία όπου το συγκεκριμένο περιστατικό που καταγράφεται από τον/την χρήστη/-τρια έλαβε χώρα, ο φυσικός χώρος, δηλαδή, όπου το παιδί βίωσε μια ή περισσότερες ενέργειες κακοποίησης ή/και μία ή περισσότερες παραλείψεις στη φροντίδα του

Άξονας:

ΠΑΙΔΙ

για το CAN-MDS είναι: το υποκείμενο των δεδομένων για το συγκεκριμένο **ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΑΙΔΙΟΥ** που καταγράφεται από τον/την χρήστη/-τρια στο Σύστημα CAN-MDS

στο πλαίσιο της **ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΤΗΣ ΠΟΡΕΙΑΣ ΕΝΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ (ΠΙΘΑΝΟΥ) ΘΥΜΑΤΟΣ ΚΑΚΟΠΟΙΗΣΗΣ-ΠΑΡΑΜΕΛΗΣΗΣ**

δηλαδή: το ανήλικο άτομο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα της καταγραφής ή, αλλιώς, το άτομο το οποίο αναγνωρίστηκε από τον/την επαγγελματία, αυτο-αναφέρθηκε ή αναφέρθηκε από τρίτο μέρος ότι (πιθανώς) υφίσταται μία τουλάχιστον μορφή κακοποίησης ή/και μία τουλάχιστον παράλειψη στη φροντίδα του, ανεξάρτητα από το αν η αναφερόμενη κακομεταχείριση έχει επιβεβαιωθεί ή όχι

Σημείωση: Στην Κύπρο «παιδί θεωρείται κάθε ανθρωπίνον μικρότερο των δεκαοκτώ ετών, εκτός εάν η ενηλικίωση επέρχεται νωρίτερα, σύμφωνα με την ισχύουσα για το παιδί νομοθεσία» (Σύμβαση Δικαιωμάτων του Παιδιού, Ν. 243/90) ή ο όρος «παιδί» σημαίνει «οποιοδήποτε πρόσωπο κάτω των 18 ετών» (Παίδων Νόμος Κεφ. 352)

Στοιχείο Δεδομένων C1: **Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού**

είναι: ένας μοναδικός κωδικός που δίνεται σε κάθε παιδί το οποίο είναι υποκείμενο δεδομένων μιας τουλάχιστον καταγραφής συγκεκριμένου περιστατικού κακομεταχείρισης παιδιού στο CAN-MDS

Σημείωση: Ο Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού είναι ένα αναγνωριστικό στοιχείο για την ταυτοποίηση του παιδιού διαφορετικό από τα στοιχεία ταυτοποίησης που χρησιμοποιούνται συνήθως (όπως το ονοματεπώνυμο). Στο πλαίσιο του CAN-MDS ο αναγνωριστικός κωδικός είναι ένα ψευδώνυμο που δεν σχετίζεται με κανέναν τρόπο με κανένα στοιχείο ταυτοποίησης του παιδιού (ονοματεπώνυμο, ονοματεπώνυμο φροντιστών, αριθμό ασφάλισης, στοιχείο επικοινωνίας ή άλλο) και καθιστά αδύνατη για κάθε μη-εξουσιοδοτημένο μέρος την ταυτοποίηση του παιδιού-υποκειμένου των δεδομένων με βάση το ψευδώνυμο που χρησιμοποιείται στο σύστημα

Στοιχείο Δεδομένων C2: **Φύλο Παιδιού**

αναφέρεται στο: βιολογικό φύλο του παιδιού [άρρεν/θήλυ/άλλο] και όχι στο κοινωνικό φύλο του παιδιού [αγόρι/κορίτσι/άλλο]

Στοιχείο Δεδομένων C3: **Ημερομηνία Γέννησης Παιδιού**

είναι: η ακριβής ημερομηνία (ημέρα, μήνας, έτος) γέννησης του παιδιού, όπως αυτή αυτο-αναφέρεται, αναφέρεται ή τεκμηριώνεται (βάσει σχετικού εγγράφου ή με άλλο τρόπο)

Στοιχείο Δεδομένων C4: **Status Υπηκοότητας Παιδιού**

είναι: η κατάσταση της σχέσης του παιδιού με το Κυπριακό (ή άλλο κράτος), κατά πόσο είναι υποκείμενο δικαιωμάτων, υποχρεώσεων και προνομίων ως φέρον την ιδιότητα του «πολίτη» (με Κυπριακή ή άλλη ιθαγένεια) με βάση το νόμο. [«Κύπριος» σημαίνει πολίτη της Κυπριακής Δημοκρατίας και περιλαμβάνει πρόσωπο του οποίου ο γονέας ή οι γονείς είναι κυπριακής καταγωγής (Ο Περί Αρχείου Πληθυσμού Νόμος του 2002 (141(I)/2002)]

Άξονας:

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

για το CAN-MDS είναι:

η οικογένεια με την οποία ζει το **ΠΑΙΔΙ (ΦΕΡΟΜΕΝΟ ΩΣ) ΘΥΜΑ ΚαΠα**

Σημείωση:

Λαμβάνεται υπόψη το ενδεχόμενο ότι το παιδί μπορεί να ζει σε άλλο πλαίσιο (πέραν της οικογένειας), όπως σε ιδρυματική φροντίδα (το οποίο καταγράφεται στο πλαίσιο του συγκεκριμένου άξονα, αλλά χωρίς να σημαίνει «οικογένεια»)

στο πλαίσιο της

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΣ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΠΟΥ ΖΕΙ ΤΟ ΠΑΙΔΙ (ΦΕΡΟΜΕΝΟ ΩΣ) ΘΥΜΑ ΚΑΙ ΤΩΝ ΒΑΣΙΚΩΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΩΝ ΤΟΥ

δηλαδή:

τα χαρακτηριστικά της βασικής κοινωνικής μονάδας στην οποία ζει το παιδί και η οποία εκτός από το παιδί αποτελείται από ένα ή περισσότερα ενήλικα άτομα που είναι υπεύθυνο/-α για τη φροντίδα του παιδιού (“φροντιστής/-ές”), και με ή και χωρίς άλλα παιδιά.

Στοιχείο Δεδομένων F1:

Σύνθεση Οικογένειας

είναι:

η ταυτότητα της οικογένειας (τύπος οικογένειας, ταυτότητα/-ες και αριθμός ατόμων πέραν του παιδιού που ζουν στο σπίτι)

Σημείωση:

Στην περίπτωση που το παιδί ζει σε ίδρυμα κλειστής φροντίδας, η καταγραφή της πληροφορίας γίνεται εντός του στοιχείου F1 (ως αμοιβαία αποκλειόμενη κατάσταση σε σύγκριση με τις υπόλοιπες επιλογές)

Στοιχείο Δεδομένων F2:

Σχέση Βασικού/-ών Φροντιστή/-ών με το Παιδί

είναι:

ο προσδιορισμός της σχέσης μέχρι και δύο ενήλικων ατόμων -βασικών φροντιστών με το παιδί (φερόμενο ως) θύμα

Σημείωση:

Στο πλαίσιο του CAN-MDS “βασικός/-ή φροντιστής/-τρια” είναι το ενήλικο άτομο που ήταν κατά βάση υπεύθυνο για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού **τη χρονική στιγμή που έλαβε χώρα το συγκεκριμένο περιστατικό** που καταγράφεται από τον/την χρήστη/-τρια στο σύστημα. Μπορεί να είναι ο/οι φροντιστής/-ές του παιδιού, άλλο μέλος της οικογένειας, επαγγελματίας ή άλλο ενήλικο άτομο.

Στοιχείο Δεδομένων F3:

Φύλο Βασικού/-ών Φροντιστή/-ών

είναι:

το βιολογικό φύλο [άρρεν/θήλυ/άλλο] (και όχι το κοινωνικό φύλο [άντρας/γυναίκα/άλλο]) του/της βασικού/-ής φροντιστή/-τριας του παιδιού (πιθανού) θύματος [για 1 ή 2 άτομα]

Στοιχείο Δεδομένων F4:

Ημερομηνία γέννησης Βασικού/-ών Φροντιστή/-ών

είναι:

η ημερομηνία γέννησης του/της βασικού/-ής φροντιστή/-τριας του παιδιού (πιθανού) θύματος, όπως αυτή αυτο-αναφέρεται, αναφέρεται ή τεκμηριώνεται (βάσει σχετικού εγγράφου ή με άλλο τρόπο) [για 1 ή 2 άτομα]

Άξονας:

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

για το CAN-MDS είναι:

κάθε είδους υπηρεσίες που παρασχέθηκαν στο **ΠΑΙΔΙ (ΠΙΘΑΝΟ) ΘΥΜΑ**, στην **ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ** ή/και στους **ΒΑΣΙΚΟΥΣ ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ** από τον/την χρήστη/-τρια ή το φορέα στον οποίο εργάζεται και κάθε παραπομπή που έγινε από τον/την χρήστη/-τρια ή τον φορέα στον οποίο εργάζεται σε άλλη υπηρεσία/φορέα ως συνέχεια του **ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΥ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΑΙΔΙΟΥ**

στο πλαίσιο των

ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΟΥ ΠΑΡΑΣΧΕΘΗΚΑΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΟΜΠΩΝ ΠΟΥ ΕΓΙΝΑΝ ΣΕ ΑΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

δηλαδή:

οι υπηρεσίες που παρασχέθηκαν από τους εμπλεκόμενους φορείς, υπηρεσίες και επαγγελματίες σε όλη τη διάρκεια της πορείας διαχείρισης ενός νέου περιστατικού κακομεταχείρισης παιδιού είτε άγνωστου (που πρώτη φορά καταγράφεται στο σύστημα περιστατικό που το αφορά) ή γνωστού (για το οποίο έχουν υπάρξει και προηγούμενες καταγραφές). Η “πορεία διαχείρισης” περιλαμβάνει την καταγραφή, την αξιολόγηση, την πρώιμη παρέμβαση, παραπομπές σε πιο εξειδικευμένες υπηρεσίες, βραχυ- και μακρο-πρόθεσμες παρεμβάσεις προς το παιδί (πιθανό) θύμα και/ή την οικογένειά του.

Σημείωση:

Στο πλαίσιο του CAN-MDS οι υπηρεσίες μπορούν να παρέχονται από φορείς που δραστηριοποιούνται σε όλους τους επιλέξιμους τομείς που δυνητικά μπορεί να εμπλακούν στην πορεία διαχείρισης ενός περιστατικού ΚαΠα-Π (κοινωνική πρόνοια, υγεία και ψυχική υγεία, δημόσια τάξη και δικαιοσύνη).

Στοιχείο Δεδομένων S1:

Απόκριση Φορέα

είναι:

κάθε παρέμβαση που έλαβε χώρα ως απόκριση στο συγκεκριμένο περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού το οποίο ο/η χρήστης/-τρια εισάγει στο CAN-MDS από τον φορέα ή την υπηρεσία όπου ο/η ίδιος/-α ο/η χρήστης/-τρια εργάζεται. Οι παρεμβάσεις μπορεί να αφορούν ενέργειες με ή και χωρίς ανάληψη νομικής δράσης και να περιλαμβάνουν ή όχι πλάνο φροντίδας για το παιδί.

Σημείωση:

Η Απόκριση Φορέα εξαρτάται εξ ορισμού από τον τύπο του Φορέα στον οποίο εργάζεται ο/η επαγγελματίας χρήστης/-τρια του συστήματος

Στοιχείο Δεδομένων S2:

Παραπομπές σε Υπηρεσίες

είναι:

κάθε παραπομπή του παιδιού ή/και της οικογένειας από τον/την επαγγελματία-χρήστη/-τρια ή του φορέα στον οποίο εργάζεται σε άλλη υπηρεσία (συμπεριλαμβανομένων παραπομπών στην Εισαγγελία ή σε άλλες αρμόδιες αρχές).

Σημειώσεις:

Κάτω από κάθε κατηγορία υπηρεσιών στις οποίες μπορεί να γίνει παραπομπή (όπως, για παράδειγμα, “ιατρικές υπηρεσίες”), είναι ταξινομημένοι οι αντίστοιχοι φορείς που παρέχουν τον τύπο των υπηρεσιών και συμμετέχουν στο CAN-MDS. Όταν ο/η χρήστης/-τρια επιλέγει έναν συγκεκριμένο φορέα για να παραπέμψει το παιδί ή/και την οικογένειά του, μια ειδοποίηση στέλνεται από το CAN-MDS σε λογαριασμούς χρηστών/-ριών που εργάζονται στον επιλεγμένο φορέα

Η “απόκριση των υπηρεσιών στις παραπομπές” (η οποία καταγράφεται σε μεταγενέστερο χρόνο από τους/τις χρήστες/-τριες των φορέων που λαμβάνουν την παραπομπή) πληροφορεί το σύστημα, και –ως εκ τούτου τον/την χρήστη/-τρια που έκανε αρχικά την παραπομπή για το κατά πόσο η αιτούμενη υπηρεσία παρασχέθηκε ή όχι και γιατί.

CAN-MDS v1

συλλογή δεδομένων και αναφορά δεδομένων

Εισαγωγή νέων δεδομένων στο CAN-MDS

Η “Εισαγωγή νέων δεδομένων” από τον/την χρήστη/-τρια σημαίνει ουσιαστικά την έναρξη μιας νέας καταγραφής για ένα συγκεκριμένο περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού που ΔΕΝ έχει καταγραφεί ξανά και, σύμφωνα με το κριτήριο του/της επαγγελματία, πληροί τα κριτήρια ώστε να ξεκινήσει η καταγραφή, ανεξάρτητα από τη βασιμότητα του περιστατικού και από το αν το περιστατικό αφορά ένα παιδί «γνωστό» στο σύστημα (για το οποίο υπάρχει μία τουλάχιστον προηγούμενη καταγραφή περιστατικού) ή «άγνωστο» (παιδί για το οποίο είναι το πρώτο περιστατικό που καταγράφεται στο CAN-MDS).

συνεχής εισαγωγή δεδομένων

“Η εισαγωγή δεδομένων στο CAN-MDS είναι συνεχής”¹⁵ σημαίνει ότι ο/η χρήστης/-τρια εισάγει νέα δεδομένα σε κάθε περίπτωση που βρίσκεται μπροστά σε ένα περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού (είτε ανιχνεύεται από τον/την ίδιο/-α ή αναφέρεται από το παιδί (πιθανό) θύμα ή από άλλη πληγή πληροφορίας).

Συγκεκριμένα:

- για παιδιά που δεν έχει υπάρξει προηγούμενη σχετική καταγραφή στο CAN-MDS: εισάγει δεδομένα για όλα τα στοιχεία δεδομένων, σε όλους τους άξονες
- για παιδιά ήδη καταγεγραμμένα στο CAN-MDS: εισάγει επιπρόσθετη πληροφορία για κάθε νέο περιστατικό [στους άξονες ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ και ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ] συνεισφέροντας με αυτό τον τρόπο στην παρακολούθηση της πορείας του παιδιού σε επίπεδο περίπτωσης. Επίσης, εισάγει νέα πληροφορία [στον Άξονα ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ], ενημερώνοντας άλλους/-ες επαγγελματίες και Φορείς για τις παρεμβάσεις που ήδη έγιναν σε συνέχεια του συγκεκριμένου περιστατικού και, εφόσον κρίνεται απαραίτητο, ειδοποιώντας χρήστες/-τριες από επιλεγμένους φορείς ότι έγινε παραπομπή του παιδιού ή/και της οικογένειάς του σε αυτούς. Η πληροφορία για τα στοιχεία δεδομένων στους άξονες ΠΑΙΔΙ και ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ για παιδιά γνωστά στο σύστημα δεν αλλάζουν πολύ συχνά. Ως εκ τούτου, ο/η χρήστης/-τρια θα πρέπει, εφόσον το επιτρέπει το επίπεδο πρόσβασης, να ελέγξει την ήδη διαθέσιμη πληροφορία και να ενημερώσει/ συμπληρώσει δεδομένα στην περίπτωση που κάτι έχει αλλάξει (αν δεν έχει το απαιτούμενο επίπεδο πρόσβασης συμπληρώνει όλες τις πληροφορίες)

επιμέρους στόχοι του CAN-MDS

- ♦ να λειτουργήσει διατομεακά ως δίαυλος επικοινωνίας μεταξύ επαγγελματιών που εμπλέκονται από κοινού στη διαχείριση περιστατικών
- ♦ να διευκολύνει την παρακολούθηση της εξέλιξης ενός περιστατικού σε επίπεδο περίπτωσης
- ♦ να λειτουργήσει ως έτοιμο-προς-χρήση εργαλείο κατά τη διαδικασία διερεύνησης περιπτώσεων (πιθανής) ΚαΠα-Π από αρμόδιες αρχές
- ♦ να παρέχει ανατροφοδότηση σε αρμόδιες υπηρεσίες που εργάζονται με παιδιά που έχουν μία τουλάχιστον καταγραφή

Η συνεχής εισαγωγή δεδομένων στοχεύει να διασφαλίσει την παρακολούθηση του παιδιού σε επίπεδο περίπτωσης, αφού έτσι δημιουργείται ένα ιστορικό για κάθε παιδί (πιθανό) θύμα στο οποίο ιδανικά συνεισφέρουν πληροφορίες όλοι/-ες οι επαγγελματίες ανεξαρτήτως ειδικότητας που έχουν παράσχει υπηρεσίες στο συγκεκριμένο παιδί και που μπορεί να εργάζονται στον ίδιο ή/και σε διαφορετικούς τομείς. Η πληροφορία, όπως αυτή συγκεντρώνεται στο πέρασμα του χρόνου, αναμένεται να στηρίξει τους/τις επαγγελματίες ώστε να διαχειριστούν κάθε μεμονωμένη περίπτωση παιδιού πιο αποτελεσματικά: τα δεδομένα που συλλέγονται μέσω του CAN-MDS μπορεί να συνεισφέρουν στον αποτελεσματικότερο συντονισμό μεταξύ όλων των φορέων που εμπλέκονται στη διαχείριση μιας περίπτωσης παιδιού που υπέστη ΚαΠα, ενώ μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να περιγράψουν τις πρακτικές που εφαρμόζονται κατά περίπτωση, το πώς οι πρακτικές αυτές αλλάζουν και το ποια είναι η επίδραση τέτοιων αλλαγών. Η ηλεκτρονική εφαρμογή του Συστήματος CAN-MDS παρέχει στον/στην χρήστη/-τρια (ανάλογα με το επίπεδο πρόσβασης) τη δυνατότητα να εκτυπώνει αναφορές περιστατικών, αλλά και να ενημερώνεται για το ποιος/-α επαγγελματίας εργάστηκε στο παρελθόν με ένα συγκεκριμένο παιδί με αφορμή ένα προηγούμενο περιστατικό.

Σημείωση: Η βήμα-προς-βήμα διαδικασία για την εισαγωγή νέων δεδομένων είναι διαθέσιμη στο Παράρτημα Ι: CAN-MDS ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ. Σημειώνεται επίσης ότι η όλη διαδικασία εισαγωγής δεδομένων βασίζεται αποκλειστικά στην επιλογή μεταξύ προ-κωδικοποιημένων επιτρεπόμενων τιμών για κάθε στοιχείο δεδομένων.

¹⁵ ISO 20252:2012 (2.18) “data entry process step where data collected are converted into computer-readable form”

εξαγωγή δεδομένων

Η "εξαγωγή δεδομένων από το CAN-MDS" αναφέρεται στη δυνατότητα που παρέχεται από την ηλεκτρονική εφαρμογή CAN-MDS σε εξουσιοδοτημένα μέρη (υπεύθυνοι/-ες και εκτελώντες την επεξεργασία) να εξάγουν συγκεντρωτικά δεδομένα από το σύστημα βάσει προκαθορισμένων δεικτών. Οι δείκτες αυτοί μπορεί να σχετίζονται με πληροφορίες που αφορούν συγκεκριμένα στοιχεία δεδομένων, άξονες δεδομένων, εμπλεκόμενους φορείς, χρονική περίοδο και γεωγραφική περιοχή.

εκθέσεις δεδομένων

Οι "εκθέσεις δεδομένων" αναφέρονται στη συγγραφή σχετικών εκθέσεων μετά από περιοδικές αναλύσεις των συγκεντρωτικών στοιχείων που εξάγονται από το CAN-MDS και στη διάχυση της πληροφορίας σε πολλαπλά επίπεδα. Τα δεδομένα που συλλέγονται μέσω του συστήματος βάσει της απόκρισης των υπηρεσιών σε μεμονωμένα περιστατικά αποσκοπούν στην περιοδική μέτρηση της επίπτωσης της ΚαΠα-Π αλλά και των επιμέρους τύπων της. Επιπρόσθετα, τα ίδια δεδομένα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την διαχρονική παρατήρηση των τάσεων της ΚαΠα-Π σε εθνικό και τοπικό επίπεδο, παρέχοντας έγκαιρα ενδείξεις για νεοεμφανιζόμενες τάσεις και για τους υπο-πληθυσμούς που βρίσκονται σε υψηλότερο κίνδυνο σε σύγκριση με το γενικό πληθυσμό των παιδιών. Τέτοια δεδομένα μπορούν να αποτελέσουν τη βάση για την αξιολόγηση των αναγκών των υπηρεσιών (όσον αφορά τη διαχείριση περιπτώσεων ΚαΠα-Π), την αποτελεσματικότητα των εφαρμοζόμενων παρεμβάσεων πρόληψης, τον εντοπισμό καλών πρακτικών, την αποτελεσματικότητα των εφαρμοζόμενων πολιτικών, το σχεδιασμό των μελλοντικών πολιτικών, καθώς και για την ιεράρχηση της κατανομής των πόρων για την πρόληψη της ΚαΠα-Π.

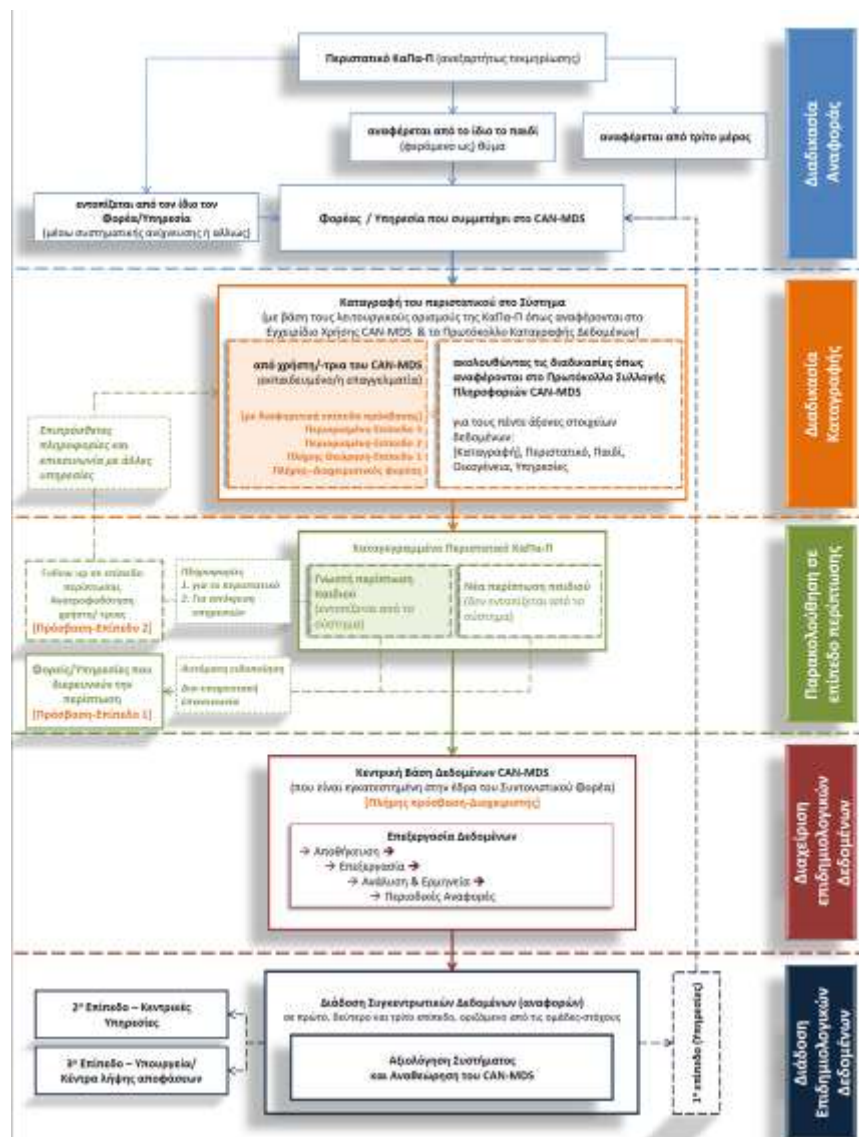
Οι περιοδικές εκθέσεις δημοσιεύονται κάθε τρεις μήνες και κοινοποιούνται στους φορείς που συμμετέχουν στο σύστημα (πρώτο επίπεδο διάχυσης), στις Κεντρικές Υπηρεσίες ανά Τομέα (δεύτερο επίπεδο διάχυσης) και στα αρμόδια Υπουργεία και κέντρα χάραξης πολιτικής (τρίτο επίπεδο διάχυσης), ενώ παρέχουν τη δυνατότητα διακρατικών συγκρίσεων.

Διάγραμμα Ροής

Ο ρόλος των χρηστών/-τριών του CAN-MDS με επίπεδο πρόσβασης 3 σχετίζεται κυρίως με την αναφορά και την καταγραφή.

Οι χρήστες/-τριες με επίπεδο πρόσβασης 2 και 3 συμμετέχουν επιπρόσθετα στην παρακολούθηση της εξέλιξης τους περιστατικού στο πλαίσιο της διαχείρισης της περίπτωσης.

Ανεξάρτητα, ωστόσο, από το επίπεδο πρόσβασης στο σύστημα, όλοι/-ες οι χρήστες/-τριες είναι αποδέκτες των περιοδικών εκθέσεων του συστήματος.






















Στοιχεία Δεδομένων στον Οδηγό για τον/την Χρήστη/-τρια περίγραμμα παρουσίασης

Για την ορθή καταγραφή περιστατικών στο CAN-MDS είναι απαραίτητο για κάθε χρήστη/-τρια να έχει σχηματίσει μια πλήρη εικόνα για καθένα από τα 18 στοιχεία δεδομένων του CAN-MDS όσον αφορά:

1. τις ιδιότητές τους (τι αντιπροσωπεύουν και τι είδους δεδομένα αναμένεται να καταγραφούν),
2. τις προϋποθέσεις καταγραφής (το κατά πόσον η συμπλήρωση είναι υποχρεωτική ή όχι, το αν πρέπει να συμπληρωθούν πολλαπλές ή μία μοναδική πληροφορία, το αν η πληροφορία συμπληρώνεται από τον/την χρήστη/-τρια ή από το σύστημα),
3. τη σχέση τους με άλλα στοιχεία δεδομένων κάτω από τον ίδιο ή άλλους άξονες και,
4. τις επιτρεπόμενες τιμές ανά στοιχείο δεδομένων και τη μορφή τους.

Για το σκοπό αυτό το μέρος του εγχειριδίου χρήσης «Οδηγός για τον Χρήστη και την Χρήστρια» περιλαμβάνει την αναλυτική παρουσίαση των 18 στοιχείων του CAN-MDS. Ο πίνακας που ακολουθεί αποτελεί ένα υπόμνημα των ετικετών και των συμβόλων που χρησιμοποιούνται στη συνέχεια για την περιγραφή των ιδιοτήτων κάθε στοιχείου δεδομένων.

Ιδιότητες στοιχείων δεδομένων (ΣΔ) του CAN-MDS









| ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ ¹⁶ ΣΔ | | Ετικέτα ΣΔ | |
|----------------------------|--|---|--|
| CAN-MDS ID: | | Αναγνωριστικό του ΣΔ στο πλαίσιο του CAN-MDS | |
| Ορισμός: | | Σύντομος ορισμός του ΣΔ | |
| Οδηγία Καταγραφής: | | Οδηγίες καταγραφής για τον/την Χρήστη/-στρια (βήμα-προς-βήμα οδηγίες και παραδείγματα, όπου απαιτείται) | |
| Συμπλήρωση: | πιθανές συνθήκες |  | → από τον Χρήστη/ την Χρήστρια |
| | |  | → από το Σύστημα |
| | |  | → από τον Διαχειριστή |
| | |  | → από άλλον Χρήστη/ άλλη Χρήστρια |
| Υποχρέωση: | πιθανές συνθήκες |  | → υποχρεωτική (απαιτείται σε κάθε περίπτωση) |
| | |  | → υπό όρους (απαιτείται σε συγκεκριμένες συνθήκες) |
| | |  | → “χρήσιμη πληροφορία” για τον Χρήστη/ την Χρήστρια |
| Πολλαπλότητα: | πιθανές συνθήκες |  | → μοναδικής επιλογής (μία απάντηση ανά ΣΔ) |
| | |  | → πολλαπλής επιλογής (μία ή περισσότερες απαντήσεις ανά ΣΔ) |
| Τύπος Δεδομένων: | Βασικός (ακατέργαστες τιμές μεμονωμένων περιπτώσεων): ¹⁷ |  | → ημερομηνία |
| | |  | → ημερομηνία και ώρα |
| | |  | → τιμή (βάσει προ-κωδικοποιημένης λίστας επιτρεπόμενων τιμών) |
| | |  | → αριθμός (ακέραιος) |
| | |  | → αναγνωριστικό |
| | Δευτερεύων (προερχόμενος από βασικά δεδομένα): ¹⁸ |  | → διάρκεια |
| | |  | → αυτόματα υπολογιζόμενη τιμή |
| | |  | → προϋπάρχουσα τιμή βάσει Διεθνών Συστημάτων Ταξινόμησης (όπως χωρών/περιοχών και επαγγελμάτων) |
| | |  | → προϋπάρχουσα πληροφορία (όπως πλήρης λίστα Φορέων που συμμετέχουν στο CAN-MDS) |
| | |  | → συμπληρωματικά δεδομένα (περιορισμένης πρόσβασης όπως στοιχεία ταυτοποίησης παιδιού/φροντιστών και επικοινωνίας) –διαθέσιμα ΜΟΝΟ στον Διαχειριστή του Συστήματος |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Σχέσεις: | Σχέση του ΣΔ με: | άξονα/άξονες (έννοιες στοιχείων δεδομένων [data element concept]) | |
| | | Άλλο/-α ΣΔ (βασικού ή/και δευτερεύοντα τύπου) | |
| Επιτρεπόμενες τιμές: | | Λίστα επιτρεπόμενων προ-κωδικοποιημένων (όπως καταγράφονται στο Μέρος 2 "Οδηγός για τον/την Χρήστη/-στρια " και ορίζονται στο Μέρος ΙΙΙ " Λεξικό CAN-MDS Δεδομένων, Όροι & Ορισμοί ") | |
| Σημειώσεις: | | Βλ. οδηγό για την καταγραφή απαραίτητης πληροφορίας για το ΣΔ | |

¹⁶ Ακολουθώντας τη συλλογιστική του ISO/IEC 11179: 3-5 standards









¹⁷ ISO 20252:2012 (2.45) “raw data in electronic format or hard copy, including unedited completed questionnaires, recordings of qualitative research (2.47) and other similar items”

¹⁸ ISO/TR 21089:2004 Health informatics -- Trusted end-to-end information flows (3.82) [SOURCE: ASTM E1384]

Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) ΦΟΡΕΑ

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|--|--|--|---|---|---|
|  |  |  | - |   |   |
| CAN-MDS ID: DE_R1 | | | | | |
| Ορισμός: | Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης για κάθε φορέα-Πηγή Πληροφορίας για το CAN-MDS ο οποίος συμπεριλαμβάνεται στην καταγραφή (και ως εκ τούτου στην έκθεση) κάθε συγκεκριμένου Περιστατικού | | | | |
| Οδηγίες: | Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από το σύστημα. Εσείς εισάγετε ΜΟΝΟ το Username & Password που σας έχει δοθεί από τον Διαχειριστή του Συστήματος. TIP: Όταν μπαίνετε στο σύστημα (με το username και το password σας) συμπληρώνεται αυτόματα ο προσωπικός σας κωδικός. Ελέγξτε την ορθότητα των στοιχείων της ταυτότητάς σας και εφόσον δεν είναι ακριβή ή χρειάζονται ενημέρωση, επικοινωνήστε με τον Διαχειριστή του Συστήματος. | | | | |
| Τύπος δεδομένων:  | δευτερεύοντα: | 10-ψήφιος αλφαριθμητικός κωδικός αποτελούμενος από συγκεκριμένα σύνολα χαρακτήρων που δηλώνουν το DE_R1, ως ακολούθως: | | | |
| | συμπληρωματικά: | 2-χαρακτήρες Συντομογραφία Χώρας 2-χαρακτήρες Συντομογραφία Περιοχής 3-χαρακτήρες Τύπος Οργανισμού/Υπηρεσίας 3-ψηφία Αύξων Αριθμός Οργανισμού/Υπηρεσίας στην συγκεκριμένη περιοχή | | | |
| | περιορισμένης πρόσβασης: | [Επωνυμία_Φορέα]; [Διεύθυνση]; [Τηλέφωνο]; [Διεύθυνση_Email] | | | |
| Σχέσεις: | Αξονες | Κύριος: | ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ | | |
| | | Άλλοι: | ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ | | |
| | Στοιχεία Δεδομένων: | | DE_R2 (ID Χρήστη/-τριας); DE_S2 (Παραπομπές σε Υπηρεσίες) | | |
| Τιμές & Μορφή: | Μοναδικός Αναγνωριστικός Κωδικός του Φορέα στον οποίο εργάζεστε [XX_XX_XXX_XXX] <div>CY-A1-ROI-001</div> | | | | |

Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) ΧΡΗΣΤΗ/ΧΡΗΣΤΡΙΑΣ

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|--|---|--|------------------|---|---|
|  |  |  | na |   |   |
| CAN-MDS ID: DE_R2 | | | | | |
| Ορισμός: | Κωδικός ταυτοποίησης του/της επαγγελματία που εισάγει στο σύστημα την πληροφορία για ένα συγκεκριμένο περιστατικό (πιθανής) κακομεταχείρισης παιδιού | | | | |
| Οδηγίες: | Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από το σύστημα. Εσείς εισάγετε MONO το Username & Password που σας έχει δοθεί από τον Διαχειριστή του Συστήματος. TIP: Όταν μπαίνετε στο σύστημα (με το username και το password σας) συμπληρώνεται αυτόματα ο προσωπικός σας κωδικός. Ελέγξτε την ορθότητα των στοιχείων της ταυτότητάς σας και εφόσον δεν είναι ακριβή ή χρειάζονται ενημέρωση, επικοινωνήστε με τον Διαχειριστή του Συστήματος. Σημείωση: Εφόσον για 10 λεπτά δεν υπάρξει δραστηριότητα, το σύστημα για λόγους ασφαλείας απενεργοποιείται αυτόματα (και για την επανεισαγωγή σας χρειάζεστε πάλι username & password). | | | | |
| Τύπος δεδομένων:  | δευτερεύοντα: | 18-ψήφιος αλφαριθμητικός κωδικός αποτελούμενος από συγκεκριμένα σύνολα χαρακτήρων που δηλώνουν το DE_R2, ως ακολούθως: | | | |
| | συμπληρωματικά: | 10-ψήφιο ID Φορέα | | | |
| | | 4-ψήφιος κωδικός (ISCO-08) επαγγελματικής ειδικότητας χρήστη/-τριας | | | |
| | | 1-ψήφια ένδειξη Επιπέδου Πρόσβασης στο Σύστημα | | | |
| περιορισμένης πρόσβασης: | 3-ψήφιος αύξων αριθμός επαγγελματία στον ίδιο Φορέα/ Υπηρεσία | | | | |
| Σχέσεις: | Άξονες | Κύριος: | ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ | | |
| | | Άλλοι: | ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ | | |
| | Στοιχεία Δεδομένων: | DE_R1 (ID ΦΟΡΕΑ) | | | |
| | | [Αναφορές: “ποιος εργάστηκε στο παρελθόν με το παιδί”] | | | |
| Τιμή & Μορφή: | Μοναδικός κωδικός που δημιουργείται για εσάς από τον Διαχειριστή [XX_XX_XXX_XXX-XXXXXX_X_XXX] CY-A1-ROI-001_1930-1-003 | | | | |

Ημερομηνία Καταγραφής

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|------------------|---|---|--|--------------|----------------|
| | | | | na | na |
| | | | | | |
| CAN-MDS ID: | DE_R3 | | | | |
| Ορισμός: | Η ακριβής ημερομηνία (και ώρα) που ξεκίνησε η εισαγωγή δεδομένων στο CAN-MDS από έναν/μία χρήστη/-τρια σε συνέχεια αναφοράς ή αναγνώρισης ενός συγκεκριμένου περιστατικού | | | | |
| Οδηγίες: | Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από το σύστημα. Όταν μπείτε στο CAN-MDS (χρησιμοποιώντας το Username και το Password που σας έχουν δοθεί), θα καταγραφεί η ακριβής ημερομηνία και ώρα. TIP: Σε περίπτωση που ένα περιστατικό για το παιδί καταγράφη την ίδια ημερομηνία από άλλο/-η χρήστη/-τρια, το σύστημα θα σας ενημερώσει με μήνυμα. | | | | |
| Τύπος δεδομένων: | Βασικά: | 14-ψήφιος αριθμός που δηλώνει ημερομηνία και ώρα DE_R3 (αληθινή ημερομηνία και ώρα ανακτάται αυτόματα από το σύστημα) | | | |
| Σχέσεις: | Αξονες | Κύριος: | ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ | | |
| | | Άλλοι: | ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ | | |
| | Στοιχεία Δεδομένων: | | DE_I1 (ID Περιστατικού); DE_I2 (Ημερομηνία Περιστατικού) | | |
| Τιμή & Μορφή: | Ημερομηνία και ώρα [EEEE-MM-HH_ΩΩ:ΛΛ:ΔΔ] <div>2014-09-02_10:05:03</div> | | | | |
| Σημειώσεις: | <div></div> <div>1. Η DE_R3 θα πρέπει να είναι ταυτόσημη με την ημερομηνία που ο χρήστης/-τρια λαμβάνει αναφορά για ένα περιστατικό ΚαΠα-Π</div> <div>2. Ενδεχομένως –αλλά όχι απαραίτητα- θα μπορούσε να είναι ταυτόσημη με την ημερομηνία που: το παιδί προσήλθε στο φορέα έγινε η λήψη του ιστορικού συνέβη το περιστατικό ξεκίνησε η διερεύνηση του περιστατικού ολοκληρώθηκε η διερεύνηση του περιστατικού και λήφθηκε μια απόφαση</div> | | | | |



Πηγή Πληροφοριών για το συγκεκριμένο Περιστατικό

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|------------------|---|--|------------------|--------------|----------------|
| | | | | | |
| CAN-MDS ID: | DE_R4 | | | | |
| Ορισμός: | <p>Η πηγή της πληροφορίας που οδηγεί στην εισαγωγή δεδομένων στο CAN-MDS για ένα συγκεκριμένο περιστατικό</p> <p>Σημείωση: Η DE “Πηγή Πληροφοριών για το συγκεκριμένο Περιστατικό” δείχνει πώς ένα συγκεκριμένο περιστατικό ΚαΠα-Π περιήλθε σε γνώση σας τη συγκεκριμένη στιγμή. “Πηγή” θα μπορούσε να είναι το παιδί (φερόμενο ως) θύμα που αποφασίζει να σας αποκαλύψει την κακομεταχείριση, εσείς (ο επαγγελματίας που αναγνωρίζει την ΚαΠα-Π κατά τη συνήθη ενασχόλησή του με το παιδί για λόγους άσχετους από την ΚαΠα-Π) ή ακόμα ένα τρίτο πρόσωπο (κάποιος/-α που γνωρίζει το παιδί και/ή την οικογένεια, άλλος/-η επαγγελματίας ή ακόμα και κάποιο πρόσωπο που κάνει ανώνυμη αναφορά).</p> | | | | |
| Οδηγίες: | <p>Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από εσάς. Θα πρέπει να επιλέξετε ΕΝΑ από τα στοιχεία που παρουσιάζονται στην προ-κωδικοποιημένη λίστα που ακολουθεί.</p> <p>TIP: Ένα περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού μπορεί να ανιχνευθεί από εσάς (τον/την επαγγελματία-Χρήστη/-τρια), να αναφερθεί από το (φερόμενο ως) θύμα (το παιδί) ή να αναφερθεί από άλλη πηγή (βλ. επίσης Διάγραμμα Ροής, στάδιο “Διαδικασία Αναφοράς”)</p> <p>TIP: Για περιπτώσεις που είναι κατ’ουσίαν από κοινού αναφορές, παρακαλώ σημειώστε την “Πηγή πληροφοριών” που σας παρέχει απ’ ευθείας την πληροφόρηση (ακόμα και εκ μέρους άλλων πηγών).</p> <p>TIP: Είναι πιθανό μια πηγή πληροφορίας να έχει δύο ρόλους (π.χ. να είναι ταυτόχρονα οικογενειακός/-ή φίλος/-η και αστυνομικός). Παρακαλώ καταγράψτε τη σχέση που ο/η ιδιος/-ια ο/η αναφέρων/-ουσα δηλώνει κατά την αναφορά (εάν συστηθεί ως “οικογενειακός/-ή φίλος/-η”, τότε σημειώστε “οικογενειακός/-ή φίλος/-η”, ; αν συστηθεί ως “αστυνομικός”, τότε σημειώστε “αστυνομικός”).</p> | | | | |
| Τύπος δεδομένων: | Βασικά: | Προ-κωδικοποιημένη τιμή | | | |
| | Δευτερεύοντα: | Ταυτοποίηση του εάν η πηγή των πληροφοριών έχει υποχρέωση να αναφέρει την ΚαΠα-Π (1) ή όχι (0) (σύμφωνα με τη νομοθεσία) | | | |
| Σχέσεις: | Αξονας: | ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ | | | |
| | Data Elements: | DE_I2 (Incident ID) | | | |

| | |
|--------------------------|--|
| Τιμή & Μορφή: | <input type="radio"/> απροσδιόριστο |
| | <input type="radio"/> Ανιχνεύτηκε από τον/την επαγγελματία του Φορέα που καταγράφει |
| | <input type="radio"/> Το ίδιο το παιδί (αυτο-αναφερόμενο ως) θύμα |
| | <input type="radio"/> Γονέας/ θετός γονέας/ σύντροφος γονέα/ φροντιστής/-στρια |
| | <input type="radio"/> Συγγενικό πρόσωπο (αδελφός/-ή, παππούς/γιαγιά, κλπ) που ζει στο ίδιο σπίτι με το παιδί |
| | <input type="radio"/> Συγγενικό πρόσωπο (αδελφός/-ή, παππούς/γιαγιά, κλπ) που ΔΕΝ ζει στο ίδιο σπίτι με το παιδί |
| | <input type="radio"/> Φίλος/-η του παιδιού/ της οικογένειας/ Γείτονας/-ισσα |
| | <input type="radio"/> Ο/η (αυτο-προσδιοριζόμενος/-η) ως δράστης/-στρια της κακομεταχείρισης του παιδιού |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η του σχολείου/ νηπιαγωγείου/ άλλης δομής προσχολικής αγωγής |
| | <input type="radio"/> Υπεύθυνος/-η για ψυχαγωγικές ή άλλες δραστηριότητες (όπως αρχηγός προσκόπων, κληρικός, προπονητής/-τρια) |
| | <input type="radio"/> Ανώνυμη πηγή (το άτομο που παρέχει τις πληροφορίες θέλει να διατηρήσει την ανωνυμία του) |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία/φορέα ημερήσιας φροντίδας παιδιών |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε Κοινωνική Υπηρεσία Δημόσιου Τομέα (κεντρική ή τοπική) |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία/ οργανισμό/ φορέα Υγείας |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία/ οργανισμό/ φορέα Ψυχικής Υγείας |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία του Υπουργείου Δικαιοσύνης και συναφείς υπηρεσίες |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία/ τμήμα της Αστυνομίας |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε τηλεφωνική γραμμή βοήθειας |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε κοινοτικό φορέα/ υπηρεσία για ενδοοικογενειακή βία |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η στο Συνήγορο του Πολίτη ή/και στον Κύκλο Δικαιωμάτων του Παιδιού |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε μη κυβερνητικό οργανισμό |
| | <input type="radio"/> Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία/φορέα για άτομα με ειδικές ανάγκες |
| | <input type="radio"/> Άλλο |
| Σημειώσεις: | Οι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III) |

Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Περιστατικού

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|----------------------|---|--|------------------|--------------|----------------|
| | | | να | | |
| CAN-MDS ID: | DE_I1 | | | | |
| Ορισμός: | Μοναδικό αναγνωριστικό που αποδίδεται σε κάθε μεμονωμένη καταχώρηση που αντιστοιχεί σε ένα συγκεκριμένο περιστατικό | | | | |
| Οδηγίες: | Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από το σύστημα. Όταν εισάγετε το στοιχείο DE_C1 (ID Παιδιού) στο CAN-MDS, το στοιχείο DE_I2 εμφανίζεται. | | | | |
| Τύπος δεδομένων: | Δευτερεύοντα: | Αυτόματα παραγόμενα [Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού + Ημερομηνία Καταγραφής] | | | |
| | Συμπληρωματικά: | Απαραιτήτως: DE_R3 (Ημερομηνία Καταγραφής) και, εάν χρειάζεται, [Ημερομηνία που έλαβε χώρα το Περιστατικό, Τόπος όπου έλαβε χώρα το Περιστατικό] | | | |
| | Περιορισμένης πρόσβασης: | Απαραιτήτως: DE_C1 Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού | | | |
| | Άξονας: | ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ | | | |
| Σχέσεις: | Στοιχεία Δεδομένων: | DE_C1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού); DE_R3 (Ημερομηνία Καταγραφής); DE_I2 (Ημερομηνία που έλαβε χώρα το Περιστατικό); DE_I3 (Τόπος όπου έλαβε χώρα το Περιστατικό) | | | |
| Τιμές & Μορφή: | [Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού][Ημερομηνία_Ώρα καταγραφής] | | | | |
| | <div>xxxxxxxxx_2014-09-02_10:05:03</div> <p>Σημείωση: Εάν το σύστημα αναγνωρίσει μια χρονικά κοντινή καταγραφή για το ίδιο παιδί θα σας ειδοποιήσει ότι άλλα περιστατικά έχουν καταγραφεί προηγουμένως (από εσάς ή άλλο/-η Χρήστη/-τρια) και θα σας παρέχει πληροφορίες για το πιο πρόσφατα καταγεγραμμένο περιστατικό.</p> <p>Παράδειγμα: Ας υποθέσουμε ότι στις 3 Νοεμβρίου του 2014, πρόκειται να καταγράψετε ένα περιστατικό που αφορά σε “συνεχιζόμενη κακομεταχείριση” κατά τη διάρκεια των 12 τελευταίων μηνών για το παιδί με ID “1”. Το παιδί είναι “γνωστό” και άλλα συμβάντα έχουν ήδη καταγραφεί, κάποια από τα οποία κοντά (χρονικά) στις 3 Νοεμβρίου του 2014. Το CAN-MDS θα σας ειδοποιήσει ότι “το περιστατικό που επιχειρείτε να καταγράψετε</p> | | | | |

ίσως υπάρχει ήδη!” και θα σας προτείνει να εξετάσετε τα ήδη γνωστά περιστατικά για το ίδιο παιδί και την ημερομηνία για κάθε ένα από αυτά τα περιστατικά (οι πιο πρόσφατες καταγραφές εμφανίζονται με κίτρινη επισήμανση). Εάν έχετε επίπεδο πρόσβασης 2 ή 3, πατώντας στο  μπορείτε να δείτε όλες τις υπόλοιπες πληροφορίες για προηγούμενα περιστατικά και πατώντας στο  μπορείτε να επεξεργαστείτε (ουσιαστικά να προσθέσετε πληροφορίες) σε προηγούμενες καταγραφές. Εάν είστε βέβαιος/-η ότι το παρόν περιστατικό είναι ένα νέο περιστατικό, τότε προχωράτε στην καταγραφή του πατώντας το “Προσθήκη Νέου Περιστατικού”.



ΚΑΝΟΝΑΣ “ΕΑΝ” → “ΤΟΤΕ”

| | νέα τιμή | = ή ≠ | Υπάρχουσες τιμές | Τι θα πρέπει να γίνει (εγγραφή/επισημάνσεις/περαιτέρω έλεγχος) |
|------|-----------------------------------|-------|------------------|--|
| Εαν | DE_C1 | ≠ | DE_C1 | |
| | DE_R3 | ≠ | DE_R3 | → το παιδί είναι άγνωστο ΚΑΙ το περιστατικό είναι άγνωστο (πρέπει να καταγραφεί) |
| | DE_I2 | ≠ | DE_I2 | |
| τότε | DE_I1 δεν υπάρχει (νέα καταγραφή) | | | |
| Εαν | DE_C1 | = | DE_C1 | → το παιδί είναι γνωστό ΚΑΙ το περιστατικό είναι γνωστό (πρέπει να καταγραφεί) |
| | DE_R3 | ≠ | DE_R3 | |
| | DE_I2 | ≠ | D_I2 | Ο/Η Χρήστης/-στρια θα λάβει μήνυμα ότι το παιδί υπάρχει στη βάση δεδομένων για ένα προηγούμενο περιστατικό |
| τότε | DE_I1 δεν υπάρχει (νέα καταγραφή) | | | |
| Εαν | DE_C1 | = | DEC1 | → το παιδί είναι γνωστό ΚΑΙ το περιστατικό πιθανώς ήδη καταγεγραμμένο (επισήμανση: πρέπει να ελέγχεται εάν η υπάρχουσα εγγραφή από τον ίδιο ή άλλο οργανισμό σε προηγούμενη χρονική στιγμή αναφέρεται στο ίδιο περιστατικό. Έλεγχος μπορεί να γίνει με βάση άλλες μεταβλητές (π.χ. DE_R4: Πηγή Πληροφοριών, DE_I4: Τόπος όπου έλαβε χώρα το περιστατικό, DE_I3: Μορφή/έξakoμεταχείρισης) |
| | DE_R3 | ≠ | DE_R3 | |
| | DE_I2 | = | DE_I2 | |
| τότε | DE_I1 ίσως υπάρχει (να ελεγχθεί) | | | |
| Εαν | DE_C1 | = | DE_C1 | → το παιδί είναι γνωστό ΚΑΙ το περιστατικό πιθανώς ήδη καταγεγραμμένο (επισήμανση: πρέπει να ελέγχεται εάν η υπάρχουσα εγγραφή από τον ίδιο ή άλλο οργανισμό σε προηγούμενη χρονική στιγμή αναφέρεται στο ίδιο περιστατικό. Έλεγχος μπορεί να γίνει με βάση άλλες μεταβλητές (π.χ. DE_R4: Πηγή Πληροφοριών, DE_I4: Τόπος όπου έλαβε χώρα το περιστατικό, DE_I3: Μορφή/έξakoμεταχείρισης) |
| | DE_R3 | = | DE_R3 | |
| | DE_I2 | ≠ | DE_I2 | |
| τότε | DE_I1 ίσως υπάρχει (να ελεγχθεί) | | | |
| Εαν | DE_C1 | = | DE_C1 | → το περιστατικό είναι ήδη καταγεγραμμένο (να ΜΗΝ καταγραφεί). Ο/Η Χρήστης/-στρια θα λάβει ειδοποίηση ότι το συγκεκριμένο περιστατικό για το συγκεκριμένο παιδί έχει ήδη καταγραφεί. |
| | DE_R3 | = | DE_R3 | |
| | DE_I2 | = | DE_I2 | |
| τότε | DE_I1 (και η εγγραφή) υπάρχει ήδη | | | |

Notes:



Ημερομηνία Περιστατικού

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά | |
|------------------|--|---|--|--------------|--|--|
| | | | | | DE_R1 | |
| CAN-MDS ID: | DE_I2 | | | | | |
| Ορισμός: | Η ημερομηνία κατά την οποία συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό (το οποίο εισάγεται από το/τη Χρήστη/-στρια στο CAN-MDS) | | | | | |
| Οδηγίες: | Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από εσάς. Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά του περιστατικού (τη διάρκεια της κακοποίησης και τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με διακριτά περιστατικά), θα πρέπει να καταγράφετε τις κατάλληλες πληροφορίες, ως εξής: | | | | | |
| | Αν το περιστατικό αφορά | | Καταγράψτε με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια | | | |
| | ένα "διακριτό περιστατικό" (δεν αναφέρεται συνεχής κακομεταχείριση) → | | η ημερομηνία κατά την οποία το διακριτό περιστατικό πραγματοποιήθηκε, όσο το δυνατόν ακριβέστερη | | | |
| | συνεχής κακομεταχείριση όπου συνέβησαν και "διακριτά περιστατικά" → | | ημερομηνία έναρξης (η διάρκεια θα υπολογίζεται από το σύστημα) Ή (αν δεν είναι γνωστή η ημερομηνία έναρξης) επιλέξτε από την προκωδικοποιημένη λίστα ΚΑΙ την ημερομηνία του πιο πρόσφατου γνωστού διακριτού περιστατικού | | | |
| Τύπος δεδομένων: | συνεχής κακομεταχείριση όπου "δεν συνέβησαν διακριτά περιστατικά" (π.χ. παραμέληση για μεγάλη χρονική) | | ημερομηνία έναρξης (η διάρκεια θα υπολογίζεται από το σύστημα) Ή (εάν η ημερομηνία έναρξης δεν είναι γνωστή) επιλέξτε από την προκωδικοποιημένη λίστα | | | |
| | Βασικά: | ημερομηνία (καταγραφή) [για "διακριτό περιστατικό"-όχι συνεχή κακομεταχείριση] | | | | |
| | | ημερομηνία έναρξης (καταγραφή) Ή προκωδικοποιημένη λίστα (επιλογή) [για συνεχή κακομεταχείριση "χωρίς διακριτό περιστατικό"] | | | | |
| | | ημερομηνία έναρξης (καταγραφή) Ή προκωδικοποιημένη λίστα (επιλογή) ΚΑΙ ημερομηνία (καταγραφή) του πιο πρόσφατου περιστατικού [για Συνεχή κακομεταχείριση "με διακριτά περιστατικά"] | | | | |
| | | Διάρκεια = [(Συνεχής κακομεταχείριση_ημερομηνία έναρξης) – (DE_R1)] | | | | |
| Σχέσεις: | Αξονες: | | ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ | | | |
| | Στοιχεία Δεδομένων: | | DE_I2 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Περιστατικού) | | | |
| Τιμή & Μορφές: | <div><div>I2</div><div>Ημερομηνία περιστατικού</div><div><input type="radio"/> Άγνωστο</div><div><input type="radio"/> Ένα "διακριτό" περιστατικό έλαβε χώρα - Δεν αναφέρεται συνεχής κακομεταχείριση</div><div><div><div>EEEE</div><div>MM</div><div>HH</div></div></div><div><input type="radio"/> Άγνωστο</div><div><input type="radio"/> Συνεχής κακομεταχείριση - Αναφέρονται και "διακριτά περιστατικά"</div><div><div><div>ημερομηνία έναρξης</div><div><div>EEEE</div><div>MM</div><div>HH</div></div><div>διάρκεια</div><div>Έτη Μήνες Ημέρες</div></div></div><div><input type="radio"/> Κατά τη διάρκεια των τελευταίων 12 μηνών</div><div><input type="radio"/> Πριν τους 12 τελευταίους μήνες</div><div><input type="radio"/> Σε όλη τη διάρκεια της ζωής του παιδιού</div><div><input type="radio"/> Άγνωστο</div><div><input type="checkbox"/> Ημερομηνία πιο πρόσφατου περιστατικού</div><div><div><div>EEEE</div><div>MM</div><div>HH</div></div></div></div> | | | | TIP: Όπου "Ημερομηνία", παρακαλώ καταγράψτε με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια, δηλαδή: EEEE-MM-HH Αν HH δεν είναι γνωστή, τότε EEEE-MM Αν MM-HH δεν είναι γνωστά, τότε EEEE Αν EEEE-MM-HH δεν είναι γνωστά, τότε Επιλέξτε από την προκωδικοποιημένη λίστα | |
| | Σημειώσεις: | Όλοι οι απαραίτητοι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III) | | | | |

Μορφή/-ές κακομεταχείρισης

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|---------------------------|---|---|------------------|--------------|----------------|
| | | | | na | na |
| CAN-MDS ID: | DE_I3 | | | | |
| Ορισμός: | <p>ένα περιστατικό που τεκμηριώνεται από το σύστημα παιδικής προστασίας, δικαιοσύνης, δημόσιας τάξης, υγείας ή άλλη πηγή αναφοράς (όπως το σχολείο) στο οποίο η κακομεταχείριση ενός παιδιού μπορεί να είναι ή πιθανή είτε βάσιμη</p> <p>Σημειώσεις: Στο πλαίσιο του CAN-MDS "τεκμηριωμένο" σημαίνει "επιλέξιμο για καταγραφή στο CAN-MDS". Ένα περιστατικό "επιλέξιμο για καταγραφή στο CAN-MDS" θα πρέπει να περιλαμβάνει υποχρεωτικά πληροφορίες τουλάχιστον μία πράξη κακοποίησης ή τουλάχιστον μία παράλειψη στη φροντίδα του παιδιού. Μπορεί να αναφέρεται σε ένα μοναδικό διακριτό περιστατικό κακοποίησης και/ή παραμέλησης ή σε συνεχή κακομεταχείριση που περιλαμβάνει ένα ή περισσότερα διακριτά περιστατικά κακοποίησης ή/και παραμέλησης ή σε συνεχή κακομεταχείριση όπου δεν αναφέρεται διακριτό περιστατικό κακοποίησης και/ή παραμέλησης.</p> | | | | |
| Οδηγίες: | <p>Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από εσάς. Παρακαλώ επιλέξτε ΟΛΑ ΟΣΑ ΙΣΧΥΟΥΝ με βάσει την παρακάτω προ-κωδικοποιημένη λίστα.</p> <p>ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το στοιχείο DE_I3 είναι ο πυρήνας του CAN-MDS και η προϋπόθεση για την καταγραφή ενός νέου περιστατικού στο CAN-MDS: αν δεν υπάρχει πληροφορία για τη/τις μορφή/-ές κακομεταχείρισης, δεν μπορεί να γίνει καταγραφή περιστατικού κακοποίησης ή/και παραμέλησης παιδιού.</p> <p>TIP: Μπορείτε να συμπληρώσετε το στοιχείο DE_I3 ακολουθώντας έναν ή περισσότερους από τους 3 εναλλακτικούς τρόπους:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ξεκινώντας με τις εκτεταμένες λίστες των πράξεων κακοποίησης και των παραλείψεων στη φροντίδα του παιδιού και ελέγχοντας τι ισχύει (από κάτω προς τα πάνω). Συνιστάται να χρησιμοποιείται όσο θεωρείτε ότι δεν είστε κανοποιητικά εξοικειωμένοι με την αναλυτική λίστα - ξεκινώντας με τις βασικές λίστες και προχωρώντας στις λεπτομερείς (από πάνω προς τα κάτω). Συνιστάται να χρησιμοποιηθεί όταν θα αισθάνεστε επαρκώς εξοικειωμένοι με τις τιμές των μεταβλητών χρησιμοποιώντας την επιλογή "αναζήτηση", μπορείτε να ψάξετε για συγκεκριμένες πράξεις κακοποίησης ή παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού, στις οποίες αναφέρεται η πηγή των πληροφοριών <p>ΣΕ ΚΑΘΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΙ ΚΑΘΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΠΟΥ ΕΧΕΤΕ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΑΣ ΛΕΠΤΟΜΕΡΩΣ</p> | | | | |
| Τύπος Δεδομένων: | Βασικά: | Προ-κωδικοποιημένη/-ες τιμή/-ές | | | |
| Σχέσεις: | Αξονας: | ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ | | | |
| | Στοιχεία: | DE_I2 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Περιστατικού); DE_C1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού) | | | |
| | Δεδομένων: | | | | |
| Τιμή & Μορφές: | <div style="background-color: #007bff; color: white; padding: 5px; text-align: center;">Σύμπτυξη λίστας</div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center; border-bottom: 1px solid #ccc; padding-bottom: 5px;"> I3 Επιλογή/-ές κακοποίησης Αντικείμενο / Στοιχείο / Πηγή </div> <p>Εκεί που κάτω που αναφέρονται επιλέγουμε όλα όσα ισχύουν, η επιλογή με βάση τις υποκατηγορίες ενδέχεται να οδηγήσει στην επιλογή των χαρακτηριστικών κατηγοριών. Παρακαλώ συμπληρώστε όσο το δυνατό πιο ακριβείς πληροφορίες χρησιμοποιώντας τις λίστες που ακολουθούν.</p> <div style="display: flex;"> <div style="flex: 1; border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-right: 5px;"> <p style="text-align: center; background-color: #f2f2f2; margin: -1px -1px 1px -1px;">Βίαιες Πράξεις</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Άσκηση βίας κατά αυτού/ αυτής-εραυματογιά <input type="checkbox"/> Άσκηση σωματικής βίας (με ή χωρίς τραυματισμό) <input type="checkbox"/> Άσκηση σωματικής βίας/ σωματική τιμωρία <input type="checkbox"/> Βίαιες πράξεις που συνιστούν γνωστές επιβλαβείς πρακτικές <input type="checkbox"/> Κακομεταχείριση απειλητική για τη ζωή του παιδιού (με πρόθεση) <input type="checkbox"/> Πράξη που σχετίζεται με απαγωγή <input type="checkbox"/> Θεσμική ή/και συστηματική παραβίαση των δικαιωμάτων του παιδιού <input type="checkbox"/> Άλλες αναφερόμενες πράξεις σωματικής βίας <input type="checkbox"/> Μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις σωματικής βίας <input type="checkbox"/> Άσκηση σεξουαλικής βίας (με ή χωρίς τραυματισμό) <input type="checkbox"/> Άσκηση σεξουαλικής βίας <input type="checkbox"/> Πράξεις σεξουαλικής εκμετάλλευσης <input type="checkbox"/> Μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις σεξουαλικής βίας <input type="checkbox"/> Πράξεις ψυχολογικής κακοποίησης (με ή χωρίς τραυματισμό) <input type="checkbox"/> Βίαιες πράξεις κατά του παιδιού με ή χωρίς εμφανείς συνέπειες <input type="checkbox"/> Ψυχολογική κακοποίηση μέσω από πράξεις που σχετίζονται με την εκμετάλλευση του παιδιού <input type="checkbox"/> Ψυχολογική κακοποίηση μέσω έκθεσης του παιδιού σε βίαιες πράξεις <input type="checkbox"/> Μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις ψυχολογικής κακοποίησης του παιδιού </div> <div style="flex: 1; border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-right: 5px;"> <p style="text-align: center; background-color: #f2f2f2; margin: -1px -1px 1px -1px;">Παραλείψεις</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού/ Παραμέληση <input type="checkbox"/> Παραλείψεις όσον αφορά τις συναισθηματικές ανάγκες του παιδιού <input type="checkbox"/> Παραλείψεις σχετικές με φυσική παραμέληση του παιδιού <input type="checkbox"/> Παραλείψεις που σχετίζονται με παραμέληση υγείας και φροντίδας υγείας <input type="checkbox"/> Παραλείψεις που σχετίζονται με την εκπαίδευση/ εκπαιδευτική παραμέληση <input type="checkbox"/> Παραλείψεις που σχετίζονται με την έκθεση του παιδιού σε κίνδυνο <input type="checkbox"/> Παραλείψεις που σχετίζονται με πλημμελή φύλαξη του παιδιού <input type="checkbox"/> Άσκηση επιθετικότητας/ Εγκληματικότητα </div> </div> </div> | | | | |

Από τη λίστα που ακολουθεί επιλέξτε όλα όσα ισχύουν. Η επιλογή με βάση τις υποκατηγορίες αυτόματα οδηγεί στην επιλογή των γενικότερων κατηγοριών. Παρακαλώ συμπληρώστε όσο το δυνατό πιο ακριβείς πληροφορίες χρησιμοποιώντας τις λίστες που ακολουθούν.

| Βίαιες Πράξεις | Παραλείψεις |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Άσκηση βίας κατά εαυτού/ Αυτο-τραυματισμός ➤ | <input type="checkbox"/> Παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού/ Παραμέληση ➤ |
| <input type="checkbox"/> Διατροφική διαταραχή | <input type="checkbox"/> Παραλείψεις όσον αφορά τις συναισθηματικές ανάγκες του παιδιού ➤ |
| <input type="checkbox"/> Χρήση/κατάχρηση ουσιών | <input type="checkbox"/> Χρόνια αδιαφορία για τις συναισθηματικές ανάγκες του παιδιού |
| <input type="checkbox"/> Φυγή (από το σπίτι/ τη στέγη που ζει) | <input type="checkbox"/> Συναισθηματικά "μη-διαθέσιμα" φροντιστές/-στρες |
| <input type="checkbox"/> Αυτο-τραυματισμός | <input type="checkbox"/> Υπερβολικές προσδοκίες από το παιδί σε σχέση με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του |
| <input type="checkbox"/> Αυτοκτονικές σκέψεις | <input type="checkbox"/> Μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με συναισθηματική παραμέληση |
| <input type="checkbox"/> Απόπειρα αυτοκτονίας | <input type="checkbox"/> Παραλείψεις σχετικές με φυσική παραμέληση του παιδιού ➤ |
| <input type="checkbox"/> Αυτοκτονία | <input type="checkbox"/> Ανεπαρκής/ ακατάλληλη διατροφή |
| <input type="checkbox"/> Άλλη (αδιευκρίνιστη) πράξη αυτο-τραυματισμού | <input type="checkbox"/> Ανεπαρκής/ ακατάλληλη προσωπική υγιεινή |
| <input type="checkbox"/> Άσκηση σωματικής βίας (με ή χωρίς τραυματισμό) ➤ | <input type="checkbox"/> Ανεπαρκής/ ακατάλληλη ένδυση |
| <input type="checkbox"/> Άσκηση σωματικής βίας/ σωματική τιμωρία ➤ | <input type="checkbox"/> Ανεπαρκής/ ακατάλληλη στέγαση |
| <input type="checkbox"/> Χαστούκισμα | <input type="checkbox"/> Μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με φυσική παραμέληση |
| <input type="checkbox"/> Σκαμπιλισμα | <input type="checkbox"/> Παραλείψεις που σχετίζονται με παραμέληση υγείας και φροντίδας υγείας ➤ |
| <input type="checkbox"/> Ράπισμα στα οπίσθια | <input type="checkbox"/> Άρνηση παροχής προληπτικής φροντίδας υγείας (εμβολιασμοί, έλεγχος όρασης, στοματική υγιεινή) |
| <input type="checkbox"/> Τσίμπημα | <input type="checkbox"/> Άρνηση παροχής ή συγκατάθεσης για παροχή απαραίτητης φροντίδας υγείας για διαγνωσμένες ασθένειες/αναπηρίες |
| <input type="checkbox"/> Τρόβηγμα /Τριψίμιο αφτιών | <input type="checkbox"/> Αδικαιολόγητη καθυστέρηση στην αναζήτηση ιατρικής φροντίδας |
| <input type="checkbox"/> Τρόβηγμα μαλλιών | <input type="checkbox"/> Αποτυχία παροχής βασικής ιατρικής φροντίδας |
| <input type="checkbox"/> Χτυπήμα με αντικείμενο | <input type="checkbox"/> Καθυστέρηση ή μη παροχή ζωτικής φροντίδας υγείας |
| <input type="checkbox"/> Ξυλοδαρμός | <input type="checkbox"/> Μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με θέματα υγείας του παιδιού |
| <input type="checkbox"/> Δέσιμο του παιδιού πάνω σε κάτι/ περιορισμός με "ειδικά" ρούχα | <input type="checkbox"/> Παραλείψεις που σχετίζονται με την εκπαίδευση/ εκπαιδευτική παραμέληση ➤ |
| <input type="checkbox"/> Κλειδίωμα σε δωμάτιο/ άλλο χώρο | <input type="checkbox"/> Μη-εγγραφή του παιδιού στο σχολείο ➤ |
| <input type="checkbox"/> Παράτημα του παιδιού στα περτβωμάτά του | <input type="checkbox"/> Το παιδί δεν έχει πάει ποτέ στο σχολείο (ενώ θα έπρεπε) |
| <input type="checkbox"/> Ιπρώξιμο | <input type="checkbox"/> Το παιδί έχει σταματήσει τη φοίτηση (ενώ δεν θα έπρεπε) |
| <input type="checkbox"/> Πέταγμα | <input type="checkbox"/> Μη συστηματική φοίτηση/ περιστασιακή παρακολούθηση του σχολείου ➤ |
| <input type="checkbox"/> Ταρακουνημα | <input type="checkbox"/> υποχρεωτική εκπαίδευση |
| <input type="checkbox"/> Αρπαγμα | <input type="checkbox"/> προσχολική εκπαίδευση |
| <input type="checkbox"/> Στραγγάλισμα | <input type="checkbox"/> Συνεχή σκαταρχεία |
| <input type="checkbox"/> Πίεση στο σβέρκο | <input type="checkbox"/> Άρνηση αποδοχής ειδικών εκπαιδευτικών αναγκών του παιδιού ➤ |
| <input type="checkbox"/> Κλωστήμα | <input type="checkbox"/> Άρνηση συγκατάθεσης για φροντίδα ειδικών εκπαιδευτικών αναγκών του παιδιού |
| <input type="checkbox"/> Χτυπήμα εστιασμένο στο κεφάλι (με το χέρι/ στον τοίχο) | <input type="checkbox"/> Άρνηση παροχής αναγκαίας φροντίδας για ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες του παιδιού |
| <input type="checkbox"/> Γροθιά στο αφτί | <input type="checkbox"/> Μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με τις εκπαιδευτικές ανάγκες του παιδιού |
| <input type="checkbox"/> Γρατσούνισμα | <input type="checkbox"/> Παραλείψεις που σχετίζονται με την έκθεση του παιδιού σε κίνδυνο ➤ |
| <input type="checkbox"/> Δάγκωμα | <input type="checkbox"/> Έκθεση σε επικίνδυνα περιβάλλοντα ➤ |
| <input type="checkbox"/> Κόψιμο | <input type="checkbox"/> Μέσα στο σπίτι |
| <input type="checkbox"/> Ζεμάτισμα | <input type="checkbox"/> Εκτός οικιακού περιβάλλοντος |
| <input type="checkbox"/> Βίαιες πράξεις που συνιστούν γνωστές επιβλαβείς πρακτικές ➤ | <input type="checkbox"/> Έκθεση σε χρήση ουσιών από τρίτους ➤ |
| <input type="checkbox"/> Χτυπήμα στα πέλματα των ποδιών | <input type="checkbox"/> Αλκοόλ |
| <input type="checkbox"/> Εξαναγκασμός του παιδιού σε κατάποση καυτερού φαγητού | <input type="checkbox"/> Ναρκωτικές ουσίες |
| <input type="checkbox"/> Εξαναγκασμός του παιδιού σε φαγητό | <input type="checkbox"/> Άλλες ουσίες |
| <input type="checkbox"/> Εξαναγκασμός του παιδιού σε βόλη/επιβουλη στάση | <input type="checkbox"/> Μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες παραλείψεις σχετικές με έκθεση του παιδιού σε κίνδυνο |
| <input type="checkbox"/> Δέσιμο με αλυσίδες/λουριά | <input type="checkbox"/> Παραλείψεις που σχετίζονται με πλημμελή φύλαξη του παιδιού ➤ |
| <input type="checkbox"/> Εκκούσιν πρόκληση σημαδιού/ ουλής | <input type="checkbox"/> Ανεπαρκής ή/και παντελής απουσία φύλαξης του παιδιού που καταλήγει σε σωματική βλάβη |
| <input type="checkbox"/> Εξαγωγή δοντιού ως τιμωρία | <input type="checkbox"/> Ανεπαρκής εποπτεία όσον αφορά τη χρήση ουσιών από το παιδί ➤ |
| <input type="checkbox"/> Ιτιγματισμός/ πυροσφάγισμα/ "μαρκάρισμα" | <input type="checkbox"/> Αλκοόλ |
| <input type="checkbox"/> Εκκούσιν πάχυνση του παιδιού | <input type="checkbox"/> Ναρκωτικές ουσίες |
| <input type="checkbox"/> Άσκηση σωματικής βίας ως "τιμωρία" | <input type="checkbox"/> Άλλες ουσίες |
| <input type="checkbox"/> Εξαναγκασμός κοριτσιού σε "έλεγχο παρθενίας" | <input type="checkbox"/> Μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με την φύλαξη του παιδιού |
| <input type="checkbox"/> Εξαναγκασμός αγοριού σε περιτομή | |
| <input type="checkbox"/> Κλειτεριδεκτομή | |
| <input type="checkbox"/> Αφαίρεση σταφυλής | |
| <input type="checkbox"/> Εξαναγκασμός σε γάμο/ πρώτος γάμος | |
| <input type="checkbox"/> Εξαναγκασμός σε εξευτελιστική τελετή μίσησης/ "καψόν" | |
| <input type="checkbox"/> Εφαρμογή πρακτικών όπως εξορκισμού μετά από κατηγορίες όπως δαιμονισμού | |
| <input type="checkbox"/> Εξαναγκασμός σε στειρώση | |
| <input type="checkbox"/> Άσκηση βίας με πρόφαση θεραπεία | |
| <input type="checkbox"/> Εκκούσιν πρόκληση αναπηρίας στο παιδί για εκμετάλλευση/ όπως επώστεία | |

- ☐ Κακομεταχείριση απειλητική για τη ζωή του παιδιού (με πρόθεση)
 - ☐ Χορήγηση περιττών επεμβατικών ιατρικών πράξεων
 - ☐ Χορήγηση ακατάλληλων μη-συνταγογραφημένων φαρμακευτικών ουσιών
 - ☐ Δηλητηρίαση (με πρόθεση)
 - ☐ Απειλή με ένα μαχαίρι
 - ☐ Απειλή με όπλο
 - ☐ Μαχαίρωμα
 - ☐ Πυροβολισμός
 - ☐ Άσκηση βίας που σχετίζεται με απόδοση προίκα
 - ☐ Άσκηση βίας στο πλαίσιο "εγκλήματος τιμής"
- ☐ Πράξη που σχετίζεται με απαγωγή
 - ☐ Απαγωγή από τρίτους (όχι από μέλος/-η της οικογένειας)
 - ☐ Απαγωγή από μέλος/-η της οικογένειας

- ☐ Άρνηση κηδεμονίας/ Εγκατάλειψη
 - ☐ Ασταθές πρόγραμμα φύλαξης του παιδιού
 - ☐ Παράνομη μεταβίβαση κηδεμονίας
 - ☐ Άρνηση κηδεμονίας
 - ☐ Εγκατάλειψη (βάσικοι φροντιστές/-στριες φεύγουν μακριά/ μεταναστεύουν και εγκαταλείπουν το παιδί)
 - ☐ παιδί εκτός γάμου
 - ☐ παιδί με αναπηρία
 - ☐ Μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με την κηδεμονία του παιδιού

- ☐ Βεβηχτή ή/και συστηματική παραβίαση των δικαιωμάτων του παιδιού
 - ☐ Ράβδιωμα
 - ☐ Μαστίγωμα
 - ☐ Λιθοβολισμός
 - ☐ Υποβολή σε (κάθε μορφής) βασανιστήριο
 - ☐ Ακρωτηριασμός
 - ☐ Επιβολή θανατικής ποινής για έγκλημα που διαπράχθηκε από το παιδί
- ☐ Άλλες αναφερόμενες πράξεις σωματικής βίας
- ☐ Μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις σωματικής βίας
- ☐ Άσκηση σεξουαλικής βίας (με ή χωρίς τραυματισμό)
 - ☐ Άσκηση σεξουαλικής βίας
 - ☐ Σεξουαλική παραβίαση (με διείσδυση)
 - ☐ χωρίς εξαναγκασμό
 - ☐ πρωκτική
 - ☐ κολπική
 - ☐ στοματική
 - ☐ απροσδιόριστο
 - ☐ με εξαναγκασμό
 - ☐ πρωκτική
 - ☐ κολπική
 - ☐ στοματική
 - ☐ απροσδιόριστο
 - ☐ Απόπειρα σεξουαλικής παραβίασης (χωρίς διείσδυση)
 - ☐ με φυσική επαφή
 - ☐ χωρίς φυσική επαφή
 - ☐ Απειλή σεξουαλικής κακοποίησης
 - ☐ με φυσική επαφή
 - ☐ χωρίς φυσική επαφή
 - ☐ Άγγιγμα γεννητικών οργάνων/ Θυμεία
 - ☐ Επίδειξη γεννητικών οργάνων στο παιδί
 - ☐ Σεξουαλική παρενόχληση
 - ☐ Παρακολούθηση του παιδιού σε ιδιωτικές στιγμές/ Ηδονοβλεψία
 - ☐ Παροχή πορνογραφικού υλικού στο παιδί
 - ☐ Εξαναγκασμός του παιδιού σε παρακολούθηση πορνογραφικού υλικού
 - ☐ Εξαναγκασμός του παιδιού να είναι παρόν κατά τη σεξουαλική κακοποίηση της μητέρας
 - ☐ Σεξουαλική παρακίνηση/ "δολεασμός" (μέσω διαδικτύου/ τηλεφώνου)
 - ☐ Ηλεκτρονική σεξουαλική καταδίωξη / παρενόχληση
 - ☐ Άλλες πράξεις σεξουαλικής βίας
 - ☐ Πράξεις σεξουαλικής εκμετάλλευσης
 - ☐ Εξαναγκασμός του παιδιού σε πορνεία
 - ☐ Σεξουαλική εκμετάλλευση του παιδιού για εμπορικούς λόγους
 - ☐ Σεξουαλική εκμετάλλευση του παιδιού στο πλαίσιο σεξουαλικού τουρισμού
 - ☐ Σεξουαλική δουλεία
 - ☐ Πώληση του παιδιού για σεξουαλικούς σκοπούς
 - ☐ Εμπορία (εντός της χώρας ή/και μεταξύ χωρών)

- ☐ Εμπλοκή του παιδιού σε πορνογραφία
- ☐ Εξαναγκασμός σε γάμο/ πρώιμος γάμος
- ☐ Άλλη μη προσδιορισμένη πράξη σεξουαλικής εκμετάλλευσης
- ☐ Μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις σεξουαλικής βίας
- ☐ Πράξεις ψυχολογικής κακοποίησης (με ή χωρίς τραυματισμό)
- ☐ Βίαιες πράξεις κατά του παιδιού με ή χωρίς εμφανείς συνέπειες
 - ☐ Έκφοβισμός του παιδιού
 - ☐ από άλλο/-α παιδί/-ιά
 - ☐ από ενήλικο/-α άτομο/-α
 - ☐ Έκφοβισμός που σχετίζεται με τον σεξουαλικό προσανατολισμό του παιδιού/ Ομοφοβικός εκφοβισμός
 - ☐ από άλλο/-α παιδί/-ιά
 - ☐ από ενήλικο/-α άτομο/-α
 - ☐ Κυβερνο-εκφοβισμός (μέσω τηλεφώνου/ διαδικτύου)
 - ☐ από άλλο/-α παιδί/-ιά
 - ☐ από ενήλικο/-α άτομο/-α
- ☐ Αδιαφορία για το παιδί
- ☐ Άρνηση συναισθηματικής απόκρισης
- ☐ Υπερπροστατευτισμός
- ☐ Κοινωνική απομόνωση
- ☐ Εγκλεισμός (δέσιμο/ περιορισμός)
- ☐ Εγκλεισμός σε απομόνωση (απομονωμένο χώρο)
- ☐ Ταπεινωτικές/ απάνθρωπες συνθήκες κράτησης
- ☐ Ταπείνωση/ προσβολές/ γελοιοποίηση
- ☐ Ταπείνωση /γελοιοποίηση μέσω διαδικτύου/ τηλεφώνου
- ☐ Απόρριψη
- ☐ Λεκτική επίθεση
- ☐ Τρομοκράτηση
- ☐ Απειλή άσκησης σεξουαλικής βίας (με ή χωρίς σωματική επαφή)
- ☐ Απειλή άσκησης άλλης μορφής κακομεταχείρισης
- ☐ Άλλη σχετική πράξη που επηρεάζει αρνητικά τη συναισθηματική κατάσταση του παιδιού
- ☐ Ψυχολογική κακοποίηση μέσα από πράξεις που σχετίζονται με την εκμετάλλευση του παιδιού
 - ☐ Εκμετάλλευση και διαφθορά
 - ☐ Εργασιακή/οικονομική εκμετάλλευση
 - ☐ Εξαναγκασμός του παιδιού να αναλαμβάνει ευθύνες ενήλικα
 - ☐ Εξαναγκασμός του παιδιού να επαιτεί
 - ☐ Εξαναγκασμός του παιδιού να συμμετέχει σε βίαιες θρησκευτικές τελετουργίες
 - ☐ Εξαναγκασμός του παιδιού να συμμετέχει σε βίαια πολιτικά γεγονότα
 - ☐ Μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις εκμετάλλευσης του παιδιού
- ☐ Ψυχολογική κακοποίηση μέσω έκθεσης του παιδιού σε βίαιες πράξεις
 - ☐ Έκθεση σε οποιοδήποτε τύπο βίας στην οικογένεια/ ενδοοικογενειακή βία
 - ☐ Έκθεση σε άσκηση βίας εναντίον άλλου παιδιού
 - ☐ Έκθεση σε βία μεταξύ ερωτικών συντρόφων
 - ☐ Έκθεση σε βία εναντίον ενήλικου ατόμου
 - ☐ Έκθεση σε δολοφονία προσώπου
 - ☐ Έκθεση σε βία που περιβάλλει εκτός οικογένειας
 - ☐ Έκθεση σε βία μέσω ηλεκτρονικών μέσων
 - ☐ τεχνολογίες ενημέρωσης και επικοινωνίας
 - ☐ στα μέσα μαζικής ενημέρωσης
 - ☐ Μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις σχετικές με έκθεση του παιδιού
- ☐ Μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις ψυχολογικής κακοποίησης του παιδιού

“Καμία εξαίρεση”: ... όλες οι μορφές βίας απέναντι στα παιδιά, ανεξαρτήτου βαρύτητας, είναι απαράδεκτες. Το “όλες οι μορφές σωματικής ή πνευματικής βίας” δεν αφήνει χώρο σε κανένα επίπεδο νομιμοποιημένης άσκησης βίας απέναντι στα παιδιά. Η συχνότητα, η σοβαρότητα της βλάβης και η πρόθεση για βλάβη δεν αποτελούν προϋποθέσεις για τον ορισμό της βίας. Τα Συμβαλλόμενα Κράτη μπορούν να αναφερθούν σε αυτούς τους παράγοντες στις στρατηγικές παρέμβασης, προκειμένου να καταστούν δυνατές οι ανάλογες δράσεις προς το βέλτιστο συμφέρον του παιδιού, αλλά οι ορισμοί δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να διαβρώνουν το απόλυτο δικαίωμα του παιδιού στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια και τη σωματική και ψυχική ακεραιότητα περιγράφοντας μερικές μορφές βίας ως νομικά και ή / και κοινωνικά αποδεκτές”

(ΔΣΔΠ, Άρθρο 17. Καμία εξαίρεση)

Τόπος Περιστατικού

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|-------------------------|---|--|------------------|--------------|----------------|
| | | | | na | na |
| CAN-MDS ID: | DE_I4 | | | | |
| Ορισμός: | Η τοποθεσία / Οι εγκαταστάσεις, όπου -σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας- το συγκεκριμένο περιστατικό (που εισάγεται από τον/την Χρήστη/-στρια στο CAN-MDS) έλαβε χώρα, δηλαδή το περιβάλλον στο οποίο το παιδί βίωσε την/τις πράξη/-εις κακοποίησης ή / και την/τις παράλειψη/-λείψεις στη φροντίδα του | | | | |
| Οδηγίες: | <p>Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από εσάς. Θα πρέπει να επιλέξετε τουλάχιστον μία από τις εναλλακτικές τιμές που παρουσιάζονται στην παρακάτω προ-κωδικοποιημένη λίστα. Μπορείτε να επιλέξετε όσα μέρη ισχύουν, με εξαίρεση την περίπτωση που θα επιλέξετε "Άγνωστο / Απροσδιόριστο μέρος" (τότε θα πρέπει να προχωρήσετε στο επόμενο στοιχείο δεδομένων).</p> <p>Σημείωση: Ακόμα κι αν το περιστατικό μπορεί να αφορά μια περίπτωση συνεχούς κακοποίησης που λαμβάνει χώρα σε διάφορες τοποθεσίες, καταγράψτε την τελευταία γνωστή τοποθεσία που αναφέρεται από την πηγή της πληροφορίας.</p> | | | | |
| Τύπος Δεδομένων: | Βασικά: | Προ-κωδικοποιημένες τιμές | | | |
| | Άξονας: | ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ | | | |
| Σχέσεις: | Στοιχεία Δεδομένων: | DE_I2 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Περιστατικού) | | | |
| Τιμή και Μορφές: | <div> <input type="radio"/> Απροσδιόριστο <input type="checkbox"/> Στο σπίτι του παιδιού <input type="checkbox"/> Σε σπίτι συγγενών <input type="checkbox"/> Σε φιλικό σπίτι <input type="checkbox"/> Σε ίδρυμα κλειστής φιλοξενίας/ στέγη παιδιού <input type="checkbox"/> Σε παιδικό σταθμό ή ανάλογη δομή ημερήσιας φροντίδας παιδιών <input type="checkbox"/> Σε κατάστημα κράτησης ή παρόμοιο χώρο <input type="checkbox"/> Σε παιδική χαρά/ άλλο χώρο αναψυχής <input type="checkbox"/> Σε γυμναστήριο/ άλλες αθλητικές εγκαταστάσεις <input type="checkbox"/> Στο σχολείο <input type="checkbox"/> Σε εκπαιδευτική δομή άλλη από σχολείο (π.χ. φροντιστήριο) <input type="checkbox"/> Υπηρεσία παροχής φροντίδας Υγείας <input type="checkbox"/> Σε μέσο μαζικής μεταφοράς <input type="checkbox"/> Σε εμπορική περιοχή/ δρόμο ή άλλο δημόσιο χώρο <input type="checkbox"/> Άλλου </div> | | | | |
| Σχόλιο: | Όλοι οι απαραίτητοι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III) | | | | |

Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|---------------------|---|--|---|--------------|----------------|
| | | | | na | |
| CAN-MDS ID: | DE_C1 | | | | |
| Ορισμός: | <p>Μοναδικό αναγνωριστικό που αποδίδεται σε κάθε παιδί που σχετίζεται με τουλάχιστον ένα περιστατικό που καταγράφεται στο CAN-MDS</p> <p>ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το αναγνωριστικό (ID) του παιδιού είναι ένα ψευδώνυμο που δημιουργείται από το Διαχειριστή, μέσω ανωνυμίας που καταργεί τη σύνδεση με το υποκείμενο των δεδομένων (δηλαδή το παιδί) και προσθέτει σύνδεση μεταξύ ενός συγκεκριμένου συνόλου χαρακτηριστικών που αφορούν το υποκείμενο των δεδομένων και ενός ψευδωνύμου. Στο πλαίσιο του CAN-MDS το ψευδώνυμο είναι εντελώς άσχετο με το σύνηθες προσωπικό αναγνωριστικό στοιχείο (όνομα) και δεν επιτρέπει την παραγωγή του κανονικού προσωπικού αναγνωριστικού από μη εξουσιοδοτημένες αρχές.</p> | | | | |
| Οδηγίες: | <p>Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από εσάς, αφού σας δοθεί ο αναγνωριστικός κωδικός (ID) από τον Διαχειριστή. Βήμα-βήμα η διαδικασία για την απόκτηση ενός ID παιδιού (ψευδώνυμο) παρουσιάζεται στην επόμενη σελίδα.</p> | | | | |
| Τύπος Δεδομένων: | Βασικά: | | Ψευδώνυμο: Διανέμεται από το Διαχειριστή του CAN-MDS → Χρήστη/-τρια, Χρήστες/-τριες | | |
| | Συμπληρωματικά: | | Σύνδεση Ψευδώνυμου –Ταυτότητας Παιδιού (‘ανωνυμία που μπορεί να ιχνηλατηθεί’): Διαθέσιμη ΜΟΝΟ στα αρχεία του Διαχειριστή (εκτός του CAN-MDS) | | |
| | Συμπληρωματικά Περιορισμένης Πρόσβασης: | | Προσωπικά στοιχεία Παιδιού [Επίθετο Παιδιού, Όνομα, Μεσαίο όνομα, Πατρώνυμο, ημερομηνία γέννησης]; [Ταχυδρομική Διεύθυνση]; [Τηλέφωνο]: Διανομή: αποστέλλεται από τους/τις Χρήστες/-τριες → στο Διαχειριστή του CAN-MDS | | |
| Σχέσεις: | Αξονας | Κύριο: | ΠΑΙΔΙ | | |
| | | Άλλο: | Περιστατικό | | |
| | Στοιχεία Δεδομένων: | DE_I2 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Περιστατικού) | | | |
| Μορφή και Τιμές: | Προτεινόμενη Μορφή: κωδικός χώρας (2 γράμματα) + 10ψήφιος τυχαίος αριθμητικός κωδικός Παράδειγμα: CY1476405679 | | | | |
| Σχόλιο: | ΠΑΙΔΙ: Τα δεδομένα για το υποκείμενο του ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΥ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΑΙΔΙΟΥ εισάγονται στο CAN-MDS από έναν/μία Χρήστη/-τρια | | | | |

Φύλο Παιδιού

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|------------|-----------|--------------|------------------|--------------|----------------|
| | | | | na | na |

| | | | | | |
|------------------|---|---|--|--|--|
| CAN-MDS ID: | DE_C2 | | | | |
| Ορισμός: | Το “φύλο” αναφέρεται στη βιολογική κατάσταση ενός ατόμου και συνήθως κατηγοριοποιείται ως αρσενικό, θηλυκό, ή άλλο (διαφυλικό ή μεσοφυλικό). | | | | |
| Οδηγίες: | Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από εσάς. | | | | |
| Τύπος Δεδομένων: | Βασικά: | Προ-κωδικοποιημένη τιμή | | | |
| Σχέσεις: | Αξονας: | ΠΑΙΔΙ | | | |
| | Στοιχεία Δεδομένων: | DE_C1 (Αναγνωριστικός κωδικός (ID) Παιδιού) | | | |
| Μορφή και τιμές: | <div><div><input type="radio"/></div> Άρρεν</div> <div><div><input type="radio"/></div> Θήλυ</div> <div><div><input type="radio"/></div> Άλλο</div> <div><div><input type="radio"/></div> Άγνωστο</div> | | | | |
| Σχόλιο: | Όλοι οι απαραίτητοι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III). | | | | |

Σχηματική παρουσίαση των βημάτων που πρέπει να ακολουθηθούν για την απόκτηση Αναγνωριστικού Κωδικού (ID) ενός Παιδιού (ψευδώνυμο).






Σημείωση: Τα βήματα 3-6 αναμένεται να πραγματοποιούνται σε πολύ σύντομο χρόνο. Τα βήματα 1-2 και 5-6 εξαρτώνται από ενέργειες του/της Χρήστη/-τριας. Η όλη διαδικασία σύμφωνα με τον Οδηγό του CAN-MDS μπορεί να ολοκληρωθεί το μέγιστο σε μία ημέρα.

| ΒΗΜΑ | ΠΟΙΟΣ | ΚΑΝΕΙ | ΤΙ | ΠΟΤΕ | ΠΩΣ | ΔΙΑΡΚΕΙΑ |
|------|--------------------------|---|--|---|---|--|
| 1 | ΕΣΕΙΣ (Χρήστης/-τρια) | ΛΑΜΒΑΝΕΤΕ | τις προσωπικές πληροφορίες για το παιδί (Ελάχιστες απαιτούμενες πληροφορίες: [Επίθετο παιδιού, Όνομα, ημερομηνία γέννησης] Επιθυμητές: [Όνόματα γονέων] [Ταχυδρομική Διεύθυνση]; [Τηλέφωνο]) | κατά τη διάρκεια της λήψης ιστορικού ή της συζήτησης με το παιδί ή την πηγή της πληροφορίας σχετικά με ένα περιστατικό ΚαΠα-Π | μέσω συνέντευξης /ακολουθώντας την πολιτική του Φορέα και το Πρωτόκολλο του CAN-MDS | Εξαρτάται από εσάς (το/τη Χρήστη/-τρια) |
| 2 | ΕΣΕΙΣ (Χρήστης/-τρια) | ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΤΕ | αν ένα συγκεκριμένο περιστατικό ΚαΠα-Π είναι επιλέξιμο για καταγραφή στο CAN-MDS | μετά τη λήψη ιστορικού ενός περιστατικού ΚαΠα-Π που ανιχνεύθηκε από εσάς, αναφέρθηκε από άλλη πηγή ή αυτό-αναφέρθηκε | με βάση τον Οδηγό και το Πρωτόκολλο του CAN-MDS (π.χ. ορισμοί περιπτώσεων) | |
| 3 | ΕΣΕΙΣ (Χρήστης/-τρια) | ΜΟΙΡΑΖΕΣΤΕ | προσωπικά στοιχεία του παιδιού με το Διαχειριστή του CAN-MDS (εκτός του CAN-MDS) και τα τηρείτε στο αρχείο σας (σύμφωνα με τους κανόνες του φορέα σας) | όταν ελάχιστες απαιτούμενες πληροφορίες είναι διαθέσιμες (ΠΡΙΝ την καταγραφή) | μέσω τηλεφώνου | 5-10 λεπτά |
| 4 | ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ | ΕΛΕΓΧΕΙ | αν τα προσωπικά στοιχεία του παιδιού αντιστοιχούν σε ένα ήδη υπάρχον παιδί στο CAN-MDS ή όχι | όταν ελάχιστα προσωπικά δεδομένα έχουν μοιραστεί με τον Διαχειριστή | ελέγχοντας τα δεδομένα περιορισμένης πρόσβασης που συνδέουν τις πληροφορίες για το παιδί με τα διαθέσιμα ID | < 60 λεπτά |
| | | ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ Ή ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙ | το διαθέσιμο ψευδώνυμο του παιδιού (εάν υπάρχει) Ή ένα νέο ψευδώνυμο για το παιδί (αν δεν υπάρχει) | εάν το παιδί είναι ήδη γνωστό Ή εάν το παιδί δεν είναι γνωστό στο CAN-MDS | αναγνωρίζοντας το ID του παιδιού Ή δημιουργώντας ένα ID παιδιού | |
| | | ΠΑΡΕΧΕΙ | σε εσάς (το/τη Χρήστη/-τρια) το ID του παιδιού (ψευδώνυμο) | όταν ένα ψευδώνυμο για το συγκεκριμένο παιδί είναι διαθέσιμο (έχει αναγνωριστεί ή αναπτυχθεί) | μέσω τηλεφώνου ή e-mail ή fax (που περιέχει ΜΟΝΟ το ID του Παιδιού) | |
| 5 | ΕΣΕΙΣ (Χρήστης/-τρια) | ΚΑΤΑΓΡΑΦΕΤΕ | το περιστατικό ΚαΠα-Π χρησιμοποιώντας το ID του παιδιού (ψευδώνυμο) | αφού λάβετε το ID του παιδιού από τον Διαχειριστή | μέσω του προσωπικού σας λογαριασμού στο CAN-MDS | <2 λεπτά |
| 6 | CAN-MDS | ΕΝΗΜΕΡΩΝΕΙ | εσάς (το/τη Χρήστη/-τρια) εάν το παιδί είναι ήδη γνωστό στο σύστημα (εάν υπάρχουν προηγούμενες εγγραφές) και σας παρέχει περαιτέρω πληροφορίες ανάλογα με το επίπεδο πρόσβασης που έχετε | όταν εισαχθεί το ID του παιδιού | μέσω της εφαρμογής CAN-MDS και αναφορών | |






ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Έχετε επίσης τη δυνατότητα να προχωρήσετε στην καταγραφή του συμβάντος χρησιμοποιώντας την λειτουργία του Προσωρινού Κωδικού (TEMP ID) και στη συνέχεια να επικοινωνήσετε με τον/την Διαχειριστή/-τρια (ακολουθώντας την παραπάνω διαδικασία) ώστε να λάβετε τον Αναγνωριστικό Κωδικό (CHILD ID) με το οποίο θα αντικαταστήσετε το TEMP ID μέσω του Εργαλείων > Τρέχουσες περιπτώσεις > Λίστα Προσωρινών Κωδικών > Αντικατάσταση Αναγνωριστικού Κωδικού)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφού καταγράψετε τον Αναγνωριστικό Κωδικό (ID) του Παιδιού στο αρχείο σας και στο CAN-MDS, παρακαλώ να φροντίσετε ώστε ο κωδικός που σας έχει σταλεί από το Διαχειριστή (σε περίπτωση αποστολής με fax ή email) να καταστραφεί

Ημερομηνία γέννησης του παιδιού

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|---|--|---|---|---|----------------|
|  |  |  |  |  | DE_R3 |
| CAN-MDS ID: | DE_C3 | | | | |
| Ορισμός: | Ημερομηνία γέννησης του παιδιού | | | | |
| Οδηγίες: | <p>Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από εσάς.</p> <p>Παρακαλώ συμπληρώστε την ημερομηνία γέννησης:</p> <p>Αν η ημέρα (HH) δεν είναι γνωστή, τότε EEEE-MM-HH</p> <p>Εάν ο μήνας (MM) και η ημέρα (HH) δεν είναι γνωστά, τότε EEEE-MM</p> <p>Εάν EEEE-MM-HH δεν είναι γνωστά και το φερόμενο θύμα είναι ανήλικο, τότε EEEE</p> <p>ΠΡΟΣΟΧΗ: Παρακαλώ συμπληρώστε την ημερομηνία γέννησης με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια <18</p> | | | | |
| Τύπος Δεδομένων: | Βασικά: | Ημερομηνία ή προ-κωδικοποιημένη τιμή | | | |
| | Δευτερεύοντα: | Ηλικία παιδιού την ημερομηνία της καταγραφής (υπολογίζεται αυτόματα από το CAN-MDS) | | | |
| Σχέσεις: | Άξονας: | ΠΑΙΔΙ | | | |
| | Στοιχεία Δεδομένων: | DE_C1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού) | | | |
| Μορφή και τιμές: | <input type="radio"/> <input type="text" value="EEEE"/> <input type="text" value="MM"/> <input type="text" value="HH"/> <input type="radio"/> <18 χρονών (εάν το έτος γέννησης δεν είναι γνωστό) <input type="radio"/> >18 χρονών (αλλά "ανήλικο" άτομο σύμφωνα με το νόμο) <input type="radio"/> Αγέννητο <input type="radio"/> Άγνωστο | | | | |
| Σχόλιο: | ΠΑΙΔΙ (ΠΙΘΑΝΟ) ΘΥΜΑ: Το ανήλικο πρόσωπο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα, δηλαδή το πρόσωπο που εντοπίστηκε ή αναφέρθηκε να έχει υποστεί τουλάχιστον μια πράξη κακοποίησης ή παράλειψη στην φροντίδα του, ανεξάρτητα με την τεκμηρίωση της κακομεταχείρισης. | | | | |

Υπηκοότητα

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|---|--|---|---|--------------|---|
|  |  |  |  | na |  |
| CAN-MDS ID: | DE_C4 | | | | |
| Ορισμός: | Η κατάσταση της σχέσης του παιδιού με το Κυπριακό (ή άλλο κράτος), κατά πόσο είναι υποκείμενο δικαιωμάτων, υποχρεώσεων και προνομίων ως φέρον την ιδιότητα του «πολίτη» (με Κυπριακή ή άλλη ιθαγένεια) με βάση το νόμο | | | | |
| Οδηγίες: | Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από εσάς. | | | | |
| Τύπος Δεδομένων: | Βασικά: | Προ-κωδικοποιημένη τιμή | | | |
| | Δευτερεύοντα: | Εθνική νομοθεσία αναφορικά με την υπηκοότητα | | | |
| Σχέσεις: | Άξονας: | ΠΑΙΔΙ | | | |
| | Στοιχεία Δεδομένων: | DE_C1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού) | | | |
| Μορφή και τιμές: | <input type="radio"/> Χωρίς υπηκοότητα <input type="radio"/> Υπήκοος <input type="radio"/> με επίσημη αναγνώριση <input type="radio"/> χωρίς επίσημη αναγνώριση <input type="radio"/> Άγνωστο <input type="radio"/> Ασυνόδετο αλλοδαπό παιδί ή πρόσφυγας <input type="radio"/> Άγνωστο | | | | |
| Σχόλιο: | <p>Σημείωση: Π.χ. όχι υπήκοος, υπήκοος (λόγω υπηκοότητας των γονέων ή λόγω γέννησης στη χώρα ή λόγω πολιτογράφησης).</p> <p>Όλοι οι απαραίτητοι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III)</p> | | | | |

Σύνθεση Οικογένειας

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|------------|-----------|--------------|------------------|--------------|----------------|
| A. | | | | na | na |
| B.1 | | | | na | na |
| B.2 | | | | na | na |
| C. | | | | na | na |

| | | |
|-----------------------------------|---|--|
| CAN-MDS ID: | DE_F1 | |
| Ορισμός: | <p>Τύπος οικογένειας και ταυτότητα/-ες των ανθρώπων που ζουν στο νοικοκυριό, εκτός του παιδιού</p> <p>Σημείωση: Η "Σύνθεση οικογένειας" είναι ένα υπο-στοιχείο που εξαρτάται από τον "τύπο της οικογένειας" και αποτελείται από δύο συνιστώσες: την ταυτότητα των μελών της οικογένειας και τον αριθμό ατόμων ανά ταυτότητα.</p> | |
| Τύπος δεδομένων: | Βασικά: | <p>A. Τύπος Οικογένειας: Προ-κωδικοποιημένη τιμή</p> <p>B.1. Μέλος(η) Οικογένειας: Προ-κωδικοποιημένες τιμές</p> <p>B.2. Αριθμός ατόμων ανά ταυτότητα μέλους: αριθμός (ακέραιος)</p> <p>C. Ένδειξη βασικού/-ής/-ών φροντιστή/-στριας/-ών: τιμή (ναι/όχι)</p> |
| Σχέσεις: | Κύριος Άξονας: | ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ |
| | Άλλος άξονας: | ΠΑΙΔΙ |
| | Στοιχεία δεδομένων: | DE_C1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού); DE_F2 (Σχέση βασικού/-ής/-ών φροντιστή/-ντίστριας/-στών με το παιδί) |
| Οδηγίες: | <p>A. Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από εσάς. Παρακάτω παρουσιάζεται η διαδικασία καταγραφής:</p> <p>1. Πρώτα ολοκληρώστε το υπο-στοιχείο A. "Τύπος Οικογένειας" (μία επιλογή).</p> <p>Σημείωση: Αν επιλέξετε "Το παιδί ζει σε ίδρυμα κλειστής προτασίας (οικότροφος)" ή "Άγνωστο", τότε το CAN-MDS θα παραλείψει αυτόματα το υπο-στοιχείο B και θα σας ανακατευθύνει στο επόμενο στοιχείο δεδομένων (που σχετίζεται με τους βασικούς φροντιστές του παιδιού).</p> | |
| Μορφή και Τιμές: | <p>A. Τύπος οικογένειας</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Το παιδί ζει σε ίδρυμα κλειστής προτασίας (οικότροφος) <input type="radio"/> Το παιδί ζει με την οικογένειά του (βιολογική ή θετή) <input type="radio"/> Το παιδί ζει σε ανάδοχη οικογένεια <input type="radio"/> Το παιδί ζει σε οικογένεια με γονιό που ξαναπαντρεύτηκε <input type="radio"/> Το παιδί ζει σε οικογένεια άλλη από την οικογένειά του ή ανάδοχη οικογένεια <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> σε συγγενική οικογένεια <input type="radio"/> σε φιλική οικογένεια <input type="radio"/> Άγνωστο <p>Μετάβαση -->F3</p> <p>Επιλέξτε ΕΝΑ από τη λίστα που ακολουθεί</p> <p>Εάν ΔΕΝ επιλέξετε "Οικότροφος", προχωρήστε στη συμπλήρωση του "B: Μέλη της Οικογένειας"</p> | |
| Οδηγίες για την καταγραφή (συν.): | <p>2. Αν η ισχύουσα απάντηση είναι άλλη, εκτός από "Το παιδί ζει σε ίδρυμα κλειστής προτασίας (οικότροφος)" ή "Άγνωστο", θα πρέπει να προχωρήσετε με τη συμπλήρωση του υπο-στοιχείου B "Μέλος(η) Οικογένειας" (πολλαπλή επιλογή) ώστε να περιληφθούν οι ταυτότητα όλων των ανθρώπων που ζουν στο νοικοκυριό</p> <p>Σημείωση: Παρακαλώ δώστε όσο το δυνατόν λεπτομερέστερες πληροφορίες (π.χ., εάν έχετε αρκετές πληροφορίες για ηλικίες αδερφών, συμπληρώστε τις αντίστοιχες υπο-κατηγορίες. Αν όχι, τότε μπορείτε να συμπληρώσετε μόνο την υπερ-κατηγορία "αδελφός/-ή/αδελφία")</p> <p>3. Για κάθε υποκατηγορία των μελών της οικογένειας, παρακαλούμε να σημειώσετε στο αντίστοιχο πεδίο τον αριθμό των ατόμων (π.χ., εάν "Παππούς/-δες", σημειώστε έναν αριθμό που υποδηλώνει πόσοι παππούδες ζουν με την οικογένεια στο σπίτι, όπου το παιδί ζει "1", "2", κλπ)</p> | |
| B.1 | | |
| B.2 | | |

C. Ενήλικα άτομα-βασικοί
φροντιστές/-τριες του παιδιού
ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ

Μορφή
και
Τιμές:

| B: Μέλη της Οικογένειας | Αριθμός | |
|--|---------|---|
| <input type="checkbox"/> Γονέας/-είς | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Θετός/-οι Γονέας/-είς | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Σύντροφος/-οι Γονέα/-ών | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Αδέλφια | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Νεώτερο από το παιδί (αναφερόμενο ως) θύμα | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Μεγαλύτερο από το παιδί (αναφερόμενο ως) θύμα (<18) | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Μεγαλύτερο από το παιδί (αναφερόμενο ως) θύμα (>18) | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Παππούς/-ούδες-Γιαγιά/-δες | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Άλλος/-η/-οι συγγενής/-είς | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Συγγενείς εξ αίματος | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> <18 (παιδί/-ιά) | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> >18 (ενήλικος/-η/-ες) | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Συγγενείς εξ αγχιστείας | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> <18 (παιδί/-ιά) | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> >18 (ενήλικος/-η/-ες) | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Οικογενειακός/-ή/-οι φίλος/-η/-οι/-ες | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> <18 (παιδί/-ιά) | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> >18 (ενήλικος/-η/-ες) | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> Άλλο/-α μη συγγενικό/-ά άτομο/-α | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> <18 (παιδί/-ιά) | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="checkbox"/> >18 (ενήλικος/-η/-ες) | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |
| <input type="radio"/> Άγνωστο | | <input type="radio"/> <input type="radio"/> |

Παρακαλώ υποδείξτε μέχρι και 2 βασικούς/-ές φροντιστές/-στριες ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ (αν επιλέξετε λάθος, μπορείτε να απο-επιλέξετε)

Οδηγίες για
την
καταγραφή
(συν.):
C.

Αναγραφή του/της βασικού/ής φροντιστή/-τριας ή των βασικών φροντιστών του παιδιού. Εκτός από την περίπτωση κατά την οποία το παιδί ζει σε ιδρυματική φροντίδα ή την περίπτωση όπου η σύνθεση της οικογένειας δεν είναι γνωστή, ο/η βασικός/ή φροντιστής/-τρια ή οι βασικοί φροντιστές του παιδιού αναμένεται να είναι μεταξύ των ατόμων που ζουν με το παιδί.

Στο πλαίσιο του CAN-MDS συλλέγονται πληροφορίες για έως 2 βασικούς φροντιστές (δείτε περισσότερες πληροφορίες στο στοιχείο DE_F2).

4. παρακαλώ συμπληρώστε τα κουτάκια κάτω από την ένδειξη "βασικοί φροντιστές" για να δηλώσετε ποια από τα άτομα που ζουν με το παιδί είναι/ήταν ο/η/οι υπεύθυνος/-η/-οι φροντιστής/-στρια/-στες τη στιγμή του περιστατικού (π.χ., εάν οι γονείς είναι οι κύριοι φροντιστές, συμπληρώστε τα δύο κουτιά δίπλα στο "γονείς". Αν ένας γονέας και ένας παππούς/γιαγιά είναι οι κύριοι φροντιστές, τότε επιλέξτε το πρώτο κουτί δίπλα στο "γονέας/-είς" και το δεύτερο κουτάκι δίπλα στο "παππούς/-δες".

Σημείωση: Το CAN-MDS θα ενημερώσει τα αντίστοιχα πεδία στο στοιχείο DE_F2 σύμφωνα με τις επιλογές σας.









Σημείωση: Δεδομένου ότι ο κύριος φροντιστής δεν μπορεί να είναι ένα ανήλικο άτομο (δηλαδή ένα άλλο παιδί), το CAN-MDS δεν επιτρέπει να εμφανίζεται ως "φροντιστής" κάποιο άτομο ηλικίας κάτω των 18 ετών.

Σχόλιο: Οι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III).

Σχέση Βασικών Φροντιστών/-ριών με το παιδί











| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|-------------------------|--|--------------|------------------|--------------|----------------|
| 1 st : | | | | na | DE_F1 C. |
| 2 nd : | | | | na | DE_F1 C. |
| CAN-MDS ID: | DE_F2 | | | | |
| Ορισμός: | Προσδιορισμός Σχέσης του/των προσώπου/-ων που ήταν υπεύθυνο/α για το παιδί κατά τη στιγμή του συμβάντος | | | | |
| Οδηγίες: | Αυτό το στοιχείο δεδομένων συμπληρώνεται από το CAN-MDS στη βάση των πληροφοριών που έχουν συμπληρωθεί στο DE_F1C. ΜΟΝΟ σε περίπτωση που ένας ή και οι δύο βασικοί φροντιστές που ήταν υπεύθυνοι για το παιδί κατά τη στιγμή του συμβάντος είναι "Προσωρινός/-ή Φροντιστής/-στρια/Άλλο", θα πρέπει να συμπληρώσετε την αντίστοιχη τιμή. | | | | |
| Τύπος δεδομένων: | <p>Αυτό-συμπλήρωση στη βάση του στοιχείου DE_F1C</p> <p>Σημείωση: Αν στο F1.A είναι επιλεγμένη η τιμή "...Οικότροφοι", τότε το πεδίο για το/τη βασικό/-ή φροντιστή/-τρια θα συμπληρωθεί αυτόματα ως "Επαγγελματίας Φροντιστής/-τρια"</p> <p>Προ-κωδικοποιημένη τιμή</p> <p>Σημείωση: Αν το/τα άτομο/-α που ήταν υπεύθυνο/-α κατά τη στιγμή του συμβάντος είναι "Προσωρινός/-ή Φροντιστής/-στρια/Άλλο" από το/τη/τους φροντιστή/-τρια/-τές που έχουν επιλεγεί στο στοιχείο DE_F1C, παρακαλώ συμπληρώστε την αντίστοιχη τιμή (η οποία θα ακυρώσει το/τη/τους βασικό/-ή/-ούς φροντιστή/-τρια/-τές όπως φάνηκαν στο DE_F1B)</p> <p>Σημείωση: Αν στο στοιχείο F1.A,B είναι επιλεγμένη η τιμή "Άγνωστο", τότε το πεδίο "Σχέση βασικού φροντιστή/-στριας με το παιδί" θα συμπληρωθεί αυτόματα ως "Άγνωστο"</p> | | | | |
| Σχέσεις: | <p>Αξονες</p> <p>Κύριος: ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ</p> <p>Άλλος: ΠΑΙΔΙ</p> <p>Στοιχεία δεδομένων: DE_F1 (Σύνθεση Οικογένειας); DE_C1 (Αναγνωριστικός Κωδικός(ID) Παιδιού)</p> | | | | |
| Μορφή και Τιμές: | <div> <div> 1ος/-η Βασικός Φροντιστής/-στρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Γονέας/-είς <input type="radio"/> Προσωρινός/-ή Φροντιστής/-στρια/ Άλλο <input type="radio"/> Άγνωστη σχέση </div> <div> 2ος/-η Βασικός Φροντιστής/-στρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> Γονέας/-είς <input type="radio"/> Προσωρινός/-ή Φροντιστής/-στρια/ Άλλο <input type="radio"/> Άγνωστη σχέση </div> <div> <p>Αυτο-συμπληρούμενο πεδίο (βάσει του F1)</p> <p>Κάντε ΜΙΑ επιλογή ανά Φροντιστή</p> </div> </div> | | | | |
| Σχόλιο: | Οι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III). | | | | |

Φύλο Φροντιστή/-στριας

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|---|---|---|---|--------------|----------------|
| 1 st :  |  |  |  | na | na |
| 2 nd :  |  |  |  | na | na |

| | | |
|------------------|---|--|
| CAN-MDS ID: | DE_F3 | |
| Ορισμός: | Φύλο Φροντιστή/-στριας | |
| Οδηγίες: | Αυτό το στοιχείο για τους 2 βασικούς φροντιστές (ή τον/την ένα/μία) συμπληρώνεται από εσάς. | |
| Τύπος δεδομένων: | Βασικά: | Προ-κωδικοποιημένη τιμή |
| Σχέσεις: | Άξονες | Κύριος: ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ Άλλος: ΠΑΙΔΙ |
| | Στοιχεία δεδομένων: | DE_F2 (Σχέση βασικού/-ών φροντιστή/-στριας/-ών με το παιδί); DE_C1 (Αναγνωριστικός Κωδικός(ID) Παιδιού) |
| | Μορφή και Τιμές: | <div> <div>1ος/-η Βασικός Φροντιστής/-στρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ</div> <div> <input type="radio"/> Άρρεν <input type="radio"/> Θήλυ <input type="radio"/> Άλλο <input type="radio"/> Άγνωστο </div> </div> <div> <div>2ος/-η Βασικός Φροντιστής/-στρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ</div> <div> <input type="radio"/> Άρρεν <input type="radio"/> Θήλυ <input type="radio"/> Άλλο <input type="radio"/> Άγνωστο </div> </div> <div>Κάντε ΜΙΑ επιλογή ανά Φροντιστή</div> |
| Σχόλιο: | Οι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III). | |

Ημερομηνία γέννησης Φροντιστή/-στριας












| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|---|---|---|---|---|----------------|
| 1 st :  |  |  |  |  | DE_R3 |
| 2 nd :  |  |  |  |  | DE_R3 |

| | | |
|------------------|--|---|
| CAN-MDS ID: | DE_F4 | |
| Ορισμός: | Ημερομηνία γέννησης Φροντιστή/-στριας | |
| Οδηγίες: | <p>Αυτό το στοιχείο για τους 2 βασικούς φροντιστές (ή τον/την ένα/μία) συμπληρώνεται από εσάς. Παρακαλώ συμπληρώστε την ημερομηνία γέννησης:</p> <p>Εάν η ημέρα (HH) δεν είναι γνωστή: EEEE-MM-HH</p> <p>Εάν ο μήνας (MM) και η ημέρα (HH) δεν είναι γνωστά: EEEE-MM</p> <p>Εάν το έτος (EEEE), ο μήνας (MM) και η ημέρα (HH) δεν είναι γνωστά, συμπληρώστε δεκαετία (ΔΔ): ΔΔ</p> <p>ΠΡΟΣΟΧΗ: Παρακαλώ συμπληρώστε την ημερομηνία γέννησης με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια</p> | |
| Τύπος δεδομένων: | Βασικά: | Ημερομηνία Ή ακέραιος αριθμός (δεκαετία) |
| | Δευτερεύοντα: | Ηλικία του/της/των φροντιστή/-στριας/τών κατά την ημερομηνία καταγραφής (υπολογίζεται αυτόματα από το CAN-MDS) |
| Σχέσεις: | Άξονες | Κύριος: ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ Άλλος: ΠΑΙΔΙ |
| | Στοιχεία δεδομένων: | DE_F2 Σχέση βασικού/-ών φροντιστή/-στριας/-ών με το παιδί); DE_C1 (Αναγνωριστικός Κωδικός(ID) Παιδιού) |
| | Μορφή και Τιμές: | <div> <div>1ος/-η Βασικός Φροντιστής/-στρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ</div> <div> <input type="radio"/> EEEE MM HH <input type="radio"/> ΔΔ's <input type="radio"/> Άγνωστο </div> </div> <div> <div>2ος/-η Βασικός Φροντιστής/-στρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ</div> <div> <input type="radio"/> EEEE MM HH <input type="radio"/> ΔΔ's <input type="radio"/> Άγνωστο </div> </div> |
| Σχόλιο: | Οι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III) | |

Απόκριση του Φορέα

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|------------------|--|--|--|--------------|----------------|
| | | | | na | na |
| CAN-MDS ID: | DE_S1 | | | | |
| Ορισμός: | Ένδειξη των παρεμβάσεων που έλαβαν χώρα ως απόκριση στο συμβάν/επεισόδιο ΚαΠα-Π που καταγράφεται (περιλαμβάνεται η νομική παρέμβαση και το σχέδιο φροντίδας για το παιδί που εφαρμόζεται τόσο από το φορέα που κάνει την καταγραφή όσο και οποιαδήποτε γνωστή νομική δράση που έχει προηγηθεί) | | | | |
| Οδηγίες: | Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται από εσάς. Παρακαλώ επιλέξτε μόνο ΜΙΑ από τις κύριες τιμές. Αν ισχύει το "Ναι", τότε προχωρήστε με τη συμπλήρωση όσων ισχύουν από τη λίστα που ακολουθεί. | | | | |
| Τύπος δεδομένων: | Βασικά: | Προ-κωδικοποιημένη τιμή | | | |
| Σχέσεις: | Άξονες | Κύριος: | ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ | | |
| | | Άλλος | ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ; ΠΑΙΔΙ; ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ | | |
| | Στοιχεία δεδομένων: | | DE_I1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Περιστατικού). DE_C1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού). DE_R1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Φορέα) | | |
| Μορφή και Τιμές: | <div> <div>S1</div> <div>Απόκριση του Φορέα</div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="radio"/> Άγνωστο <input type="radio"/> Δεν απαιτήθηκε καμία ενέργεια επειδή το παιδί απεβίωσε <input type="radio"/> Καμία ενέργεια <input type="radio"/> Ναι <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Άμεσες παρεμβάσεις <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Ιατρική εξέταση του παιδιού <input type="checkbox"/> Ψυχιατρική εξέταση του παιδιού <input type="checkbox"/> Ιατροδικαστική αξιολόγηση <input type="checkbox"/> Αξιολόγηση συνθηκών διαβίωσης <input type="checkbox"/> Άμεση παρέμβαση Αστυνομίας <input type="checkbox"/> απροσδιόριστο <input type="checkbox"/> Ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν - ΧΩΡΙΣ ΑΝΑΜΙΞΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Παραμονή του παιδιού στην οικογένεια με προγραμματισμένη παρέμβαση <input type="checkbox"/> Απομάκρυνση του παιδιού από την οικογένεια και άμεση τοποθέτηση (σε δομή ή άλλη οικογένεια) <input type="checkbox"/> Υποστηρικτική παρέμβαση για τους/τις φροντιστές/-στριες <input type="checkbox"/> Φιλοξενία του παιδιού σε ξενώνα κακοποιημένων γυναικών μαζί με τη μητέρα <input type="checkbox"/> Λήψη άμεσων μέτρων προστασίας από την Αστυνομία (ασφαλιστικά μέτρα) <input type="checkbox"/> Άμεσες ενέργειες από Κοινωνική Υπηρεσία (ενημέρωση Εισαγγελέα για διερεύνηση) <input type="checkbox"/> Παραπομπή σε Υπηρεσία Παιδικής Προστασίας/ Πρόνοιας <input type="checkbox"/> απροσδιόριστο <input type="checkbox"/> Ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν - ΜΕ ΑΝΑΜΙΞΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΩΝ ΑΡΧΩΝ <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Λήψη άμεσων μέτρων προστασίας από την Αστυνομία (ασφαλιστικά μέτρα) <input type="checkbox"/> Άμεσες ενέργειες από Κοινωνική Υπηρεσία (ενημέρωση Εισαγγελέα για διερεύνηση) <input type="checkbox"/> Εκκίνηση διερεύνησης με Εισαγγελική εντολή <input type="checkbox"/> Παραπομπή σε Υπηρεσία Παιδικής Προστασίας/ Πρόνοιας <input type="checkbox"/> Ενέργειες προστασίας θύματος με Εισαγγελική εντολή/ Δικαστική απόφαση <input type="checkbox"/> Ενέργειες για αφαίρεση γονικών δικαιωμάτων <input type="checkbox"/> Απομάκρυνση του/της δράστη/-στριας από το σπίτι με Δικαστική απόφαση <input type="checkbox"/> Δίωξη του/της δράστη/-στριας <input type="checkbox"/> απροσδιόριστο <input type="checkbox"/> Τοποθέτηση του παιδιού εκτός οικογένειας <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Τοποθέτηση σε συγγενική φροντίδα (συγγενείς/ διευρυμένη οικογένεια) <input type="checkbox"/> Τοποθέτηση σε ανάδοχη οικογένεια <input type="checkbox"/> Τοποθέτηση σε στέγη/ ίδρυμα κλειστής φροντίδας <input type="checkbox"/> Τεκνοθεσία με τη σύμφωνη γνώμη των γονέων/ κηδεμόνων <input type="checkbox"/> Τεκνοθεσία με Δικαστική απόφαση <input type="checkbox"/> απροσδιόριστο | | | | |
| | Σχόλιο: | Οι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III) | | | |

Παραπομπές σε Υπηρεσίες

| συμπλήρωση | υποχρέωση | πολλαπλότητα | δεδομένα: βασικά | δευτερεύοντα | συμπληρωματικά |
|--|---|---|---|--------------|----------------|
| S2.  |  |  |  | na | na |
| S2.1  |  |  |  | na | DE_S2 |
| S2.A  |  |  |  | na | DE_S2 |

| | |
|---|--|
| CAN-MDS ID: | DE_S2 |
| Ορισμός: | <p>Παραπομπές που έγιναν από το φορέα στον οποίο εργάζεται ο/η Χρήστης/-στρια που καταγράφει στοχευμένες στο παιδί ή/και στην οικογένεια (περιλαμβάνονται παραπομπές σε δικαστικές ή άλλες αρχές)</p> <p>Σημείωση: Το στοιχείο DE_S2 περιλαμβάνει 2 υπο-στοιχεία: Το S2.1 (Υποκείμενο Παραπομπής) και το S2.A ("Πορεία Παραπομπής").</p> |
| Instructions: | <p>Το στοιχείο S2 και το υπο-στοιχείο S2.1 συμπληρώνεται από εσάς. Το στοιχείο S2A ΔΕΝ συμπληρώνεται από εσάς.</p> <p>→ Αν ισχύει η τιμή "Άγνωστο" ή "Καμία", τότε η καταγραφή του περιστατικού έχει ολοκληρωθεί (θα εμφανιστεί ένα μήνυμα προκειμένου να ελέγξετε όλες τις πληροφορίες που έχουν εισαχθεί στο σύστημα και να υποβάλετε την καταγραφή).</p> <p>→ Αν ισχύει η τιμή "Ναι", όμως, θα σας ζητηθεί να επιλέξετε από τη λίστα των προ-κωδικοποιημένων κατηγοριών υπηρεσιών, όλες όσες ισχύουν.</p> <p>Σημείωση: Υπάρχουν επτά γενικές κατηγορίες υπηρεσιών (δικαιοσύνης, υγείας, ψυχικής υγείας, συμβουλευτικής, κοινωνικής ευημερίας, υπηρεσίες που εκπονούν προγράμματα), κάποιες από τις οποίες περιλαμβάνουν 2 ή περισσότερες υπο-κατηγορίες (για παράδειγμα, οι υπηρεσίες ψυχικής υγείας περιλαμβάνουν ψυχολογικές και ψυχιατρικές υπηρεσίες). → Επιλέγοντας μια από τις κύριες κατηγορίες και/ή υπο-κατηγορίες, θα εμφανιστεί ένα αναπτυσσόμενο μενού που περιέχει όλες τις σχετικές υπηρεσίες στην περιοχή σας ή /και ακόμη και σε εθνικό επίπεδο. Σημειώστε το φορέα όπου παραπέμπσατε το παιδί (με βάση τα χαρακτηριστικά του περιστατικού, είναι πιθανό να υπάρχουν περισσότερες από μία παραπομπές).</p> <p>Παράδειγμα (δείτε παρακάτω): αν σημειώσετε "Υπηρεσίες Δικαιοσύνης", τότε θα πρέπει να επιλέξετε τη συγκεκριμένη υπηρεσία όπου κάνατε την παραπομπή. Στο επόμενο μενού (S2.1) θα σας ζητηθεί να υποδείξετε αν η κάθε παραπομπή (αν έγιναν περισσότερες από μία) αφορά μόνο το παιδί, μόνο το/τη/τους/τις φροντιστή/-στρια/-στές ή και τα δύο.</p> <p>Σημείωση: Το υπο-στοιχείο (S2.A) συμπληρώνεται από τον/την Χρήστη/-στρια του CAN-MDS που εργάζεται στο φορέα που λαμβάνει την/τις παραπομπές (που έχετε κάνει εσείς, όπως φαίνεται στο στοιχείο DE_S2). Ο/Η Χρήστης/-στρια που εργάζεται στο φορέα που θα λάβει την παραπομπή που κάνατε (ο φορέας σας), θα παρέχει με τη σειρά του τις πληροφορίες αναφορικά με την απόκριση στην παραπομπή, χρησιμοποιώντας ένα αναπτυσσόμενο μενού (αναφορικά με το κατά πόσο η υπηρεσία έχει παρασχεθεί ή όχι και για ποιο λόγο). Αν δεν εισαχθεί πληροφορία στον προβλεπόμενο χρόνο, θα συμπληρωθεί αυτόματα η τιμή "ΚΑΜΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ".</p> |
| Σημείωση: Σημειώνοντας τους φορείς στους οποίους έγιναν οι παραπομπές από εσάς, μια ειδοποίηση θα σταλεί αυτόματα από το CAN-MDS στους/στις Χρήστες/-στρίες που απασχολούνται σε αυτό/-ούς το/τους Φορέα/-είς. | |
| Τύπος δεδομένων: | <p>Βασικά: Προ-κωδικοποιημένη τιμή</p> |
| Σχέσεις: | <p>Άξονες</p> <p>Κύριος: ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ</p> <p>Άλλοι: ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ; ΠΑΙΔΙ; ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ</p> |
| | <p>Στοιχεία</p> <p>Δεδομένων: DE_I1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Περιστατικού). DE_C1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Παιδιού). DE_R1 (Αναγνωριστικός Κωδικός (ID) Φορέα)</p> |

Format and values:

52 Παραπομπές σε άλλες υπηρεσίες/υπηρεσίες

☐ Άγνωστο

☐ Δεν έγινε παραπομπή

☒ Ναι

☒ Υπηρεσίες δικαιοσύνης

☒ Υπηρεσία Επιμελητών Ανηλίκων & Κοινωνικής Αρωγής, Τμήμα Επιμελητών Ανηλίκων

☐ ΜΟΝΟ για το παιδί

☐ ΜΟΝΟ για φροντιστές/-στρες

☒ για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια

☐ Υπηρεσία παροχής φροντίδας Υγείας

☐ Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας

☐ Ανεξάρτητη Αρχή

☐ Υπηρεσίες Κοινωνικής Πρόνοιας

☐ Υπηρεσίες Προστασίας των Πολιτών

☐ Κοινωνικοί και Μη Κυβερνητικοί Οργανισμοί

☐ Υπάρχοντα συστήματα καταγραφής και Ερευνητικοί Οργανισμοί

☐ Υπηρεσίες Εκπαίδευσης

☐ Άλλες σχετικές Υπηρεσίες

☐ απροσδιόριστο

Να συμπληρωθεί σε δεύτερο χρόνο από τον/την Χρήστη/-στρες του Φορέα που έλαβε/-αν την παραπομπή

DE_S2A

Πορεία Παραπομπής

- ☐ η υπηρεσία παρασχέθηκε όπως προβλεπόταν
- ☐ η υπηρεσία παρασχέθηκε - όχι όπως προβλεπόταν λόγω της οικογένειας
- ☐ η υπηρεσία παρασχέθηκε - όχι όπως προβλεπόταν λόγω του φορέα
- ☐ η υπηρεσία ΔΕΝ παρασχέθηκε λόγω της οικογένειας
- ☐ η υπηρεσία ΔΕΝ παρασχέθηκε λόγω του φορέα
- ☐ η παρεχόμενη υπηρεσία είναι σε εξέλιξη
- ☒ δεν υπάρχει πληροφορία

Σχόλιο:

TIP: Κάθε νέα εισαγωγή Αναγνωριστικού Κωδικού Φορέα στο CAN-MDS θα μπαίνει αυτόματα στη λίστα κάτω από την κατηγορία με αντίστοιχες υπηρεσίες σε κάθε χώρα
Οι ορισμοί είναι διαθέσιμοι στο Λεξικό Δεδομένων (Μέρος III)

| Στοιχείο Δεδομένων | Συμπλήρωση | Υποχρέωση | Πολλαπλότητα | Τύπος Δεδομένων: | | Συμπληρωματικά δεδομένα |
|---|------------|-----------|--------------|------------------|--------------|-------------------------|
| | | | | Βασικά | Δευτερεύοντα | |
| R1: ID (Αναγνωριστικό) Φορέα | | | | - | | |
| R2: ID (Αναγνωριστικό) Χρήστη/-τριας | | | | - | | |
| R3: Ημερομηνία Καταγραφής | | | | | - | - |
| R4: Πηγή Πληροφορίας | | | | | | |
| I1: ID (Αναγνωριστικό) Περιστατικού | | | | - | | |
| I2: Ημερομηνία Περιστατικού | | | | | | DE_R3 |
| I3: Τόπος Περιστατικού | | | | | - | - |
| I4: Μορφή/-ές Κακομεταχείρισης | | | | | - | - |
| C1: ID (Αναγνωριστικό) Παιδιού | | | | | - | |
| C2: Φύλο Παιδιού | | | | | - | - |
| C3: Ημερομηνία Γέννησης Παιδιού | | | | | | DE_R3 |
| C4: Υπηκοότητα | | | | | - | |
| F1: Σύμβαση Οικογένειας- Α. Τύπος Οικογένειας | | | | | - | - |
| B.1 Ταυτότητα Μελών Οικογένειας | | | | | - | - |
| B.2 Αριθμός Μελών Οικογένειας | | | | | - | - |
| C. Βασικός/-οί Φροντιστής/-ές Παιδιού | | | | | - | - |
| F2: Σχέση 1 ^{ου} Βασικού Φροντιστή με το παιδί | | | | | - | DE_F1C. |
| F2: Σχέση 2 ^{ου} Βασικού Φροντιστή με το παιδί | | | | | - | DE_F1C. |
| F3: Φύλο 1 ^{ου} Βασικού Φροντιστή | | | | | - | - |
| F3: Φύλο 2 ^{ου} Βασικού Φροντιστή | | | | | - | - |
| F4: Ημερομηνία Γέννησης 1 ^{ου} Βασικού Φροντιστή | | | | | | DE_R3 |
| F4: Ημερομηνία Γέννησης 2 ^{ου} Βασικού Φροντιστή | | | | | | DE_R3 |
| S1: Απόκριση του Φορέα | | | | | - | - |
| S2: Παραπομπές σε Υπηρεσίες | | | | | - | DE_R1 |
| S21: Υποκείμενο Παραπομπής | | | | | - | DE_S2 |
| S2A: Πορεία Παραπομπής | | | | | - | DE_S2 |

CAN-MDS: ανατροφοδότηση

στον Χρήστη και την Χρήστρια

Εφόσον είσατε χρήστη/-τρια του CAN-MDS, ο Διαχειριστής του Συστήματος σας έχει εξουσιοδοτήσει ώστε να έχετε ένα συγκεκριμένο επίπεδο πρόσβασης στα δεδομένα με βάση τη συμμετοχή και τις αρμοδιότητές σας στη διαδικασία διαχείρισης περιστατικών κακοποίησης-παραμέλησης παιδιού. Συγκεκριμένα:

Εάν στις αρμοδιότητές σας περιλαμβάνονται ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω:

- προαιρετική αναφορά (πιθανών) περιστατικών ΚαΠα-Π στις αρμόδιες αρχές
- υποχρεωτική αναφορά (πιθανών) περιστατικών ΚαΠα-Π στις αρμόδιες αρχές
- εφαρμογή συστηματικής ανίχνευσης για ΚαΠα στο γενικό πληθυσμό των παιδιών με τα οποία εργάζεστε
- παροχή υπηρεσιών αποκλειστικά επείγουσας προστασίας σε παιδιά (πιθανά) θύματα ΚαΠα
- παροχή νομικής συμβουλευτικής ή συμβουλευτικής σε (πιθανές) περιπτώσεις ΚαΠα-Π

αλλά δεν συμμετέχετε περαιτέρω ή με ενεργό τρόπο στη διαχείριση ενός περιστατικού ΚαΠα-Π, τότε ανήκετε στην ομάδα των χρηστών/-τριών με "επίπεδο πρόσβασης 3". Αυτό σημαίνει ότι έχετε πρόσβαση σε ένα φιλικό-προς-το-χρήστη εργαλείο για την αναφορά (πιθανών) περιστατικών ΚαΠα-Π και την ενημέρωση των αρμόδιων αρχών, όταν μάλιστα ο νόμος προβλέπει για την ειδικότητά σας υποχρεωτική αναφορά (πιθανών) περιστατικών ΚαΠα-Π. Εκτός από το να εισάγετε νέα δεδομένα ενώ αναφέρετε ένα νέο περιστατικό, έχετε επίσης πρόσβαση σε δεδομένα που ο/η ίδιος/-α εισάγατε στο παρελθόν για συγκεκριμένα περιστατικά που αφορούν συγκεκριμένα παιδιά. Μπορείτε να δείτε τα δεδομένα αυτά και να προβείτε σε σχετική επεξεργασία εφόσον έχουν προκύψει νέες πληροφορίες, περίπτωση στην οποία δημιουργείται νέα καταγραφή περιστατικού για παιδί που είναι ήδη «γνωστό στο σύστημα».

Εάν στο πλαίσιο των καθημερινών σας δραστηριοτήτων συμμετέχετε στη διαχείριση ή/και την παρακολούθηση περιπτώσεων ΚαΠα-Π, αν δηλαδή

- συμμετέχετε στη διερεύνηση πιθανών περιστατικών ΚαΠα-Π
- πραγματοποιείτε αρχικές αξιολογήσεις αναφερόμενων (πιθανών) περιπτώσεων ΚαΠα-Π (σε συνέχεια εισαγγελικής εντολής ή ανεξάρτητα)
- παρέχετε υπηρεσίες σε παιδιά θύματα ΚαΠα (διαγνωστικές, θεραπευτικές, συμβουλευτικές, άλλη φροντίδα)
- παρέχετε υπηρεσίες σε οικογένειες παιδιών θυμάτων ΚαΠα (συμβουλευτική ή άλλου τύπου στήριξη)
- παρακολουθείτε την πορεία περιπτώσεων ΚαΠα-Π σε τακτά διαστήματα

τότε ανήκετε στην ομάδα των χρηστών/-τριών με "επίπεδο πρόσβασης 2". Αυτό σημαίνει ότι έχετε πρόσβαση σε ένα φιλικό-προς-το-χρήστη εργαλείο μέσα από το οποίο μπορείτε να προβαίνετε άμεσα σε αναφορά περιστατικών ΚαΠα-Π (το οποίο θα σας διευκολύνει ιδιαίτερα εάν ανήκετε σε επαγγελματική ομάδα που έχει υποχρέωση αναφοράς, παρότι ο στόχος στην πιλοτική φάση δεν είναι να υποκαταστήσει τις συνήθεις πρακτικές αναφοράς). Εκτός από το να εισάγετε νέα δεδομένα, μπορείτε επίσης να έχετε πρόσβαση σε δεδομένα που έχετε καταγράψει ο/η ίδιος/-α στο παρελθόν (για όλα τα περιστατικά που έχετε καταγράψει), να δείτε ή ακόμα και να επεξεργαστείτε (όπως να ενημερώσετε) τις υπάρχουσες πληροφορίες (σε αυτή την περίπτωση μια νέα καταγραφή θα δημιουργηθεί η οποία ωστόσο θα αφορά ήδη υπάρχον περιστατικό). Επιπρόσθετα για το συγκεκριμένο παιδί για το οποίο καταγράφετε ένα περιστατικό μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε πληροφορίες που καταγράφηκαν από άλλους/-ες χρήστες/-τριες που εργάστηκαν με το ίδιο παιδί στο παρελθόν (είτε για το ίδιο ή για άλλο περιστατικό). Συγκεκριμένα, όταν υποβάλετε μια καταγραφή για ένα συγκεκριμένο περιστατικό ενεργοποιούνται οι ακόλουθες λειτουργίες: «Προβολή/Εκτύπωση καταγραφής» και «Προβολή/Εκτύπωση ΌΛΩΝ των Καταγραφών για αυτό το Παιδί».

Σημείωση: Εάν επιλέξετε να κρατήσετε ένα «έντυπο αρχείο» των καταγραφών που κάνετε μέσα από το CAN-MDS για τους φακέλους που διατηρείτε για τα παιδιά, αυτό το αρχείο θα είναι «ανώνυμο» για κάθε μη-εξουσιοδοτημένο μέρος που ενδεχομένως θα το δει (αφού στην αναφορά δεν υπάρχει κανένα στοιχείο που να προσδιορίζει την ταυτότητα του παιδιού, όπως ονοματεπώνυμο ή διεύθυνση του παιδιού ή των φροντιστών του. Ως εκ τούτου, μόνο εσείς μπορείτε να ταυτοποιήσετε μια έντυπη αναφορά με ένα συγκεκριμένο παιδί (με βάση το ID του Παιδιού). Δεδομένου, ωστόσο, του ότι οι πληροφορίες είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή, όταν χρειάζεται, μπορείτε να βλέπετε τις πληροφορίες διαδικτυακά (χωρίς να χρειάζεται να τις εκτυπώνετε).

Προβολή/Εκτύπωση Καταγραφής

Προβολή/Εκτύπωση ΌΛΩΝ των Καταγραφών
γι' αυτό το Παιδί

Τέλος, το CAN-MDS μπορεί να λειτουργήσει ως ένα κανάλι επικοινωνίας για κάθε χρήστη/-τρια με άλλους/-ες επαγγελματίες που εργάζονται σε ίδιες ή διαφορετικές υπηρεσίες, στον ίδιο ή σε διαφορετικούς τομείς. Όπως ήδη αναφέρθηκε (DE_S1 and S2) το CAN-MDS μπορεί να λειτουργήσει ως ένα έτοιμο προς χρήση εργαλείο προκειμένου **να ενημερώσει άλλους φορείς για τις άμεσες ενέργειες που έγιναν από τον δικό σας φορέα ως απόκριση σε ένα περιστατικό ΚαΠα-Π** (ποιες υπηρεσίες, για παράδειγμα, παρασχέθηκαν) αλλά και για να ειδοποιήσει άλλους φορείς για την καταγραφή νέων περιστατικών μέσω της λειτουργίας των παραπομπών (στην πιλοτική φάση δεν στοχεύει να υποκαταστήσει τις συνήθεις μεθόδους παραπομπής, αλλά να δράσει συμπληρωματικά). Επιπρόσθετα, για ήδη γνωστά παιδιά (για τα οποία υπάρχουν καταγεγραμμένα περιστατικά στο σύστημα) το CAN-MDS παρέχει στους/στις χρήστες/-τριες με πρόσβαση επιπέδου 2 τη δυνατότητα να δουν ποιοι/-ες επαγγελματίες έχουν εργαστεί με το συγκεκριμένο παιδί στο παρελθόν καθώς και πληροφορίες (όπως στοιχεία επικοινωνίας) για τους/τις επαγγελματίες (που μπορεί να εργάζονται στον δικό σας ή σε άλλο φορέα).

Ποιος/-α εργάστηκε στο παρελθόν με αυτό το Παιδί

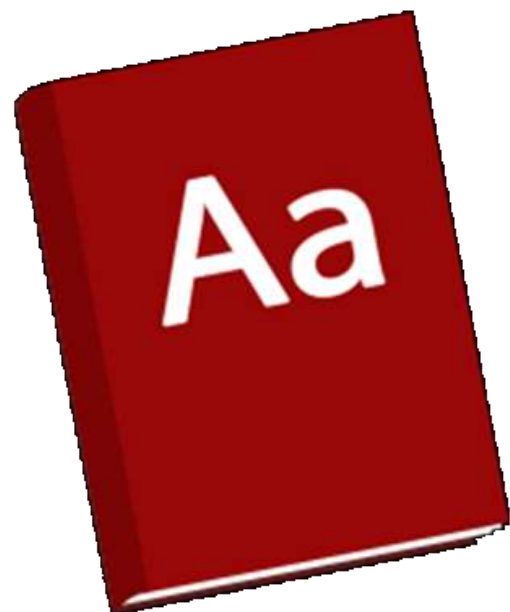
Εάν, πέραν της συμμετοχής σας στη διαχείριση και την παρακολούθηση περιπτώσεων παιδιών-θυμάτων ΚαΠα, μεταξύ των αρμοδιοτήτων σας και των αρμοδιοτήτων του Φορέα όπου εργάζεστε συμπεριλαμβάνεται η λήψη απόφασης για νομική φύσεως παρέμβαση στην οικογένεια όπως

- η απομάκρυνση του παιδιού από την οικογένεια (προσωρινή ή μόνιμη)
- η αφαίρεση γονικών δικαιωμάτων
- η απομάκρυνση των (φερόμενων ως) δραστών από το περιβάλλον του παιδιού
- η δίωξη με ένδικα μέσα των (φερόμενων ως) δραστών

τότε ανήκετε στην ομάδα των χρηστών/-τριών με “επίπεδο πρόσβασης 1”.

Αυτό σημαίνει ότι έχετε όλα τα δικαιώματα πρόσβασης των χρηστών/-τριών που περιγράφονται παραπάνω (με επίπεδο πρόσβασης 2 και 3) και, επιπρόσθετα, μπορείτε σε συνεργασία με τον Φορέα Διαχείρισης του συστήματος (υπεύθυνο για την επεξεργασία και τους/τις εκτελώντες την επεξεργασία) να έχετε πρόσβαση σε όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες για κάθε παιδί που πιθανόν είναι θύμα ΚαΠα (μοναδική περίπτωση αναζήτησης βάσει παιδιού στο CAN-MDS): ενώ οι χρήστες/-τριες με επίπεδο πρόσβασης 2 μπορούν να δουν πληροφορίες άλλων χρηστών/-τριών ή/και άλλων περιστατικών ΜΟΝΟ για ένα συγκεκριμένο παιδί κάθε φορά ενώ καταγράφουν ένα συγκεκριμένο περιστατικό για το συγκεκριμένο παιδί, οι χρήστες/-τριες με επίπεδο πρόσβασης 1, και οπωσδήποτε σε συνεργασία με τον υπεύθυνο επεξεργασίας, μπορούν να έχουν πρόσβαση στις διαθέσιμες πληροφορίες (εφόσον υπάρχουν) για κάθε παιδί την υπόθεση του οποίου διερευνούν, καθώς και σε περαιτέρω (εκτός συστήματος) περιορισμένης πρόσβασης πληροφορίες (όπως προσδιοριστές ταυτότητας, στοιχεία επικοινωνίας)

ΜΕΡΟΣ 3
CAN-MDS Λεξικό Δεδομένων
Όροι & Ορισμοί



Αγαπητέ/-ή Επαγγελματία,

Το CAN-MDS στοχεύει στη συλλογή δεδομένων για παιδιά (πιθανά) θύματα ΚαΠα στη βάση μεμονωμένων περιστατικών τα οποία θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παρακολούθηση της πορείας μεμονωμένων περιπτώσεων παιδιών, αλλά και για την επιδημιολογική επιτήρηση του προβλήματος. Για το σκοπό αυτό, οι «πηγές πληροφορίας» για το CAN-MDS εντοπίζονται σε διαφορετικούς ευρύτερους τομείς και περιλαμβάνουν φορείς και υπηρεσίες που μπορεί να εμπλέκονται σε οποιαδήποτε φάση στην αναγνώριση και τη διαχείριση των περιπτώσεων ΚαΠα-Π (όπως κοινωνικής πρόνοιας, υγείας και ψυχικής υγείας, εκπαίδευσης, δημόσιας τάξης και δικαιοσύνης).

Εξ ορισμού οι επιλέξιμες επαγγελματικές ομάδες για να συμμετέχουν στο CAN-MDS είναι πολλές και διαφορετικές μεταξύ τους: οι επαγγελματίες των ομάδων αυτών καλούνται να εισάγουν δεδομένα είτε για περιστατικά ΚαΠα που αφορούν παιδιά άγνωστα στο σύστημα ή και για περιστατικά που αφορούν παιδιά με προηγούμενες καταγραφές που έγιναν από άλλους/-ες επαγγελματίες αλλά και να χρησιμοποιήσουν διαθέσιμα δεδομένα -ανάλογα με τις αρμοδιότητές τους (και το επίπεδο πρόσβασης στο σύστημα)- για τη διερεύνηση, τη διαχείριση ή/και την παρακολούθηση της πορείας μεμονωμένων περιπτώσεων ΚαΠα-Π.

Αυτή, εντούτοις, η επιθυμητή και αναγκαία διαφορετικότητα των τομέων και φορέων που εμπλέκονται στη λειτουργία του CAN-MDS εκ των πραγμάτων οδηγεί στη δημιουργία ετερογενούς σώματος επαγγελματιών-χρηστών και χρηστριών του συστήματος, με διαφορετικά επαγγελματικά υπόβαθρα και διαφορετικού βαθμού εξοικείωση με θέματα που σχετίζονται με την ΚαΠα-Π. Για τη συλλογή έγκυρων και αξιόπιστων δεδομένων μέσω του CAN-MDS απαραίτητη προϋπόθεση συνιστά η διασφάλιση «κοινής κατανόησης» από όλους και όλες τους/τις επαγγελματίες-χρήστες/-τριες για το ποιες πληροφορίες πρέπει να καταγράφονται και πώς.

Για το σκοπό αυτό δημιουργήθηκε το λεξικό δεδομένων CAN-MDS, το οποίο περιλαμβάνει σύντομους και ακριβείς ορισμούς για κάθε ένα από τα 18 στοιχεία δεδομένων του CAN-MDS αλλά και για κάθε επιτρεπόμενη τιμή που ισχύει στο πλαίσιο κάθε στοιχείου δεδομένων.

Δομή του Λεξικού Δεδομένων CAN-MDS

Το Λεξικό Δεδομένων CAN-MDS Data αποτελείται από δύο βασικά μέρη:

i. περιγραφή των επιτρεπόμενων τιμών (ή των επιτρεπόμενων *διαστημάτων τιμών*). Οι επιτρεπόμενες τιμές καταγράφονται ανά στοιχείο δεδομένων σε πέντε διακριτές ενότητες που αντιστοιχούν στους πέντε άξονες (*έννοιες στοιχείων δεδομένων*) του CAN-MDS, ως ακολούθως:

Ορισμός Άξονα

Ορισμός Στοιχείου Δεδομένων

Ορισμός Επιτρεπόμενων Τιμών Στοιχείου Δεδομένων

Οι όροι που απαιτούν περαιτέρω επεξήγηση σηματοδοτούνται με έντονους χαρακτήρες και οι αντίστοιχες επεξηγήσεις παρέχονται στο μέρος ii.

ii. Ορισμοί όρων του CAN-MDS (παρουσιάζονται με αλφαβητική σειρά).

Περιορισμοί

Το Λεξικό Δεδομένων CAN-MDS αναπτύχθηκε με βάση τις ανάγκες του CAN-MDS και ως εκ τούτου ορισμοί που σχετίζονται με κύριες διαστάσεις της ΚαΠα-Π όπως η βασιμότητα της κακοποίησης, η σοβαρότητα των τραυματισμών λόγω ΚαΠα-Π και ο χαρακτηρισμός των δραστην/-τριών ΔΕΝ περιλαμβάνονται στο λεξικό (επειδή ανάλογα στοιχεία δεδομένων ΔΕΝ περιλαμβάνονται στο CAN-MDS λόγω του ότι δεν μπορούν να συμπληρωθούν από όλους και όλες τους/τις επαγγελματίες).

Επίσης, το Λεξικό Δεδομένων δεν στοχεύει να υποκαταστήσει την βραχυπρόθεσμη εκπαίδευση που προτείνεται για τους/τις χρήστες/-τριες του συστήματος αλλά να λειτουργήσει συμπληρωματικά με αυτή στο πλαίσιο της ανάπτυξης των δεξιοτήτων τους. Τέλος, παρότι οι προτεινόμενοι ορισμοί έχουν αναπτυχθεί στη βάση σχετικής βιβλιογραφίας και ακολουθώντας τη συλλογιστική διεθνών προτύπων, προτείνεται η αναθεώρησή τους όποτε και εφόσον χρειαστεί. **Για το λόγο αυτό θα σας παρακαλούσαμε να ενημερώσετε τον Φορέα Διαχείρισης του συστήματος για κάθε περίπτωση που θεωρείτε ότι ένας ορισμός δεν είναι πλήρης, σαφής ή γενικά κατάλληλος.**

Περιγραφή των Επιτρεπόμενων Τιμών των Στοιχείων Δεδομένων (DE) του CAN-MDS

ΕΓΓΡΑΦΗ

Ορισμός: Εισαγωγή πληροφοριών για συγκεκριμένο (πιθανό) περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού στο CAN-MDS

Σημείωση: Μια εγγραφή μπορεί να ξεκινήσει μετά από αναγνώριση ή (αυτο-)αναφορά (πιθανού) περιστατικού κακομεταχείρισης παιδιού

DE_R1 → ID Φορέα

Ορισμός: Αναγνωριστικός Κωδικός που δίνεται σε κάθε φορέα- πηγή-δεδομένων του CAN-MDS για ένα συγκεκριμένο περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού

Σημείωση: Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται αυτόματα από το σύστημα

Ο αναγνωριστικός κωδικός (ID) Φορέα περιέχει τέσσερα μέρη πληροφορίας: XX Συντομογραφία Χώρας¹⁹_XX Συντομογραφία Περιφέρειας²⁰_XXX Τύπος Φορέα/Υπηρεσίας_XXX-Αύξων Αριθμός (A/A)_Φορέα ανά Τύπο ανά Περιφέρεια

Παράδειγμα: CY_A1_ROI_001 ("Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας") με έδρα Κύπρο, A/A: 001

DE_R2 → ID Χρήστη/-τριας

Ορισμός: Αναγνωριστικός Κωδικός του/της χρήστη/-τριας που εισάγει στο CAN-MDS δεδομένα για ένα συγκεκριμένο περιστατικό ΚαΠα-Π

Σημείωση: Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται αυτόματα από το σύστημα

Ο αναγνωριστικός κωδικός (ID) Χρήστη/-τριας περιέχει τέσσερα μέρη πληροφορίας: XX-XX-XXX-XXX ID Φορέα_XXXX ειδικότητα επαγγελματία²¹_X Επίπεδο Πρόσβασης_XXX Αύξων Αριθμός Χρήστη/-τριας στον ίδιο Φορέα

Παράδειγμα: CY_A1_ROI_001-19_3039_1_003 [Όνομα, Επώνυμο] Ψυχολόγος, Επίπεδο Πρόσβασης 1 (Πλήρης Πρόσβαση), 3^{ος} από τους/τις Χρήστες/-τριες που εργάζονται στο Φορέα CY_A1_ROI_001

DE_R3 → Ημερομηνία Καταγραφής

Ορισμός: η ακριβής ημερομηνία (και ώρα) που ένας/μία εξουσιοδοτημένος/-η χρήστης/-τρια ξεκινά την εισαγωγή πληροφορίας στο CAN-MDS για ένα συγκεκριμένο περιστατικό (πιθανής) ΚαΠα-Π μετά από αναγνώριση ή (αυτο) αναφορά του συγκεκριμένου (πιθανού) περιστατικού

Σημείωση: Αυτό το στοιχείο συμπληρώνεται αυτόματα από το σύστημα

1. Η Ημερομηνία Καταγραφής πρέπει να είναι η ίδια με αυτή στην οποία ο/η χρήστης/-τρια έλαβε (αυτο) αναφορά ή ο/η ίδιος εντόπισε περιστατικό (πιθανής) κακομεταχείρισης παιδιού (εκτός και αν οριστεί αλλιώς κατά περίπτωση)

2. Η Ημερομηνία Καταγραφής μπορεί –αν και όχι απαραίτητα (εξαρτάται από το ποιος/-α κάνει την καταγραφή και σε ποιο πλαίσιο)- να συμπίπτει με την ημερομηνία που ένα παιδί (πιθανό) θύμα απευθύνθηκε σε μια υπηρεσία ή έγινε αντιληπτό από μια υπηρεσία, που λήφθηκε η αρχική πληροφορία (intake), που έλαβε χώρα το περιστατικό, που ξεκίνησε η διερεύνηση του περιστατικού ή που ολοκληρώθηκε η διερεύνηση του περιστατικού και λήφθηκε μια απόφαση σχετικά με την βασιμότητά του

Παράδειγμα: 2014-12-03_14:15:05 (μορφή EEEE-MM-HH_hh:mm:ss²²)

DE_R4 → Πηγή Πληροφορίας

Ορισμός: το άτομο που παρέχει στον/στην επαγγελματία-χρήστη/-τρια τις πληροφορίες σχετικά με ένα συγκεκριμένο (πιθανό) περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού ώστε να τις εισάγει στο CAN-MDS. Ουσιαστικά η πηγή πληροφορίας υποδεικνύει το πώς το (πιθανό) περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού φτάνει σε μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή στον/στην επαγγελματία-χρήστη/-τρια του συστήματος ο/η οποίος εργάζεται σε ένα συγκεκριμένο Φορέα που δραστηριοποιείται σε ένα συγκεκριμένο τομέα παροχής υπηρεσιών

Σημείωση: Ένα (πιθανό) περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού μπορεί να εντοπιστεί από τον/την ίδιο/-α τον/την επαγγελματία-χρήστη/-τρια του συστήματος, να αναφερθεί από το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ΚαΠα ή να αναφερθεί από άλλη πηγή που θα επιλεγεί από τη λίστα των επιτρεπόμενων τιμών του στοιχείου δεδομένων R4

DE_R4: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

[R4_00] Αδιευκρίνιστο: δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία όσον αφορά την ταυτότητα του ατόμου που παρέχει στον/στην Χρήστη/-τρια τις πληροφορίες για το συγκεκριμένο περιστατικό

¹⁹ ISO 3166-1. Codes for the representation of names of countries and their subdivisions (published by the ISO)

²⁰ ISO 3166-2. Country subdivision code (by the ISO)

²¹ ISCO-08 Structure Διαθέσιμο στο "http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/isco/isco08/"

²² ISO 8601:2004. Data elements and interchange formats-Information interchange-Representation of dates and times

- [R4_01] Ανιχνεύτηκε από τον/την επαγγελματία του Φορέα που καταγράφει:** η πηγή πληροφορίας είναι ο/η ίδιος/-ια ο/η επαγγελματίας-χρήστης/-τρια του CAN-MDS
Σημείωση: Η πληροφορία συλλέγεται από τον/την χρήστη/-τρια σε συνέχεια της αναγνώρισης ενός (πιθανού) περιστατικού ΚαΠα-Π συμπτωματικά ή μετά από σχετική διερεύνηση επειδή υπήρχε υποψία κακομεταχείρισης ή στο πλαίσιο πολιτικής συστηματικής ανίχνευσης για ΚαΠα-Π
- [R4_02] Το ίδιο το παιδί (αυτο-αναφερόμενο ως) θύμα:** η πηγή πληροφορίας είναι το παιδί (πιθανό) θύμα το οποίο απευθύνεται στο φορέα/υπηρεσία και παρέχει στον/στην επαγγελματία πληροφορίες για ένα περιστατικό κακομεταχείρισης που έχει υποστεί ή που συνεχίζει να υπόκειται
- [R4_03] Γονέας/ ανάδοχος γονέας/ σύντροφος γονέα/ φροντιστής/-στρια:** η πηγή πληροφορίας είναι ο γονέας/ανάδοχος γονέας/ σύντροφος γονέα/ φροντιστής/-τρια του παιδιού
- [R4_04] Συγγενικό πρόσωπο (αδελφός/-ή, παππούς/γιαγιά, κλπ) που ζει στο ίδιο σπίτι με το παιδί:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα συγγενικό πρόσωπο που ζει στο ίδιο σπίτι με το παιδί
- [R4_05] Συγγενικό πρόσωπο που ΔΕΝ ζει στο ίδιο σπίτι με το παιδί:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα συγγενικό πρόσωπο που ΔΕΝ ζει στο ίδιο σπίτι με το παιδί
- [R4_06] Φίλος/-η του παιδιού/ της οικογένειας/ Γείτονας/-ισσα:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα άτομο που δεν έχει συγγένεια εξ αίματος ή εξ αγχιστείας με το παιδί (πιθανό) θύμα και αυτοπροσδιορίζεται ως φίλος/-η του παιδιού, φίλος/-η της οικογένειας του παιδιού ή ως γείτονας/-ισσα
- [R4_07] Ο/η (αυτο-προσδιοριζόμενος/-η) ως δράστης/-στρια της κακομεταχείρισης του παιδιού:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα άτομο που αυτοπροσδιορίζεται ως ο/η υπεύθυνος/-η ή ένας/μία από τα υπεύθυνα άτομα που διέπραξαν μία ή περισσότερες βίαιες ενέργειες κατά του παιδιού (πιθανού) θύματος ή που ήταν υπεύθυνα για μία ή περισσότερες παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος
Σημείωση: Επειδή συχνά η πληροφορία για τη βασισμότητα της κακομεταχείρισης δεν είναι διαθέσιμη, στο πλαίσιο του CAN-MDS για λόγους δεοντολογίας δεν καταγράφονται πληροφορίες σχετικά με δράστες/-τριες κακομεταχείρισης. Ως εκ τούτου, ο συγκεκριμένος κωδικός πρέπει να επιλέγεται αποκλειστικά και μόνο στις περιπτώσεις που η πηγή πληροφορίας αυτοπροσδιορίζεται ως «δράστης/-τρια» και σε καμία περίπτωση ως απόφαση του/της χρήστη/-τριας.
- [R4_08] Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η του σχολείου/ νηπιαγωγείου/ άλλης δομής προσχολικής αγωγής:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού της εκπαιδευτικής δομής στην οποία φοιτά το παιδί (πιθανό) θύμα, ανάλογα με την ηλικία του
- [R4_09] Υπεύθυνος/-η για ψυχαγωγικές ή άλλες δραστηριότητες:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού σε μια δομή ψυχαγωγικών, αθλητικών ή άλλων παρόμοιων δραστηριοτήτων (όπως αρχηγός προσκόπων, κληρικός, προπονητής/-τρια) στις οποίες συμμετέχει το παιδί (πιθανό) θύμα
- [R4_10] Ανώνυμη πηγή (το άτομο που παρέχει τις πληροφορίες θέλει να διατηρήσει την ανωνυμία του):** η πηγή πληροφορίας είναι ένα άτομο που δεν παρέχει καμία πληροφορία για την ταυτότητά του και καθιστά σαφές ότι επιθυμεί να διατηρήσει την ανωνυμία του
Σημείωση: η διαφορά ανάμεσα στους κωδικούς “αδιευκρίνιστη πηγή πληροφορίας” και “ανώνυμη πηγή πληροφορίας” είναι ότι στην πρώτη περίπτωση ο/η χρήστης/-τρια δεν έχει καμία πληροφορία για την ταυτότητα της πηγής πληροφορίας (επειδή το άτομο δεν αναφέρθηκε σχετικά και ο/η χρήστης/-τρια δεν ρώτησε σχετικά ή ρώτησε αλλά δε κατέγραψε την πληροφορία) ενώ στη δεύτερη περίπτωση ο/η χρήστης/-τρια γνωρίζει ότι η πηγή πληροφορίας από επιλογή θέλει να παραμείνει ανώνυμη
- [R4_11] Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία/φορέα ημερήσιας φροντίδας παιδιών:** η πηγή της πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού δομής ημερήσιας φροντίδας που έχει αναλάβει τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος
- [R4_12] Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε Κοινωνική Υπηρεσία Δημόσιου Τομέα (κεντρική ή τοπική):** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού του δημόσιου κοινωνικο-προνοιακού συστήματος που εργάζεται σε κεντρική ή τοπική υπηρεσία
- [R4_13] Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία/ οργανισμό/ φορέα Υγείας:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού φορέα ή υπηρεσίας παροχής φροντίδας υγείας
- [R4_14] Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία/ οργανισμό/ φορέα Ψυχικής Υγείας:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού φορέα ή υπηρεσίας ψυχικής υγείας
- [R4_15] Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία του Υπουργείου Δικαιοσύνης και συναφείς υπηρεσίες:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού υπηρεσίας του υπουργείου Δικαιοσύνης (Τακτικό Δικαστήριο, Δικαστήριο Ανηλίκων, Υπηρεσία Επιμελητών Ανηλίκων)
- [R4_16] Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία/ τμήμα της Αστυνομίας:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού της Αστυνομίας ή παρόμοιας υπηρεσίας προστασίας των πολιτών
- [R4_17] Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε τηλεφωνική γραμμή βοήθειας:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού τηλεφωνικής γραμμής βοήθειας
- [R4_18] Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε κοινοτικό φορέα/ υπηρεσία για ενδοοικογενειακή βία:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού μιας κοινοτικής κοινωνικο-προνοιακής δομής

- [R4_19]** **Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η στο Συνήγορο του Πολίτη ή/και στον Κύκλο Δικαιωμάτων του Παιδιού:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού του Συνήγορου του Πολίτη ή του Βοηθού Συνήγορου για τα Δικαιώματα του Παιδιού
- [R4_20]** **Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε μη κυβερνητικό οργανισμό:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού μη-κυβερνητικού οργανισμού που δραστηριοποιείται στο πεδίο
- [R4_21]** **Επαγγελματίας/ Εργαζόμενος/-η σε υπηρεσία/φορέα για άτομα με ειδικές ανάγκες:** η πηγή πληροφορίας είναι ένα μέλος του προσωπικού φορέα ή υπηρεσίας που παρέχει υπηρεσίες σε άτομα με αναπηρία
- [R4_88]** **Άλλο:** η πηγή πληροφορίας είναι προσδιορισμένη, δεν εμπίπτει στους κωδικούς R4_00 και R4_10 όπως και σε καμία από τις διαθέσιμες κατηγορίες (μπορεί να είναι μέλος προσωπικού ερευνητικού φορέα, υπηρεσίας διαχείρισης δεδομένων, γενικότερα υπάλληλος δημόσιου τομέα κ.ά.)
-

ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΑΙΔΙΟΥ (ΚαΠα-Π)

Ορισμός: Ένα περιστατικό που περιλαμβάνει μία τουλάχιστον βίαιη ενέργεια εις βάρος ενός παιδιού ή/και μία τουλάχιστον παράλειψη στη φροντίδα ενός παιδιού




Σημείωση: Οι βίαιες ενέργειες κατά ενός παιδιού και οι παραλείψεις στη φροντίδα ενός παιδιού ορίστηκαν με βάση το Γενικό Σχόλιο 13 της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών στο Άρθρο 19 της Διεθνούς Σύμβασης για τα Δικαιώματα του Παιδιού [CRC/C/GC/13(2011)]

DE_I1 → ID Περιστατικού

Ορισμός: Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός για κάθε καταγραφή που αντιστοιχεί σε ένα συγκεκριμένο περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού

Σημείωση: Αυτό το στοιχείο δεδομένων δημιουργείται και συμπληρώνεται αυτόματα από το σύστημα

Το ID Περιστατικού είναι ένας συνδυασμός του ID Παιδιού και της ημερομηνίας και ώρας της καταγραφής.

- Αφού εισάγετε το ID Παιδιού, το CAN-MDS δημιουργεί το ID Περιστατικού και προχωρά άμεσα στο επόμενο στοιχείο δεδομένων DE_R4 ("πηγή πληροφορίας")
- Εάν το CAN-MDS αναγνωρίσει άλλη καταγραφή για το ίδιο παιδί παρόμοια με την εν εξελίξει καταγραφή (σε όρους χρονικής εγγύτητας) θα σας ενημερώσει σχετικά με ένα μήνυμα ότι άλλα περιστατικά έχουν ήδη καταγραφεί (από εσάς ή άλλον/-η χρήστη/-τρια) και όλες οι προηγούμενες καταγραφές θα εμφανιστούν στην οθόνη. Οι καταγραφές που είναι πιο πιθανό να αφορούν το ίδιο περιστατικό που καταγράφετε θα σημειωθούν με κόκκινη σήμανση ενώ οι λιγότερο πιθανές με κίτρινη σήμανση. Οι μη πιθανές δεν θα σηματοδοτηθούν.
- Εάν ανήκετε στην ομάδα με επίπεδο πρόσβασης 1 ή 2, μπορείτε να δείτε την πλήρη πληροφορία για τις προηγούμενες καταγραφές πατώντας το εικονίδιο . Μπορείτε επίσης να επεξεργαστείτε (να συμπληρώσετε ή να διορθώσετε) πληροφορίες προηγούμενης καταγραφής πατώντας το εικονίδιο  (το οποίο και θα οδηγήσει σε μια αναθεωρημένη καταγραφή για ένα προηγούμενο περιστατικό). Εφόσον είσατε βέβαιος/-η ότι το περιστατικό που καταγράφετε είναι ένα νέο περιστατικό (που δεν σχετίζεται με τις υπάρχουσες καταγραφές), τότε προχωρήστε στην καταγραφή πατώντας το πλήκτρο «προσθήκη νέου περιστατικού». Εάν το περιστατικό έφτασε σε εσάς μετά από παραπομπή από άλλο/-η χρήστη/-τρια του συστήματος (που εργάζεται σε διαφορετικό φορέα), στην οθόνη σας θα εμφανιστεί το σύμβολο . Χρησιμοποιείτε το μενού που αναδύεται αφού πατήσετε το εικονίδιο για να ενημερώσετε το σύστημα αλλά και τον/την χρήστη που έκανε την παραπομπή για την πρόοδο της παραπομπής.
- Εάν ανήκετε στην ομάδα με επίπεδο πρόσβασης 3, οι παραπάνω επιλογές δεν θα ενεργοποιηθούν και θα πρέπει να αποφασίσετε για το αν θα προχωρήσετε στην «καταγραφή νέου περιστατικού» με βάση την ημερομηνία καταγραφής και την ημερομηνία του περιστατικού. Σε περίπτωση που δεν είσατε απόλυτα βέβαιος/-η συστήνεται να προχωρήσετε στην καταγραφή νέου περιστατικού.

DE_I2 → Ημερομηνία Περιστατικού

Ορισμός: το πότε συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού του οποίου η καταγραφή στο CAN-MDS είναι σε εξέλιξη

Σημείωση: Σε κάθε περίπτωση όπου η πηγή πληροφορίας αναφέρει ότι "δεν έλαβε χώρα διακριτό συμβάν" καταγράφετε την ημερομηνία έναρξης της κακομεταχείρισης (και βάσει αυτής υπολογίζεται η διάρκεια της ΚαΠα-Π από το σύστημα). Στις περιπτώσεις όπου η πηγή πληροφορίας αναφέρει ότι πρόκειται για "συνεχή κακομεταχείριση στην οποία σημειώνονται διακριτά συμβάντα", καταγράφετε την ημερομηνία έναρξης της κακομεταχείρισης ΚΑΙ την ημερομηνία που έλαβε χώρα το πιο πρόσφατο περιστατικό (που γνωρίζει η πηγή πληροφορίας)

DE_I2: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

[I2_00] **Άγνωστο:** δεν υπάρχει καμία πληροφορία διαθέσιμη για το πότε (ημερομηνία) συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό (του οποίου η καταγραφή είναι σε εξέλιξη)

[I2_01] **Ένα "διακριτό" περιστατικό έλαβε χώρα - Δεν αναφέρεται συνεχής κακομεταχείριση:** η πηγή πληροφορίας σας παρέχει πληροφορίες για ένα συγκεκριμένο περιστατικό που σύμφωνα με όσα γνωρίζει είναι ένα μοναδικό συμβάν («διακριτό περιστατικό») και ΔΕΝ εντάσσεται σε πλαίσιο συνεχούς κακομεταχείρισης

[I2_01.01] [EEEE/MM/HH]: καταγράψτε την ακριβή ημερομηνία που συνέβη το "διακριτό περιστατικό" ή βλ. **I2_01.88**

Σημείωση: Εάν η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για την ακριβή ημέρα (HH), καταγράψτε έτος (EEEE) και μήνα (MM). Εάν η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για HH και MM, καταγράψτε EEEE.

[I2_01.88] **Άγνωστο:** Η πηγή πληροφορίας δεν γνωρίζει το EEEE κατά το οποίο συνέβη το περιστατικό

[I2_02] **Συνεχής κακομεταχείριση - Αναφέρονται και "διακριτά περιστατικά":** η πηγή πληροφορίας σας παρέχει πληροφορίες για ένα συγκεκριμένο περιστατικό που σύμφωνα με όσα γνωρίζει είναι ένα (π.χ. το πιο πρόσφατο) από μια σειρά περιστατικών που λαμβάνουν χώρα σε πλαίσιο συνεχούς κακομεταχείρισης

[I2_02.01] **ημερομηνία έναρξης:** καταγράψτε την ακριβή ημερομηνία που ξεκίνησε η "συνεχής κακομεταχείριση όπου αναφέρονται και διακριτά περιστατικά" σύμφωνα με όσα γνωρίζει η πηγή πληροφορίας ή βλ. **I2_02.02, I2_02.03, I2_02.04, I2_02.88**

Σημείωση: Εάν η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για την ακριβή ημέρα (HH), καταγράψτε έτος (EEEE) και μήνα (MM). Εάν η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για HH και MM, καταγράψτε EEEE ή **I2_02.02, I2_02.03, I2_02.04, I2_02.88**

TIP: Για τους υπογραμμισμένους όρους υπάρχουν διαθέσιμοι ορισμοί στην ενότητα "όροι & ορισμοί"

- [I2_02.01.01] **διάρκεια:** η διάρκεια της συνεχούς κακομεταχείρισης υπολογίζεται αυτόματα με βάση την πληροφορία για την ημερομηνία έναρξης (EEEE-MM-HH ή EEEE-MM). Η ακρίβεια του υπολογισμού εξαρτάται από την ακρίβεια της καταγραφής της ημερομηνίας έναρξης
- [I2_02.02] **κατά τη διάρκεια των τελευταίων 12 μηνών:** η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για την ημέρα (HH) και τον μήνα (MM) έναρξης της κακομεταχείρισης, αλλά γνωρίζει ότι η κακομεταχείριση ξεκίνησε τον τελευταίο χρόνο (μέσα στους 12 προηγούμενους μήνες από την ημερομηνία της καταγραφής)
- [I2_02.03] **πριν τους 12 τελευταίους μήνες:** η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για την ημέρα (HH) και τον μήνα (MM) έναρξης της κακομεταχείρισης, αλλά γνωρίζει ότι η κακομεταχείριση ξεκίνησε περισσότερο από ένα χρόνο πριν (13+ μήνες πριν από την ημερομηνία της καταγραφής)
- [I2_02.04] **σε όλη τη διάρκεια της ζωής του παιδιού:** η πηγή πληροφορίας γνωρίζει ότι η κακομεταχείριση ξεκίνησε από όταν γεννήθηκε το παιδί (πιθανό) θύμα
- [I2_02.88] **Άγνωστο:** η πηγή πληροφορίας γνωρίζει ότι το παιδί υφίσταται συνεχή κακομεταχείριση αλλά δεν έχει καμία πληροφορία σχετικά με την έναρξη της κακομεταχείρισης
- [I2_02.0A] **Ημερομηνία πιο πρόσφατου περιστατικού:** καταγράψτε την ακριβή ημερομηνία που συνέβη το “πιο πρόσφατο γνωστό διακριτό περιστατικό” (EEEE-MM-HH)
Σημείωση: Εάν η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για την ακριβή ημέρα (HH), καταγράψτε έτος (EEEE) και μήνα (MM). Εάν η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για HH και MM, καταγράψτε EEEE. Εάν η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για EEEE, τότε ΔΕΝ καταγράφετε καμία πληροφορία
- [I2_03] **Συνεχής κακομεταχείριση - Δεν αναφέρονται "διακριτά περιστατικά":** η πηγή πληροφορίας παρέχει στον/στη χρήστη/-τρια πληροφορίες για μία συγκεκριμένη περίπτωση κακομεταχείρισης παιδιού που σύμφωνα με όσα γνωρίζει πρόκειται για συνεχή κακομεταχείριση (όπως συνεχείς παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού) χωρίς ωστόσο να σημειώνονται διακριτά περιστατικά (όπως ενέργειες βίας εις βάρος του παιδιού)
- [I2_03.01] **ημερομηνία έναρξης:** καταγράψτε την ακριβή ημερομηνία που ξεκίνησε η “συνεχής κακομεταχείριση” σύμφωνα με όσα γνωρίζει η πηγή πληροφορίας ή βλ. I2_03.02, I2_03.03, I2_03.04, I2_03.88
Σημείωση: Εάν η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για την ακριβή ημέρα (HH), καταγράψτε έτος (EEEE) και μήνα (MM). Εάν η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για HH και MM, καταγράψτε EEEE ή I2_03.02, I2_03.03, I2_03.04, I2_03.88
- [I2_03.01.01] **διάρκεια:** η διάρκεια της συνεχούς κακομεταχείρισης υπολογίζεται αυτόματα με βάση την πληροφορία για την ημερομηνία έναρξης (EEEE-MM-HH ή EEEE-MM). Η ακρίβεια του υπολογισμού εξαρτάται από την ακρίβεια της καταγραφής της ημερομηνίας έναρξης
- [I2_03.02] **κατά τη διάρκεια των τελευταίων 12 μηνών:** η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για την ημέρα (HH) και τον μήνα (MM) έναρξης της κακομεταχείρισης, αλλά γνωρίζει ότι η κακομεταχείριση ξεκίνησε τον τελευταίο χρόνο (μέσα στους 12 προηγούμενους μήνες από την ημερομηνία της καταγραφής)
- [I2_03.03] **πριν τους 12 τελευταίους μήνες:** η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για την ημέρα (HH) και τον μήνα (MM) έναρξης της κακομεταχείρισης, αλλά γνωρίζει ότι η κακομεταχείριση ξεκίνησε περισσότερο από ένα χρόνο πριν (13+ μήνες πριν από την ημερομηνία της καταγραφής)
- [I2_03.04] **σε όλη τη διάρκεια της ζωής του παιδιού:** η πηγή πληροφορίας γνωρίζει ότι η κακομεταχείριση ξεκίνησε από όταν γεννήθηκε το παιδί (πιθανό) θύμα
- [I2_03.88] **άγνωστο:** η πηγή πληροφορίας γνωρίζει ότι το παιδί υφίσταται συνεχή κακομεταχείριση αλλά δεν έχει καμία πληροφορία σχετικά με την έναρξη της κακομεταχείρισης

DE_I3 → Μορφή/-ές Κακομεταχείρισης

Ορισμός: Μία ή περισσότερες βίαιες ενέργειες εις βάρος του παιδιού (πιθανού) θύματος ή/και μία ή περισσότερες παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος οι οποίες αφορούν το συγκεκριμένο περιστατικό κακομεταχείρισης το οποίο καταγράφετε στο CAN-MDS και τις οποίες έχετε παρατηρήσει ο/η ίδιος/-α, έχετε λάβει σχετική αναφορά από άλλη πηγή ή για τις οποίες έχετε ενημερωθεί με άλλο τρόπο (όπως γραπτώς).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το στοιχείο I3 είναι το βασικό στοιχείο δεδομένων για το ελάχιστο σύνολο δεδομένων στο σύνολό του.

Εάν δεν υπάρχει πληροφορία για το στοιχείο I3, **ΔΕΝ** υπάρχει επιλέξιμο περιστατικό να καταγραφεί στο CAN-MDS.

ΣΥΣΤΑΣΗ: Συστήνεται σε όλους/-ες τους/τις επαγγελματίες, ανεξάρτητα από το βαθμό εξοικειώσής τους με θέματα ΚαΠα-Π, να υιοθετήσουν την από-κάτω-προς-τα-πάνω προσέγγιση για την καταγραφή των μορφών κακομεταχείρισης του παιδιού. Κάθε φορά που επιλέγεται έστω και μία επιμέρους μορφή σωματικής βίας, οι ευρύτερες κατηγορίες επιλέγονται αυτόματα από το σύστημα.

DE_I3: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

[I3_A]

ΒΙΑΙΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ: Βίαιες ενέργειες που αφορούν είτε λεκτική ή πραγματική συμπεριφορά που μπορεί να προκαλέσει βλάβη, πιθανή βλάβη ή επαπειλούμενη βλάβη εις βάρος ενός παιδιού. Παρότι οι βίαιες ενέργειες εναντίον ενός παιδιού είναι εκκούσιες και στοχευμένες, η πρόκληση βλάβης μπορεί να είναι σκόπιμη, μπορεί και όχι (για παράδειγμα, ο ερεθισμός του στόματος/ γλώσσας/ λαιμού του παιδιού μετά από εξαναγκασμό του σε καυτερό φαγητό μπορεί να θεωρηθεί σκόπιμη βλάβη που προέκυψε από σκόπιμη ενέργεια, ενώ ο εγκεφαλικός τραυματισμός του παιδιού μετά από έντονο ταρακούνημά του μπορεί να θεωρηθεί μη-σκόπιμη βλάβη που προέκυψε από σκόπιμη ενέργεια).²³ Βίαιες ενέργειες εναντίον ενός παιδιού μπορεί να σχετίζονται με άσκηση σωματικής, σεξουαλικής ή ψυχολογικής βίας, με μορφές, δηλαδή, κακομεταχείρισης που προϋποθέτουν δράση από την πλευρά του/της δράστη/-τριας.²⁴

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν ξεκινήσετε την καταγραφή επιλέγοντας μια γενική κατηγορία πιθανόν το σύστημα θα επιλέξει αυτόματα όλες τις σχετικές υποκατηγορίες, το οποίο κατά πάσα πιθανότητα δεν ισχύει. Φροντίστε να αποεπιλέξετε το σύνολο των υπο-κατηγοριών («πατώντας» ξανά την γενική κατηγορία) και να επιλέξετε μόνο όσα ισχύουν για το συγκεκριμένο περιστατικό που καταγράφετε. Για να αποφύγετε λάθος καταγραφή λόγω της παραπάνω διαδικασίας συστήνεται να ξεκινάτε την καταγραφή του DE_I3 επιλέγοντας «ανάπτυξη λίστας»

[I3_A_1]

Άσκηση βίας κατά εαυτού/ Αυτο-τραυματισμός: Εδώ περιλαμβάνονται διαταραχές λήψης τροφής, χρήση και κατάχρηση ουσιών, αυτοτραυματισμοί, σκέψεις αυτοκτονίας, απόπειρες αυτοκτονίας και αυτοκτονία.²⁵ **Σημείωση:** Σύμφωνα με το άρθρο IV.A.1.19 του Γενικού Σχολίου 13 της Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού (2011) με βάση το οποίο ορίστηκαν οι μορφές κακομεταχείρισης στο πλαίσιο του CAN-MDS, «19. Μορφές βίας-επισκόπηση. ... Τα παιδιά μπορεί να βιώσουν βία από τα χέρια ενηλίκων, ενώ βία ασκείται και ανάμεσα σε παιδιά. Επιπλέον, ορισμένα παιδιά βλάπτουν τον εαυτό τους».

[I3_A_1.01]

διατροφική διαταραχή: το παιδί (πιθανό) θύμα (όπως έχει αναφερθεί από την πηγή πληροφορίας, από το ίδιο το παιδί ή με βάση σχετική διάγνωση) εκδηλώνει προβληματική συμπεριφορά όσον αφορά τη διατροφή του ή συγκεκριμένη διαταραχή στην πρόσληψη τροφής

Σημείωση: Μια τέτοια κατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε αλλαγές στις συνήθειες διατροφής που μπορούν να βλάψουν σημαντικά τη σωματική υγεία ή/και την ψυχοκοινωνική λειτουργικότητα του παιδιού. Εφόσον πρόκειται για διαταραχή που έχει ήδη διαγνωστεί (σύμφωνα με το ίδιο το παιδί ή την πηγή πληροφορίας) καταγράψτε την πληροφορία. Εφόσον ΔΕΝ υπάρχει διάγνωση, ΜΗΝ καταγράψτε ΕΚΤΟΣ από την περίπτωση που η ειδικότητά σας είναι σχετική (αν δηλαδή είσατε ειδικός/-ή στις διατροφικές διαταραχές ή επαγγελματίας ψυχικής υγείας ΚΑΙ διαγνώσετε εσείς σχετική διαταραχή). Στις διαγνωσμένες διαταραχές πρόσληψης τροφής περιλαμβάνονται: Αλλοτριοφασία (Pica), Διαταραχή μηρυκασμού (Rumination Disorder), Αποφεικτική περιοριστική διαταραχή πρόσληψης τροφής (Avoidant/Restrictive Food Intake Disorder-ARFID), Νευρική (Νευρογενής/Ψυχογενής) Ανορεξία (Anorexia Nervosa), Νευρική (Νευρογενής/Ψυχογενής) Βουλιμία (Bulimia Nervosa), Διαταραχή Επεισοδίων Υπερφαγίας/Αδηφαγίας (Binge-Eating Disorder), Άλλες ειδικές διαταραχές σίτισης/πρόσληψης τροφής (Other Specified Feeding or Eating Disorder)

[I3_A_1.02]

χρήση/κατάχρηση ουσιών: το παιδί (πιθανό) θύμα (όπως έχει αναφερθεί από την πηγή πληροφορίας, από το ίδιο το παιδί ή με βάση σχετική διάγνωση) κάνει χρήση ή/και κατάχρηση μιας ή περισσότερων ουσιών είτε με δική του πρωτοβουλία ή του επιβάλλεται από άλλο/-α άτομο/-α

²³ Όπως αναφέρεται στη νομική ανάλυση του άρθρου 19 της Διεθνούς Σύμβασης για τα Δικαιώματα του Παιδιού (UN Committee, General Comment 13 2011 (2011) «η συχνότητα, η σοβαρότητα της βλάβης και η πρόθεση βλάβης δεν αποτελούν προϋπόθεση για τον ορισμό της βίας» (IV, A, 1.17) (http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/docs/CRC.C.GC.13_en.pdf)

²⁴ Leeb RT, Paulozzi L, Melanson C, Simon T, Arias I. Child Maltreatment Surveillance: Uniform Definitions for Public Health and Recommended Data Elements, Version 1.0. Atlanta (GA): Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Injury Prevention and Control; 2008. Διαθέσιμο στο: http://www.cdc.gov/violenceprevention/pdf/CM_Surveillance-a.pdf

²⁵ UN Committee, General Comment 13 2011 (2011) **Self-harm** (IV, A, 1.28)

Σημείωση: Η χρήση ή/και κατάχρηση μιας ουσίας μπορεί να βλάψει σημαντικά τη σωματική υγεία ή/και την ψυχοκοινωνική λειτουργικότητα του παιδιού και να αυξήσει τον κίνδυνο εμπλοκής του σε βίαιες ενέργειες (ως θύματος ή ως δράστη).²⁶ Εφόσον πρόκειται για ήδη αναγνωρισμένο πρόβλημα χρήσης/κατάχρησης ουσιών ή διάγνωση εξάρτησης από ουσία (σύμφωνα με το ίδιο το παιδί ή την πηγή πληροφορίας) καταγράψτε την πληροφορία. Εφόσον ΔΕΝ υπάρχει αναγνωρισμένο πρόβλημα ή σχετική διάγνωση, ΜΗΝ καταγράψτε ΕΚΤΟΣ από την περίπτωση που η ειδικότητά σας είναι σχετική (αν δηλαδή είσατε ειδικός/-ή στις εξαρτήσεις από ουσίες ή επαγγελματίας ψυχικής υγείας ΚΑΙ διαγνώσετε εσείς σχετική εξάρτηση ή πρόβλημα χρήσης/κατάχρησης ουσιών). Στις ουσίες περιλαμβάνονται: αλκοόλ, ναρκωτικές ουσίες ή και κάθε άλλη ουσία που χρησιμοποιείται με παράνομο τρόπο ανεξάρτητα από το αν προκαλεί εξάρτηση ή όχι

[I3_A_1.03] φυγή (από το σπίτι/ τη στέγη που ζει): επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ότι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί (πιθανό) θύμα έχει φύγει (το «έχει σκάσει») τουλάχιστον μία φορά από το περιβάλλον στο οποίο ζει και έχει λείψει για τουλάχιστον μία νύχτα, χωρίς κανείς να γνωρίζει που βρίσκεται

[I3_A_1.04] αυτο-τραυματισμός: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ότι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί (πιθανό) θύμα έχει εμφανίσει ή εμφανίζει εσκεμμένα βίαιη συμπεριφορά κατά του εαυτού του που οδήγησε ή θα μπορούσε να οδηγήσει σε βλάβη ή τραυματισμό

[I3_A_1.05] αυτοκτονικές σκέψεις: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ότι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί (πιθανό) θύμα έχει ή είχε αυτοκτονικές σκέψεις αυτοκτονίας ή (περισσότερο ή λιγότερο αναλυτικό) προγραμματισμό αυτοκτονίας

[I3_A_1.06] απόπειρα αυτοκτονίας: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ότι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί (πιθανό) θύμα έχει ή είχε διαπράξει μία τουλάχιστον βίαιη πράξη κατά του εαυτού με σκοπό να τερματίσει τη ζωή του (απόπειρα αυτοκτονίας) ανεξάρτητα από το αν τελικά προκλήθηκε βλάβη ή όχι

[I3_A_1.07] αυτοκτονία: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή από ότι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί (πιθανό) θύμα διέπραξε βίαιη πράξη κατά του εαυτού με σκοπό να τερματίσει τη ζωή του με αποτέλεσμα να χάσει τη ζωή του (αυτοκτονία)

[I3_A_1.88] Άλλη (αδιευκρίνιστη) πράξη αυτο-τραυματισμού: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ότι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί (πιθανό) θύμα διέπραξε βίαιη πράξη κατά του εαυτού του εκτός από αυτοκτονία, απόπειρα αυτοκτονίας, αυτο-τραυματισμό, φυγή, χρήση/κατάχρηση ουσιών ή προβληματική συμπεριφορά όσον αφορά τη διατροφή του

[I3_A_2] Άσκηση σωματικής βίας (με ή χωρίς τραυματισμό): επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή ασκήθηκε σωματική βία εις βάρος του παιδιού που μπορεί να ήταν θανατηφόρα ή μη θανατηφόρα που οδήγησε στην πρόκληση βλάβης/τραυματισμού ή όχι. Στις ενέργειες σωματικής βίας περιλαμβάνονται όλες οι μορφές άσκησης σωματικής βίας/σωματικής τιμωρίας, βίαιες ενέργειες που συνιστούν γνωστές επιβλαβείς πρακτικές, απειλητικές ενέργειες για τη ζωή του παιδιού, ενέργειες που σχετίζονται με απαγωγή, ενέργειες που παραβιάζουν τα θεσμικά δικαιώματα του παιδιού ή άλλες αναφερόμενες ενέργειες σωματικής

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους μορφή σωματικής βίας εις βάρος του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν κωδικούς από τους I3_A_2.1.01-24, I3_A_2.2.01-20, I3_A_2.3.01-08, I3_A_2.4.01-02 και I3_A_2.5.01-06 ή I3_A_2.6 σε περίπτωση που η ιδιαίτερη μορφή άσκησης σωματικής κακοποίησης δεν περιλαμβάνεται στις αντίστοιχες προ-κωδικοποιημένες λίστες. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες επιμέρους μορφές σωματικής κακοποίησης εις βάρος του παιδιού, επιλέξτε από τις αντίστοιχες ευρύτερες κατηγορίες ενεργειών σωματικής βίας με βάση τους κωδικούς I3_A_2.1-2.6 όλες όσες ισχύουν ή I3_A_2.88 εφόσον δεν υπάρχει πληροφορία για συγκεκριμένη κατηγορία ενεργειών σωματικής βίας. Επιλέξτε την ευρεία κατηγορία [I3_A_2] ΜΟΝΟ στην περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας είναι σε θέση να σας παρέχει οποιαδήποτε λεπτομέρεια για επιμέρους μορφή σωματικής βίας που ασκήθηκε εις βάρος του παιδιού (πιθανού) θύματος ούτε εσείς έχετε αντίστοιχη πληροφορία από άλλη πηγή.

[I3_A_2.1] Άσκηση σωματικής βίας/ σωματική τιμωρία: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή εις βάρος του παιδιού ασκήθηκε μία ή περισσότερες μορφές σωματικής τιμωρίας, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε βλάβη/τραυματισμός ή όχι, όπως χαστούκισμα, σκαμπίλισμα, ράπισμα στα οπίσθια, τσίμπημα, τράβηγμα/στρίψιμο αφτιών, τράβηγμα μαλλιών, χτύπημα με αντικείμενο, ξυλοδαρμός, δέσιμο του παιδιού πάνω σε κάτι/ περιορισμός με "ειδικά" ρούχα, κλειδωμα σε δωμάτιο/ άλλο χώρο, παράτημα του παιδιού στα περιττώματά του, σπρώξιμο, πέταγμα, ταρακούνημα, άρπαγμα

²⁶ http://www.who.int/violence_injury_prevention/violence/world_report/factsheets/fs_child.pdf

στραγγάλισμα, πίεση στο σβέρκο, κλώτσημα, χτύπημα εστιασμένο στο κεφάλι (με το χέρι/ στον τοίχο), γροθιά στο αφτί, γρατσούνισμα, δάγκωμα, κάψιμο ή ζεμάτισμα

Σημείωση: Συνιστάται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους μορφή σωματικής τιμωρίας εις βάρος του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν κωδικούς από τους I3_A_2.1.01-24 (η ευρύτερη κατηγορία θα αυτο-επιλεγεί). Επιλέξτε μόνος/-η σας την ευρύτερη κατηγορία [I3_A_2.1] ΜΟΝΟ στην περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας είναι σε θέση να σας παρέχει οποιαδήποτε λεπτομέρεια για επιμέρους μορφή σωματικής τιμωρίας που ασκήθηκε εις βάρος του παιδιού (πιθανού) θύματος ούτε εσείς έχετε αντίστοιχη πληροφορία από άλλη πηγή αλλά υπάρχει η βεβαιότητα ότι πρόκειται για σωματική τιμωρία.

TIP: Παρότι οι περισσότερες -αν όχι όλες- οι παρακάτω μορφές επιβολής σωματικής τιμωρίας είναι ευρέως γνωστές, στο λεξικό του CAN-MDS περιλαμβάνεται ορισμός για κάθε μια από αυτές. Ο στόχος είναι, πέραν του να διασφαλιστεί η κοινή κατανόηση μεταξύ όλων των εμπλεκόμενων μερών, η διευκόλυνση των χρηστών/-ριών στο να αποφασίσουν κατά πόσο πρέπει να καταγραφεί κάθε πληροφορία που παρέχεται από την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή, με άλλα λόγια, η αποφυγή της όποιας υποκειμενικής κρίσης για το εάν μια αναφερόμενη ενέργεια τιμωρίας του παιδιού είναι αρκετά σοβαρή προκειμένου να συμπεριληφθεί στην καταγραφή.

TIP: Σχετικά άρθρα στον Ποινικό Κώδικα: Άρθρο 4 Ερμηνεία Σωματικής Βλάβης, Σοβαρής κ.λπ., Άρθρο 228 Πράξεις που σκοπεύουν την πρόκληση βαριάς σωματικής βλάβης ή την αποτροπή σύλληψης, Άρθρο 232 Απόπειρα πρόκλησης σωματικής βλάβης με εκρηκτικές ύλες, Άρθρο 233 Κακόβουλη χορήγηση δηλητηρίου με σκοπό πρόκλησης σωματικής βλάβης, Άρθρο 237 Άλλες αμελείς πράξεις που προκαλούν σωματική βλάβη

[I3_A_2.1.01] χαστούκισμα

[I3_A_2.1.02] σκαμπίλισμα

[I3_A_2.1.03] ράπισμα στα οπίσθια

[I3_A_2.1.04] τσιμπήματα

[I3_A_2.1.05] τράβηγμα/στρίψιμο αφτιών

[I3_A_2.1.06] τράβηγμα μαλλιών

[I3_A_2.1.07] χτύπημα με αντικείμενο

[I3_A_2.1.08] ξυλοδαρμός

[I3_A_2.1.09] δέσιμο του παιδιού πάνω σε κάτι/ περιορισμός με "ειδικά" ρούχα

[I3_A_2.1.10] κλείδωμα σε δωμάτιο/ άλλο χώρο

[I3_A_2.1.11] παράτημα του παιδιού στα περιττώματά του

[I3_A_2.1.12] σπρώξιμο

[I3_A_2.1.13] πέταγμα

[I3_A_2.1.14] ταρακούνημα

[I3_A_2.1.15] άρπαγμα

[I3_A_2.1.16] στραγγάλισμα

[I3_A_2.1.17] πίεση στο σβέρκο

[I3_A_2.1.18] κλώτσημα

[I3_A_2.1.19] χτύπημα εστιασμένο στο κεφάλι (με το χέρι/ στον τοίχο)

[I3_A_2.1.20] γροθιά στο αφτί

[I3_A_2.1.21] γρατσούνισμα

[I3_A_2.1.22] δάγκωμα

[I3_A_2.1.23] κάψιμο

[I3_A_2.1.24] ζεμάτισμα

[I3_A_2.2] **Βίαιες πράξεις που συνιστούν γνωστές επιβλαβείς πρακτικές:** επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή εις βάρος του παιδιού ασκήθηκε μία ή περισσότερες βίαιες ενέργειες που συνιστούν γνωστές επιβλαβείς πρακτικές, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε βλάβη/τραυματισμός ή όχι, όπως χτύπημα στα πέλματα των ποδιών, εξαναγκασμός του παιδιού σε κατάποση καυτερού φαγητού, εξαναγκασμός του παιδιού σε φαγητό, εξαναγκασμός του παιδιού σε άβολη/ επώδυνη στάση, δέσιμο με αλυσίδες/ λουριά, εκκούσια πρόκληση σημαδιού/ ουλής, εξαγωγή δοντιού ως τιμωρία, στιγματισμός/ πυροσφράγισμα/ «μαρκάρισμα», εκκούσια πάχυνση του παιδιού, άσκηση σωματικής βίας ως "αντίποινα", εξαναγκασμός κοριτσιού σε "έλεγχο παρθενίας", εξαναγκασμός αγοριού σε περιτομή, κλειτοριδεκτομή, αφαίρεση σταφυλής, εξαναγκασμός σε γάμο/ πρώιμος γάμος, εξαναγκασμός σε εξευτελιστική τελετή μύησης/ "καψόνι", εφαρμογή πρακτικών όπως εξορκισμού μετά από κατηγορίες όπως δαιμονισμού, εξαναγκασμός σε στείρωση, άσκηση βίας με πρόφαση θεραπεία, εκκούσια πρόκληση αναπηρίας στο παιδί για εκμετάλλευση/ όπως επαιτεία

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους σωματική βία γνωστή ως επιβλαβή πρακτική που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν κωδικούς από τους I3_A_2.2.01-20 (η ευρύτερη κατηγορία θα αυτο-επιλεγεί). Επιλέξτε μόνος/-η σας την ευρύτερη κατηγορία [I3_A_2.2] ΜΟΝΟ στην περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας είναι σε θέση να σας παρέχει οποιαδήποτε λεπτομέρεια για επιμέρους μορφή βίαιων ενεργειών-επιβλαβών πρακτικών εις βάρος του παιδιού (πιθανού) θύματος ούτε εσείς έχετε αντίστοιχη πληροφορία από άλλη πηγή αλλά υπάρχει η βεβαιότητα ότι πρόκειται για γνωστή επιβλαβή πρακτική.

TIP: Κάποιες από τις παρακάτω μορφές γνωστών επιβλαβών πρακτικών σωματικής βίας δεν είναι ενδεχομένως ευρέως γνωστές. Στο λεξικό CAN-MDS παρέχονται ορισμοί για καθεμιά από αυτές με στόχο τη διασφάλιση της κοινής κατανόησης από όλα τα εμπλεκόμενα μέρη και ιδίως από την πλευρά των χρηστών/-ριών προκειμένου να γίνει σαφής διαχωρισμός από άλλες μορφές σωματικής κακοποίησης εις βάρος των παιδιών

[I3_A_2.2.01] χτύπημα στα πέλματα των ποδιών

[I3_A_2.2.02] εξαναγκασμός του παιδιού σε κατάποση καυτερού φαγητού

[I3_A_2.2.03] εξαναγκασμός του παιδιού σε φαγητό

[I3_A_2.2.04] εξαναγκασμός του παιδιού σε άβολη/ επώδυνη στάση

[I3_A_2.2.05] δέσιμο με αλυσίδες/ λουριά

[I3_A_2.2.06] εκκούσια πρόκληση σημαδιού/ ουλής

[I3_A_2.2.07] εξαγωγή δοντιού ως τιμωρία

[I3_A_2.2.08] στιγματισμός/ πυροσφράγισμα/ «μαρκάρισμα»

[I3_A_2.2.09] εκκούσια πάχυνση του παιδιού

[I3_A_2.2.10] άσκηση σωματικής βίας ως "αντίποινα"

[I3_A_2.2.11] εξαναγκασμός κοριτσιού σε "έλεγχο παρθενίας"

[I3_A_2.2.12] εξαναγκασμός αγοριού σε περιτομή

[I3_A_2.2.13] κλειτοριδεκτομή

[I3_A_2.2.14] αφαίρεση σταφυλής

[I3_A_2.2.15] εξαναγκασμός σε γάμο/ πρώιμος γάμος

Σημείωση: Σε κάθε περίπτωση διευκρινίζεται ότι σύμφωνα με το ισχύον νομικό πλαίσιο (Αστικός Κώδικας, άρθρο 11 – Ικανότητα προς το συμβάλλεσθαι) «...έγγαμο πρόσωπο δεν θεωρείται ανίκανο προς το συμβάλλεσθαι από μόνο το λόγο ότι δεν συμπλήρωσε το δέκατο όγδοο έτος.»

TIP: Σχετικό άρθρο στον Ποινικό Κώδικα Άρθρο 185 Κλοπή Παιδιού

[I3_A_2.2.16] εξαναγκασμός σε εξευτελιστική τελετή μύησης/ "καψόνι"

[I3_A_2.2.17] εφαρμογή πρακτικών όπως εξορκισμού μετά από κατηγορίες όπως δαιμονισμού

[I3_A_2.2.18] εξαναγκασμός σε στείρωση

[I3_A_2.2.19] άσκηση βίας με πρόφαση θεραπεία

[I3_A_2.2.20] εκκούσια πρόκληση αναπηρίας στο παιδί για εκμετάλλευση/ όπως απαιτείται

[I3_A_2.3] **πράξεις απειλητικές για τη ζωή του παιδιού:** επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή εις βάρος του παιδιού ασκήθηκε μία ή περισσότερες βίαιες ενέργειες που απείλησαν τη ζωή του, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε βλάβη/τραυματισμό ή όχι, όπως χορήγηση περιττών επεμβατικών ιατρικών πράξεων, χορήγηση ακατάλληλων μη-συνταγογραφημένων φαρμακευτικών ουσιών, δηλητηρίαση (με πρόθεση), απειλή με ένα μαχαίρι, απειλή με όπλο, μαχαίρωμα, πυροβολισμός, άσκηση βίας που σχετίζεται με απόδοση προίκα, άσκηση βίας στο πλαίσιο "εγκλήματος τιμής"

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους ενέργεια απειλητική για τη ζωή του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν κωδικούς από τους I3_A_2.3.01-08 (η ευρύτερη κατηγορία θα αυτο-επιλεγεί). Επιλέξτε μόνος/-η σας την ευρύτερη κατηγορία [I3_A_2.3] ΜΟΝΟ στην περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας είναι σε θέση να σας παρέχει οποιαδήποτε λεπτομέρεια για επιμέρους απειλητικές ενέργειες για τη ζωή του παιδιού (πιθανού) θύματος ούτε εσείς έχετε αντίστοιχη πληροφορία από άλλη πηγή αλλά υπάρχει η βεβαιότητα ότι πρόκειται για ενέργεια που απείλησε τη ζωή του παιδιού.

[I3_A_2.3.01] χορήγηση περιττών επεμβατικών ιατρικών πράξεων

[I3_A_2.3.02] χορήγηση ακατάλληλων μη-συνταγογραφημένων φαρμακευτικών ουσιών

[I3_A_2.3.03] δηλητηρίαση (με πρόθεση)

[I3_A_2.3.04] απειλή με ένα μαχαίρι

[I3_A_2.3.05] απειλή με όπλο

[I3_A_2.3.06] μαχαίρωμα

[I3_A_2.3.07] πυροβολισμός

[\[I3_A_2.3.08\] άσκηση βίας που σχετίζεται με απόδοση προίκα](#)

[\[I3_A_2.3.09\] άσκηση βίας στο πλαίσιο "εγκλήματος τιμής"](#)

[I3_A_2.4] πράξη που σχετίζεται με απαγωγή: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή έγινε εις βάρος του παιδιού μία ή περισσότερες ενέργειες που σχετίζονται με αρπαγή του, είτε από μέλος/-η της οικογένειας ή από άλλο/-α άτομο/-α εκτός οικογενειακού περιβάλλοντος

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους ενέργεια αρπαγής του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα τον/τους κωδικούς που ισχύουν από τους I3_A_2.4.01-02 (η ευρύτερη κατηγορία θα αυτο-επιλεγεί). Επιλέξτε μόνος/-η σας την ευρύτερη κατηγορία [I3_A_2.4] ΜΟΝΟ στην περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας είναι σε θέση να σας παρέχει οποιαδήποτε λεπτομέρεια για το ποιος ενεπλάκη σε ενέργεια απαγωγής του παιδιού (πιθανού) θύματος ούτε εσείς έχετε αντίστοιχη πληροφορία από άλλη πηγή αλλά υπάρχει η βεβαιότητα ότι πρόκειται για ενέργεια απαγωγής του παιδιού.

Σημείωση: Σύμφωνα με τον Ποινικό Κώδικα, Άρθρο 185 περί Κλοπής Παιδιού «Όποιος με σκοπό αποστέρισης του γονέα, κηδεμόνα ή άλλου που έχει τη νόμιμη φροντίδα ή μέριμνα παιδιού που έχει ηλικία κάτω των δεκατεσσάρων χρόνων, από την κατοχή τέτοιου παιδιού- (α) με βία ή με δόλο απομακρύνει ή παρασύρει να τον ακολουθήσει ή κατακρατεί το παιδί ή (β) ενώ γνωρίζει τα πιο πάνω, αποδέχεται ή παρέχει άσυλο σε παιδί, είναι ένοχος κακούργηματος και υπόκειται σε φυλάκιση επτά χρόνων. Αποτελεί υπεράσπιση σε κατηγορία για οποιοδήποτε ποινικό αδίκημα που ορίζεται στο άρθρο αυτό η απόδειξη ότι το κατηγορούμενο πρόσωπο διεκδικούσε με καλή πίστη δικαίωμα κατοχής του παιδιού ή προκειμένου για εξώγαμο τέκνο, ότι είναι η μητέρα του ή ότι διεκδικούσε την πατρότητα του παιδιού.»

[\[I3_A_2.4.01\] απαγωγή από τρίτους \(όχι από μέλος/-η της οικογένειας\)](#)

[\[I3_A_2.4.02\] απαγωγή από μέλος/-η της οικογένειας](#)

[I3_A_2.5] Θεσμική ή/και συστημική παραβίαση των δικαιωμάτων του παιδιού: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή έλαβε ή λαμβάνει χώρα θεσμική ή/και συστημική παραβίαση των δικαιωμάτων του παιδιού (πιθανού) θύματος όπως ράβδισμα, μαστίγωμα, λιθοβολισμός, υποβολή σε (κάθε μορφής) βασανιστήριο, ακρωτηριασμός, επιβολή θανατικής ποινής

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους θεσμική ή/και συστημική παραβίαση των δικαιωμάτων του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όλα όσα ισχύουν από τους κωδικούς I3_A_2.5.01-06 (η ευρύτερη κατηγορία θα αυτο-επιλεγεί). Επιλέξτε μόνος/-η σας την ευρύτερη κατηγορία [I3_A_2.5] ΜΟΝΟ στην περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας είναι σε θέση να σας παρέχει οποιαδήποτε λεπτομέρεια για τη μορφή της θεσμικής παραβίασης των δικαιωμάτων του παιδιού (πιθανού) θύματος ούτε εσείς έχετε αντίστοιχη πληροφορία από άλλη πηγή αλλά υπάρχει η βεβαιότητα ότι πρόκειται για θεσμική/συστημική παραβίαση των δικαιωμάτων του παιδιού.

[\[I3_A_2.5.01\] ράβδισμα](#)

[\[I3_A_2.5.02\] μαστίγωμα](#)

[\[I3_A_2.5.03\] λιθοβολισμός](#)

[\[I3_A_2.5.04\] υποβολή σε \(κάθε μορφής\) βασανιστήριο](#)

[\[I3_A_2.5.05\] ακρωτηριασμός](#)

[\[I3_A_2.5.06\] επιβολή θανατικής ποινής για έγκλημα που διαπράχθηκε από το παιδί](#)

[I3_A_2.6] άλλες αναφερόμενες πράξεις σωματικής βίας: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή έλαβε ή λαμβάνει χώρα άλλη συγκεκριμένη ενέργεια σωματικής βίας εις βάρος του παιδιού που δεν εμπίπτει σε καμία από τις παραπάνω προ-κωδικοποιημένες κατηγορίες

[I3_A_2.88] μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις σωματικής βίας: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή έλαβε ή λαμβάνει χώρα σωματική βία εις βάρος του παιδιού με βεβαιότητα, αλλά δεν υπάρχει καμία περαιτέρω σχετική πληροφορία

[I3_A_3] άσκηση σεξουαλικής βίας (με ή χωρίς τραυματισμό): επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή ασκήθηκε εις βάρος του παιδιού σεξουαλική δραστηριότητα από την οποία το παιδί προστατεύεται από τον ποινικό κώδικα από ενήλικο/-α άτομο/-α ή σεξουαλική δραστηριότητα από άλλο/-α παιδί/-ιά μεγαλύτερο/-α από το παιδί (πιθανό) θύμα είτε με εξαναγκασμό ή με άλλο/-α μέσο/-α πίεσης. Και στις δύο περιπτώσεις οι σεξουαλικές δραστηριότητες μπορεί να οδήγησαν στην πρόκληση βλάβης/τραυματισμού ή όχι.

Σημείωση: Η συναίνεση, η πρόκληση ή η πρωτοβουλία από μέρους του παιδιού δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να θεωρηθεί ότι δικαιολογεί την άσκηση σεξουαλικής βίας ή άλλης σεξουαλικής δραστηριότητας εις βάρος του.

Σημείωση: Σεξουαλικές πράξεις μεταξύ παιδιών μικρότερα των 14 ετών δεν τιμωρούνται (βλ. Ποινικός Κώδικας, άρθρο 14, σύμφωνα με τα οποία τα αδικήματα που διαπράττουν άτομα κάτω των 14 ετών δεν καταλογίζονται στα ίδια και στους παραβάτες. Στην περίπτωση, ωστόσο, που τα παιδιά έχουν διαφορά μεγαλύτερη των 3 ετών μεταξύ τους, τότε εφαρμόζονται οι πρόνοιες του άρθρου 12, του Ποινικού κώδικα.

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους μορφή σεξουαλικής βίας ή εκμετάλλευσης εις βάρος του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν κωδικούς από τους I3_A_3.1.01-12 και I3_A_3.2.01-08, ή I3_A_3.1.88 και I3_A_3.2.88 σε περίπτωση που η ιδιαίτερη μορφή σεξουαλικής βίας ή εκμετάλλευσης δεν περιλαμβάνεται στις αντίστοιχες προ-κωδικοποιημένες λίστες. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες επιμέρους μορφές σεξουαλικής βίας ή εκμετάλλευσης του παιδιού, επιλέξτε από τις αντίστοιχες ευρύτερες κατηγορίες ενεργειών σωματικής βίας με βάση τους κωδικούς I3_A_3.1-3.2 or I3_A_3.88 εφόσον δεν υπάρχει πληροφορία για συγκεκριμένη κατηγορία ενεργειών σεξουαλικής βίας ή εκμετάλλευσης. Επιλέξτε την ευρεία κατηγορία [I3_A_3] MONO στην περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας είναι σε θέση να σας παρέχει οποιαδήποτε λεπτομέρεια για επιμέρους μορφή σεξουαλικής βίας ή εκμετάλλευσης του παιδιού (πιθανού) θύματος ούτε εσείς έχετε αντίστοιχη πληροφορία από άλλη πηγή.

TIP: Σχετικά άρθρα στο Ν. 91(Ι)/94: Άρθρο 19, Άγρα παιδιών για σεξουαλικούς σκοπούς, Άρθρο 7, Σεξουαλική εκμετάλλευση παιδιών

[I3_A_3.1] άσκηση σεξουαλικής βίας: επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη σεξουαλική βία όπως σεξουαλική παραβίαση (με διείσδυση), απόπειρα σεξουαλικής παραβίασης (χωρίς διείσδυση), απειλή σεξουαλικής κακοποίησης, θωπεία, επίδειξη γεννητικών οργάνων, σεξουαλική παρενόχληση, παρακολούθηση των ιδιωτικών στιγμών του, πρόσβαση σε πορνογραφικό υλικό, εξαναγκασμό σε παρακολούθηση πορνογραφικού υλικού, εξαναγκασμό σε παρακολούθηση σεξουαλικής κακοποίησης της μητέρας, σεξουαλική παρακίνηση (μέσω διαδικτύου/ τηλεφώνου), ηλεκτρονική σεξουαλική καταδίωξη/ παρενόχληση, άλλες πράξεις σεξουαλικής βίας

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους μορφή σεξουαλικής δραστηριότητας εις βάρος του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή επιλέγοντας αντίστοιχα όλα όσα ισχύουν από τους κωδικούς I3_A_3.1.01-12 (η ευρύτερη κατηγορία θα αυτο-επιλεγεί). Επιλέξτε μόνο/-η σας την ευρύτερη κατηγορία [I3_A_3.1] MONO στην περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας είναι σε θέση να σας παρέχει οποιαδήποτε λεπτομέρεια για τις μορφές σεξουαλικής δραστηριότητας εις βάρος του παιδιού (πιθανού) θύματος ούτε εσείς έχετε αντίστοιχη πληροφορία από άλλη πηγή αλλά υπάρχει η βεβαιότητα ότι πρόκειται για σεξουαλική κακοποίηση του παιδιού.

[I3_A_3.1.01] σεξουαλική παραβίαση (με διείσδυση): σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη σεξουαλική παραβίαση (με διείσδυση)

Σημείωση: Εφόσον ισχύει το [I3_A_3.1.01], καταγράψτε με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες από την πηγή πληροφορίας ή από το ίδιο το παιδί εάν η πράξη έγινε με εξαναγκασμό ή όχι και τον τύπο διείσδυσης

[I3_A_3.1.01.1] χωρίς εξαναγκασμό: η σεξουαλική παραβίαση του παιδιού έγινε χωρίς εξαναγκασμό, απειλή ή άλλο μέσο πίεσης

[I3_A_3.1.01.1.1] πρωκτική

[I3_A_3.1.01.1.2] κολπική

[I3_A_3.1.01.1.3] στοματική

[I3_A_3.1.01.1.4] απροσδιόριστο

[I3_A_3.1.01.2] με εξαναγκασμό: η σεξουαλική παραβίαση του παιδιού έγινε με εξαναγκασμό, με απειλή ή με τη χρήση άλλου μέσου πίεσης

[I3_A_3.1.01.2.1] πρωκτική

[I3_A_3.1.01.2.2] κολπική

[I3_A_3.1.01.2.3] στοματική

[I3_A_3.1.01.2.4] απροσδιόριστο

[I3_A_3.1.02] απόπειρα σεξουαλικής παραβίασης (χωρίς διείσδυση): σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη απόπειρα σεξουαλικής παραβίασης με ή χωρίς φυσική επαφή, αλλά χωρίς διείσδυση

Σημείωση: Εφόσον ισχύει το [I3_A_3.1.02], καταγράψτε με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες από την πηγή πληροφορίας ή από το ίδιο το παιδί εάν στην απόπειρα υπήρξε φυσική σωματική επαφή του θύματος με το/την δράστη/-τρια

[I3_A_3.1.02.1] με φυσική επαφή

[I3_A_3.1.02.2] χωρίς φυσική επαφή

[I3_A_3.1.03] επαπειλούμενη σεξουαλική κακοποίηση: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί δέχθηκε

απειλή/-ές σεξουαλικής παραβίασης ή άλλης σεξουαλικής κακοποίησης με ή χωρίς φυσική επαφή

Σημείωση: Εφόσον ισχύει το [I3_A_3.1.03], καταγράψτε με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες από την πηγή πληροφορίας ή από το ίδιο το παιδί εάν εκτός από απειλή/-ές υπήρξε και φυσική σωματική επαφή του θύματος με το/την δράστη/-τρια

[I3_A_3.1.03.1] με φυσική επαφή

[I3_A_3.1.03.2] χωρίς φυσική επαφή

[I3_A_3.1.04] **άγγιγμα γεννητικών οργάνων/ θωπεία:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί δέχθηκε άγγιγμα των γεννητικών του οργάνων ή/και γενικότερα (θωπεία) από ενήλικο/-α άτομο/-α ή άλλο/-α παιδί/-ά μεγαλύτερο/-α (τουλάχιστον κατά 3 έτη) από το ίδιο

[I3_A_3.1.05] **επίδειξη γεννητικών οργάνων στο παιδί:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υποχρεώθηκε να δει τα γεννητικά όργανα (επίδειξη) ενήλικου/-ων ατόμου/-ων ή άλλου/-ων παιδιού/-ών μεγαλύτερου/-ων (τουλάχιστον κατά 3 έτη) από το ίδιο

[I3_A_3.1.06] **σεξουαλική παρενόχληση:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί δέχτηκε σεξουαλική παρενόχληση από ενήλικο/-α άτομο/-α ή άλλο/-α παιδί/-ά μεγαλύτερο/-α (τουλάχιστον κατά 3 έτη) από το ίδιο

[I3_A_3.1.07] **παρακολούθηση του παιδιού σε ιδιωτικές στιγμές/ ηδονοβλεψία:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπήρξε αντικείμενο παρακολούθησης σε ιδιωτικές του στιγμές, όπως στο μπάνιο (ηδονοβλεψία) από ενήλικο/-α άτομο/-α ή άλλο/-α παιδί/-ά μεγαλύτερο/-α (τουλάχιστον κατά 3 έτη) από το ίδιο

[I3_A_3.1.08] **παροχή πορνογραφικού υλικού στο παιδί:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εφοδιάστηκε με πορνογραφικό υλικό από ενήλικο/-α άτομο/-α ή άλλο/-α παιδί/-ά μεγαλύτερο/-α (τουλάχιστον κατά 3 έτη) από το ίδιο

[I3_A_3.1.09] **εξαναγκασμός του παιδιού σε παρακολούθηση πορνογραφικού υλικού:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εξαναγκάστηκε σε παρακολούθηση πορνογραφικού υλικού από ενήλικο/-α άτομο/-α ή άλλο/-α παιδί/-ά μεγαλύτερο/-α (τουλάχιστον κατά 3 έτη) από το ίδιο

[I3_A_3.1.10] **εξαναγκασμός του παιδιού να είναι παρόν κατά τη σεξουαλική κακοποίηση της μητέρας:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εξαναγκάστηκε να παρακολουθήσει σεξουαλική κακοποίηση της μητέρας (από σύντροφο της μητέρας ή τη μητέρα)

[I3_A_3.1.11] **σεξουαλική παρακίνηση/ "δελεασμός" (μέσω διαδικτύου/ τηλεφώνου):** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί δέχθηκε σεξουαλικές προσκλήσεις (δελεασμός) από ενήλικο/-α άτομο/-α ή άλλο/-α παιδί/-ά μεγαλύτερο/-α (τουλάχιστον κατά 3 έτη) από το ίδιο μέσω του διαδικτύου, τηλεφώνου ή άλλης τεχνολογίας επικοινωνίας

[I3_A_3.1.12] **ηλεκτρονική σεξουαλική καταδίωξη / παρενόχληση:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη σεξουαλική παρενόχληση από ενήλικο/-α άτομο/-α ή άλλο/-α παιδί/-ά μεγαλύτερο/-α (τουλάχιστον κατά 3 έτη) από το ίδιο μέσω του διαδικτύου, τηλεφώνου ή άλλης τεχνολογίας επικοινωνίας

[I3_A_3.1.88] **άλλες πράξεις σεξουαλικής βίας:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη άλλες συγκεκριμένες πράξεις σεξουαλικής βίας που δεν περιλαμβάνονται στους παραπάνω κωδικούς

[I3_A_3.2] **πράξεις σεξουαλικής εκμετάλλευσης:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη σεξουαλική εκμετάλλευση στο πλαίσιο συνδιαλλαγών σεξ ή άλλων σεξουαλικών δραστηριοτήτων με αντάλλαγμα χρήματα, ουσίες, φαγητό, στέγη, ασφάλεια ή άλλα απαραίτητα για τη ζωή του όπως εξαναγκασμό σε πορνεία, σεξουαλική εκμετάλλευση για εμπορικούς λόγους, στο πλαίσιο σεξουαλικού τουρισμού, διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων, πώληση για σεξουαλικούς σκοπούς και δουλεία, συμμετοχή σε πορνογραφία, εξαναγκασμό σε γάμο

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους μορφή σεξουαλικής εκμετάλλευσης του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_A_3.2.01-08 ή I3_A_3.88 σε περίπτωση που η ιδιαίτερη μορφή σεξουαλικής εκμετάλλευσης δεν περιλαμβάνεται στην προ-κωδικοποιημένη λίστα. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες επιμέρους μορφές σωματικής κακοποίησης εις βάρος του παιδιού, επιλέξτε την ευρύτερη κατηγορία ενεργειών σεξουαλικής εκμετάλλευσης [I3_A_3.2].

[I3_A_3.2.01] εξαναγκασμός του παιδιού σε πορνεία: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εξαναγκάστηκε σε πορνεία

[I3_A_3.2.02] σεξουαλική εκμετάλλευση του παιδιού για εμπορικούς λόγους: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη σεξουαλική εκμετάλλευση για εμπορικούς σκοπούς

[I3_A_3.2.03] σεξουαλική εκμετάλλευση του παιδιού στο πλαίσιο σεξουαλικού τουρισμού: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη σεξουαλική εκμετάλλευση στο πλαίσιο σεξουαλικού τουρισμού

Σημείωση: Ν.91(Ι)/94 - Άρθρο 10, Προβολή ευκαιριών κακοποίησης και σεξουαλικού τουρισμού εις βάρος παιδιών: «Όποιος διοχετεύει υλικό που προβάλλει ευκαιρίες για τη διάπραξη οποιουδήποτε αδικήματος που προβλέπεται στα άρθρα 6 μέχρι 9 του παρόντος Νόμου είναι ένοχος κακούργηματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε ποινή φυλάκισης που δεν υπερβαίνει τα δέκα (10) έτη. (2) Όποιος διοργανώνει ταξίδια για τρίτα πρόσωπα, για εμπορικούς ή μη σκοπούς, με σκοπό τη διάπραξη οποιουδήποτε αδικήματος που προβλέπεται στα άρθρα 6 μέχρι 9 του παρόντος Νόμου, είναι ένοχος κακούργηματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε ποινή φυλάκισης που δεν υπερβαίνει τα δέκα (10) έτη.»

[I3_A_3.2.04] σεξουαλική δουλεία: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη σεξουαλική εκμετάλλευση ως σεξουαλικός σκλάβος

[I3_A_3.2.05] πώληση του παιδιού για σεξουαλικούς σκοπούς: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί πωλήθηκε για σεξουαλικούς σκοπούς

[I3_A_3.2.06] εμπορία (εντός της χώρας ή/και μεταξύ χωρών): σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπήρξε θύμα διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων για σεξουαλικούς σκοπούς εντός της χώρας ή μεταξύ χωρών

[I3_A_3.2.07] εμπλοκή του παιδιού σε πορνογραφία: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εξαναγκάστηκε να συμμετέχει στην παραγωγή πορνογραφικού υλικού

[I3_A_3.2.08] εξαναγκασμός σε γάμο/ πρώιμος γάμος (γνωστή επίσης και ως επιβλαβής πρακτική): σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εξαναγκάστηκε σε πρώιμο γάμο σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία

[I3_A_3.2.88] άλλη μη προσδιορισμένη πράξη σεξουαλικής εκμετάλλευσης (αδιευκρίνιστο): σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη συγκεκριμένη μορφή σεξουαλικής εκμετάλλευσης που δεν εμπίπτει στους παραπάνω κωδικούς

[I3_A_3.88] μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις σεξουαλικής βίας: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη σεξουαλική εκμετάλλευση χωρίς περισσότερες πληροφορίες για τη μορφή της εκμετάλλευσης

[I3_A_4] πράξεις ψυχολογικής κακοποίησης (με ή χωρίς τραυματισμό): σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη πράξεις ψυχολογικής βίας με ή χωρίς εμφανείς συνέπειες που σχετίζονται με την εκμετάλλευση του παιδιού ή με την έκθεσή του σε κίνδυνο, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε βλάβη/τραυματισμός ή όχι

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους μορφή ψυχολογικής βίας εις βάρος του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_A_4.1.01-17, I3_A_4.2.01-07, I3_A_4.3.01-03 ή I3_A_4.1.88, I3_A_4.2.88 και I3_A_4.3.88 σε περίπτωση που η ιδιαίτερη μορφή εκμετάλλευσης του παιδιού ή έκθεσής του σε κίνδυνο δεν περιλαμβάνεται στις αντίστοιχες προ-κωδικοποιημένες λίστες. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες επιμέρους μορφές ψυχολογικής βίας εις βάρος του παιδιού, επιλέξτε από τις αντίστοιχες ευρύτερες κατηγορίες με βάση τους κωδικούς I3_A_4.1-4.3 ή I3_A_4.88 εφόσον δεν υπάρχει πληροφορία για συγκεκριμένη

κατηγορία ενεργειών ψυχολογικής βίας. Επιλέξτε την ευρεία κατηγορία [I3_A_4] ΜΟΝΟ στην περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας είναι σε θέση να σας παρέχει οποιαδήποτε λεπτομέρεια για επιμέρους μορφή ψυχολογικής βίας που ασκήθηκε εις βάρος του παιδιού (πιθανού) θύματος ούτε εσείς έχετε αντίστοιχη πληροφορία από άλλη πηγή

[I3_A_4.1] βίαιες πράξεις κατά του παιδιού με ή χωρίς εμφανείς συνέπειες: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπέστη πράξεις ψυχολογικής βίας με ή χωρίς εμφανείς συνέπειες όπως εκφοβισμό, αδιαφορία, άρνηση συναισθηματικής απόκρισης, κοινωνική απομόνωση, φυσική απομόνωση, περιορισμό υπερπροστασία, κράτηση σε ταπεινωτικές συνθήκες, γλείοποίηση και ταπείνωση (και μέσω διαδικτύου), απόρριψη, λεκτική επίθεση, τρομοκράτηση και απειλές κακοποίησης

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους πράξη ψυχολογικής βίας εις βάρος του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_A_4.1.01-17 ή I3_A_4.1.88 σε περίπτωση που η ιδιαίτερη πράξη ψυχολογικής βίας δεν περιλαμβάνεται στην προ-κωδικοποιημένη λίστα. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες επιμέρους μορφές σωματικής κακοποίησης εις βάρος του παιδιού, επιλέξτε την ευρύτερη κατηγορία ενεργειών ψυχολογικής βίας [I3_A_4.1].

[I3_A_4.1.01] εκφοβισμός του παιδιού: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται ή υπέστη διάρκη σωματική ή/και ψυχολογική βία (εκφοβισμό) ή/και «καψόνια»

Σημείωση: Σε κάθε περίπτωση που ισχύει ο κωδικός [I3_A_4.1.01], υποδείξτε αν η συγκεκριμένη πράξη έγινε από άλλο/-α παιδί/-ιά ή ενήλικο/-α άτομο/-α

[I3_A_4.1.01.1] από άλλο/-α παιδί/-ιά

[I3_A_4.1.01.2] από ενήλικο/-α άτομο/-α

[I3_A_4.1.02] εκφοβισμός που σχετίζεται με τον σεξουαλικό προσανατολισμό του παιδιού/ομοφοβικός εκφοβισμός: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται ή υπέστη ομοφοβικό εκφοβισμό με αφορμή τον πραγματικό ή υποτιθέμενο σεξουαλικό του προσανατολισμό

Σημείωση: Σε κάθε περίπτωση που ισχύει ο κωδικός [I3_A_4.1.02], υποδείξτε αν η συγκεκριμένη πράξη έγινε από άλλο/-α παιδί/-ιά ή ενήλικο/-α άτομο/-α

[I3_A_4.1.02.1] από άλλο/-α παιδί/-ιά

[I3_A_4.1.02.2] από ενήλικο/-α άτομο/-α

[I3_A_4.1.03] κυβερνο-εκφοβισμός (μέσω τηλεφώνου/ Διαδικτύου): σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται ή υπέστη κυβερνο-εκφοβισμό, διάρκη ψυχολογική βία μέσω διαδικτύου, κινητού τηλεφώνου ή άλλης τεχνολογίας επικοινωνίας και μέσω κοινωνικής δικτύωσης

Σημείωση: Σε κάθε περίπτωση που ισχύει ο κωδικός [I3_A_4.1.03], υποδείξτε αν η συγκεκριμένη πράξη έγινε από άλλο/-α παιδί/-ιά ή ενήλικο/-α άτομο/-α

[I3_A_4.1.03.1] από άλλο/-α παιδί/-ιά

[I3_A_4.1.03.2] από ενήλικο/-α άτομο/-α

[I3_A_4.1.04] αδιαφορία για το παιδί: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή η ύπαρξη του παιδιού αγνοούνται συστηματικά

[I3_A_4.1.05] άρνηση συναισθηματικής απόκρισης: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί δεν λαμβάνει απόκριση όσον αφορά τις συναισθηματικές του ανάγκες

[I3_A_4.1.06] υπερπροστατευτισμός: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί ζει σε συνθήκες υπερπροστατευτισμού στερούμενο σημαντικές εμπειρίες

[I3_A_4.1.07] κοινωνική απομόνωση: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί ζει σε καθεστώς κοινωνικής απομόνωσης

[I3_A_4.1.08] εγκλεισμός (δέσιμο/ περιορισμός): σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπόκειται ή υπέστη στενό φυσικό περιορισμό ή/και δέσιμο

[I3_A_4.1.09] εγκλεισμός σε απομόνωση (απομονωμένο χώρο): σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπόκειται ή υπέστη φυσική απομόνωση σε κλειστό χώρο

[I3_A_4.1.10] ταπεινωτικές/ απάνθρωπες συνθήκες κράτησης: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί το οποίο ζει σε κατάσταση κράτησης υπόκειται ή υπέστη ταπεινωτικές ή/και απάνθρωπες συνθήκες κράτησης

[I3_A_4.1.11] ταπείνωση/ προσβολές/ γελοιποίηση: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπόκειται ή υπέστη ταπείνωση, προσβολές ή/και γελοιποίηση

[I3_A_4.1.12] ταπείνωση /γελοιποίηση μέσω διαδικτύου/ τηλεφώνου: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπόκειται ή υπέστη ταπείνωση, προσβολές ή/και γελοιποίηση μέσω διαδικτύου (εφαρμογές κοινωνικής δικτύωσης) ή κινητού τηλεφώνου

[I3_A_4.1.13] απόρριψη: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπόκειται ή υπέστη απόρριψη

[I3_A_4.1.14] λεκτική επίθεση: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπόκειται ή υπέστη λεκτικές επιθέσεις

[I3_A_4.1.15] τρομοκράτηση: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υπόκειται ή υπέστη τρομοκράτηση

[I3_A_4.1.16] απειλή άσκησης σεξουαλικής βίας (με ή χωρίς επαφή): σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί δέχεται ή δέχτηκε απειλή/-ές σεξουαλικής βίας

[I3_A_4.1.17] απειλή άσκησης άλλης μορφής κακομεταχείρισης: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί δέχεται ή δέχτηκε απειλή/-ές σωματικής ή άλλης βίας (εκτός από σεξουαλική)

[I3_A_4.1.88] άλλη σχετική πράξη που επηρεάζει αρνητικά τη συναισθηματική κατάσταση του παιδιού: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται ή υπέστη συγκεκριμένες πράξεις ψυχολογικής βίας που επηρεάζουν ή επηρέασαν αρνητικά τη συναισθηματική του κατάσταση και δεν περιλαμβάνονται στους παραπάνω κωδικούς

[I3_A_4.2] ψυχολογική κακοποίηση μέσα από πράξεις που σχετίζονται με την εκμετάλλευση του παιδιού: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται ή υπέστη πράξεις ψυχολογικής βίας που σχετίζονται με διάφορες μορφές εκμετάλλευσής του (εκτός από σεξουαλική) όπως διαφθορά, οικονομική εκμετάλλευση, ανάληψη ευθυνών ενήλικα/γονέα, εξαναγκασμό σε επαιτεία, εξώθηση σε εγκληματική συμπεριφορά, εξαναγκασμός συμμετοχής σε βίαιες θρησκευτικές τελετουργίες, εξαναγκασμός συμμετοχής σε βίαια πολιτικά γεγονότα

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους πράξη ψυχολογικής βίας και εκμετάλλευσης εις βάρος του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_A_4.2.01-07 ή I3_A_4.2.88 σε περίπτωση που η ιδιαίτερη πράξη ψυχολογικής βίας ή εκμετάλλευσης δεν περιλαμβάνεται στην προ-κωδικοποιημένη λίστα. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες επιμέρους μορφές σωματικής κακοποίησης εις βάρος του παιδιού, επιλέξτε την ευρύτερη κατηγορία ενεργειών ψυχολογικής βίας ή/και εκμετάλλευσης [I3_A_4.2].

[I3_A_4.2.01] εκμετάλλευση και διαφθορά: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται ή υπέστη εκμετάλλευση και εξώθηση σε διαφθορά

[I3_A_4.2.02] εργασιακή/οικονομική εκμετάλλευση: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται ή υπέστη οικονομική εκμετάλλευση/ εξαναγκασμό σε έμμισθη παράνομη εργασία

Σημείωση: Σύμφωνα με το Ν 48(Ι)/2001 ορίζονται τα θέματα που αφορούν την απασχόληση ή αυτο-απασχόληση ατόμων <18 χρονών. Το ελάχιστο όριο ηλικίας για την είσοδο στην αγορά εργασίας είναι τα 15 έτη. Η απασχόληση των παιδιών απαγορεύεται εκτός για σκοπούς επαγγελματικής κατάρτισης (από την ηλικία των 14 ετών) και απασχόλησης σε πολιτιστικές, καλλιτεχνικές, αθλητικές ή διαφημιστικές δραστηριότητες, όταν έχουν λάβει άδεια από τον Υπουργό υπό ορισμένες προϋποθέσεις (από την ηλικία των 3 ετών). Η πώληση σε δρόμους απαγορεύεται για τα παιδιά. Η απασχόληση των παιδιών σε πολιτιστικές, καλλιτεχνικές, αθλητικές ή διαφημιστικές δραστηριότητες επιτρέπεται υπό τον όρο ότι δεν βλάπτει την ασφάλεια, την υγεία (σωματική και ψυχική) και την σωματική, πνευματική, ηθική ή κοινωνική ανάπτυξη του παιδιού και δεν εμποδίζει την κανονική παρακολούθηση των μαθημάτων του σχολείου, ή την συμμετοχή σε πρόγραμμα κατάρτισης ή την δυνατότητα να επωφεληθούν από την παρεχόμενη εκπαίδευση

Σημείωση: Ο Νόμος (παράρτημα Ι & ΙΙ) παρήχε ένα μη εξαντλημένο κατάλογο παραγόντων, διαδικασιών και εργασιών οι οποίες είναι επικίνδυνες, βαριές, ανθυγιεινές και γενικότερα εργασία

η οποία προκαλεί βλάβες στην ψυχική υγεία ενός νεαρού ατόμου και η οποία παρεμποδίζει την ελεύθερη ανάπτυξη της προσωπικότητας του εφήβου και στην οποία ένα νεαρό άτομο απαγορεύεται να εργάζεται. Η έκθεση σε φυσικούς, βιολογικούς και χημικούς παράγοντες, απαγορεύεται για τους νέους, τα οποία Παραρτήματα Διαγράφησαν εφόσον οποιαδήποτε άλλη εργασία, που δεν αναφέρεται στο νόμο ως επιτρεπτή ή/και εργασία που παραβαίνει το επιτρεπόμενο ωράριο ή/και σε περιπτώσεις που δεν ικανοποιείται το κατώτατο μισθωτικό όριο, θεωρείται ως παράνομη

[I3_A_4.2.03] εξαναγκασμός του παιδιού να αναλαμβάνει ευθύνες ενήλικα/ γονέα: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή έχουν ανατεθεί στο παιδί ευθύνες ανήλικα ή γονέα

[I3_A_4.2.04] εξαναγκασμός του παιδιού να επαιτεί: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εξαναγκάζεται ή εξαναγκάστηκε σε επαιτεία

TIP: Σχετικό άρθρο στον Ποινικό Κώδικα: Σημείωση: Άρθρο 409 Παραμέληση αποτροπής από επαιτεία ή αλητεία

[I3_A_4.2.0X] εξαναγκασμός του παιδιού σε εγκληματική συμπεριφορά: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εξωθείται σε εγκληματική συμπεριφορά που συνιστά παράβαση του νόμου

[I3_A_4.2.05] εξαναγκασμός του παιδιού να συμμετέχει σε βίαιες θρησκευτικές τελετουργίες: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εξαναγκάζεται ή εξαναγκάστηκε να συμμετέχει σε βίαιες θρησκευτικές τελετουργίες που απειλούν/απειλήσαν την ψυχολογική αλλά και σωματική του ακαρεότητα

[I3_A_4.2.06] εξαναγκασμός του παιδιού να συμμετέχει σε βίαια πολιτικά γεγονότα: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εξαναγκάζεται ή εξαναγκάστηκε να συμμετέχει σε βίαια πολιτικά γεγονότα που απειλούν/απειλήσαν την ψυχολογική ή/και σωματική του ακαρεότητα

[I3_A_4.2.88] μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις εκμετάλλευσης του παιδιού: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται ή υπέστη συγκεκριμένου τύπου εκμετάλλευση και ψυχολογική βία που δεν εμπίπτει στους παραπάνω κωδικούς

[I3_A_4.3] ψυχολογική κακοποίηση μέσω έκθεσης του παιδιού σε βίαιες πράξεις: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται ή υπέστη ψυχολογική βία μέσω της έκθεσής του σε βίαιες πράξεις όπως έκθεση σε οποιοδήποτε τύπο βίας στην οικογένεια, έκθεση σε βίαιο περιβάλλον εκτός οικογένειας, έκθεση σε βία μέσω διαδικτύου, τηλεόρασης ή άλλων ηλεκτρονικών μέσων

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους πράξη έκθεσης του παιδιού σε βία που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_A_4.3.01-03 ή I3_A_4.3.88 σε περίπτωση που η ιδιαίτερη πράξη ψυχολογικής βίας μέσω έκθεσης σε βία δεν περιλαμβάνεται στην προ-κωδικοποιημένη λίστα. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες επιμέρους μορφές σωματικής κακοποίησης εις βάρος του παιδιού, επιλέξτε την ευρύτερη κατηγορία ψυχολογικής βίας μέσω της έκθεσης του παιδιού σε βία [I3_A_4.3].

[I3_A_4.3.01] έκθεση σε οποιοδήποτε τύπο βίας στην οικογένεια/ ενδοοικογενειακή βία: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εκτίθεται ή εκτέθηκε σε έναν ή περισσότερους τύπους ενδοοικογενειακής βίας

Σημείωση: Εφόσον ισχύει ο κωδικός [I3_A_4.3.01], υποδείξτε τον τύπο ή τους τύπους ενδοοικογενειακής βίας στον/στους οποίο/-ους αναφέρθηκε ότι εκτίθεται/ εκτέθηκε το παιδί

[I3_A_4.3.01.1] έκθεση σε άσκηση βίας εναντίον άλλου παιδιού

[I3_A_4.3.01.2] έκθεση σε βία μεταξύ ερωτικών συντρόφων

[I3_A_4.3.01.3] έκθεση σε βία εναντίον ενήλικου ατόμου

[I3_A_4.3.01.4] έκθεση σε δολοφονία προσώπου

[I3_A_4.3.02] έκθεση σε βίαιο περιβάλλον εκτός οικογένειας: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εκτίθεται ή εκτέθηκε σε έναν ή περισσότερους τύπους βίας εκτός οικιακού περιβάλλοντος (στο δρόμο, στη γειτονιά, στο σχολείο ή αλλού)

[I3_A_4.3.03] έκθεση σε βία μέσω ηλεκτρονικών μέσων: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εκτίθεται ή

εκτέθηκε σε έναν ή περισσότερους τύπους βίαιων σκηνών μέσω διαδικτύου ή άλλων ηλεκτρονικών μέσων

Σημείωση: Εφόσον ισχύει ο κωδικός [I3_A_4.3.03], υποδείξτε τον τύπο τεχνολογίας μέσω της οποίας αναφέρθηκε ότι το παιδί εκτίθεται σε σκηνές βίας

[I3_A_4.3.03.1] τεχνολογίες ενημέρωσης και επικοινωνίας

[I3_A_4.3.03.2] στα μέσα μαζικής ενημέρωσης

[I3_A_4.3.88] μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις σχετικές με έκθεση του παιδιού: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί εκτίθεται ή εκτέθηκε σε έναν ή περισσότερους τύπους βίας που δεν συμπεριλαμβάνονται στους παραπάνω κωδικούς

[I3_A_4.88] μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες πράξεις ψυχολογικής κακοποίησης του παιδιού: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί ενδεχομένως εκτίθεται ή εκτέθηκε σε έναν ή περισσότερους τύπους ψυχολογικής βίας αλλά δεν υπάρχει καμία περαιτέρω πληροφορία

[I3_B] **ΠΑΡΑΛΕΙΨΕΙΣ ΣΤΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ/ ΠΑΡΑΜΕΛΗΣΗ:** Οι παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού σχετίζονται με την παραμέληση του παιδιού και αφορούν την αποτυχία παροχής των βασικών για την κάλυψη των σωματικών, συναισθηματικών, εκπαιδευτικών αναγκών του παιδιού ή/και την αποτυχία προστασίας του παιδιού από βλάβη ή πιθανή βλάβη. Όπως ισχύει για τις βίαιες ενέργειες εις βάρος του παιδιού, έτσι και οι παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού μπορεί και χωρίς πρόθεση να οδηγήσουν σε βλάβη ή τραυματισμό του παιδιού ή όχι.^{27,28} Οι παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού μπορεί να αφορούν συναισθηματική παραμέληση; σωματική παραμέληση; ιατρική παραμέληση; εκπαιδευτική παραμέληση; έκθεση σε κίνδυνο; ελλιπής ή πλημμελής φύλαξη; άρνηση γονικού ρόλου, εγκατάλειψη

[I3_B_1] **παραλείψεις όσον αφορά τις συναισθηματικές ανάγκες του παιδιού:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται ή υπέστη συναισθηματική παραμέληση που σχετίζεται με χρόνια αδιαφορία των συναισθηματικών του αναγκών, συναισθηματικά μη-διαθέσιμοι/-ες φροντιστές/-τριες, υπερβολικές προσδοκίες σε σύγκριση με τις δυνατότητες και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη παράλειψη σχετική με τις συναισθηματικές ανάγκες του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_B_1.01-03 ή I3_B_1.88 σε περίπτωση που η παράλειψη δεν περιλαμβάνεται στην προ-κωδικοποιημένη λίστα. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες παραλείψεις αναφορικά με τις συναισθηματικές ανάγκες του παιδιού, επιλέξτε την ευρύτερη κατηγορία [I3_B_1].

[I3_B_1.01] χρόνια αδιαφορία για τις συναισθηματικές ανάγκες του παιδιού

[I3_B_1.02] συναισθηματικά "μη-διαθέσιμοι" φροντιστές/-στριες

[I3_B_1.03] υπερβολικές προσδοκίες από το παιδί σε σχέση με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του

[I3_B_1.88] μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με συναισθηματική παραμέληση

Σημείωση: Επιλέξτε I3_B_1.88 όταν οι παραλείψεις που σχετίζονται με συναισθηματική φροντίδα δεν συμπεριλαμβάνονται στους παραπάνω κωδικούς

[I3_B_2] **παραλείψεις σχετικές με φυσική παραμέληση του παιδιού:** σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται παραλείψεις αναφορικά με την φυσική του κατάσταση και τη σωματική του υγιεινή (ανάλογα με την ηλικία του και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του) στις οποίες περιλαμβάνονται η ανεπαρκής ή ακατάλληλη διατροφή, προσωπική υγιεινή, ένδυση ή/και στέγαση

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη παράλειψη σχετική με τις φυσικές και σωματικές ανάγκες του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_B_2.01-04 ή I3_B_2..88 σε περίπτωση που η παράλειψη δεν περιλαμβάνεται στην προ-κωδικοποιημένη λίστα. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες παραλείψεις στη φυσική και σωματική φροντίδα του παιδιού, επιλέξτε την ευρύτερη κατηγορία [I3_B_2].

[I3_B_2.01] ανεπαρκής/ ακατάλληλη διατροφή

[I3_B_2.02] ανεπαρκής/ ακατάλληλη προσωπική υγιεινή

[I3_B_2.03] ανεπαρκής/ ακατάλληλη ένδυση

²⁷ Όπως αναφέρεται στη νομική ανάλυση του άρθρου 19 της Διεθνούς Σύμβασης για τα Δικαιώματα του Παιδιού (UN Committee, General Comment 13 2011 (2011) «η συχνότητα, η σοβαρότητα της βλάβης και η πρόθεση βλάβης δεν αποτελούν προϋπόθεση για τον ορισμό της βίας» (IV, A, 1.17) (http://www2.ohchr.org/english/bodies/crc/docs/CRC.C.GC.13_en.pdf)

²⁸ Leeb RT, Paulozzi L, Melanson C, Simon T, Arias I. Child Maltreatment Surveillance: Uniform Definitions for Public Health and Recommended Data Elements, Version 1.0. Atlanta (GA): Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Injury Prevention and Control; 2008. Διαθέσιμο στο: http://www.cdc.gov/violenceprevention/pdf/CM_Surveillance-a.pdf

[I3_B_2.04] ανεπαρκής/ ακατάλληλη στέγασση

[I3_B_2.88] μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με φυσική παραμέληση

Σημείωση: Επιλέξτε I3_B_2.88 στην περίπτωση που οι παραλείψεις που σχετίζονται με παροχή σωματικής φροντίδας δεν περιλαμβάνονται στους παραπάνω κωδικούς

[I3_B_3]

παραλείψεις που σχετίζονται με παραμέληση υγείας και φροντίδας υγείας: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται παραλείψεις όσον αφορά τη φροντίδα της υγείας του (ανάλογα με την ηλικία του και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του) στις οποίες περιλαμβάνονται η μη παροχή προληπτικής φροντίδας υγείας, η μη-παροχή απαραίτητης φροντίδας υγείας για διαγνωσμένα προβλήματα υγείας, η αδικαιολόγητη καθυστέρηση στην αναζήτηση ιατρικής φροντίδας, η καθυστέρηση ή και η αποτυχία παροχής βασικής ιατρικής φροντίδας

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη παράλειψη σχετική με την παροχή φροντίδας υγείας του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_B_3.01-05 ή I3_B_3.88 σε περίπτωση που η παράλειψη δεν περιλαμβάνεται στην προ-κωδικοποιημένη λίστα. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες παραλείψεις στην παροχή φροντίδας υγείας για το παιδί, επιλέξτε την ευρύτερη κατηγορία [I3_B_3].

[I3_B_3.01] μη παροχή προληπτικής φροντίδας υγείας (εμβολιασμοί, έλεγχος όρασης, στοματική υγιεινή)

[I3_B_3.02] μη παροχή απαραίτητης φροντίδας υγείας για διαγνωσμένες ασθένειες/αναπηρίες

[I3_B_3.03] αδικαιολόγητη καθυστέρηση στην αναζήτηση ιατρικής φροντίδας

[I3_B_3.04] αποτυχία παροχής βασικής ιατρικής φροντίδας

[I3_B_3.05] καθυστέρηση ή μη παροχή ζωτικής φροντίδας υγείας

[I3_B_3.88] μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με θέματα υγείας του παιδιού

Σημείωση: Επιλέξτε I3_B_3.88 στην περίπτωση που οι παραλείψεις που σχετίζονται με παροχή φροντίδας υγείας δεν συμπεριλαμβάνονται στους παραπάνω κωδικούς

[I3_B_4]

παραλείψεις που σχετίζονται με την εκπαίδευση/ εκπαιδευτική παραμέληση: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί υφίσταται παραλείψεις αναφορικά με την εκπαίδευσή του (ανάλογα με την ηλικία του και τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του) στις οποίες περιλαμβάνονται η μη-εγγραφή του στο σχολείο, η μη-συστηματική φοίτηση στο σχολείο και η μη-αποδοχή ειδικών εκπαιδευτικών του αναγκών

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη παράλειψη σχετική με τις εκπαιδευτικές ανάγκες του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_B_4.01-04 ή I3_B_4.88 σε περίπτωση που η παράλειψη δεν περιλαμβάνεται στην προ-κωδικοποιημένη λίστα. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες παραλείψεις αναφορικά με τις εκπαιδευτικές ανάγκες του παιδιού, επιλέξτε την ευρύτερη κατηγορία [I3_B_4].

[I3_B_4.01] μη-εγγραφή του παιδιού στο σχολείο

Σημείωση: Εάν ισχύει ο κωδικός [I3_B_4.01], διευκρινίστε εάν το παιδί (πιθανό) θύμα δεν έχει πάει ΠΟΤΕ στο σχολείο (ενώ βρίσκεται σε ηλικία που θα έπρεπε να φοιτά) [I3_B_4.01.1] ή, ενώ έχει πάει στο σχολείο, σταμάτησε («σχολική διαρροή») [I3_B_4.01.2]

[I3_B_4.01.1] το παιδί δεν έχει πάει ποτέ στο σχολείο (ενώ θα έπρεπε σύμφωνα με την ηλικία του)

[I3_B_4.01.2] το παιδί έχει σταματήσει τη φοίτηση (ενώ δεν θα έπρεπε)

[I3_B_4.02] μη συστηματική φοίτηση/ περιστασιακή παρακολούθηση του σχολείου

Σημείωση: Εάν ισχύει ο κωδικός [I3_B_4.02], διευκρινίστε εάν η μη συστηματική φοίτηση αφορά υποχρεωτική εκπαίδευση [I3_B_4.02.1] ή μη-υποχρεωτική εκπαίδευση [I3_B_4.02.2] (ανάλογα με την ηλικία του παιδιού)

Σημείωση: Το εκπαιδευτικό σύστημα στην Κύπρο διαιρείται στην προσχολική εκπαίδευση (ηλικίες 3-6), πρωτοβάθμια εκπαίδευση (ηλικίες 6-12), δευτεροβάθμια εκπαίδευση (ηλικίες 12-18) και ανώτατη εκπαίδευση (ηλικίες 18+). Η πλήρης εκπαίδευση είναι υποχρεωτική για όλα τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 5 και 15 ετών.

[I3_B_4.02.1] υποχρεωτική εκπαίδευση

[I3_B_4.02.2] προσχολική εκπαίδευση

[I3_B_4.03] συνεχή σκασιαρχεία

[I3_B_4.04] άρνηση αποδοχής ειδικών εκπαιδευτικών αναγκών του παιδιού

Σημείωση: Εφόσον ισχύει ο κωδικός [I3_B_4.04], διευκρινίστε εάν η μη-απόκριση στις ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες του παιδιού σχετίζονται με άρνηση συγκατάθεσης για φροντίδα αυτών των αναγκών [I3_B_4.04.1] ή/και με άρνηση παροχής της αναγκαίας φροντίδας [I3_B_4.04.2] (σύμφωνα με όσα προβλέπονται για τη διαχείριση ειδικών εκπαιδευτικών αναγκών)

Σημείωση: Στις ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες συμπεριλαμβάνονται α. Ειδικές Μαθησιακές Δυσκολίες: (Δυσλεξία, δυσγραφία, δυσριθμησία, δυσαναγνωσία, δυσορθογραφία), β. Αυτισμός (φάσμα αυτισμού), γ. Αναπηρίες (σοβαρά προβλήματα όρασης όπως τύφλωση 67%, μόνιμη ή προσωρινή κινητική αναπηρία των άνω άκρων 67%, σπαστικότητα των άνω άκρων, κάταγμα ή άλλη προσωρινή βλάβη), δ. προβλήματα ακοής (όπως κώφωση και βαρηκοΐα 67%), προβλήματα λόγου και ομιλίας (όπως δυσarthρία και τραυμισμός) και επιληψία.

Σημείωση:

Η αξιολόγηση Παιδιών γίνεται από την Επαρχιακή Επιτροπή Ειδικής Αγωγής και Εκπαίδευσης (Ε.Ε.Ε.Α.Ε.), όταν ένα παιδί κρίνεται ότι είναι πιθανό να έχει ειδικές ανάγκες. Η κάθε Επιτροπή αποτελείται από Λειτουργό του Υπουργείου Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας, εκπρόσωπο ανάλογης βαθμίδας εκπαίδευσης του Υπουργείου Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας, Εκπαιδευτικό Ειδικής Εκπαίδευσης, Εκπαιδευτικό Ψυχολόγο, Κλινικό Ψυχολόγο, Κοινωνικό Λειτουργό και Λογοπαθολόγο. Η Ε.Ε.Ε.Α.Ε., το αργότερο εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία που πληροφορείται για πιθανή περίπτωση παιδιού με ειδικές ανάγκες, συζητά προκαταρκτικά την περίπτωση και αποφασίζει τη σύσταση και σύνθεση της Πρωτοβάθμιας Πολυθεματικής Ομάδας Αξιολόγησης, η οποία αποτελείται από διάφορους ειδικούς, ανάλογα με την κάθε περίπτωση. Η Πολυθεματική Ομάδα, αν κριθεί αναγκαίο, μπορεί να διευρυνθεί, κατά την εξέλιξη της διαδικασίας αξιολόγησης. Η αξιολόγηση του παιδιού γίνεται χωριστά από κάθε ειδικό, ο οποίος συμμετέχει στην Πρωτοβάθμια Πολυθεματική Ομάδα, αφού παραλάβει το ιστορικό του παιδιού από την Επαρχιακή Επιτροπή. Σε περίπτωση αξιολόγησης παιδιού κάτω των τριών ετών απαιτείται η συγκατάθεση των γονέων του. Πριν από κάθε αξιολόγηση η Ε.Ε.Ε.Α.Ε., επιδίδει στον/στη γονέα κάθε παιδιού, του οποίου οι ανάγκες θα πρέπει να αξιολογηθούν, γραπτή ειδοποίηση, με την οποία γνωστοποιούνται τα δικαιώματά του και στην οποία καθορίζεται προθεσμία μέχρι 30 ημερών από την ημερομηνία επίδοσης της ειδοποίησης, χρονικό διάστημα στο οποίο ο γονέας πρέπει να ανταποκριθεί. Μετά την ολοκλήρωση της αξιολόγησης, η Ε.Ε.Ε.Α.Ε., κοινοποιεί στον γονέα αιτιολογημένη απόφαση για την παροχή ή μη ειδικής αγωγής και εκπαίδευσης.

[I3_B_4.04.1] άρνηση συγκατάθεσης για φροντίδα ειδικών εκπαιδευτικών αναγκών του παιδιού

[I3_B_4.04.2] άρνηση παροχής αναγκαίας φροντίδας για ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες του παιδιού

[I3_B_4.88] μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με τις εκπαιδευτικές ανάγκες του παιδιού

Σημείωση: Επιλέξτε I3_B_4.88 στην περίπτωση που οι παραλείψεις σχετίζονται με φροντίδα εκπαιδευτικών αναγκών δεν συμπεριλαμβάνονται στους παραπάνω κωδικούς

Σημείωση: Ο τρόπος εξέτασης, για παράδειγμα, των μαθητών και μαθητριών με αναπηρία και ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες ή ειδικές μαθησιακές δυσκολίες διαφέρει από τον τρόπο εξέτασης των υπόλοιπων μαθητών/-ριών (και ορίζεται με τις διατάξεις του 113(I)/1999.

[I3_B_5]

παραλείψεις που σχετίζονται με την έκθεση του παιδιού σε κίνδυνο: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί (πιθανό) θύμα εκτίθεται ή εκτέθηκε σε κίνδυνο όπως σε επικίνδυνο περιβάλλον εντός ή εκτός σπιτιού και σε χρήση ουσιών (όπως αλκοόλ και ναρκωτικών) από άλλους

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη επιμέρους περίπτωση έκθεσης του παιδιού σε κίνδυνο που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (όπως προσωπική επικοινωνία, έγγραφα) επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_B_5.01-02 ή I3_B_5..88 σε περίπτωση που η έκθεση του παιδιού σε κίνδυνο δεν περιλαμβάνεται στην προ-κωδικοποιημένη λίστα. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες μορφές έκθεσης του παιδιού σε κίνδυνο, επιλέξτε την ευρύτερη κατηγορία [I3_B_5].

[I3_B_5.01] έκθεση σε επικίνδυνα περιβάλλοντα

Σημείωση: Εφόσον ισχύει ο κωδικός [I3_B_5.01], διευκρινίστε κατά πόσο το επικίνδυνο περιβάλλον αναφέρεται στο οικιακό περιβάλλον [I3_B_5.01.1] ή/και στο περιβάλλον εκτός του οικιακού [I3_B_5.01.2]

[I3_B_5.01.1] μέσα στο σπίτι

[I3_B_5.01.2] εκτός οικιακού περιβάλλοντος

[I3_B_5.02] έκθεση σε χρήση ουσιών από τρίτους

Σημείωση: Εφόσον ισχύει ο κωδικός [I3_B_5.02], διευκρινίστε εάν η έκθεση σε χρήση/κατάχρηση ουσιών από άλλους αναφέρεται σε αλκοόλ [I3_B_5.02.1], ναρκωτικά [I3_B_5.02.2] ή/και άλλες ουσίες [I3_B_5.02.88]

[I3_B_5.02.1] αλκοόλ

[I3_B_5.02.2] ναρκωτικές ουσίες

[I3_B_5.02.88] άλλες ουσίες

[I3_B_5.88] μη ακριβείς πληροφορίες για αναφερόμενες παραλείψεις σχετικές με έκθεση του παιδιού σε κίνδυνο

Σημείωση: Επιλέξτε I3_B_5.88 στην περίπτωση που οι κίνδυνοι στους οποίους εκτίθεται το παιδί (πιθανό) θύμα δεν συμπεριλαμβάνονται στους παραπάνω κωδικούς

[I3_B_6]

παραλείψεις που σχετίζονται με πλημμελή φύλαξη του παιδιού: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή το παιδί (πιθανό) θύμα δεν έχει επαρκή φύλαξη (σύμφωνα με την ηλικία και άλλα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του) με αποτέλεσμα να υφίσταται ή με πιθανότητα να υποστεί σωματικές βλάβες (ακούσιους τραυματισμούς) ή να εμπλακεί σε χρήση/κατάχρηση ουσιών

Σημείωση: Συστήνεται να καταγράψετε κάθε συγκεκριμένη παράλειψη στη φύλαξη του παιδιού που αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας, το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή επιλέγοντας αντίστοιχα όσους κωδικούς ισχύουν από τους I3_B_6.01-02 ή I3_B_6..88 σε περίπτωση που η παράλειψη δεν περιλαμβάνεται στην προ-κωδικοποιημένη

λίστα. Εφόσον δεν είναι διαθέσιμες λεπτομέρειες για συγκεκριμένες παραλείψεις στη φύλαξη του παιδιού, επιλέξτε την ευρύτερη κατηγορία [I3_B_6].

[I3_B_6.01] ανεπαρκής ή/και παντελής απουσία φύλαξης του παιδιού που καταλήγει σε σωματική βλάβη

[I3_B_6.02] ανεπαρκής εποπτεία όσον αφορά τη χρήση ουσιών από το παιδί

Σημείωση: Εφόσον ισχύει ο κωδικός [I3_B_6.02], διευκρινίστε εάν η χρήση/κατάχρηση ουσίας από το παιδί (πιθανό) θύμα αφορά αλκοόλ [I3_B_6.02.1], ναρκωτικά [I3_B_6.02.2] ή/και άλλη ουσία [I3_B_6.02.88]

[I3_B_6.02.1] αλκοόλ

[I3_B_6.02.2] ναρκωτικές ουσίες

[I3_B_6.02.88] άλλες ουσίες

[I3_B_6.88] μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με την φύλαξη του παιδιού

Σημείωση: Επιλέξτε I3_B_6.88 στην περίπτωση που οι παραλείψεις που σχετίζονται με πλημμελή φύλαξη του παιδιού δεν περιλαμβάνονται στους παραπάνω κωδικούς

[I3_B_7] άρνηση κηδεμονίας/ εγκατάλειψη: σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή το ίδιο το παιδί (πιθανό) θύμα ή από ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή οι νόμιμοι κηδεμόνες/ οι έχοντες την επιμέλεια του παιδιού συστηματικά δεν παρέχουν στο παιδί την κατάλληλη καθημερινή φροντίδα, αντιθέτως, εμφανίζουν συμπεριφορές όπως ασταθές πρόγραμμα φύλαξης του παιδιού, μεταβιάζουν παράνομα την κηδεμονία/επιμέλειά του, αρνούνται την κηδεμονία/επιμέλειά του ή εγκαταλείπουν το παιδί

[I3_B_7.01] ασταθές πρόγραμμα φύλαξης του παιδιού

[I3_B_7.02] παράνομη μεταβίβαση κηδεμονίας

[I3_B_7.03] άρνηση κηδεμονίας

[I3_B_7.04] εγκατάλειψη (βασικοί φροντιστές/-στριες φεύγουν μακριά/ μεταναστεύουν και εγκαταλείπουν το παιδί)

Σημείωση: Εφόσον ισχύει ο κωδικός [I3_B_7.04], διευκρινίστε εάν η εγκατάλειψη αφορά παιδί εκτός γάμου [I3_B_7.04.1] ή/και παιδί με αναπηρίες [I3_B_7.04.2]

[I3_B_7.04.1] παιδί εκτός γάμου

[I3_B_7.04.2] παιδί με αναπηρία

[I3_B_7.88] μη ακριβείς πληροφορίες για παραλείψεις που σχετίζονται με την κηδεμονία του παιδιού

Σημείωση: Επιλέξτε I3_B_7.88 στην περίπτωση που οι παραλείψεις που σχετίζονται με την επιμέλεια του παιδιού δεν συμπεριλαμβάνονται στους παραπάνω κωδικούς

DE_I4: Τόπος Περιστατικού

Ορισμός: Ο τόπος, το φυσικό περιβάλλον, όπου συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό του οποίου η καταγραφή στο CAN-MDS από τον/την χρήστη/-τρια είναι σε εξέλιξη ή ο τόπος/ το φυσικό περιβάλλον όπου το παιδί (πιθανό) θύμα βίωσε μία τουλάχιστον βίαιη ενέργεια ή/και παράλειψη στη φροντίδα του

DE_I4: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

[I4_00] απροσδιόριστος: επιλέξτε τον κωδικό σε περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας ούτε εσείς ο/η ίδιος/-α γνωρίζετε από άλλη πηγή το πού συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό το οποίο καταγράφετε

Σημείωση: Αυτός ο κωδικός ισχύει για περιστατικά όπου είτε η πηγή πληροφορίας είτε εσείς (ο/η επαγγελματίας) παρατηρήσατε ή παρατηρείτε σε μεταγενέστερο χρόνο του περιστατικού μία ή περισσότερες συνέπειες βίας εναντίον του παιδιού (πιθανού) θύματος ή παραλείψεων στη φροντίδα του

[I4_01] στο σπίτι του παιδιού: επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ίδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη στο σπίτι της βιολογικής/θετής ή ανάδοχης οικογένειας του παιδιού (πιθανού) θύματος

[I4_02] σε σπίτι συγγενών: επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ίδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη στο σπίτι συγγενών εξ αίματος ή εξ αγχιστείας του παιδιού (πιθανού) θύματος

[I4_03] σε φιλικό σπίτι: επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ίδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη στο σπίτι φίλων της οικογένειας του παιδιού ή του ίδιου του παιδιού (πιθανού) θύματος

[I4_04] σε ίδρυμα κλειστής φροντίδας/στέγη παιδιού: επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ίδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη σε ίδρυμα κλειστής προστασίας όπου φιλοξενείται ή φιλοξενούνταν το παιδί (πιθανό) θύμα όταν συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό

[I4_05] σε παιδικό σταθμό ή ανάλογη δομή ημερήσιας φροντίδας παιδιών: επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ίδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη σε παιδικό σταθμό ή ανάλογη δομή ημερήσιας φροντίδας παιδιών όπου φυλάσσεται ή φυλασσόταν το παιδί (πιθανό) θύμα όταν συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό

- [I4_06] **σε κατάσταση κράτησης ή παρόμοιο χώρο:** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη σε κατάσταση κράτησης ανηλίκων ή παρόμοιο χώρο (όπως κατάσταση ή ίδρυμα αγωγής) όπου διαμένει ή διέμενε το παιδί (πιθανό) θύμα όταν συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό
- [I4_07] **σε παιδική χαρά/ άλλο χώρο αναψυχής:** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη σε παιδική χαρά ή άλλο χώρο αναψυχής όπου βρισκόταν το παιδί (πιθανό) θύμα (για παιχνίδια ή συμπτωματικά)
- [I4_08] **σε γυμναστήριο/ άλλες αθλητικές εγκαταστάσεις:** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη σε γυμναστήριο/ άλλες αθλητικές εγκαταστάσεις όπου το παιδί (πιθανό) θύμα αθλείται ή αθλούταν/ συμμετείχε σε σχετικές δραστηριότητες ή βρισκόταν συμπτωματικά όταν συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό
- [I4_09] **στο σχολείο:** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη στο σχολείο όπου φοιτά ή φοιτούσε το παιδί (πιθανό) θύμα όταν συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό
- [I4_10] **σε εκπαιδευτική δομή άλλη από σχολείο (π.χ. φροντιστήριο):** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη σε εκπαιδευτική δομή άλλη από σχολείο (όπως φροντιστήριο) όπου πηγαίνει ή πήγαινε το παιδί (πιθανό) θύμα όταν συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό
- [I4_11] **σε υπηρεσία παροχής φροντίδας Υγείας:** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη σε υπηρεσία παροχής φροντίδας Υγείας όπου βρισκόταν το παιδί (πιθανό) θύμα (για νοσηλεία, ως εξωτερικός/-ή ασθενής, επισκέπτης/-τρια ή για άλλο λόγο)
- [I4_12] **σε μέσο μαζικής μεταφοράς:** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη σε μέσο μαζικής μεταφοράς όπου επέβαινε το παιδί (πιθανό) θύμα
- [I4_13] **σε εμπορική περιοχή/ δρόμο ή άλλο δημόσιο χώρο:** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη σε εμπορική περιοχή/ δρόμο ή άλλο δημόσιο χώρο όπου βρισκόταν το παιδί (πιθανό) θύμα για οποιοδήποτε λόγο (ως πελάτης, περαστικός, συμπτωματικά, επειδή δεν είχε τη δυνατότητα να βρίσκεται αλλού π.χ. άστεγο)
- [I4_88] **αλλού:** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το συγκεκριμένο περιστατικό συνέβη σε άλλο γνωστό χώρο/τόπο/φυσικό περιβάλλον που ωστόσο δεν εμπίπτει σε καμία από τις παραπάνω κατηγορίες

ΠΑΙΔΙ (ΠΙΘΑΝΟ) ΘΥΜΑ

Ορισμός: Το ανήλικο άτομο στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα της καταγραφής ή, αλλιώς, το άτομο το οποίο αναγνωρίστηκε από τον/την επαγγελματία, αυτο-αναφέρθηκε ή αναφέρθηκε από τρίτο μέρος ότι (πιθανώς) υπέστη ή/και υφίσταται μία τουλάχιστον μορφή κακοποίησης ή/και μία τουλάχιστον παράλειψη στη φροντίδα του, ανεξάρτητα από το αν η αναφερόμενη κακομεταχείριση έχει επιβεβαιωθεί ή όχι.

Σημείωση: «παιδί σημαίνει κάθε ανθρώπινο ον κάτω των δεκαοκτώ ετών, εκτός εάν η ενηλικίωση επέρχεται νωρίτερα, σύμφωνα με την ισχύουσα για το παιδί νομοθεσία» (Σύμβαση Δικαιωμάτων του Παιδιού, Ν. 243/1990)

DE_C1: ID Παιδιού

Ορισμός: ένας μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός που δίνεται σε κάθε παιδί το οποίο είναι υποκείμενο δεδομένων μιας τουλάχιστον καταγραφής συγκεκριμένου περιστατικού κακομεταχείρισης παιδιού στο CAN-MDS

Σημείωση: Στο πλαίσιο του CAN-MDS το ID Παιδιού είναι ένα ψευδώνυμο που δεν σχετίζεται με κανέναν τρόπο με κανένα στοιχείο της ταυτότητας του παιδιού (ονοματεπώνυμο, ονοματεπώνυμο φροντιστών, αριθμό ασφάλισης, στοιχείο επικοινωνίας ή άλλο) και καθιστά αδύνατη για κάθε μη-εξουσιοδοτημένο μέρος την ταυτοποίηση του παιδιού-υποκειμένου των δεδομένων με βάση το ψευδώνυμο που χρησιμοποιείται στο σύστημα. Το ID Παιδιού δημιουργείται μέσω της ψευδοανωνυμοποίησης, μιας συγκεκριμένης τεχνικής ανωνυμοποίησης που καταργεί τη σύνδεση με το υποκείμενο των δεδομένων (δεν επιτρέπει την ταυτοποίησή του ούτε σε συνδυασμό με άλλα δεδομένα που να μπορεί βρισκονται διαθέσιμα στο διαδίκτυο ή από άλλη πηγή) και την ίδια στιγμή δημιουργεί μια σύνδεση συγκεκριμένων χαρακτηριστικών του υποκειμένου των δεδομένων με ένα ή περισσότερα ψευδώνυμα.²⁹

DE_C2: Φύλο Παιδιού³⁰

Ορισμός: βιολογικό [άρρεν/θήλυ/άλλο] (και όχι κοινωνικό [αγόρι/κορίτσι/άλλο]) φύλο του παιδιού (πιθανού) θύματος

Σημείωση: Το “φύλο” αναφέρεται στη βιολογική κατάσταση του ατόμου (που ορίζεται από πολλαπλούς δείκτες που σχετίζονται με τα χρωμοσώματα, τους γονάδες, τα εσωτερικά όργανα αναπαραγωγής και τα εξωτερικά γεννητικά όργανα) και τυπικά κατηγοριοποιείται ως αρσενικό, θηλυκό ή άλλο (διαφυλικό, μεσοφυλικό).³¹ Δεν συμπίπτει απαραίτητα με το κοινωνικό φύλο και δεν σχετίζεται με τον σεξουαλικό προσανατολισμό. Στο πλαίσιο του CAN-MDS καταγράφεται το βιολογικό (και όχι το κοινωνικό) φύλο με στόχο τη συλλογή έγκυρων σχετικών δεδομένων (που δεν απαιτούν περαιτέρω πληροφορία ή/και υποκειμενική κρίση από την πλευρά της πηγής πληροφορίας ή του/της επαγγελματία).

DE_C2: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

[C2_01] άρρεν

[C2_02] θήλυ

[C2_03] άλλο (μεσοφυλικό, διαφυλικό)

[C2_88] **άγνωστο:** επιλέξτε τον κωδικό σε περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας ούτε εσείς ο/η ίδιος/-α γνωρίζετε από άλλη πηγή (προσωπική επικοινωνία ή έγγραφα) το φύλο του παιδιού στο οποία αναφέρονται τα δεδομένα του συγκεκριμένου περιστατικού που καταγράφετε

Σημείωση: Τέτοιες περιπτώσεις μπορεί να αφορούν περιστατικά που εμπλέκουν πολύ μικρά παιδιά (των οποίων το φύλο δεν είναι διακριτό από άτομο που δεν βρίσκεται κοντά στο περιβάλλον τους), περιστατικά με πολλά παιδιά (που δεν είναι σαφές ποια ενέργεια ή παράλειψη αφορά καθένα από αυτά) ή περιστατικά όπου η πηγή πληροφορίας είναι «αυτήκοος μάρτυρας» περιστατικών κακομεταχείρισης παιδιού και δεν μπορούν να γνωρίζουν λεπτομέρειες ως προς το φύλο (και άλλα χαρακτηριστικά όπως η ηλικία)

DE_C3: Ημερομηνία Γέννησης Παιδιού

Ορισμός: Η ακριβής ημερομηνία γέννησης του παιδιού (πιθανού) θύματος όπως αυτή αυτο-αναφέρεται από το ίδιο το παιδί, αναφέρεται από την πηγή πληροφορίας ή τεκμηριώνεται από τον/την επαγγελματία βάσει σχετικού εγγράφου ή με άλλο τρόπο

DE_C3: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

[C3_01] **EEEE-MM-HH:** καταγράψτε ακριβή ημερομηνία γέννησης (έτος, μήνα, μέρα) σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε εσείς από άλλες πηγές (όπως έγγραφα)

Σημείωση: Η ημερομηνία γέννησης του παιδιού (πιθανού) θύματος συνιστά σημαντική πληροφορία στο πλαίσιο του CAN-MDS για πολλαπλούς λόγους: για την καταγραφή του περιστατικού (καταγράφονται μόνο περιστατικά που αφορούν παιδιά), για τις υπηρεσίες που θα παρασχεθούν και τις παραπομπές που ενδεχομένως θα γίνουν σε άλλους φορείς, για την καταγραφή αυτοαναφοράς, αλλά και για τις σχετικές επιδημιολογικές αναλύσεις των δεδομένων που συλλέγονται από το σύστημα. Ως εκ τούτου συστήνεται η ακριβής καταγραφή της ημερομηνίας γέννησης (έτος, μήνας, ημέρα).

TIP: Για τους υπογραμμισμένους όρους υπάρχουν διαθέσιμοι ορισμοί στην ενότητα “όροι & ορισμοί”

²⁹ ISO/TS 25237:2008. Health informatics – Pseudonymization

³⁰ ISO/IEC 5218. Information technology — “Codes for the representation of human sexes” does not adopted because “it does not provide codes for sexes that may be required in specific medical and scientific applications”

³¹ APA (2011). *Pactice guidelines for LGB clients*. Washington, DC: Author (www.apa.org/pi/lgbt/resources/guidelines.aspx)

TIP: Εφόσον η ημέρα δεν είναι γνωστή, καταγράψτε έτος και μήνα (EEEE-MM) γέννησης του παιδιού. Αν ούτε ο μήνας είναι γνωστός, καταγράψτε το έτος (EEEE) γέννησης του παιδιού. Ο κωδικός [C3_03] δεν ισχύει για την Κύπρο. Εάν το παιδί (πιθανό) θύμα δεν έχει γεννηθεί ακόμα, επιλέξτε "αγέννητο" [C3_04].

η ακριβής ημερομηνία (ημέρα, μήνας, έτος) γέννησης του παιδιού, (όπως αυτή αυτο-αναφέρεται, αναφέρεται ή τεκμηριώνεται (βάσει σχετικού εγγράφου ή με άλλο τρόπο)

[C3_02] ≤18 χρονών (εάν το έτος γέννησης δεν είναι γνωστό): επιλέξτε τον κωδικό εάν ούτε η πηγή πληροφορίας ούτε εσείς με βάση άλλη πηγή είσαστε ενήμεροι για το πότε γεννήθηκε το παιδί (πιθανό) θύμα αλλά γνωρίζετε με βεβαιότητα ότι πρόκειται για παιδί (για άτομο δηλαδή με ηλικία μικρότερη ή ίση των 18 χρονών)

Σημείωση: Μπορεί να συμβαίνει σε περιπτώσεις που η πηγή πληροφορίας δεν βρίσκεται κοντά στο παιδί (μπορεί να είναι άτομο που ζει στη γειτονία του παιδιού αλλά όχι συγγενικό ή φιλικό πρόσωπο ή επαγγελματίας που θα ήταν σε θέση να γνωρίζει την ημερομηνία γέννησης του παιδιού). Σε τέτοιες περιπτώσεις –ιδιαιτέρα για μικρότερα παιδιά- μπορεί το ακριβές έτος γέννησης να μην είναι γνωστό αλλά να υπάρχει η βεβαιότητα ότι πρόκειται για παιδί.

[C3_03] >18 χρονών (άτομο που έχει συμπληρώσει το 18^ο έτος της ηλικίας του αλλά υπό συγκεκριμένες συνθήκες (σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία κάποιων χωρών) το άτομο δεν είναι ικανό για δικαιοπραξία και αντιμετωπίζεται ως παιδί

Σημείωση: Για την Κύπρο ο κωδικός C3_03 δεν ισχύει αφού σύμφωνα με το άρθρο 127 του Αστικού Κώδικα «όποιος έχει συμπληρώσει το δέκατο όγδοο έτος της ηλικίας του είναι ικανός για κάθε δικαιοπραξία»

[C3_04] αγέννητο: η καταγραφή αφορά περιστατικό όπου η βίαιη ενέργεια ή η παράλειψη στη φροντίδα λαμβάνει χώρα εις βάρος εμβρύου (παιδιού που δεν έχει γεννηθεί ακόμα). Η βίαιη ενέργεια προς το παιδί μπορεί να λαμβάνει χώρα εις βάρος της μητέρας ή/και από τη μητέρα

Σημείωση: Στην Κύπρο, σύμφωνα με το ισχύον νομικό πλαίσιο (Περί Αρχείου Πληθυσμού Νόμο του 2002 (141(I)/2002), Άρθρο 13) όσον αφορά το έβρου αναφέρεται ότι «σε περίπτωση εμβρύου ηλικίας 22 εβδομάδων και άνω χορηγείται προσωπικός αριθμός έστω και αν το παιδί αποθάνει στη συνέχεια». Παρότι στο Κυπριακό νομοθετικό πλαίσιο δεν καθίσταται σαφές αν το έβρου καθίσταται ως οντότητα με δικαιώματα ή όχι, σύμφωνα με τα άρθρα 2, 3, 8, 10 και 10 της ΕΣΔΑ (Κυρώθηκε στην Κύπρο με τους νόμους 39/1962 και 52/1989), το ΕΔΑΔ έχει διατηρήσει ίσες αποστάσεις τόσο από την αναγνώριση του αγέννητου παιδιού ως υποκειμένου των θεμελιωδών δικαιωμάτων της Σύμβασης όσο και από τη θεμελίωση ενός δικαιώματος άμβλωσης, για την προστασία της μητέρας. Δεν αναγνωρίζεται ξεκάθαρα κάποιο δικαίωμα του εμβρύου έναντι της μητέρας.

Σημείωση: Αναφορικά με την προστασία του εμβρύου βάσει του Ποινικού Κώδικα: Σύμφωνα με το άρθρο 167, «απόπειρα άμβλωσης: Όποιος, με σκοπό να επιφέρει αποβολή σε οποιαδήποτε γυναίκα, που κυοφορεί ή όχι, χορηγεί παράνομα σε αυτή ή προκαλεί ώστε αυτή να πάρει δηλητήριο ή άλλο επιβλαβές πράγμα ή χρησιμοποιεί βία οποιουδήποτε είδους, ή οποιουδήποτε άλλου μέσου, είναι ένοχος κακουργήματος και υπόκειται σε φυλάκιση δεκαεσσάρων χρόνων.» Το άρθρο 168 αναφέρει: «απόπειρα άμβλωσης από κυοφορούσα γυναίκα: Γυναίκα που κυοφορεί ή όχι, η οποία με σκοπό να επιφέρει αποβολή στον εαυτό της, παίρνει παράνομα δηλητήριο ή άλλο επιβλαβές πράγμα, ή χρησιμοποιεί βία οποιουδήποτε είδους ή οποιουδήποτε άλλου μέσου ή επιτρέπει να χορηγηθεί σε αυτή ή να χρησιμοποιηθεί πάνω της ο,τιδήποτε από τα αναφερόμενα πιο πάνω, είναι ένοχη κακουργήματος και υπόκειται σε φυλάκιση επτά χρόνων.» Το άρθρο 169 ορίζει ότι: «προμήθεια φαρμάκων ή οργάνων για άμβλωση: Όποιος εφοδιάζει παράνομα ή προμηθεύει ο,τιδήποτε σε άλλο, ο οποίος γνωρίζει ότι αυτό σκοπεύεται να χρησιμοποιηθεί παράνομα για να επιφέρει αποβολή σε γυναίκα που κυοφορεί ή όχι, είναι ένοχος κακουργήματος και υπόκειται σε φυλάκιση τριών χρόνων»

Σημείωση: Ειδικά όσον αφορά την τεχνητή διακοπή κύησης, στο πλαίσιο του CAN-MDS ισχύουν τα προβλεπόμενα από το νόμο Κεφ. 154 (βλ. και Ποινικό Κώδικα, Άρθρο 169Α). Ιατρικός τερματισμός της εγκυμοσύνης: (1) Παρά τις διατάξεις των άρθρων 167, 168 και 169, κανένα πρόσωπο δεν θα θεωρείται ένοχο των αδικημάτων που προβλέπονται από αυτά, όταν η εγκυμοσύνη τερματίζεται με τη συναίνεση της εγκύου από ιατρό μαιευτήρα-γυναικολόγο με τη συμμετοχή αναισθησιολόγου, όλων εγγεγραμμένων σύμφωνα με τις διατάξεις του περί Εγγραφής Ιατρών Νόμου, σε οργανωμένη νοσηλευτική μονάδα και εφόσον συντρέχει μια από τις ακόλουθες περιπτώσεις: (α) Δεν έχουν συμπληρωθεί δώδεκα (12) εβδομάδες εγκυμοσύνης·(β) η εγκυμοσύνη είναι αποτέλεσμα βιασμού, σεξουαλικής κακοποίησης ενήλικης ή ανήλικης ή σεξουαλικής κακοποίησης γυναίκας με νοητική αναπηρία ή αιμομιξίας και εφόσον δεν έχουν συμπληρωθεί δεκαεννέα (19) εβδομάδες εγκυμοσύνης και νοσημένου ότι δηλώσει ενυπόγραφα ενώπιον του ιατρού ότι η εγκυμοσύνη είναι αποτέλεσμα βιασμού, σεξουαλικής κακοποίησης ή αιμομιξίας· Νοείται ότι, σε περίπτωση που η έγκυος είναι ανήλικη την πιο πάνω δήλωση υπογράφει και ένας από τους γονείς ή αυτός που έχει την επιμέλεια του προσώπου της ανήλικης· Νοείται περαιτέρω ότι, σε περίπτωση που η έγκυος είναι γυναίκα με νοητική αναπηρία, αντί της εγκύου την πιο πάνω δήλωση υπογράφει μόνο ο ένας από τους γονείς ή αυτός που έχει την επιμέλεια του προσώπου της γυναίκας με νοητική αναπηρία· (γ) κατόπιν γνωμοδότησης αρμόδιου ιατρού εγγεγραμμένου με βάση τις διατάξεις του περί Εγγραφής Ιατρών Νόμου σύμφωνα με την οποία παρουσιάζονται, με σύγχρονα μέσα προγεννητικής διάγνωσης, ενδείξεις ανωμαλίας του εμβρύου που επάγονται τη γέννηση νεογνού με παθολογικά προβλήματα·(δ) κατόπιν γνωμοδότησης αρμόδιου ιατρού εγγεγραμμένου σύμφωνα με τις διατάξεις του περί Εγγραφής Ιατρών Νόμου ότι υπάρχει αναπότρεπτος κίνδυνος για τη ζωή της εγκύου ή κίνδυνος σοβαρής βλάβης της σωματικής ή ψυχικής υγείας αυτής· Νοείται ότι, αν στις πιο πάνω περιπτώσεις η έγκυος είναι ανήλικη ή γυναίκα με νοητική αναπηρία, απαιτείται και η συναίνεση ενός από τους γονείς ή αυτού που έχει την επιμέλεια του προσώπου της ανήλικης ή της γυναίκας με νοητική αναπηρία.(2) Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ο όρος "ανήλικη" έχει την έννοια που αποδίδεται στον όρο "παιδί", σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 της Σύμβασης περί των Δικαιωμάτων του Παιδιού των Ηνωμένων Εθνών, η οποία κυρώθηκε από την Κυπριακή Δημοκρατία με τον περί της Σύμβασης περί των Δικαιωμάτων του Παιδιού (Κυρωτικό) Νόμο.

[C3_88] άγνωστη: επιλέξτε τον κωδικό εάν ούτε η πηγή πληροφορίας είναι ενήμερη ούτε εσείς έχετε σχετική πληροφορία από άλλη πηγή για την ημερομηνία γέννησης του παιδιού (πιθανού) θύματος

Σημείωση: Στις περιπτώσεις που δεν υπάρχει καμία πληροφορία για το πότε γεννήθηκε το παιδί τα συγκεκριμένα περιστατικά δεν είναι ενδεχομένως επιλέξιμα για καταγραφή. Προχωρήστε με την καταγραφή για περιπτώσεις που αν και η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη για την ημερομηνία γέννησης του παιδιού, εικάζει ωστόσο ότι πρόκειται για παιδί ή αν εσείς, παρότι δεν έχετε σχετική πληροφορία από άλλη πηγή, για οποιοδήποτε λόγο εικάζετε ότι πρόκειται για παιδί

DE_C4: Υπηκοότητα Παιδιού

Ορισμός: Η κατάσταση της σχέσης του παιδιού με το Κυπριακό (ή άλλο κράτος), κατά πόσο είναι υποκείμενο δικαιωμάτων, υποχρεώσεων και προνομίων ως φέρον την ιδιότητα του «πολίτη» (με Κυπριακή ή άλλη ιθαγένεια) με βάση το νόμο

Σημείωση: Στην Κύπρο «Κύπριος» σημαίνει πολίτης της Κυπριακής Δημοκρατίας και περιλαμβάνει πρόσωπο του οποίου ο γονέας ή οι γονείς είναι κυπριακής καταγωγής (Ο Περί Αρχείου Πληθυσμού Νόμος του 2002 (141(I)/2002)) ή έχει τα προσόντα που ορίζει ο νόμος αφού σύμφωνα με τον ίδιο νόμο, πολίτης της Δημοκρατίας (κάτοχος κυπριακής υπηκοότητας) θεωρούνται τα άτομα όπου βάσει του άρθρου 108. «...είναι τα πρόσωπα τα οποία κατά την ημερομηνία της έναρξης της ισχύος του Νόμου αυτού απέκτησαν ή δικαιούνται να αποκτήσουν την ιδιότητα του πολίτη της Δημοκρατίας ή τα οποία μετά τη ρηθείσα ημερομηνία αποκτούν την ιδιότητα του πολίτη σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου αυτού ή με βάση το Παράρτημα Δ' της Συνθήκης Εγκαθιδρύσεως της Δημοκρατίας της Κύπρου.»

Σημείωση: Παροχή διευκρινίσεων σχετικά με τον εννοιολογικό προσδιορισμό των όρων «ιθαγένεια», «υπηκοότητα» και «εθνικότητα» [...] Α. Στην κυπριακή νομική γλώσσα δεν γίνεται διάκριση μεταξύ των όρων «ιθαγένεια» και «υπηκοότητα», οι οποίοι έχουν στη χώρα μας ταυτόσημο περιεχόμενο, δηλώνοντας τον δημοσίου δικαίου νομικό δεσμό που συνδέει το άτομο με την πολιτεία στο λαό της οποίας ανήκει. Για το λόγο αυτό άλλωστε, όσοι έχουν την ιθαγένεια ενός κράτους ονομάζονται ημεδαποί του κράτους αυτού, ενώ όσοι έχουν διαφορετική ή καμία ιθαγένεια ονομάζονται αλλοδαποί. Συνεπώς, η χρήση του όρου υπηκοότητα γίνεται παράλληλα προς τη χρήση του όρου ιθαγένεια (π.χ. λέμε κυπριακή ιθαγένεια και Κύπριος υπήκοος όχι Κύπριος ιθαγενής). Πάντως για την αποφυγή σύγχυσης ή παρερμηνειών, προτείνουμε την από πλευράς σας καθιέρωση της ενιαίας χρήσης του όρου ιθαγένεια σε κάθε διαδικασία σας. Β. Η «εθνικότητα» είναι ουσιαστικά ιδιότητα και αποτελεί μη νομικό δεσμό ενός ατόμου με ένα έθνος. Για το λόγο αυτό, όσοι ανήκουν στο ίδιο έθνος ονομάζονται ομογενείς (ή ομοεθνείς), ενώ οι υπόλοιποι αλλογενείς (ή αλλοεθνείς). Είναι δυνατόν ένας αλλογενής να είναι Κύπριος πολίτης (δηλ. ημεδαπός), εφόσον, έχει αποκτήσει την Κυπριακή ιθαγένεια, ενώ μπορεί να συμβαίνει και το αντίστροφο (ένας Κύπριος ομογενής να είναι αλλοδαπός διότι δεν έχει την Κυπριακή ιθαγένεια). Επιπλέον, σας επισημαίνουμε ότι μία εκ των αρχών που διέπει το δίκαιο της κυπριακής ιθαγένειας και η οποία απορρέει από το σχετικό νομοθετικό πλαίσιο είναι η αρχή της διπλής ή πολλαπλής ιθαγένειας, σύμφωνα με την οποία κάθε άτομο δύναται να έχει περισσότερες από μία ιθαγένειες. «Η ιθαγένεια και η υπηκοότητα είναι το ίδιο πράγμα. Και οι δύο δηλούν τη σχέση του ανθρώπου με το κράτος στο λαό του οποίου αυτός ανήκει, είναι δηλαδή πολίτης. Στα ελληνικά λοιπόν, ιδιότητα του Έλληνα πολίτη, ιθαγένεια και υπηκοότητα είναι συνώνυμα»³²

DE_C4: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

[C4_00] χωρίς (Κυπριακή) υπηκοότητα (ιθαγένεια) -δεν είναι Κύπριος/Κύπρια υπήκοος: επιλέξτε τον κωδικό σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή (όπως έγγραφα) το παιδί (πιθανό) θύμα δεν είναι Κύπριος/Κύπρια υπήκοος αλλά υπήκοος άλλης χώρας (στην οποία γεννήθηκε και φέρει την αντίστοιχη υπηκοότητα)

[C4_00.1] με επίσημη αναγνώριση: επιλέξτε τον κωδικό όταν η υπηκοότητα του παιδιού (πιθανού) θύματος είναι αναγνωρισμένη επίσημα και επιβεβαιώνεται επίσημα από σχετικό έγγραφο της χώρας προέλευσης ή με άλλο τρόπο

[C4_00.2] χωρίς επίσημη αναγνώριση: επιλέξτε τον κωδικό όταν η υπηκοότητα του παιδιού (πιθανού) θύματος δεν είναι αναγνωρισμένη επίσημα (και δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί από οποιοδήποτε σχετικό έγγραφο από τη χώρα προέλευσης ή με άλλο τρόπο)

[C4_01] είναι Κύπριος/Κύπρια υπήκοος: επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή (όπως έγγραφα) το παιδί (πιθανό) θύμα είναι Κύπριος/Κύπρια υπήκοος

Σημείωση: ΚΤΗΣΗ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΙΘΑΓΕΝΕΙΑΣ: Ιδιότητα του πολίτη δυνάμει γέννησης ή καταγωγής. Ανήλικα άτομα τα οποία γεννήθηκαν πριν τις 11 Ιουνίου 1999 είτε στην Κύπρο είτε στο εξωτερικό και των οποίων η μητέρα είναι Κύπρια πολίτιδα και ο πατέρας αλλοδαπός ή ανήλικα άτομα των οποίων ο πατέρας απέκτησε την κυπριακή υπηκοότητα μετά τη γέννηση τους, Επιπρόσθετα, ανήλικα άτομα των οποίων ο πατέρας ή η μητέρα απέκτησε την κυπριακή υπηκοότητα με Πολιτογράφηση ή με Εγγραφή λόγω γάμου με Κύπριο πολίτη, είτε ανήλικα είτε ενήλικα (άνω των 18 ετών), τα οποία γεννήθηκαν στο εξωτερικό μετά τις 16 Αυγούστου 1960 και των οποίων ο πατέρας κατά τη στιγμή της γέννησης ήταν Κύπριος πολίτης καθώς και από άτομα που γεννήθηκαν μετά τις 11 Ιουνίου 1999 των οποίων η μητέρα ήταν Κύπρια πολίτιδα κατά τη στιγμή της γέννησης τους, άτομα τα οποία γεννήθηκαν πριν τις 16 Αυγούστου 1960, είναι πολίτες του Ηνωμένου Βασιλείου και των πρώην αποικιών του, κατ'απόφαση από την Κύπρο και διαμένουν μόνιμα στο εξωτερικό, άτομα τα οποία γεννήθηκαν πριν τις 16 Αυγούστου 1960, και δεν είναι πολίτες του Ηνωμένου Βασιλείου και των πρώην αποικιών του και κατ'απόφαση από την Κύπρο, ανήλικα άτομα τα οποία γεννήθηκαν από τις 16 Αυγούστου 1960 και μετά, των οποίων, κατά την ημερομηνία γεννήσεώς τους, κανένας από τους γονείς δεν είχε την κυπριακή υπηκοότητα, ανήλικα άτομα τα οποία γεννήθηκαν μετά τις 16 Αυγούστου 1960 και κατ'απόφαση από πρόσωπο που κατέστη Βρετανός υπήκοος με βάση τα περί Προσαρτήσεως της Κύπρου Διατάγματα εν Συμβουλία του 1914 μέχρι 1943 ή από πρόσωπο που γεννήθηκε στην Κύπρο μετά την 5η Νοεμβρίου 1914 και προ της 16ης Αυγούστου 1960, ανήλικα άτομα κυπριακής καταγωγής τα οποία γεννήθηκαν πριν τις 16 Αυγούστου

³² <https://el.wikipedia.org/wiki/%CE%99%CE%B8%CE%B1%CE%B3%CE%AD%CE%BD%CE%B5%CE%B9%CE%B1> (Ιθαγένεια, από τη Βικιπαίδεια, την ελεύθερη εγκυκλοπαίδεια)

1960 και είναι Βρετανοί πολίτες ή πολίτες οποιουδήποτε κράτους της Κοινοπολιτείας και έχουν συμπληρώσει ένα έτος νόμιμης παραμονής στη Δημοκρατία. ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ ΛΟΓΩ ΓΑΜΟΥ ΜΕ ΚΥΠΡΙΟ ΠΟΛΙΤΗ: Άτομα τα οποία είναι αλλοδαποί σύζυγοι Κυπρίων υπηκόων οι οποίοι έχουν συμπληρώσει τρία χρόνια γάμου και δύο χρόνια παραμονής στη Δημοκρατία πριν την ημερομηνία υποβολής της αίτησης. ΠΟΛΙΤΟΓΡΑΦΗΣΗ ΒΑΣΕΙ ΕΤΩΝ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ: Αλλοδαποί οι οποίοι έχουν συμπληρώσει επτά έτη νόμιμης παραμονής στη Δημοκρατία πριν την ημερομηνία υποβολής της αίτησης. Σε περιπτώσεις αλλοδαπών που είναι είτε γονείς είτε τέκνα Κυπρίων το χρονικό διάστημα που απαιτείται είναι πέντε έτη και όχι επτά. Σε κάθε περίπτωση ο αιτών/ η αιτούσα πρέπει κατά το δωδεκάμηνο χρονικό διάστημα πριν την ημερομηνία υποβολής της αίτησης πολιτογράφησης να διέμενε συνεχώς και νόμιμα στην Κυπριακή Δημοκρατία (Περί Αρχείου Πληθυσμού Νόμος του 2002 (141(I)/2002), άρθρα 108 - 111)

[C4_01.1] με επίσημη αναγνώριση: επιλέξτε τον κωδικό όταν η υπηκοότητα του παιδιού (πιθανού) θύματος είναι αναγνωρισμένη επίσημα και επιβεβαιώνεται επίσημα από σχετικό πιστοποιητικό (όπως γέννησης) ή άλλο έγγραφο (όπως αστυνομική ταυτότητα για παιδιά >12 ετών) ή με άλλο τρόπο

Σημείωση: Για Κυπριακή Ιθαγένεια/ Υπηκοότητα βλ. τον Περί Αρχείου Πληθυσμού Νόμο του 2002 (141(I)/2002), Κεφάλαιο Τρίτο, άρθρο 61: «Τηρουμένων των διατάξεων του εδαφίου (5) του άρθρου 84, κάθε πρόσωπο που έχει την κυπριακή υπηκοότητα και έχει συμπληρώσει το δωδέκατο (12ο) έτος της ηλικίας του υποχρεούται να κατέχει δελτίο ταυτότητας και κάθε πρόσωπο ηλικίας κάτω των δώδεκα (12) ετών δύναται να αποκτήσει δελτίο ταυτότητας.»

[C4_01.2] χωρίς επίσημη αναγνώριση: επιλέξτε τον κωδικό όταν η υπηκοότητα του παιδιού (πιθανού) θύματος δεν είναι αναγνωρισμένη επίσημα (και δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί από οποιοδήποτε σχετικό έγγραφο ή με άλλο τρόπο)

[C4_01.3] ασυνόδετο αλλοδαπό παιδί ή πρόσφυγας: επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή (όπως έγγραφα) το παιδί (πιθανό) θύμα είναι ασυνόδετο αλλοδαπό παιδί ή πρόσφυγας

Σημείωση: Σύμφωνα με το άρθρο 2 του περί Προσφύγων Νόμου του 2000 (6(I)/2000) "ασυνόδετος ανήλικος" σημαίνει ανήλικο που - (α) φθάνει στις ελεγχόμενες από την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας περιοχές χωρίς να συνοδεύεται από ενήλικο πρόσωπο υπεύθυνο για αυτόν βάσει νόμου ή πρακτικής και για όσο χρόνο κανένα τέτοιο ενήλικο πρόσωπο δεν ασκεί στην πράξη την επιμέλειά του ή (β) παύει να συνοδεύεται μετά την είσοδό του στις ελεγχόμενες από την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας περιοχές· και σύμφωνα με τον ίδιο νόμο "ανήλικος" σημαίνει υπήκοο τρίτης χώρας ή ανιθαγενή ηλικίας κάτω των δεκαοχτώ (18) ετών. Σχετικό με την διαδικασία για τα Ασυνόδετα Παιδιά που Ζητούν Άσυλο είναι το άρθρο 10 του ίδιου νόμου.

[C4_88] άγνωστο: επιλέξτε τον κωδικό εάν ούτε η πηγή πληροφορίας είναι ενήμερη ούτε εσείς έχετε σχετική πληροφορία από άλλη πηγή για την υπηκοότητα του παιδιού (πιθανού) θύματος

ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΚΑΙ ΒΑΣΙΚΟΙ/-ΕΣ ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ/-ΤΡΙΕΣ

Ορισμός: Η οικογένεια ή κοινότητα στην οποία ζει το παιδί (πιθανό) θύμα η οποία αποτελείται από άντρα και γυναίκα που έχουν συνάψει νόμιμο γάμο ανεξάρτητα αν ο γάμος υφίσταται ή όχι, ή συζούν ή συζούσαν ως αντρόγυνο, από γονείς των προσώπων που αναφέρονται πιο πριν, από τα τέκνα των προσώπων που αναφέρονται πιο πριν ανεξάρτητα αν αυτά είναι φυσικά ή υιοθετημένα τέκνα του ενός ή και των δύο εν λόγω προσώπων καθώς και τα εγγόνια των προσώπων που αναφέρονται πιο πριν, από κάθε πρόσωπο το οποίο διαμένει με οποιοδήποτε από τα πιο πάνω πρόσωπα.

Σημείωση: Στο πλαίσιο του CAN-MDS υιοθετείται ο ορισμός της οικογένειας όπως αυτός ισχύει στον περί Βίας στην Οικογένεια (Πρόληψη και Προστασία Θυμάτων) Νόμο του 2000 (119(I)/2000), άρθρο 2

Προσοχή! Βασικός/-ή φροντιστής/-τρια είναι κάθε ενήλικο άτομο που ήταν κατά βάση υπεύθυνο για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού τη χρονική στιγμή που έλαβε χώρα το συγκεκριμένο περιστατικό που καταγράφεται από τον/την χρήστη/-τρια στο σύστημα. Μπορεί να είναι ο/οι φροντιστής/-ές του παιδιού, άλλο μέλος της οικογένειας, επαγγελματίας ή άλλο ενήλικο άτομο.

DE_F1: Σύνθεση Οικογένειας

Ορισμός: η ταυτότητα του περιβάλλοντος στο οποίο ζει το παιδί (πιθανό) θύμα όπως προσδιορίζεται από τον τύπο της οικογένειας, την ταυτότητα –όπως προκύπτει από τη σχέση κάθε ατόμου με το παιδί (πιθανό) θύμα κάθε ατόμου που ζει στο ίδιο οικογενειακό περιβάλλον και το πλήθος των ατόμων ανά ταυτότητα

DE_F1: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

[F1_A] **τύπος οικογένειας:** επιλέξτε από τη λίστα τον τύπο της οικογένειας στην οποία ζει το παιδί σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή (προσωπική επικοινωνία ή διαθέσιμα έγγραφα). Η οικογένεια μπορεί να είναι βιολογική/θετή, ανάδοχη, με πατριό/μητριά, συγγενική, ή φιλική/μη συγγενική. Επίσης, το παιδί μπορεί να ζει σε ίδρυμα κλειστής προστασίας (και ως εκ τούτου να μην ισχύει κανένας από τους παραπάνω τύπους οικογένειας).

[F1_A_00] **το παιδί ζει σε ίδρυμα κλειστής προστασίας (οικότροφος):** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το παιδί ζει σε ίδρυμα κλειστής προστασίας

Σημείωση: Εάν στον τύπο οικογένειας επιλέξετε «οικότροφος» [F1_A_00] (ότι δηλαδή το παιδί ζει σε ιδρυματική φροντίδα και όχι με οικογένεια), αυτομάτως παραλείπονται τα στοιχεία «μέλη της οικογένειας» [F1_B1], «αριθμός μελών οικογένειας» [F1_B2] και «βασικοί/-ές φροντιστές/-τριες» [F1_C] και το στοιχείο «Σχέση βασικών φροντιστών/-ριών με το παιδί» [DE_F2] συμπληρώνεται από το σύστημα ως «επαγγελματίας φροντιστής/-τρια»

[F1_A_01] **το παιδί ζει με την οικογένειά του (βιολογική ή θετή):** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το παιδί ζει με την οικογένειά του, η οποία μπορεί να είναι η βιολογική ή θετή του οικογένεια

[F1_A_02] **το παιδί ζει σε ανάδοχη οικογένεια:** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το παιδί ζει σε ανάδοχη οικογένεια

Σημείωση: Στην περίπτωση που επιλεγεί ο κωδικός [F1_A_02] «το παιδί ζει σε ανάδοχη οικογένεια», η επιλογή του στοιχείου [F1_B1_01] «γονέας/-είς» αυτομάτως σημαίνει «ανάδοχος/-οι γονέας/-είς»

[F1_A_03] **το παιδί ζει σε οικογένεια με γονιό που ξαναπαντρεύτηκε (ανασυσταμένη/μεικτή):** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το παιδί ζει σε οικογένεια με έναν από τους γονείς του και τον/την πατριό/μητριά (ανάλογα με το ποιος από τους γονείς έχει ξαναπαντρευτεί) [και πιθανόν –αλλά όχι απαραίτητα- με παιδί/-ιά του πατριού/της μητριάς από προηγούμενο γάμο]

[F1_A_04] **το παιδί ζει σε οικογένεια άλλη από την οικογένειά του ή ανάδοχη οικογένεια:** επιλέξτε τον κωδικό όταν σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση ό,τι γνωρίζετε ο/η ιδιος/-α από άλλη πηγή το παιδί ζει σε οικογένεια συγγενών ή σε οικογένεια φίλων (που δεν είναι η βιολογική/ θετή/ με πατριό/μητριά οικογένειά του, ούτε ανάδοχη οικογένεια)

Σημείωση: Εάν ισχύει ο κωδικός [F1_A_04], συστήνεται να υποδείξετε την ταυτότητα της οικογένειας στην οποία ζει το παιδί επιλέγοντας είτε «οικογένεια συγγενών» [F1_A_04.1] ή «οικογένεια φίλων» [F1_A_04.1]; εάν η πληροφορία δεν είναι διαθέσιμη, επιλέξτε μόνο τον κωδικό [F1_A_04]

[F1_A_04.1] **σε συγγενική οικογένεια**

[F1_A_04.2] **σε φιλική οικογένεια**

[F1_A_88] **άγνωστο:** επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας είναι ενήμερη ούτε εσείς ο/η ιδιος/-α γνωρίζετε από άλλη πηγή για το περιβάλλον και τα άτομα με τα οποία ζει το παιδί

Σημείωση: Εάν επιλέξετε τον κωδικό «άγνωστο» [F1_A_88] αυτομάτως παραλείπονται τα στοιχεία «μέλη της οικογένειας» [F1_B1], «αριθμός μελών οικογένειας» [F1_B2] και «βασικοί/-ές φροντιστές/-τριες» [F1_C]. Ως εκ τούτου θα πρέπει εσείς να συμπληρώσετε το στοιχείο «Σχέση βασικών φροντιστών/-ριών με το παιδί» [DE_F2].

[F1_B1] **μέλη της οικογένειας:** επιλέξτε από τη λίστα τις ταυτότητες των ατόμων του οικογενειακού περιβάλλοντος με σημείο αναφοράς τη σχέση καθενός με το παιδί σύμφωνα με όσα γνωρίζει η πηγή πληροφορίας ή εσείς ο/η ίδιος/-ια από άλλη πηγή (προσωπική επικοινωνία ή σχετικά έγγραφα).

Σημείωση: Το οικογενειακό περιβάλλον έχει ήδη προσδιοριστεί στο προηγούμενο στοιχείο δεδομένων [F1_A].

Σημείωση: Επιλέξτε όλα όσα ισχύουν με βάση τις προ-κωδικοποιημένες τιμές [F1_B1_01 F1_B1_07] (οι κατηγορίες ΔΕΝ είναι αμοιβαία αποκλειόμενες). Υποδεικνύοντας την ταυτότητα κάθε ατόμου που ζει με το παιδί την ίδια στιγμή καταγράφεται η «σχέση» κάθε ατόμου με το παιδί (πιθανό) θύμα.

[F1_B1_01] γονέας/-είς

Σημείωση: στους γονείς συμπεριλαμβάνονται χωρίς διάκριση οι βιολογικοί και οι θετοί γονείς. Στην περίπτωση ωστόσο που το παιδί ζει σε οικογένεια με πατριό/μητριά, διευκρινίστε επιλέγοντας τον αντίστοιχο κωδικό [F1_B1_01.1]

[F1_B1_01.1] πατριός/μητριά

Σημείωση: Οι γονείς (βιολογικοί και θετοί) (δεδομένου ότι είναι ενήλικες) θα μπορούσαν δυνητικά να ήταν κατά βάση υπεύθυνοι για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος την στιγμή που συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό (του οποίου η καταγραφή είναι σε εξέλιξη) και ως εκ τούτου να υποδειχθούν ως «βασικοί/-ές φροντιστές/-τριες»

[F1_B1_02] σύντροφος/-οι γονέα/-ων

Σημείωση: Ο/οι σύντροφος/-οι του/των γονέα/-ων (δεδομένου ότι είναι ενήλικες) θα μπορούσαν δυνητικά να ήταν κατά βάση υπεύθυνοι για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος την στιγμή που συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό και ως εκ τούτου να υποδειχθούν ως «βασικοί/-ές φροντιστές/-τριες»

[F1_B1_03] αδελφός/-ή/-ια

Σημείωση: για καθένα από τα αδέρφια (αδερφό ή αδερφή) που ζουν με το παιδί (πιθανό) θύμα (εφόσον υπάρχουν) καταγράψτε εάν είναι ενήλικο (>18) επιλέγοντας [F1_B1_03.3] ή είναι και το ίδιο παιδί (<18) επιλέγοντας [F1_B1_03.1] ή [F1_B1_03.2] ανάλογα με το αν είναι νεώτερο ή μεγαλύτερο από το παιδί (πιθανό) θύμα.

Σημείωση: Εάν τα αδέρφια είναι ενήλικα θα μπορούσαν δυνητικά να ήταν κατά βάση υπεύθυνα για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος την στιγμή που συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό και ως εκ τούτου να υποδειχθούν ως «βασικοί/-ές φροντιστές/-τριες»

[F1_B1_03.1] νεώτερο/-α από το παιδί (αναφερόμενο ως) θύμα

[F1_B1_03.2] μεγαλύτερο από το παιδί (αναφερόμενο ως) θύμα (<18)

[F1_B1_03.3] μεγαλύτερο από το παιδί (αναφερόμενο ως) θύμα (>18)

[F1_B1_04] παππούς/-ούδες, γιαγιά/-δες

Σημείωση: οι παππούδες και οι γιαγιάδες του παιδιού (πιθανού) θύματος θα μπορούσαν δυνητικά να ήταν κατά βάση υπεύθυνοι/-ες για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος την στιγμή που συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό και ως εκ τούτου να υποδειχθούν ως «βασικοί/-ές φροντιστές/-τριες»

[F1_B1_05] άλλος/-η/-οι συγγενής/-ής/-είς

Σημείωση: Εάν επιλέξετε τον κωδικό [F1_B1_05], καταγράψτε τη φύση της συγγένειας του/των ατόμου/-ων με το παιδί (εξ αίματος ή εξ αγχιστείας) επιλέγοντας [F1_B1_05.1] ή/και [F1_B1_05.2] αντίστοιχα

[F1_B1_05.1] συγγενείς εξ αίματος

Σημείωση: Για κάθε συγγενή εξ αίματος (πέραν των γονέων, των αδερφών και των παππούδων/γιαγιάδων) που ζει με το παιδί (πιθανό) θύμα καταγράψτε αν είναι ενήλικο άτομο επιλέγοντας τον κωδικό [F1_B1_05.1.1] ή παιδί επιλέγοντας [F1_B1_05.1.2]

[F1_B1_05.1.1] <18 [παιδί/-ιά]

[F1_B1_05.1.2] >18 [ενήλικος/-η/-οι/-ες]

Σημείωση: Εάν ένας συγγενής εξ αίματος είναι ενήλικας θα μπορούσε δυνητικά να ήταν κατά βάση υπεύθυνος/-η για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος την στιγμή που συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό και ως εκ τούτου να υποδειχθεί ως «βασικός/-ή φροντιστής/-τρια»

[F1_B1_05.2] συγγενείς εξ αγχιστείας

Σημείωση: Για κάθε συγγενή εξ αγχιστείας (εκτός πατριού/μητριάς ή συντρόφου γονέα) που ζει με το παιδί (πιθανό) θύμα καταγράψτε αν είναι ενήλικο άτομο επιλέγοντας τον κωδικό [F1_B1_05.2.1] ή παιδί επιλέγοντας [F1_B1_05.2.2]

[F1_B1_05.2.1] <18 [παιδί/-ιά]

[F1_B1_05.2.2] >18 [ενήλικος/-η/-οι/-ες]

Σημείωση: Εάν ένας συγγενής εξ αγχιστείας είναι ενήλικας θα μπορούσε δυνητικά να ήταν κατά βάση υπεύθυνος/-η για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος την στιγμή που συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό και ως εκ τούτου να υποδειχθεί ως «βασικός/-ή φροντιστής/-τρια»

[F1_B1_06] οικογενειακός/-ή/-οί φίλος/-η/-οι/-ες

Σημείωση: Για κάθε οικογενειακό φίλο/-η [που δεν έχει συγγένεια εξ αίματος ή εξ αγχιστείας με το παιδί] που ζει με το παιδί (πιθανό) θύμα καταγράψτε αν είναι ενήλικο άτομο επιλέγοντας τον κωδικό [F1_B1_06.1] ή παιδί επιλέγοντας [F1_B1_06.2]

[F1_B1_06.1] <18 [παιδί/-ιά]

[F1_B1_06.2] >18 [ενήλικος/-η/-οι/-ες]

Σημείωση: Εάν ο/η οικογενειακός/-ή φίλος/-η είναι ενήλικας θα μπορούσε δυνητικά να ήταν κατά βάση υπεύθυνος/-η για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος την στιγμή που συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό και ως εκ τούτου να υποδειχθεί ως «βασικός/-ή φροντιστής/-τρια»

[F1_B1_07] άλλο/-α μη συγγενικό/-ά άτομο/-α (όπως συγγάμοι, ενοικιαστής/-τρια, ιδιοκτήτης/-τρια σπιτιού που φιλοξενεί την οικογένεια κλπ)

Σημείωση: Για κάθε άτομο που ζει στο οικογενειακό περιβάλλον του παιδιού [και δεν έχει συγγένεια εξ αίματος ή εξ αγχιστείας με το παιδί ούτε είναι οικογενειακός/-ή φίλος/-η] καταγράψτε αν είναι ενήλικο άτομο επιλέγοντας τον κωδικό [F1_B1_07.1] ή παιδί επιλέγοντας [F1_B1_07.2]

[F1_B1_07.1] <18 [παιδί/-ιά]

[F1_B1_07.2] >18 [ενήλικος/-η/-οι/-ες]

[F1_B1_88] άγνωστο: επιλέξτε τον κωδικό για την περίπτωση που η πηγή πληροφορίας ή εσείς ο/η ίδιος/-ια είχατε πληροφορίες για τον τύπο της οικογένειας [F1_A] αλλά ΟΧΙ για τα μέλη της οικογένειας [F1_B1]

[F1_B2] αριθμός: στο πλαίσιο που βρίσκεται δίπλα σε κάθε «ταυτότητα» (όπως ορίζεται με βάση τη σχέση με το παιδί (πιθανό) θύμα) γράψτε το πλήθος των ατόμων που φέρουν αυτή την «ταυτότητα»

Σημείωση: το πλαίσιο ενεργοποιείται (εμφανίζεται με χρωματιστό πλαίσιο) και μπορεί να δεχτεί αριθμό μόνο όταν έχει επιλεγεί η αντίστοιχη «ταυτότητα» (ενώ σε διαφορετική περίπτωση παραμένει γκριζό). Το σύνολο των μελών της οικογένειας υπολογίζεται με βάση τους αριθμούς που εισάγεται και εμφανίζεται στην τελική έκθεση της καταγραφής του συγκεκριμένου περιστατικού).

[F1_C] ενήλικα άτομα-Βασικοί Φροντιστές/-τριες του παιδιού ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ: αφού έχετε ήδη συμπληρώσει τις διαθέσιμες πληροφορίες για τα «μέλη της οικογένειας» [F1_B1] και το πλήθος τους κατά περίπτωση, δηλαδή τον «αριθμό» [F1_B2] χρησιμοποιήστε τα διαθέσιμα πεδία για να καταγράψετε μέχρι και δύο βασικούς/-ές φροντιστές/-τριες που ήταν κατά βάση υπεύθυνοι/-ες για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος τη στιγμή όταν συνέβη το περιστατικό που καταγράφετε.

Σημείωση: τα πεδία για να καταγράψετε βασικούς/-ές φροντιστές/-τριες είναι διαθέσιμα ΜΟΝΟ για τα ενήλικα «μέλη της οικογένειας» (αφού ΔΕΝ μπορεί να θεωρηθεί ότι άλλο παιδί ήταν υπεύθυνο για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού) και ενεργά μόνο εφόσον έχει επιλεγεί η αντίστοιχη «ταυτότητα» (τα διαθέσιμα/ενεργά σηματοδοτούνται με χρωματιστό πλαίσιο, μη-διαθέσιμα/ανενεργά σηματοδοτούνται με γκριζό πλαίσιο)

Σημείωση: οι βασικοί/-ές φροντιστές/-ές, όπως ορίζονται στο πλαίσιο του CAN-MDS, μπορεί να είναι οι γονείς/κηδεμόνες του παιδιού, αλλά ΟΧΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ (μπορεί, δηλαδή, να είναι άλλα ενήλικα άτομα που είχαν αναλάβει προσωρινά να προσέχουν ή/και να φροντίσουν το παιδί)

TIP: Με βάση τις πληροφορίες που καταγράφετε στο [F1_C] συμπληρώνεται αυτόματα το στοιχείο «σχέση βασικών φροντιστών/-ριών με το παιδί» [DE_F2], αφού η «ταυτότητα» των ατόμων που ζουν στο οικογενειακό περιβάλλον του παιδιού υποδηλώνει την ίδια στιγμή τη σχέση τους με το παιδί (πιθανό) θύμα.

DE_F2: Σχέση βασικού/-ών φροντιστή/-ών με το παιδί

Ορισμός: Προσδιορισμός της σχέσης του βασικού/-ής φροντιστή/-τριας με το παιδί (πιθανό) θύμα (μέχρι και για δύο άτομα)

Σημείωση: Βασικός/-ή φροντιστής/-τρια στο πλαίσιο του CAN-MDS είναι το ενήλικο άτομο που ήταν κατά βάση υπεύθυνο για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος τη στιγμή όταν συνέβη το περιστατικό που καταγράφετε. Το άτομο αυτό μπορεί να ανήκει στο οικογενειακό περιβάλλον του παιδιού ή και όχι, να είναι δηλαδή ένας/μία επαγγελματίας (φροντιστής/-τρια σε ίδρυμα, εκπαιδευτικός, κλπ) ή άλλο άτομο στο οποίο ανατέθηκε η ασφάλεια και η φροντίδα του παιδιού (και το ίδιο αποδέχτηκε αυτή την ευθύνη).

DE_F2: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών (see also [DE_F1_C])

Σημείωση: Οι πληροφορίες για το στοιχείο DE_F2 πρέπει να αφορούν τουλάχιστον ένα άτομο και μέχρι δύο άτομα (τα οποία εμφανίζονται ως “1^{ος/-η} Βασικός/-ή φροντιστής/-τρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ” και “2^{ος/-η} Βασικός/-ή φροντιστής/-τρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ”). Στην περίπτωση που υπάρχουν πληροφορίες για περισσότερα από 2 άτομα, καταγράψτε μόνο τα δύο πρώτα

Σημείωση: συμπληρώνεται με βάση το στοιχείο [F1_C]; εάν δεν έχετε υποδείξει κανένα από τα άτομα του στοιχείου [F1_C], καταγράψτε “προσωρινός/-ή φροντιστής/-τρια/άλλο” [F2_12] ή “άγνωστη σχέση” [F2_88] αντίστοιχα με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες

[F2_01] γονέας

[F2_02] θετός γονέας

[F2_03] ανάδοχος γονέας

Σημείωση: συμπληρώνεται με βάση τα στοιχεία [F1_A_02] και [F1_C]; εάν δεν έχετε υποδείξει κανένα από τα άτομα του στοιχείου [F1_C], καταγράψτε [F2_12] ή [F2_88] αντίστοιχα με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες

- [F2_04] σύντροφος γονέα
- [F2_05] αδερφός/-ή μεγαλύτερος/-η από το παιδί (πιθανό) θύμα και >18 χρονών (ενήλικος/-η)
- [F2_06] παππούς/γιαγιά
- [F2_07] άλλος/-η συγγενής εξ αίματος >18 χρονών (ενήλικος/-η)
- [F2_08] άλλος/-η συγγενής εξ ανγγιστείας >18 χρονών (ενήλικος/-η)
- [F2_09] οικογενειακός/-ή φίλος/-η >18 χρονών (ενήλικος/-η)
- [F2_10] άλλο μη-συγγενικό άτομο >18 χρονών (ενήλικος/-η)
- [F2_11] επαγγελματίας φροντιστής/-τρια σε ίδρυμα κλειστής φιλοξενίας
- [F2_12] προσωρινός/-ή φροντιστής/-στρια >18 χρονών (ενήλικος/-η)
- [F2_88] **άγνωστη σχέση:** επιλέξτε τον κωδικό στην περίπτωση που η πηγή πληροφορίας δεν είναι ενήμερη και εσείς δεν γνωρίζετε από άλλη πηγή ποιο/-α άτομο/-α ήταν υπεύθυνο/-α για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος τη στιγμή που συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό που καταγράφετε

DE_F3: Φύλο Βασικού/-ής Φροντιστή/-στριας

Ορισμός: Το βιολογικό φύλο του ατόμου που ήταν υπεύθυνο για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος όταν συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό (μέχρι 2 άτομα)

Σημείωση: Καταγράψτε την πληροφορία για το στοιχείο DE_F3 για τουλάχιστον ένα και μέχρι δύο άτομα (τα οποία εμφανίζονται ως "1^{ος/-η} Βασικός/-ή Φροντιστής/-τρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ" και "2^{ος/-η} Βασικός/-ή Φροντιστής/-τρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ"). Στην περίπτωση που υπάρχουν πληροφορίες για περισσότερα από 2 άτομα, καταγράψτε μόνο τα δύο πρώτα με τη σειρά που αναφέρονται στο στοιχείο [DE_F2]

DE_F3: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

- [F3_01] άρρεν
- [F3_02] θήλυ
- [F3_03] άλλο φύλο
- [F3_88] **άγνωστο:** επιλέξτε τον κωδικό για την περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας ούτε εσείς ο/η ίδιος/-ια γνωρίζετε το φύλο του ατόμου-βασικού φροντιστή

DE_F4: Ημερομηνία Γέννησης Βασικού/-ής Φροντιστή/-στριας

Ορισμός: Η ημερομηνία γέννησης του ατόμου που ήταν υπεύθυνο για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος όταν συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό (μέχρι 2 άτομα)

Σημείωση: Καταγράψτε την πληροφορία για το στοιχείο DE_F4 για τουλάχιστον ένα και μέχρι δύο άτομα (τα οποία εμφανίζονται ως "1^{ος/-η} Βασικός/-ή Φροντιστής/-τρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ" και "2^{ος/-η} Βασικός/-ή Φροντιστής/-τρια ΟΤΑΝ ΣΥΝΕΒΗ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ"). Στην περίπτωση που υπάρχουν πληροφορίες για περισσότερα από 2 άτομα, καταγράψτε μόνο τα δύο πρώτα με τη σειρά που αναφέρονται στο στοιχείο [DE_F2]

DE_F4: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

- [F4_01] **EEEE-MM-ΗΗ:** καταγράψτε την ακριβή ημερομηνία (έτος, μήνας, ημέρα) γέννησης του ατόμου-βασικού φροντιστή σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση όσα γνωρίζετε εσείς από άλλη πηγή (προσωπική επικοινωνία ή σχετικά έγγραφα)
- Σημείωση:** Συνιστάται η καταγραφή της ακριβούς ημερομηνίας γέννησης των βασικών φροντιστών/-ριών (έτος, μήνας, μέρα). Εάν δεν υπάρχει πληροφορία σχετικά με τη μέρα γέννησης, τότε καταγράψτε το έτος και το μήνα γέννησης (EEEE-MM). Εάν δεν υπάρχει πληροφορία ούτε για την ημέρα ούτε για το μήνα, τότε καταγράψτε το έτος γέννησης (EEEE). Εάν δεν υπάρχει πληροφορία ούτε για το έτος, τότε (σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση όσα γνωρίζετε εσείς, όπως από προσωπική επικοινωνία) καταγράψτε τη δεκαετία γέννησης επιλέγοντας το στοιχείο [F4_02] "ΔΔ" και εισάγοντας αριθμό (για παράδειγμα, για τη δεκαετία 1970-1979 εισάγετε "70", για τη δεκαετία 1980-1989 εισάγετε "80", κλπ). Εάν δεν υπάρχει καμία διαθέσιμη πληροφορία για την ημερομηνία γέννησης των βασικών φροντιστών/-ριών ή για έναν από αυτούς, τότε επιλέξτε "άγνωστη" [F4_88]
- [F4_02] **ΕΕ:** καταγράψτε τη δεκαετία σε κάθε περίπτωση που αν και δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία για το έτος γέννησης, είτε η πηγή πληροφορίας ή εσείς (από άλλες πηγές, όπως έγγραφα) γνωρίζετε τη δεκαετία κατά την οποία γεννήθηκε ο/η βασικός/-ή φροντιστής/-τρια
- Παράδειγμα:** Επιλέξτε το στοιχείο [F4_02] "ΔΔ" και εισάγετε αριθμό (για παράδειγμα, για τη δεκαετία 1970-1979 εισάγετε "70", για τη δεκαετία 1980-1989 εισάγετε "80", κλπ)
- Σημείωση:** Ο κωδικός αυτός αναμένεται να χρησιμοποιηθεί σε περιπτώσεις που η πηγή πληροφορίας γνωρίζει τον/τους βασικό/-ούς φροντιστή/-ές όχι τόσο ώστε να γνωρίζει ακριβείς ημερομηνίες γέννησης, αλλά αρκετά ώστε να γνωρίζει τη δεκαετία γέννησης
- [F4_88] **άγνωστη:** επιλέξτε τον κωδικό για την περίπτωση που ούτε η πηγή πληροφορίας ούτε εσείς ο/η ίδιος/-ια έχετε οποιαδήποτε πληροφορία για το πότε έχει/έχουν γεννηθεί το/τα άτομο/-α που ήταν βασικός/-οί φροντιστής/-ές του παιδιού (πιθανού) θύματος την ώρα που συνέβη το περιστατικό

ΑΠΟΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΦΟΡΕΑ & ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ ΣΕ ΑΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Ορισμός: Οι υπηρεσίες που παρασχέθηκαν από τους εμπλεκόμενους φορείς, υπηρεσίες και επαγγελματίες σε όλη τη διάρκεια της πορείας διαχείρισης ενός νέου αναφερθέντος ή ανιχνευθέντος περιστατικού κακομεταχείρισης παιδιού είτε άγνωστου (για το οποίο πρώτη φορά καταγράφεται περιστατικό) ή γνωστού (για το οποίο έχουν υπάρξει και προηγούμενες καταγραφές). Στον άξονα αυτό περιλαμβάνεται η απόκριση του φορέα ή της υπηρεσίας στην οποία εργάζεται ο/η χρήστης/-τρια που κάνει την καταγραφή (όπως άμεσες παρεμβάσεις και ενέργειες με ή και χωρίς ανάληψη νομικής δράσης) και παραπομπές σε άλλους πιο εξειδικευμένους φορείς και υπηρεσίες (για περαιτέρω διερεύνηση και βραχυ- και μακρο-πρόθεσμες παρεμβάσεις προς το παιδί (πιθανό) θύμα και/ή την οικογένειά του).

Σημείωση: Στο πλαίσιο του CAN-MDS οι υπηρεσίες μπορούν να παρέχονται από φορείς που δραστηριοποιούνται σε όλους τους επιλέξιμους τομείς που δυνητικά μπορεί να εμπλακούν στην πορεία διαχείρισης ενός περιστατικού ΚαΠα-Π (κοινωνική ευημερία, υγεία και ψυχική υγεία, δημόσια τάξη και δικαιοσύνη). Η "πορεία διαχείρισης" περιλαμβάνει την καταγραφή, την αξιολόγηση, την πρώιμη παρέμβαση, παραπομπές σε πιο εξειδικευμένες υπηρεσίες, βραχυ- και μακρο-πρόθεσμες παρεμβάσεις προς το παιδί (πιθανό) θύμα και/ή την οικογένειά του.

DE_S1: Απόκριση του Φορέα

Ορισμός: Κάθε παρέμβαση που έλαβε χώρα ως απόκριση στο συγκεκριμένο περιστατικό κακομεταχείρισης από τον φορέα ή την υπηρεσία στην οποία εργάζεστε (εσείς, ο/η χρήστης/-τρια που καταγράφει το περιστατικό). Οι παρεμβάσεις μπορεί να αφορούν ενέργειες με ή και χωρίς ανάληψη νομικής δράσης και να περιλαμβάνουν ή όχι πλάνο φροντίδας για το παιδί.

Σημείωση: Οι ενέργειες του φορέα σας για περιστατικά κακομεταχείρισης παιδιών εξ ορισμού δεν μπορεί να αφορούν όλες τις προ-κωδικοποιημένες κατηγορίες του CAN-MDS αλλά εξαρτώνται από τον τύπο του Φορέα (υγείας, ευημερίας, ψυχικής υγείας κλπ.) και τις υπηρεσίες που παρέχει (διάγνωση, στήριξη, θεραπεία, αποκατάσταση κλπ.).

DE_S1: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

[S1_88] άγνωστο: επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που ΔΕΝ γνωρίζετε με βεβαιότητα (εσείς, ο/η χρήστης/-τρια που καταγράφει το περιστατικό) εάν έγινε ή όχι οποιαδήποτε ενέργεια από το φορέα/υπηρεσία σας (από άλλο/-η συνάδελφό σας, για παράδειγμα) για το συγκεκριμένο περιστατικό (πέραν της καταγραφής στο σύστημα)

[S1_99] δεν απαιτήθηκε καμία ενέργεια επειδή το παιδί απεβίωσε: επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που γνωρίζετε με βεβαιότητα ότι δεν έγινε καμία ενέργεια από το φορέα/υπηρεσία σας για το συγκεκριμένο περιστατικό (πέραν της καταγραφής στο σύστημα) επειδή δεν απαιτήθηκε λόγω θανάτου του παιδιού

[S1_00] καμία ενέργεια: επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που γνωρίζετε με βεβαιότητα ότι δεν έγινε καμία ενέργεια από το φορέα/υπηρεσία σας για το συγκεκριμένο περιστατικό (πέραν της καταγραφής στο σύστημα)

[S1_01] ναι: επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που γνωρίζετε με βεβαιότητα ότι από το φορέα/υπηρεσία σας έγινε μία τουλάχιστον ενέργεια (ή και περισσότερες) με αφορμή το συγκεκριμένο περιστατικό (πέραν της καταγραφής στο σύστημα). Η ενέργεια μπορεί να έγινε είτε από εσάς ή από συναδέλφους σας.

Σημείωση: Το CAN-MDS υιοθετεί μια διατομεακή και διεπιστημονική προσέγγιση: ως εκ τούτου, η προ-κωδικοποιημένη λίστα των πιθανών παρεμβάσεων που ακολουθεί δεν μπορεί να αφορά όλους τους φορείς και υπηρεσίες που συμμετέχουν στο σύστημα. Για το λόγο αυτό μεταξύ των τύπων των παρεμβάσεων παρακαλούμε να επιλέξετε μόνο αυτές που ισχύουν για το φορέα/υπηρεσία σας.

TIP. Στην περίπτωση που για το παιδί με το οποίο εργάζεστε έχει απευθυνθεί στο παρελθόν σε έναν ή περισσότερους άλλους φορείς/υπηρεσίες που συμμετέχουν στο σύστημα και υπάρχει μία τουλάχιστον προηγούμενη καταχώρηση, έχετε τη δυνατότητα να ενημερωθείτε αναφορικά με το ποιες παρεμβάσεις έχουν ήδη γίνει για το συγκεκριμένο παιδί, τότε και από ποιο φορέα. Στην περίπτωση που για το παιδί με το οποίο εργάζεστε είναι η πρώτη καταγραφή στο σύστημα (με αφορμή το συγκεκριμένο περιστατικό), κάθε επαγγελματία που στο μέλλον θα χρειαστεί να παρέχει υπηρεσίες στο ίδιο παιδί (για άλλο περιστατικό) θα μπορεί να ενημερωθεί για τις ενέργειες του δικού σας φορέα/υπηρεσίας και να επικοινωνήσει μαζί σας για συνεργασία προς μια πιο αποτελεσματική διαχείριση της συγκεκριμένης περίπτωσης [για επίπεδο πρόσβασης 1 ή 2].

[S1_01.1] άμεσες παρεμβάσεις: επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που ο φορέας/υπηρεσία όπου εργάζεστε προέβη σε μία ή περισσότερες άμεσες παρεμβάσεις με αφορμή το συγκεκριμένο περιστατικό όπως ιατρική εξέταση του παιδιού, ψυχιατρική εξέταση του παιδιού, ιατροδικαστική αξιολόγηση, αξιολόγηση συνθηκών διαβίωσης, παρέμβαση αστυνομίας. Το είδος των παρεμβάσεων εξαρτάται από τον τομέα στο οποίο δραστηριοποιείται ο φορέας σας και τις αρμοδιότητές του. Οι υπηρεσίες υγείας, για παράδειγμα, όπως τα νοσοκομεία διενεργούν ιατρικές εξετάσεις, υπηρεσίες δικαιοσύνης λαμβάνουν μέτρα προσωρινής δικαστικής προστασίας (διατάσσουν ασφαλιστικά μέτρα), υπηρεσίες δημόσιας τάξης επιδίδουν ειδοποιήσεις για ασφαλιστικά μέτρα ή λαμβάνουν εξωδικαστικά, προειδοποιητικά, συνήθως, μέτρα ως μέσο κλήσης προς συμμόρφωση, κοινωνικές υπηρεσίες (ευημερίας) που διενεργούν αξιολόγηση συνθηκών διαβίωσης ή προσωρινή στέγη κοκ.).

[S1_01.1.1] ιατρική εξέταση του παιδιού

[S1_01.1.2] ψυχιατρική εξέταση του παιδιού

[S1_01.1.3] ιατροδικαστική αξιολόγηση

[S1_01.1.4] αξιολόγηση συνθηκών διαβίωσης

[S1_01.1.5] άμεση παρέμβαση Αστυνομίας

[S1_01.1.88] αδιευκρίνιστο

[S1_01.2] Ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν - ΧΩΡΙΣ ΑΝΑΜΙΞΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ: επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που ο φορέας/υπηρεσία όπου εργάζεστε προέβη (ανεξάρτητα από το αν προηγήθηκε ή όχι κάποια άμεση παρεμβάση) σε μία ή περισσότερες ενέργειες με αφορμή το συγκεκριμένο περιστατικό (ανάλογα με τον τύπο του φορέα και τις αρμοδιότητές του) **χωρίς την παρέμβαση υπηρεσιών δικαιοσύνης**, όπως ο προγραμματισμός παρέμβασης στην οικογένεια ενώ το παιδί παραμένει στο σπίτι, η έκτακτη απομάκρυνση του παιδιού από την οικογένεια και η άμεση τοποθέτησή του (σε δομή προσωρινής φιλοξενίας ή σε συγγενική ή άλλη οικογένεια) ή η φιλοξενία του σε ξενώνα κακοποιημένων γυναικών μαζί με τη μητέρα, η παροχή κοινωνικής ή άλλης στήριξης στους/στις φροντιστές/-στριες, η λήψη άμεσων μέτρων προστασίας (ασφαλιστικά μέτρα), άλλες άμεσες ενέργειες από Κοινωνική Υπηρεσία (όπως ενημέρωση Εισαγγελέα για περαιτέρω διερεύνηση), ή/και παραπομπή σε Υπηρεσία Παιδικής Προστασίας/ Ευημερίας

[S1_01.2.1] παραμονή του παιδιού στην οικογένεια με προγραμματισμένη παρέμβαση

[S1_01.2.2] απομάκρυνση του παιδιού από την οικογένεια και άμεση τοποθέτηση (σε δομή ή άλλη οικογένεια)

[S1_01.2.3] υποστηρικτική παρέμβαση για τους/τις φροντιστές/-στριες

[S1_01.2.4] φιλοξενία του παιδιού σε ξενώνα κακοποιημένων γυναικών μαζί με τη μητέρα

[S1_01.2.5] λήψη άμεσων μέτρων προστασίας από την Αστυνομία (ασφαλιστικά μέτρα)

[S1_01.2.6] άμεσες ενέργειες από Κοινωνική Υπηρεσία (ενημέρωση Εισαγγελέα για διερεύνηση)

[S1_01.2.7] παραπομπή σε Υπηρεσία Παιδικής Προστασίας/ Ευημερίας

[S1_01.2.88] αδιευκρίνιστο

[S1_01.3] Ενέργειες που πραγματοποιήθηκαν - ΜΕ ΑΝΑΜΙΞΗ ΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ Ή ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΩΝ ΑΡΧΩΝ: επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που ο φορέας/υπηρεσία όπου εργάζεστε προέβη (ανεξάρτητα από το αν προηγήθηκε ή όχι κάποια άμεση παρεμβάση) σε μία ή περισσότερες ενέργειες με αφορμή το συγκεκριμένο περιστατικό (ανάλογα με τον τύπο του φορέα και τις αρμοδιότητές του) στις οποίες υπήρξε και **παρέμβαση υπηρεσιών δικαιοσύνης** όπως η λήψη άμεσων μέτρων προστασίας (ασφαλιστικά μέτρα), άμεσες ενέργειες από Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας όπως η ενημέρωση της αστυνομίας για περαιτέρω διερεύνηση, η πραγματοποίηση διερεύνησης του περιστατικού, η παραπομπή του παιδιού στις Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας (εφόσον λειτουργούν ως υπηρεσία προστασίας του παιδιού) και κατάλληλων δομών (π.χ. Σπίτι του Παιδιού), η έκδοση δικαστικής απόφασης με στόχο την προστασία του θύματος, η λήψη απόφασης για αφαίρεση γονικών δικαιωμάτων, η απομάκρυνση του/της δράστη/-στριας από το σπίτι σε συνέχεια δικαστικής απόφασης και η ποινική δίωξη του/της δράστη/-στριας της κακοποίησης-παραμέλησης εις βάρος του παιδιού.

[S1_01.3.1] λήψη άμεσων μέτρων προστασίας από την Αστυνομία (ασφαλιστικά μέτρα)

[S1_01.3.2] άμεσες ενέργειες από Κοινωνική Υπηρεσία (ενημέρωση Αστυνομίας για διερεύνηση)

[S1_01.3.3] εκκίνηση διερεύνησης με Εισαγγελική εντολή

[S1_01.3.4] παραπομπή σε Υπηρεσία Παιδικής Προστασίας/ Ευημερίας

[S1_01.3.5] ενέργειες προστασίας θύματος με Εισαγγελική εντολή/ Δικαστική απόφαση

[S1_01.3.6] ενέργειες για αφαίρεση γονικών δικαιωμάτων

[S1_01.3.7] απομάκρυνση του/της δράστη/-στριας από το σπίτι με Δικαστική απόφαση

[S1_01.3.8] δίωξη του/της δράστη/-στριας

[S1_01.3.88] αδιευκρίνιστο

[S1_01.4] Τοποθέτηση του παιδιού εκτός οικογένειας: επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που, ως αποτέλεσμα άμεσων παρεμβάσεων του φορέα/υπηρεσίας όπου εργάζεστε και ενεργειών με **παρέμβαση υπηρεσιών δικαιοσύνης**, αποφασίστηκε η απομάκρυνση του παιδιού από το σπίτι και η τοποθέτησή του σε άλλη μορφή φροντίδας όπως συγγενική φροντίδα, αναδοχή, ίδρυμα κλειστής προστασίας ή η διάθεση του παιδιού προς υιοθεσία με τη συναίνεση των βιολογικών γονέων ή και χωρίς αυτή, εφόσον προηγήθηκε η αφαίρεση άσκησης επιμέλειας, το παιδί προστατεύεται από αναγνωρισμένη κοινωνική υπηρεσία και οι βιολογικοί γονείς αρνούνται καταχρηστικά να συναινέσουν, οπότε η συναίνεση αναπληρώνεται με απόφαση δικαστηρίου.

[S1_01.4.1] τοποθέτηση σε συγγενική φροντίδα (συγγενείς/ διευρυμένη οικογένεια)

[S1_01.4.2] τοποθέτηση σε ανάδοχη οικογένεια

[S1_01.4.3] τοποθέτηση σε στέγη/ ίδρυμα κλειστής φροντίδας

[S1_01.4.4] υιοθεσία με τη σύμφωνη γνώμη των γονέων/ κηδεμόνων

[S1_01.4.5] υιοθεσία χωρίς τη συγκατάθεση των γονέων (με Δικαστική απόφαση)

[S1_01.4.88] αδιευκρίνιστο

DE_S2: Παραπομπές σε Υπηρεσίες

Ορισμός: Κάθε παραπομπή του παιδιού (πιθανού) θύματος, των φροντιστών/-ριών του ή όλων από το φορέα/υπηρεσία όπου εργάζεται ο/η χρήστης/-τρια που κάνει την καταγραφή σε άλλο/φορέα υπηρεσία, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών δικαιοσύνης (όπως Εισαγγελία)

DE_S2: Περιγραφή Επιτρεπόμενων Τιμών

- [S2_88] **άγνωστο:** επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που ΔΕΝ γνωρίζετε με βεβαιότητα εάν έχει γίνει ή όχι από το φορέα σας οποιαδήποτε παραπομπή του παιδιού, των φροντιστών/-ριών ή/και της οικογένειας σε άλλο φορέα/υπηρεσία με αφορμή το συγκεκριμένο περιστατικό
- [S2_00] **δεν έγινε παραπομπή:** επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που γνωρίζετε με βεβαιότητα ότι για οποιοδήποτε λόγο ΔΕΝ έγινε καμία παραπομπή του παιδιού ή της οικογένειας από το φορέα/υπηρεσία σας σε άλλο φορέα/υπηρεσία με αφορμή το συγκεκριμένο περιστατικό
- [S2_01] **ναι:** επιλέξτε τον κωδικό σε κάθε περίπτωση που γνωρίζετε με βεβαιότητα ότι έγινε μία τουλάχιστον παραπομπή (ή και περισσότερες) από το φορέα/υπηρεσία σας (από εσάς ή από συναδέλφους σας) σε άλλο φορέα/υπηρεσία με αφορμή το συγκεκριμένο περιστατικό

Σημείωση: Εάν στο στοιχείο [DE_S2] η απάντηση είναι “ναι”, καταγράψτε τον τύπο του φορέα/υπηρεσίας όπου έγινε η παραπομπή (ή οι παραπομπές) επιλέγοντας όλα όσα ισχύουν από τη λίστα που ακολουθεί [S2_01.01-10] (“Υπηρεσίες Δικαιοσύνης”, “Υπηρεσίες Υγείας”, “Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας”, “Ανεξάρτητη Αρχή”, “Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας”, “Υπηρεσίες Προστασίας των Πολιτών”, “Κοινοτικοί και Μη-Κυβερνητικοί Οργανισμοί”, “Υπάρχοντα Συστήματα Καταγραφής και Ερευνητικοί Οργανισμοί”, “Υπηρεσίες Εκπαίδευσης” και “Άλλες Σχετικές Υπηρεσίες” αντίστοιχα)

Σημείωση: Για κάθε κωδικό της λίστας [S2_01.01-10] είναι πιθανό ένας ή και περισσότεροι φορείς/υπηρεσίες να συμμετέχουν στο CAN-MDS. Επιλέγοντας τη γενική κατηγορία εμφανίζεται ένα αναδυόμενο μενού όπου παρουσιάζονται όλοι οι συνεργαζόμενοι φορείς και υπηρεσίες (αυτό-ταξινομούμενοι ανά τύπο)

TIP: Εάν εκτός από γενική κατηγορία επιλέξετε συγκεκριμένο φορέα/υπηρεσία (αν δηλαδή η παραπομπή έχει γίνει σε φορέα/υπηρεσία που επίσης συμμετέχει στο σύστημα), μια ειδοποίηση θα σταλεί αυτόματα από το CAN-MDS στους λογαριασμούς των χρηστών/-ριών που εργάζονται στο φορέα/υπηρεσία που δέχεται την παραπομπή ως συμπληρωματική υπενθύμηση (πέραν της τυπικής διαδικασίας) αλλά και ως εργαλείο ώστε αυτοί/-ές με τη σειρά τους να ενημερώσουν το σύστημα για την πρόοδο της παραπομπής (βλ. επίσης [S2_A] παρακάτω).

[S2_01.01] Υπηρεσίες Δικαιοσύνης

[κατάλογος Υπηρεσιών Δικαιοσύνης που συμμετέχουν στο CAN-MDS –εάν υπάρχουν]

[S2_1.1] η παραπομπή έγινε

Σημείωση: κάτω από κάθε φορέα/υπηρεσία εμφανίζεται ένα υπο-μενού [S2_1.01-03] με τρεις αμοιβαία αποκλειόμενους κωδικούς βάσει του οποίου μπορείτε να προσδιορίσετε ποιο/-ά άτομο/-α αφορά η παραπομπή (MONO για το παιδί, MONO για φροντιστές/-στριες ή και για το παιδί και για την οικογένειά του). Εφόσον ο φορέας/υπηρεσία που λαμβάνει την παραπομπή συμμετέχει στο CAN-MDS, προτιμήστε να επιλέξετε συγκεκριμένο φορέα/υπηρεσία στον οποίο κάνατε την παραπομπή (αντί γενικής κατηγορίας) ΚΑΙ διευκρινίστε το υποκείμενο της παραπομπής επιλέγοντας τον αντίστοιχο κωδικό μετά το “η παραπομπή έγινε” [S2_1]

[S2_1.1.01] MONO για το παιδί

[S2_1.1.02] MONO για φροντιστές/-στριες

[S2_1.1.03] για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια

[S2_01.02] Υπηρεσίες Υγείας

[κατάλογος Υπηρεσιών Παροχής Φροντίδας Υγείας που συμμετέχουν στο CAN-MDS –εάν υπάρχουν]

[S2_1.2] η παραπομπή έγινε (βλ. [S2_01.01])

[S2_1.2.01] MONO για το παιδί

[S2_1.2.02] MONO για φροντιστές/-στριες

[S2_1.2.03] για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια

[S2_01.03] Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας

[κατάλογος Υπηρεσιών Ψυχικής Υγείας που συμμετέχουν στο CAN-MDS –εάν υπάρχουν]

[S2_1.3] η παραπομπή έγινε (βλ. [S2_01.01])

[S2_1.3.01] MONO για το παιδί

[S2_1.3.02] MONO για φροντιστές/-στριες

[S2_1.3.03] για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια

[S2_01.04] Ανεξάρτητη Αρχή

[κατάλογος Ανεξάρτητων Αρχών που συμμετέχουν στο CAN-MDS –εάν υπάρχουν]

[S2_1.4] η παραπομπή έγινε (βλ. [S2_01.01])

[S2_1.4.01] MONO για το παιδί

[S2_1.4.02] MONO για φροντιστές/-στριες

[S2_1.4.03] για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια

[S2_01.05] Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας

[κατάλογος Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας που συμμετέχουν στο CAN-MDS –εάν υπάρχουν]

[S2_1.5] η παραπομπή έγινε (βλ. [S2_01.01])

- [S2_1.5.01] MONO για το παιδί
[S2_1.5.02] MONO για φροντιστές/-στριες
[S2_1.5.03] για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια
- [S2_01.06] **Υπηρεσίες Προστασίας των Πολιτών**
[κατάλογος Υπηρεσιών Προστασίας των Πολιτών που συμμετέχουν στο CAN-MDS –εάν υπάρχουν]
[S2_1.6] η παραπομπή έγινε (βλ. [S2_01.01])
[S2_1.6.01] MONO για το παιδί
[S2_1.6.02] MONO για φροντιστές/-στριες
[S2_1.6.03] για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια
- [S2_01.07] **Κοινοτικοί και Μη-Κυβερνητικοί Οργανισμοί**
[κατάλογος Κοινοτικών και Μη-Κυβερνητικών Οργανισμών που συμμετέχουν στο CAN-MDS –εάν υπάρχουν]
[S2_1.7] η παραπομπή έγινε (βλ. [S2_01.01])
[S2_1.7.01] MONO για το παιδί
[S2_1.7.02] MONO για φροντιστές/-στριες
[S2_1.7.03] για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια
- [S2_01.08] **Υπάρχοντα Συστήματα Καταγραφής και Ερευνητικοί Οργανισμοί**
[κατάλογος Υπαρχόντων Συστημάτων Καταγραφής και Ερευνητικών Οργανισμών που συμμετέχουν στο CAN-MDS –εάν υπάρχουν]
[S2_1.8] η παραπομπή έγινε (βλ. [S2_01.01])
[S2_1.8.01] MONO για το παιδί
[S2_1.8.02] MONO για φροντιστές/-στριες
[S2_1.8.03] για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια
- [S2_01.09] **Υπηρεσίες Εκπαίδευσης**
[κατάλογος Υπηρεσιών Εκπαίδευσης που συμμετέχουν στο CAN-MDS –εάν υπάρχουν]
[S2_1.9] η παραπομπή έγινε (βλ. [S2_01.01])
[S2_1.9.01] MONO για το παιδί
[S2_1.9.02] MONO για φροντιστές/-στριες
[S2_1.9.03] για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια
- [S2_01.10] **Άλλες σχετικές Υπηρεσίες**
[κατάλογος Άλλων σχετικών Υπηρεσιών που συμμετέχουν στο CAN-MDS –εάν υπάρχουν]
[S2_1.10] η παραπομπή έγινε (βλ. [S2_01.01])
[S2_1.10.01] MONO για το παιδί
[S2_1.10.02] MONO για φροντιστές/-στριες
[S2_1.10.03] για το παιδί ΚΑΙ την οικογένεια
- [S2_01.88] **αδιευκρίνιστο:** όταν γνωρίζετε ότι έχει γίνει μία τουλάχιστον παραπομπή σε άλλο φορέα/ υπηρεσία αλλά αυτός ο φορέας/υπηρεσία δεν συμμετέχει στο CAN-MDS (και άρα δεν εμφανίζεται στη λίστα) και την ίδια στιγμή δεν γνωρίζετε τη γενική κατηγορία στην οποία εντάσσεται ο εν λόγω φορέας/υπηρεσία

[S2_A]

Απόκριση Υπηρεσιών: indication of whether or not the service was provided in response to the referral (case follow-up)

Σημείωση: Η καταγραφή αυτού του στοιχείου ΔΕΝ γίνεται από εσάς (τον/την χρήστη/-τρια που κατέγραψε το συγκεκριμένο περιστατικό), αλλά σε μεταγενέστερο χρόνο από τον/την αρμόδιο/-α επαγγελματία-χρήστη/-τρια που εργάζεται στο φορέα/υπηρεσία που έλαβε την παραπομπή. Το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί από την παραπομπή μέχρι την ενημέρωση για την πρόοδο της παραπομπής εξαρτάται από το χρόνο που χρειάζεται για να ολοκληρωθεί η παροχή μιας υπηρεσίας κατά περίπτωση, ανάλογα με τον τύπο της αιτούμενης υπηρεσίας και τη συνήθη διάρκεια ολοκλήρωσης της διαδικασίας από την πλευρά του φορέα που λαμβάνει την παραπομπή.

TIP: τη στιγμή που ενημερώνετε το CAN-MDS για το πού έχετε παραπέμψει το περιστατικό και για πιο λόγο (συμπληρώνοντας στο στοιχείο S2 συγκεκριμένους φορείς και υπηρεσίες και όχι γενική κατηγορία), το σύστημα στέλνει μια ειδοποίηση στο λογαριασμό του/της χρήστη/-τριας που εργάζεται στο φορέα που έχει λάβει την παραπομπή. Η ειδοποίηση αυτή λειτουργεί ως «υπενθύμιση» για τον/την χρήστη/-τρια που τη λαμβάνει όσον αφορά το περιστατικό και ταυτόχρονα δίνει τη δυνατότητα πολύ γρήγορα και εύκολα να ενημερώσει το σύστημα αλλά και τον/την χρήστη/-τρια που έκανε την παραπομπή για το εάν παρασχέθηκε η στοχευόμενη υπηρεσία και, ως εκ τούτου, για την πορεία του περιστατικού.

[S2_A_01] **η υπηρεσία παρασχέθηκε όπως προβλέπεται**

[S2_A_02] **η υπηρεσία παρασχέθηκε–ΟΧΙ όπως προβλέπεται λόγω της οικογένειας**

[S2_A_03] **η υπηρεσία παρασχέθηκε–ΟΧΙ όπως προβλέπεται λόγω του Φορέα**

[S2_A_04] **η υπηρεσία ΔΕΝ παρασχέθηκε λόγω της οικογένειας**

[S2_A_05] **η υπηρεσία ΔΕΝ παρασχέθηκε λόγω του Φορέα**

[S2_A_06] **η παροχή της υπηρεσίας είναι σε εξέλιξη**

[S2_A_00] **δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία**

Σημείωση: προεπιλεγμένη τιμή μέχρι να επιλεγεί μια διαφορετική κατάσταση (βλ. S2_A_01-06)

A

αγέννητο [unborn]: το παιδί (φερόμενο ως θύμα) δεν έχει ακόμη γεννηθεί (υπάρχει ακόμη στη μήτρα της μητέρας) (αυτό δε σημαίνει αναγκαστικά νόμιμη αναγνώριση των δικαιωμάτων των εμβρύων σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία). Η βίαιη ενέργεια προς το παιδί μπορεί να λαμβάνει χώρα εις βάρος της μητέρας ή/και από τη μητέρα

Σημείωση: Στην Κύπρο, παρότι στο Αστικό δίκαιο δεν αναγνωρίζεται κάποιο δικαίωμα στα αγέννητα όντα, στο εθνικό δίκαιο σε σχέση με τα έμβρυα αναφέρεται ότι δίδεται σε αυτά «προσωπικός αριθμός» από τον Ληξιαρχό, όταν αυτά είναι 22 εβδομάδων και άνω, έστω και αν αποθάνει στη συνέχεια. (Περί Αρχείου Πληθυσμού Νόμος του 2002 (141(I)/2002)). Συνεπώς, ο νόμος αφήνει να νοηθεί ότι τα έμβρυα 22 εβδομάδων και άνω, θα μπορούσαν να αποκτούν νομική υπόσταση.

Σημείωση: Αναφορικά με την προστασία του εμβρύου βάσει του Ποινικού Κώδικα: Σύμφωνα με Άρθρο 167 σε σχέση με την Απόπειρα άμβλωσης αναφέρεται ότι: «Όποιος, με σκοπό να επιφέρει αποβολή σε οποιαδήποτε γυναίκα, που κυοφορεί ή όχι, χορηγεί παράνομα σε αυτή ή προκαλεί ώστε αυτή να πάρει δηλητήριο ή άλλο επιβλαβές πράγμα ή χρησιμοποιεί βία οποιοδήποτε είδους, ή οποιοδήποτε άλλου μέσου, είναι ένοχος κακουργήματος και υπόκειται σε φυλάκιση δεκαεσσάρων χρόνων.» Περαιτέρω, σύμφωνα με το Άρθρο 168 σε σχέση με την Απόπειρα άμβλωσης από κυοφορούσα γυναίκα, αναφέρει ως εξής: «Γυναίκα που κυοφορεί ή όχι, η οποία με σκοπό να επιφέρει αποβολή στον εαυτό της, παίρνει παράνομα δηλητήριο ή άλλο επιβλαβές πράγμα, ή χρησιμοποιεί βία οποιοδήποτε είδους ή οποιοδήποτε άλλου μέσου ή επιτρέπει να χορηγηθεί σε αυτή ή να χρησιμοποιηθεί πάνω της ο,τιδήποτε από τα αναφερόμενα πιο πάνω, είναι ένοχη κακουργήματος και υπόκειται σε φυλάκιση επτά χρόνων.»

Σημείωση: Ειδικά όσον αφορά τον ιατρικό τερματισμό της εγκυμοσύνης, στο πλαίσιο του CAN-MDS ισχύουν τα προβλεπόμενα από τον Ποινικό Κώδικα (βλ. Άρθρο 169Α). (1) Παρά τις διατάξεις των άρθρων 167, 168 και 169, κανένα πρόσωπο δεν θα θεωρείται ένοχο των αδικημάτων που προβλέπονται από αυτά, όταν η εγκυμοσύνη τερματίζεται με τη συναίνεση της εγκύου από ιατρό μαιευτήρα-γυναικολόγο με τη συμμετοχή αναισθησιολόγου, όλων εγγεγραμμένων σύμφωνα με τις διατάξεις του περί Εγγραφής Ιατρών Νόμου, σε οργανωμένη νοσηλευτική μονάδα και εφόσον συντρέχει μια από τις ακόλουθες περιπτώσεις: (α) Δεν έχουν συμπληρωθεί δώδεκα (12) εβδομάδες εγκυμοσύνης· (β) η εγκυμοσύνη είναι αποτέλεσμα βιασμού, σεξουαλικής κακοποίησης ενήλικης ή ανήλικης ή σεξουαλικής κακοποίησης γυναίκας με νοητική αναπηρία ή αιμομιξίας και εφόσον δεν έχουν συμπληρωθεί δεκαεννέα (19) εβδομάδες εγκυμοσύνης και νοούμενου ότι δηλώσει ενυπόγραφα ενώπιον του ιατρού ότι η εγκυμοσύνη είναι αποτέλεσμα βιασμού, σεξουαλικής κακοποίησης ή αιμομιξίας· Νοείται ότι, σε περίπτωση που η έγκυος είναι ανήλικη την πιο πάνω δήλωση υπογράφει και ένας από τους γονείς ή αυτός που έχει την επιμέλεια του προσώπου της ανήλικης· Νοείται περαιτέρω ότι, σε περίπτωση που η έγκυος είναι γυναίκα με νοητική αναπηρία, αντί της εγκύου την πιο πάνω δήλωση υπογράφει μόνο ο ένας από τους γονείς ή αυτός που έχει την επιμέλεια του προσώπου της γυναίκας με νοητική αναπηρία· (γ) κατόπιν γνωμοδότησης αρμόδιου ιατρού εγγεγραμμένου με βάση τις διατάξεις του περί Εγγραφής Ιατρών Νόμου σύμφωνα με την οποία παρουσιάζονται, με σύγχρονα μέσα προγεννητικής διάγνωσης, ενδείξεις ανωμαλίας του εμβρύου που επάγονται τη γέννηση νεογνού με παθολογικά προβλήματα· (δ) κατόπιν γνωμοδότησης αρμόδιου ιατρού εγγεγραμμένου σύμφωνα με τις διατάξεις του περί Εγγραφής Ιατρών Νόμου ότι υπάρχει αναπότρεπτος κίνδυνος για τη ζωή της εγκύου ή κίνδυνος σοβαρής βλάβης της σωματικής ή ψυχικής υγείας αυτής· Νοείται ότι, αν στις πιο πάνω περιπτώσεις η έγκυος είναι ανήλικη ή γυναίκα με νοητική αναπηρία, απαιτείται και η συναίνεση ενός από τους γονείς ή αυτού που έχει την επιμέλεια του προσώπου της ανήλικης ή της γυναίκας με νοητική αναπηρία. (2) Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ο όρος “ανήλικη” έχει την έννοια που αποδίδεται στον όρο “παιδί”, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 της Σύμβασης περί των Δικαιωμάτων του Παιδιού των Ηνωμένων Εθνών, η οποία κυρώθηκε από την Κυπριακή Δημοκρατία με τον περί της Σύμβασης περί των Δικαιωμάτων του Παιδιού (Κυρωτικό) Νόμο.

άγγιγμα γεννητικών οργάνων [touching genitals]: το άγγιγμα, ή η θωπεία των γεννητικών οργάνων ή σωματικών ζωνών ιδιωτικής σημασίας του παιδιού, καθώς και ο εξαναγκασμός του παιδιού στο άγγιγμα και θωπεία της γενετήσιας ζώνης του δράστη για την σεξουαλική απόλαυση του δράστη

αδιαφορία [ignoring]: το παιδί αγνοείται σκόπιμα από τον/την φροντιστή/-τρια, ο/η οποίος/-α μπορεί να μην δίνει την προσοχή του στο παιδί ή μπορεί να μην το αποκαλεί με το όνομά του. Για **παράδειγμα:** ο/η φροντιστής/-τρια αγνοεί την προσπάθεια του παιδιού να αλληλεπιδράσει. Αυτό διαφέρει από τη **σκόπιμη αδιαφορία**, γονική στρατηγική που προτείνεται από ορισμένους/-ες επαγγελματίες στο/στα πρόσωπο/-α φροντίδας του παιδιού ως το αντίθετο της προσοχής- (αποσιμώντας την προσοχή από το παιδί σκόπιμα και με τη χρήση της αδιαφορίας σε συνδυασμό με την επιβράβευση και την εστίαση της προσοχής σε άλλη επιθυμητή συμπεριφορά ο/η φροντιστής/-τρια αλλάζει την ανεπιθύμητη συμπεριφορά του παιδιού)

αδικαιολόγητη καθυστέρηση στην αναζήτηση ιατρικής φροντίδας [unjustified delay to seek medical care]: οι φροντιστές/-τριες δεν φροντίζουν ώστε το παιδί να λάβει έγκαιρα την κατάλληλη ιατρική περίθαλψη: μπορεί να αφορά αναζήτηση ιατρικής βοήθειας με καθυστέρηση ωρών ή/και ημερών μετά από τραυματισμό όπως ζεμάτισμα, κάταγμα, ή τραύμα στο κεφάλι ή όταν το παιδί είναι άρρωστο. Η καθυστέρηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αδικαιολόγητη παράταση της ασθένειας και του πόνου για το παιδί, ενώ μπορεί και να μειώσει τις πιθανότητες της αποτελεσματικότητας της θεραπείας ή/και αποκατάστασης, ανάλογα με την περίπτωση.

άδεια ασκήσεως επαγγέλματος/ επαγγελματικό πιστοποιητικό [professional licence/ certification]: επίσημος χαρακτηρισμός που αποδίδεται σε κάποιο άτομο προκειμένου να επικυρώσει την επαγγελματική του επάρκεια στην εκτέλεση των καθηκόντων του

αδέρφια [sibling(s)]: ένα από δύο ή περισσότερα άτομα με κοινό τον ένα ή και τους δύο γονείς. Ο αδερφός ή η αδερφή, μπορεί να είναι άτομο νεότερο από το παιδί (φερόμενο ως) θύμα, ή μεγαλύτερης ηλικίας. Στη δεύτερη περίπτωση μπορεί να είναι και το ίδιο παιδί (κάτω από 18) ή ενήλικο άτομο (πάνω από 18).

ακινησία σε άβολες στάσεις [staying in uncomfortable positions]: το να υποχρεώνεις το παιδί να σταθεί για μεγάλη χρονική περίοδο σε συγκεκριμένες στάσεις όπως όρθιο, στο ένα πόδι, να γονατίσει ή να καθίσει με βαθύ κάθισμα κτλ., ως μέσο πειθαρχίας

ακρωτηριασμός [amputation]: η αποκοπή μέρους του σώματος ενός παιδιού μέσω τραυματισμού, μακροχρόνιου περιορισμού ή χειρουργικής επέμβασης (για οποιονδήποτε άλλο λόγο εκτός από ιατρικούς λόγους)

άλλο μη συγγενικό άτομο που ζει στο οικογενειακό περιβάλλον του παιδιού [other not-related household member]: το άτομο που δεν έχει καμία συγγένεια ούτε εξ αίματος ούτε εξ αγχιστείας με το παιδί (φερόμενο ως) θύμα, δεν είναι φίλος/-η της οικογένειας του παιδιού αλλά ούτε και φίλος/-η του ίδιου του παιδιού (για παράδειγμα το παιδί του/της συντρόφου του γονιού του)

άλλος/-η/-οι συγγενής/-ής/-είς [other relative(s)]: τα ενήλικα και ανήλικα άτομα που σχετίζονται με το παιδί (φερόμενο ως θύμα) σε επίπεδο συγγένειας (εξ αίματος και εξ αγχιστείας), όπως θείοι/-ες, ετεροθαλή αδέρφια, ξαδέρφια, ανίψια, προ-παππούδες, προ-γιαγιάδες

άλλα συναφή επαγγέλματα [other relevant professionals]: ερευνητές/-τριες, διαχειριστές/-στριες δεδομένων, άλλο σχολικό προσωπικό (π.χ. σχολικοί φύλακες), άλλοι δημόσιοι υπάλληλοι (π.χ. εργαζόμενοι σε υπηρεσία), άλλο προσωπικό σε ΜΚΟ (π.χ. εθελοντές/-τριες)

άλλες ειδικές διαταραχές σίτισης/πρόσληψης τροφής [other specified feeding or eating disorders]: όπως **μη τυπική νευρική (νευρογενής/ψυχογενής) ανορεξία**, η οποία πληροί όλα τα κριτήρια της νευρικής (νευρογενούς/ψυχογενούς) ανορεξίας εκτός του ότι παρά τη σημαντική απώλεια βάρους, το βάρος του ατόμου παραμένει εντός των φυσιολογικών ορίων, **μη τυπική νευρική (νευρογενής/ψυχογενής) βουλιμία**, η οποία πληροί τα κριτήρια της τυπικής ψυχογενούς βουλιμίας, με εξαίρεση τα επεισόδια υπερφαγίας τα οποία εμφανίζονται λιγότερο συχνά ή με μικρότερη διάρκεια. Ακόμη, η τακτική υιοθέτηση **απρόσφορης αντισταθμιστικής συμπεριφοράς** από ένα άτομο φυσιολογικού βάρους σώματος μετά από κατανάλωση μικρών ποσοτήτων τροφής (πχ. αυτο-προκαλούμενος έμετος μετά από κατανάλωση δυο γλυκών, κατάχρηση καθαρτικών, διουρητικών, ή κλύσματα) για τον έλεγχο του βάρους ή της σιλούετας απουσία επεισοδίων υπερφαγίας, και **σύνδρομο νυκτερινής υπερφαγίας** που χαρακτηρίζεται από επεισόδια υπερφαγίας κατά τις βραδινές ώρες ή/και συχνή νυκτερινή αφύπνιση και κατανάλωση τροφής

άλλη κατάχρηση ουσιών από το παιδί [other substance misuse by the child]: για την ενημέρωση του/της χρήστη/-τριας του συστήματος CAN-MDS οι ουσίες που το παιδί ενδέχεται να κάνει (κατα)χρήση περιλαμβάνουν αλλά δεν περιορίζονται αποκλειστικά στις εξής: > **εισπνεόμενες ουσίες** (προϊόντα που μπορεί να χρησιμοποιήσει κανείς στο σπίτι ή στην εργασία του/της - όπως σπρέι βαφής, μαρκαδόροι, κόλλες και καθαριστικά υγρά- που περιλαμβάνουν πτητικές ουσίες και έχουν ψυχοτρόπο δράση (αλλοιώνουν τη συνείδηση) όταν εισπνεόνται. Η κατάχρησή τους γίνεται, κυρίως, (αλλά όχι αποκλειστικά) από μικρά παιδιά και εφήβους, και αποτελούν τη μοναδική κατηγορία ουσιών που χρησιμοποιούνται περισσότερο από εφήβους μικρότερης ηλικίας, σε σχέση με μεγαλύτερους εφήβους > **ψευδαισθησιογόνα (club drugs):** μία φαρμακολογικά ετερογενής ομάδα ψυχοτρόπων ουσιών που περιλαμβάνει (όχι αποκλειστικά), το γ-υδροξυβουτυρικό οξύ, το rohypnol, την κεταμίνη, καθώς επίσης το MDMA (έκσταση) και την μεθαμφεταμίνη, και η κατάχρησή τους γίνεται κυρίως από έφηβα και νεαρά ενήλικα άτομα > **αμφεταμινοειδή (bath salts):** μία ομάδα ναρκωτικών ουσιών που περιλαμβάνει μία ή περισσότερες χημικές ουσίες που συνδέονται με την καθινόνη (cathinone), η οποία είναι διεγερτική ουσία παρόμοια με την αμφεταμίνη > **ψευδαισθησιογόνα:** οι ψευδαισθησιογόνες ουσίες ταξινομούνται ως αλκαλοειδή και πολλές από αυτές έχουν παρόμοια χημική δομή με φυσικούς νευροδιαβιβαστές (όπως για παράδειγμα η ακετυλοχολίνη, η σεροτονίνη, και η κατεχολαμίνη). Ψευδαισθησιογόνες ενώσεις σε κάποια φυτά και μανιτάρια ή τα εκχυλίσματά τους έχουν χρησιμοποιηθεί στο παρελθόν κυρίως κατά τη διάρκεια θρησκευτικών τελετών > **K2/spice:** η λέξη "spice" αφορά σε μια ευρεία γκάμα φυτικών μειγμάτων με ψυχοτρόπο δράση (αλλοίωση της συνείδησης) παρόμοια με αυτή της μαριχουάνας (κάνναβης) που διατίθενται στην αγορά με διάφορα ονόματα, όπως K2, ψεύτικο χόρτο (fake weed), Yucatan Fire, Skunk, Moon Rocks, και άλλα, με την ένδειξη "ακατάλληλο για κατανάλωση από τον άνθρωπο" > **salvia:** βότανο που καταναλώνεται προκειμένου το άτομο να βιώσει ψευδαισθήσεις > **στεροειδή:** αναβολικά ανδρογόνα στεροειδή, συνθετικές παραλλαγές της ανδρικής σεξουαλικής ορμόνης, της τεστοστερόνης («αναβολικά» αναφέρεται στην ανάπτυξη της μυϊκής μάζας και «ανδρογόνα» στα αυξημένα ανδρικά σεξουαλικά χαρακτηριστικά) > **καπνός/νικοτίνη:** τσιγάρα και άλλες μορφές καπνού, όπως είναι τα πούρα, ο καπνός της πίπας, ο εισπνεόμενος καπνός (snuff) και ο καπνός μάσησης > **μαριχουάνα:** πρόκειται για μια ψυχοτρόπο (ψυχοδραστική) χημική ουσία που προέρχεται από το φυτό κάνναβη *sativa*, της οποίας η συμπυκνωμένη ρητίνη είναι το χασίς και το εξαγώμενο έλαιο είναι γνωστό ως hash > **συνθετικά κανναβινοειδή:** «συνθετική μαριχουάνα» ή «συνθετική ποτ» είναι παρόμοια σε μοριακό επίπεδο στη μαριχουάνα, αλλά μπορεί να οδηγήσει σε πολύ σοβαρές συνέπειες για την υγεία συμπεριλαμβανομένων των υπερβολικών δόσεων, της επιθετικότητας ή αυτοκτονικής συμπεριφοράς του χρήστη/-τριας > **MDMA:** ένα συνθετικό, ψυχοτρόπο φάρμακο που είναι γνωστό ως έκσταση ή Molly, το οποίο έχει ομοιότητες με την αμφεταμίνη (διεγερτικό) και την μεσκαλίνη (παραισθησιογόνο) και παράγει (συν)αισθήματα αυξημένης ενέργειας, ευφορίας, συναισθηματικής ζεστασίας και συμπάθειας προς τους άλλους, καθώς και στρεβλώσεις στην αισθητηριακή αντίληψη και την αίσθηση του χρόνου > **μεθαμφεταμίνη:** διεγερτικό του κεντρικού νευρικού συστήματος με δομή παρόμοια με την αμφεταμίνη > **συνταγογραφούμενα φάρμακα και φάρμακα για το κρυολόγημα:** Ορισμένα φάρμακα έχουν ψυχοδραστικές (ψυχοτρόπες) ιδιότητες και, για το λόγο αυτό μπορεί να λαμβάνονται καταχρηστικά-

δηλαδή, για λόγους ή με τρόπους ή σε δόσεις που δεν ακολουθούν την ιατρική συνταγογράφηση ή μπορεί να λαμβάνονται από κάποιο άλλο άτομο από αυτό για το οποίο έχουν συνταγογραφηθεί. Στην πραγματικότητα, τα συνταγογραφούμενα και μη-συνταγογραφούμενα φάρμακα είναι, μετά τη μαριχουάνα (και το αλκοόλ), οι πιο συχνές ουσίες στις οποίες γίνεται κατάχρηση > **ουσίες με συνταγογράφηση που συχνά συνδέονται με κατάχρηση**: περιλαμβάνουν οπιοειδή (συνθετικά οπιούχα αναλγητικά παρόμοια με, αλλά πιο ισχυρά από τη μορφίνη όπως, ενδεικτικά, φεντανύλη, υδροκωδώνη, οξυκωδώνη, οξυμορφόνη, προποξυφαίνη, υδρομορφόνη, μεπεριδίνη, διφαινοξυλάτη) - **κατασταλτικά του κεντρικού νευρικού συστήματος (ΚΝΣ)**: χρησιμοποιούνται για το άγχος και τις διαταραχές του ύπνου και περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται σε, πεντοβαρβιτάλη νάτριο, διαζεπάμη, αλπραζολάμη, και - **διεγερτικά**: χρησιμοποιούνται για τη διαταραχή ελλειμματικής προσοχής και υπερκινητικότητας και τη ναρκοληψία και περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται σε, δεξτροαμφεταμίνη, μεθυλφαινιδάτη, αμφεταμίνες > **κοκαΐνη**: είναι ένα ιδιαίτερα εθιστικό διεγερτικό φάρμακο που βραχυπρόθεσμα παράγει ευφορία και ενέργεια καθώς και δυνητικά επικίνδυνες σωματικές εκδηλώσεις όπως η αύξηση του καρδιακού ρυθμού και της αρτηριακής πίεσης > **ηρωίνη** (ή διακετυλομορφίνη): είναι οπιοειδές ναρκωτικό εξαιρετικά εθιστικό (το οποίο συντίθεται από μορφίνη που αποτελεί βασικό συστατικό του οπίου) και συνήθως έχει τη μορφή λευκής ή καφέ σκόνης ή μαύρης κολλώδους ουσίας

άμεση παρέμβαση [immediate intervention]: παρέμβαση(-εις) που ενεργοποιούνται αμέσως μετά τον εντοπισμό ενός συγκεκριμένου περιστατικού κακομεταχείρισης του παιδιού στον φορέα που εργάζεται ο/η χρήστης/-τρια του CAN-MDS που κάνει την καταγραφή. Περιλαμβάνει ιατρική εξέταση του παιδιού, ψυχιατρική εξέταση του παιδιού, ιατροδικαστική αξιολόγηση, αξιολόγηση συνθηκών διαβίωσης από υπηρεσίες παιδικής προστασίας/κοινωνικής ευημερίας, παρέμβαση αστυνομίας

άμεσες ενέργειες προστασίας του παιδιού από τις υπηρεσίες παιδικής προστασίας ή κοινωνικής ευημερίας [child protection or social welfare services emergency protection procedures]: απομάκρυνση του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος από την οικογένεια και ενέργειες για την επείγουσα παροχή ασύλου ή κατάλληλων υπηρεσιών επανένταξης, συμπεριλαμβανομένων και των υπηρεσιών πρόληψης –εφόσον κριθούν αναγκαίες- για το παιδί (φερόμενο ως) θύμα

αναπηρία [disability]: όρος ομπρέλα που αναφέρεται στη **σωματική βλάβη** (πρόβλημα στη λειτουργία ή στη δομή του σώματος) και στον **περιορισμό των δραστηριοτήτων** (δυσκολία που βιώνει ένα άτομο στην εκτέλεση ενός έργου ή μιας δράσης), και τον **περιορισμό στη συμμετοχή** (πρόβλημα που βιώνει ένα άτομο αναφορικά με την εμπλοκή του σε διάφορες καταστάσεις της ζωής). Στις μορφές αναπηρίας περιλαμβάνονται η κινητική/σωματική αναπηρία, η αναπηρία στην όραση, η αναπηρία στην επικοινωνία, όπως η βαρηκοΐα/κώφωση, η αποκτηθείσα εγκεφαλική βλάβη, οι εξελικτικές διαταραχές μάθησης, οι ψυχικές αναπηρίες, και άλλες. Δεν πρόκειται απλώς για ένα πρόβλημα υγείας, αλλά για ένα σύνθετο φαινόμενο, που αναδεικνύει την αλληλεπίδραση μεταξύ των ατομικών σωματικών χαρακτηριστικών και των χαρακτηριστικών της κοινωνίας μέσα στην οποία ζει το άτομο

αναδοχή [foster care]: η διαδικασία προσωρινής ανάληψης της νομικής ευθύνης ενός παιδιού ως κηδεμόνας στη θέση των βιολογικών του γονέων για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα μέσω μιας επίσημης διαδικασίας που ορίζεται με ειδικές διατάξεις. Νομικά και ουσιαστικά διαφέρει από την πράξη της υιοθεσίας ενός παιδιού. **Σημείωση**: ισχύει όταν η «ανάδοχη οικογένεια» είναι η επιλέξιμη τιμή κάτω από την κατηγορία «τύπος οικογένειας»

ανάδοχη οικογένεια [foster family]: η οικογένεια που ζει το παιδί για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα μαζί με ενήλικες, με τους οποίους δεν έχει πρώτου βαθμού συγγένεια εξ αίματος ή άλλου τύπου συγγένεια ή σχέση, και οι οποίοι- για λόγους οικονομικούς ή άλλους, και με επίσημο τρόπο- αναλαμβάνουν την παροχή σταθερής φροντίδας ενός ή περισσότερων παιδιών, χωρίς να γίνουν νόμιμοι γονείς του παιδιού. Το παιδί σε αυτή την περίπτωση καταγράφεται ως παιδί που ζει σε ανάδοχη οικογένεια

ανάδοχος γονέας [foster parent]: το πρόσωπο που ενεργεί ως κηδεμόνας για ένα παιδί στη θέση των βιολογικών του γονέων, χωρίς να έχει υιοθετήσει το παιδί. Πρόκειται για την περίπτωση της **ανάδοχης φροντίδας**

Σημείωση: Για περισσότερα σε σχέση με το θεσμό της αναδοχής στην Κύπρο βλ. *Περί Παιδιών Νόμος (ΚΕΦ.352)*

αναγνωριστικός κωδικός [ID] χρήστη/-τριας [operator's ID]: μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του/της επαγγελματία που εισάγει στο σύστημα την πληροφορία για ένα συγκεκριμένο περιστατικό (πιθανός) κακομεταχείρισης παιδιού. Ο κωδικός του/της χρήστη/-τριας αποτελείται από τα εξής τέσσερα μέρη: (ID του Φορέα)+(ILO ISCO-88 κωδικό Επαγγελματικής Ιδιότητας Χρήστη/-στριας)+(κωδικό επιπέδου πρόσβασης)+(αύξοντα αριθμού του/της επαγγελματία στον ίδιο Φορέα/ Υπηρεσία)

ανάληψη δράσης- με ανάμιξη δικαστικής ή άλλης ισότιμης αρχής [action taken -court or equivalent authority involvement]: ανάληψη δράσης από τον φορέα στον οποίο εργάζεται ο/η χρήστης/-τρια που κάνει την καταγραφή για το συγκεκριμένο περιστατικό ΚαΠα-Π. Στη δράση εμπλέκεται δικαστική ή άλλη ισότιμη αρχή, και αυτή μπορεί να περιλαμβάνει: άμεσα μέσα προστασίας από την αστυνομία, εφαρμογή δικαστικής απόφασης, παραπομπή του παιδιού σε προνοιακή υπηρεσία/υπηρεσία προστασίας του παιδιού, μέτρα προστασίας του θύματος σε συνέχεια δικαστικής απόφασης ή/και αφαίρεση γονικών δικαιωμάτων, απομάκρυνση του/της δράστη/-τριας από το σπίτι ή/και δίωξη δράστη/-στών, μέτρα άμεσης προστασίας από κοινωνικο-προνοιακές υπηρεσίες

ανάληψη δράσης-χωρίς ανάμιξη δικαστικής ή άλλης ισότιμης αρχής [action taken -no court involvement]: ανάληψη δράσης από τον φορέα στον οποίο εργάζεται ο/η χρήστης/-τρια που κάνει την καταγραφή για το συγκεκριμένο περιστατικό ΚαΠα-Π χωρίς την εμπλοκή δικαστικής ή άλλης ισότιμης αρχής. Αυτή μπορεί να περιλαμβάνει τον σχεδιασμό παρέμβασης όσο το παιδί (φερόμενο ως) θύμα παραμένει στην οικογένεια, έκτακτης ανάγκης τοποθέτηση του παιδιού, υποστηρικτική παρέμβαση στα τωρινά πρόσωπα φροντίδας του παιδιού, φιλοξενία του παιδιού σε στέγη μητέρας/παιδιού,

αστυνομικά μέτρα προστασίας έκτακτης ανάγκης, υπηρεσίες παιδικής προστασίας ή μέτρα άμεσης προστασίας από κοινωνικο-ευημεριακές υπηρεσίες, παραπομπή του παιδιού σε υπηρεσίες παιδικής προστασίας/ ευημερίας)

αναψυχή ή ψυχαγωγικός χρόνος [leisure]: αναφέρεται στην ξεκούραση ή στις δραστηριότητες που συμβαίνουν κατά τον ελεύθερο χρόνο (του παιδιού), όταν το άτομο δεν καταπιάνεται με υποχρεώσεις, όπως είναι η σχολική παρακολούθηση

ανεπαρκής ή ακατάλληλη ένδυση [inadequate or inappropriate clothing]: το παιδί, σχεδόν, πάντα φοράει ρούχα ακατάλληλα για τις καιρικές συνθήκες, που είναι σε άλλο νούμερο από το δικό του/της και δεν εφαρμόζουν σωστά (πολύ μικρά ή πολύ μεγάλα), που δεν ταιριάζουν για την ηλικία της/του και το κάνουν να «ξεχωρίζει» από τα συνομήλικα παιδιά. Γενικά το παιδί έχει μια απεριποίητη εμφάνιση.

ΕΔΩ ΕΜΕΙΝΑ ανεπαρκής ή ακατάλληλη διατροφή [inadequate or inappropriate nutrition]: η δίαιτα του παιδιού είναι απρόσφορη και/ή ανεπαρκής (σε υγρά και στερεά) σε σχέση με τις αναπτυξιακές του ανάγκες. Όσον αφορά την **ποιότητά** της, μπορεί να είναι περιορισμένης, μη-ισορροπημένης ή χαμηλής διατροφικής αξίας. Αναφορικά με την **ποσότητα**, μπορεί να κυμαίνεται από ανεπαρκής, πολύ μικρές ποσότητες τροφής, μέχρι υπερβολική (πολύ μεγάλες ποσότητες). Ο **προγραμματισμός των γευμάτων** μπορεί να είναι πολύ φτωχός (ακατάστατο ωράριο, αδιαφορία για το πλαίσιο πρόσληψης της τροφής), μπορεί να μην υπάρχουν ξεκάθαρα γεύματα, ακόμη και να είναι χαοτικά (το παιδί τρώει ό,τι θέλει όταν μπορεί ή βρίσκει κάτι να φάει). Σε σχέση με το **αναπτυξιακό στάδιο του παιδιού**, παρέχεται μη κατάλληλη τροφή (μπορεί, για παράδειγμα, να του χορηγούνται στερεές τροφές ενώ είναι ακόμη πολύ μικρό) με αποτέλεσμα το βάρος και ύψος του παιδιού να κυμαίνονται στα κατώτατα όρια για την ηλικία του. Το σύνδρομο μειωμένης ανάπτυξης ή διαταραχής της ανάπτυξης (*failure to thrive*) λόγω ανεπαρκούς θερμιδικής πρόσληψης είναι μια κάπως πιο ήπια μορφή υποσιτισμού και συναντάται σε βρέφη των οποίων το βάρος είναι κάτω από το κανονικό για την ηλικία τους. ≠ διαταραχές πέψης, μεταβολικές διαταραχές ή παρόμοιες συνθήκες

ανώνυμη πηγή πληροφοριών [anonymous source of information]: το άτομο που παρέχει την πληροφορία για πιθανό περιστατικό κακοποίησης-παραμέλησης παιδιού (η πηγή πληροφορίας) δεν επιθυμεί να δώσει στοιχεία της ταυτότητάς του (και άρα να παραμείνει ανώνυμο)

αξιολόγηση από υπηρεσίες παιδικής προστασίας/κοινωνικής ευημερίας [assessment by child protection /social welfare services]: διενέργεια αρχικής αξιολόγησης του βαθμού επικινδυνότητας για το παιδί (φερόμενο ως) θύμα, την ασφάλεια του στο σπίτι, και το βαθμό της λειτουργικότητας και των συνθηκών ζωής της οικογένειας

άξονας CAN-MDS [CAN-MDS axis]: μια γενική-συνολική έννοια, η οποία αποτελείται και καθορίζεται από ένα σύνολο δεδομένων. Το CAN-MDS αποτελείται από τους εξής πέντε άξονες: 1) **άξονας ΠΑΙΔΙ:** τα δεδομένα που εισάγει στο CAN-MDS ένας/μία χρήστης/-στρια και αφορούν ένα **περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού** 2) **άξονας ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ:** η οικογένεια με την οποία ζει το **παιδί (φερόμενο ως) θύμα** 3) **άξονας ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ:** ένα περιστατικό που εισάγεται στο CAN-MDS από το σύστημα παιδικής προστασίας, τις νομικές υπηρεσίες, το σύστημα υγείας ή από άλλη πηγή αναφοράς (π.χ. σχολείο) στην οποία αναφέρεται η υπόνοια ή η επιβεβαιωμένη κακομεταχείριση παιδιού 4) **άξονας ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ:** οι υπηρεσίες που παρέχονται στο **παιδί (φερόμενο ως) θύμα**, την **οικογένειά του** και τα **βασικά πρόσωπα φροντίδας**, καθώς και οι παραπομπές σε άλλους φορείς τις οποίες έχει κάνει ο χρήστης/-στρια που εισάγει δεδομένα για το **περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού** 5) **άξονας ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ:** πληροφορίες που αφορούν την εισαγωγή ενός συγκεκριμένου **περιστατικού κακομεταχείρισης παιδιού** στο CAN-MDS και αφορούν τον τόπο της εισαγωγής (πού), το πρόσωπο που έκανε την εισαγωγή στο σύστημα, τον χρόνο της εισαγωγής (πότε) και την πηγή των πληροφοριών

απαγωγή (του παιδιού) από τρίτους (όχι από μέλος/-η της οικογένειας) [non-family abduction]: μη εξουσιοδοτημένη απομάκρυνση παιδιού από την επιμέλεια των φυσικών γονέων ή των νόμιμων κηδεμόνων του από κάποιο άγνωστο προς το παιδί άτομο. Τα κίνητρα μιας απαγωγής ή αρπαγής παιδιού από άγνωστο άτομο μπορεί να ποικίλλουν και περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων: εκβιασμό για την απόσπαση λύτρων από τους γονείς για την επιστροφή του παιδιού, παράνομη υιοθεσία, εμπορία ανθρώπων, εκμετάλλευση του ίδιου του παιδιού ή μέσω συναλλαγής με κάποιον που θα κακοποιήσει το παιδί μέσω δουλείας, καταναγκαστικής εργασίας ή σεξουαλικής κακοποίησης, βασανισμός, δολοφονία. Άλλος λόγος μπορεί να είναι να μεγαλώσει το παιδί ο/η ίδιος/-α σαν δικό του/της (απαγωγές με αυτό το κίνητρο είναι πολύ σπάνιες).

Σημειώσεις:

- Σχετικά με την απαγωγή παιδιού από τρίτους, σύμφωνα με τον Ποινικό Κώδικα, Άρθρο 324 περί Αρπαγής Ανηλίκου «1. Όποιος αφαιρεί ανήλικο από τους γονείς, τους επιτρόπους ή από οποιονδήποτε δικαιούται να μεριμνήσει για το πρόσωπό του ή όποιος υποστηρίζει την εκούσια διαφυγή του ανηλίκου από την εξουσία των παραπάνω προσώπων τιμωρείται με φυλάκιση. Αν ο ανήλικος από τη στέρηση της επιμέλειας διέτρεξε σοβαρό κίνδυνο ζωής ή βαριάς βλάβης της υγείας του, ο δράστης τιμωρείται με φυλάκιση τουλάχιστον ενός έτους. 2. Αν ο ανήλικος δεν έχει συμπληρώσει τα δεκατέσσερα χρόνια του, επιβάλλεται κάθειρξη μέχρι δέκα ετών, εκτός αν η πράξη τελέστηκε από ανιόντα, οπότε εφαρμόζεται η προηγούμενη παράγραφος. Σε κάθε περίπτωση που ο υπαίτιος τέλεσε την πράξη από κερδοσκοπία ή με το σκοπό να μεταχειριστεί τον ανήλικο σε ανήλικες ασχολίες ή να επιτύχει τη μεταβολή της οικογενειακής τάξης του ανηλίκου τιμωρείται με κάθειρξη μέχρι δέκα ετών. 3. Αν ο υπαίτιος των πράξεων των προηγούμενων παραγράφων είχε σκοπό να εισπράξει λύτρα ή να εξαναγκάσει σε πράξη ή παράλειψη, επιβάλλεται κάθειρξη. Στην περίπτωση που ο δράστης με τη θέλησή του και προτού εκπληρωθεί οποιοσδήποτε όρος ή αξίωσή του απελευθέρωσε και απέδωσε, υγιή και σώο τον ανήλικο επιβάλλεται φυλάκιση» επίσης σύμφωνα με το άρθρο 185 σχετικά με την «κλοπή παιδιού» αναφέρεται ότι: «Όποιος με σκοπό αποστέρισης του γονέα, κηδεμόνα ή άλλου που έχει τη νόμιμη φροντίδα ή μέριμνα παιδιού που έχει ηλικία κάτω των δεκατεσσάρων χρόνων, από την κατοχή τέτοιου παιδιού- (α) με βία ή με δόλο απομακρύνει ή παρασύρει να τον ακολουθήσει ή κατακρατεί το παιδί ή (β) ενώ γνωρίζει τα πιο πάνω, αποδέχεται ή παρέχει άσυλο σε παιδί, είναι ένοχος κακούργημα και υπόκειται σε φυλάκιση επτά χρόνων. Αποτελεί υπεράσπιση σε κατηγορία για οποιοδήποτε ποινικό αδίκημα που ορίζεται στο άρθρο αυτό η απόδειξη ότι το κατηγορούμενο πρόσωπο διεκδικούσε με καλή πίστη δικαίωμα κατοχής του παιδιού ή προκειμένου για εξώγαμο τέκνο, ότι είναι η μητέρα του ή ότι διεκδικούσε την πατρότητα του παιδιού.»

Ποινικός Κώδικας – εγκλήματα κατά της προσωπικής ελευθερίας του προσώπου

- Στην Κυπριακή έννομη τάξη η παράνομη κατακράτηση ορίζεται νομοθετικά από τον Αστικό και όχι τον Ποινικό Κώδικα, μέσα από το άρθρο όπου: Παράνομη κατακράτηση προσώπου συνίσταται στην παράνομη ολοσχερή στέρηση της ελευθερίας προσώπου για οποιαδήποτε χρονική περίοδο με φυσικά μέσα ή με επίδειξη εξουσίας. Νοείται ότι οποιοσδήποτε γονέας, κηδεμόνας ή δάσκαλος δύναται προσωρινά να στερήσει το τέκνο, τον κηδεμονευόμενο ή το μαθητή, αντίστοιχα, από την ελευθερία του για τόσο χρόνο ως ήθελε είναι εύλογα αναγκαίος για σωφρονισμό του αρ.
- **247. Ορισμός απαγωγής:** Όποιος με βία εξαναγκάζει ή με οποιαδήποτε απατηλά μέσα παρακινεί άλλο να φύγει από κάποιο τόπο, θεωρείται ότι απαγάγει το εν λόγω πρόσωπο.

απαγωγή από μέλος της οικογένειας/ γονική αρπαγή [family abduction]: η μη εξουσιοδοτημένη επιμέλεια παιδιού από συγγενή (συνήθως τον ένα ή και τους δύο γονείς) χωρίς γονική συναίνεση και αντίθετη προς την απόφαση οικογενειακού δικαίου, η οποία μπορεί να έχει απομακρύνει το παιδί από τη φροντίδα, την πρόσβαση και την επικοινωνία του άλλου γονέα και της αντίστοιχης πλευράς της οικογένειας. Παρατηρείται σε περιπτώσεις γονικού δικαστικού χωρισμού ή διαζυγίου και μπορεί να περιλαμβάνει γονική αποξένωση, πρακτική που αποσκοπεί στην αποσύνδεση ενός παιδιού από τον ένα γονέα και την αντίστοιχη πλευρά της οικογένειας. Οι απαγωγές αυτού του τύπου είναι οι πιο συχνές και στην περίπτωση αυτή το παιδί μπορεί να οδηγηθεί σε άλλο μέρος στην ίδια πόλη, στη ίδια περιφέρεια, στην ίδια χώρα ή στο εξωτερικό.

Σημειώσεις:

- Αν έχει διακοπεί ο έγγαμος βίος αλλά δεν έχει εκδοθεί δικαστική απόφαση που να ρυθμίζει ζητήματα επιμέλειας ή διαζυγίου, η επιμέλεια συνεχίζει να ασκείται από κοινού. Εάν σε τέτοια περίπτωση ο ένας γονέας απομακρύνει το παιδί του, διότι θεωρεί ότι πρέπει να ζει μαζί του και μόνο αυτός πρέπει να έχει την επιμέλεια, τότε αυτό συνιστά παράβαση του άρθρου 5 του περί Σχέσεων Γονέων και Τέκνων Νόμου του 1990 (216/1990), ο οποίος ορίζει στην παράγραφο 1 σημείο (α) ότι η γονική μέριμνα είναι υποχρέωση και δικαίωμα και των δύο γονέων.
- Αν γονέας που δεν έχει την επιμέλεια παίρνει το παιδί από την φροντίδα του γονέα που έχει την επιμέλεια σύμφωνα με δικαστική απόφαση, διαπράττει **αρπαγή ανηλίκου** [εκτός αν συντρέχει λόγος που τελικά αίρει τον άδικο χαρακτήρα της πράξης, π.χ. κακοποίηση από γονέα με επιμέλεια]
- Αν η κακοποιημένη μητέρα διαφύγει από τη συζυγική οικία και πάρει και το παιδί της μαζί, καθώς υπάρχει κίνδυνος, δεν έχει διαπράξει αρπαγή ανηλίκου, διότι αίρεται ο άδικος χαρακτήρας της πράξης της λόγω «κατάστασης ανάγκης» (αρ. 17, ΠΚ ΚΕΦ.154). Αντίστοιχα ισχύει όταν τρίτος απομακρύνει παιδί από οικογένεια που κακοποιείται.
- Για τέκνο γεννημένο εκτός γάμου και το οποίο δεν έχει αναγνωριστεί από τον πατέρα του, η γονική μέριμνα ανήκει εξ ολοκλήρου στη μητέρα του [αρ. 16 του Ν.216/90]

απειλή με μαχαίρι ή όπλο [threatening with a knife or with a gun]: η πράξη της απειλής τραυματισμού του παιδιού με πυροβολισμό ή με μαχαίρωμα

απειλή σεξουαλικής κακοποίησης [threatened sexual abuse]: το παιδί έχει δεχθεί απειλές σεξουαλικής κακοποίησης μέσω δηλώσεων, ξεκαθάρων πράξεων ή/και με άλλους τρόπους που μπορεί να περιλαμβάνουν ή όχι φυσική επαφή

απειλές κακομεταχείρισης [threats of maltreatment]: το παιδί υπόκειται σε απειλές τιμωρίας, φυσικής κακοποίησης, εγκατάλειψης, φυσικής βλάβης, τραυματισμού μέχρι το βαθμό αναπηρίας ή θανάτου. Ακόμη οι απειλές μπορεί να εκδηλώνονται μέσω χειρονομιών ή όπλων και δημιουργούν κλίμα φόβου για το παιδί

απόπειρα αυτοκτονίας [suicide attempt(s)]: μια μη-θανάσιμη, στρεφόμενη προς τον εαυτό, πιθανώς τραυματιστική ενέργεια με στόχο να επέλθει ο θάνατος, ως άμεση συνέπεια της ενέργειας. Η απόπειρα μπορεί ή όχι να καταλήξει σε τραυματισμό. Η απόπειρα περιλαμβάνει και πράξεις προετοιμασίας (ή προετοιμασία πριν εκτελεστεί η απόπειρα, αλλά πριν αρχίσει οποιαδήποτε βλάβη). Αυτές μπορεί να αποτελούνται από ο,τιδήποτε πέραν μιας λεκτικής εκφοράς ή σκέψης, όπως προετοιμασία της μεθόδου (π.χ. συλλογή χαπιών ή εξεύρεση όπλου) ή ετοιμασίες αποχαιρετισμού (π.χ. η σύνταξη αποχαιρετιστήριου σημειώματος, μοίρασμα προσωπικών αντικειμένων)

απόπειρα σεξουαλικής κακοποίησης [attempted sexual abuse]: ο/η δράστης/-τρια αποπειράθηκε να εμπλέξει το παιδί σε σεξουαλική πράξη και διέπραξε πράξεις, με ή χωρίς σωματική επαφή, οι οποίες αποτελούν ουσιαστικό βήμα προς τη διάπραξη σεξουαλικής κακοποίησης, συμπεριλαμβανομένων πράξεων διείσδυσης. Ενναλλακτικός ορισμός: απόπειρα εμπλοκής του παιδιού σε σεξουαλικές πράξεις με διείσδυση, με ή χωρίς σωματική επαφή ανάμεσα στο δράστη και το παιδί

αποφευκτική/επιλεκτική ή περιοριστική διαταραχή πρόσληψης τροφής [avoidant/restrictive food intake disorder]: μπορεί να εμφανιστεί καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής, σε νήπια, παιδιά, νέους και ενήλικους. Περιλαμβάνει περιορισμό στη λήψη τροφής, με υποκειμενικά κίνητρα άλλα και διαστρεβλωμένη εικόνα σώματος, σχετίζεται με ακαμψία γύρω από τις διατροφικές συνήθειες, καθώς και με αποφυγή συγκεκριμένων τύπων τροφών που καταλήγει σε ανεπαρκή θερμιδική πρόσληψη

απομόνωση [isolation]: το παιδί παρεμποδίζεται συστηματικά από το να έχει φυσιολογικές κοινωνικές αλληλεπιδράσεις με συνομήλικα παιδιά, μέλη της οικογένειας ή/και ενήλικα άτομα. Η απομόνωση μπορεί να περιλαμβάνει εξαναγκασμό του παιδιού να παραμένει σε συγκεκριμένο χώρο ή άλλους περιορισμούς στο να κινείται ελεύθερα.

απόρριψη [rejection]: το παιδί απορρίπτεται, ενεργητικά, υφιστάμενο την άρνηση των φροντιστών/-τριών του να αναγνωρίσουν την παρουσία, την αξία και τη σημασία της ύπαρξής του. Στο παιδί επικοινωνείται ότι είναι άχρηστη/-ος και κατώτερος/-η. Οι σκέψεις του και τα συναισθήματα του υποτιμώνται. Οι φροντιστές/-τριες αρνούνται να μεριμνήσουν για τις ανάγκες του, ενώ μπορεί ακόμα και να αποφεύγουν τη σωματική επαφή μαζί του. Μπορεί, για παράδειγμα, να διαχωρίζουν συστηματικά τη στάση τους απέναντι στο παιδί από τη στάση που κρατούν απέναντι στα αδέρφια του, με τρόπο που υποδηλώνει απόρριψη ή αντιπάθεια για το συγκεκριμένο παιδί

άρνηση να επιτραπεί η αναγκαία προσοχή στην ανάγκη του παιδιού για ειδική εκπαίδευση [refusal to allow needed attention to special educational needs]: οι φροντιστές/-τριες αρνούνται να επιτρέψουν στο παιδί με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες να έχει πρόσβαση σε ειδικές εκπαιδευτικές υπηρεσίες που θα κάλυπταν τις αναγνωρισμένες ανάγκες του (σε υπηρεσίες, δηλαδή, που δεν είναι εκ των πραγμάτων γενικά διαθέσιμες για όλα τα παιδιά του σχολείου). Για παράδειγμα, ένα

παιδί με δυσλεξία μπορεί να μπει σε μια ολιγομελή τάξη για τα μαθήματα γλώσσας και αριθμητικής, ένα παιδί με θέμα όρασης μπορεί να παίρνει το υλικό του τυπωμένο σε μεγαλύτερη γραμματοσειρά, ένα παιδί με αυτισμό μπορεί να χρειάζεται βοηθό συνοδό, ένα παιδί με δυσκολίες επικοινωνίας μπορεί να χρειάζεται θεραπεία ομιλίας και γλώσσας για να αρχίσει να μαθαίνει

άρνηση ανταπόκρισης στις ανάγκες του παιδιού για ειδική εκπαίδευση [refusal to attend special educational needs]: οι φροντιστές/-τριες αρνούνται ή αποτυγχάνουν να δεχθούν ότι το παιδί χρειάζεται βοήθεια στο σχολείο λόγω μαθησιακών δυσκολιών και δεν επιθυμούν να διατηρούν επικοινωνία με το σχολείο και τις σχετικές υπηρεσίες ώστε να είναι ενήμεροι για το τι συμβαίνει με την εκπαίδευση του παιδιού τους. Ουσιαστικά αρνούνται την ύπαρξη «ειδικών μαθησιακών δυσκολιών»

άρνηση/ πλημμελής προσοχή στις ανάγκες του παιδιού για ειδική εκπαίδευση [refusal to provide needed attention to special educational needs]: οι φροντιστές/-τριες αρνούνται να στηρίξουν το παιδί με ειδικές εκπαιδευτικές υπηρεσίες που θα κάλυπταν τις αναγνωρισμένες ανάγκες του, συμπεριλαμβανομένης της επιπλέον βοήθειας

άρνηση κηδεμονίας και εγκατάλειψη [custody refusal and abandonment]: περιλαμβάνει -αλλά δεν περιορίζεται- στα εξής: ασταθές πρόγραμμα φύλαξης του παιδιού, παράνομες μεταβιβάσεις κηδεμονίας, άρνηση κηδεμονίας, εγκατάλειψη παιδιού

άρνηση συναισθηματικής ανταπόκρισης [denying emotional responsiveness]: το/τα πρόσωπο/-α φροντίδας εμπρόθετα στερεί/-ούν από το παιδί την αγάπη και τη στοργή τους, δεν ανταποκρίνονται στις προσπάθειες του παιδιού να αλληλεπιδράσει, δεν προβαίνουν σε σωματική επαφή και καθησυχαστικό λόγο, αλληλεπιδρούν με το παιδί μόνο όταν είναι απαραίτητο, αντιμετωπίζοντας την αλληλεπίδραση ως «δουλειά που πρέπει να γίνει».

άρπαγμα [grabbing]: να γραπώσεις/αρπάξεις το παιδί με βίαιο τρόπο

άρρεν [male]: το «φύλο» που τυπικά κατηγοριοποιείται ως αρσενικό, όπως ορίζεται από τη βιολογική κατάσταση του ατόμου (που ορίζεται από πολλαπλούς δείκτες που σχετίζονται με τα χρωμοσώματα, τους γονάδες, τα εσωτερικά όργανα αναπαραγωγής και τα εξωτερικά γεννητικά όργανα)

άρνηση βασικής ιατρικής φροντίδας [withholding essential medical care]: η άρνηση παροχής ιατρικώς ενδεδειγμένης θεραπείας/φροντίδας σε παιδί που η ζωή του βρίσκεται σε κίνδυνο, ασυνέπεια στην τήρηση ιατρικών ραντεβού του παιδιού, ελαχιστοποίηση ή άρνηση της ασθένειας του παιδιού ή των αναγκών του σε θέματα υγείας, αδυναμία εφαρμογής φαρμακευτικής ή άλλης θεραπείας

άσκηση βίας ή θάνατος παιδιού που σχετίζεται με απόδοση προίκας [dowry-related violence or death]: σε κάποιες κουλτούρες προϋπόθεση για έναν γάμο είναι η απόδοση μια προσυμφωνημένης προίκας εκ μέρους της οικογένειας της νύφης. Η αποτυχία απόδοσης της προίκας μπορεί να οδηγήσει σε πράξεις βίας (όταν, για παράδειγμα, η προίκα εκτιμάται ως μικρής αξίας, η νύφη μπορεί να υποστεί παραμόρφωση, όταν ο σύζυγος της ρίχνει οξύ στο πρόσωπο) ή/και σε θάνατο

αστυνομία [police]: αρχή του κράτους η οποία είναι υπεύθυνη για την πρόληψη και τη διερεύνηση του εγκλήματος, καθώς και για τη διατήρηση της δημόσιας τάξης εν γένει (όπως τα αστυνομικά τμήματα) ή ασχολείται με την επιβολή των επίσημων κανονισμών σε ένα συγκεκριμένο τομέα (π.χ. τμήματα ανηλίκων ή ενδοοικογενειακής βίας)

Σημείωση: Η Αστυνομία Κύπρου λειτουργεί με βάση τον περί Αστυνομίας Νόμο (ΚΕΦ.285). Το προσωπικό της Αστυνομίας είναι κατανεμημένο σε επτά Τμήματα του Αρχηγείου Αστυνομίας, σε επτά Μονάδες και σε έξι Αστυνομικές Διευθύνσεις Επαρχιών. Επιπλέον, αναπόσπαστο Τμήμα της Αστυνομίας είναι η Πυροσβεστική Υπηρεσία. Οι Υπηρεσιακές δραστηριότητες της Αστυνομίας κατανέμονται στους ακόλουθους τέσσερις βασικούς τομείς, κάθε ένας από τους οποίους εποπτεύεται από ένα Βοηθό Αρχηγό Αστυνομίας: (α) Διοίκηση, (β) Επιχειρήσεις, (γ) Εκπαίδευση, (δ) Υπηρεσίες Υποστήριξης. Η ενδοοικογενειακή βία αποτελεί ποινικό αδίκημα και διώκεται ποινικά με βάση τον περί βίας στην οικογένεια νόμο, όπως επίσης και με τις διατάξεις του Π.Κ. Κεφ. 154 σε σχέση με Ποινικά Αδικήματα που θέτουν σε κίνδυνο τη Ζωή ή την Υγεία και αδικήματα σχετικά με Επιθέσεις. Στην Κύπρο, όσον αφορά την **ενδοοικογενειακή βία** (ορισμός δίδεται από το άρθρο 3 του Ν. 119(Ι)/2000) λειτουργεί το γραφείο χειρισμού θεμάτων βίας στην οικογένεια και κακοποίησης ανηλίκων της Αστυνομίας. Σημειώνεται ότι σύμφωνα με το άρθρο 35Α του Νόμου, η παράλειψη πολίτη να καταγγείλει περιπτώσεις βίας σε βάρος ανήλικου προσώπου ή προσώπου με σοβαρές διανοητικές και ψυχικές ανεπάρκειες, που περιέρχεται σε γνώση του, συνιστά αδίκημα. Συνάγεται, επομένως, ότι για αυτές, τουλάχιστον, τις περιπτώσεις η Αστυνομία ή ο Γενικός Εισαγγελέας μπορούν, δεδομένης της ανηλικότητας ή της ανικανότητας του θύματος, να κινηθούν **αυτεπαγγέλτως**. Για αναφορά πειστικών, παρέχεται η δυνατότητα επωνυμής ή ανωνυμής καταγγελίας στην Αστυνομία (1460), στην γραμμή βοήθειας του ΣΠΑΒΟ (1440). Η αστυνομία οφείλει να παρέχει προστασία και στήριξη στα θύματα σύμφωνα με την Η Σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την Πρόληψη και την Καταπολέμηση της Βίας κατά των Γυναικών και της Ενδοοικογενειακής Βίας.

αυτοκτονία τελεσθείσα [actual suicide]: η πράξη της εμπρόθετης πρόκλησης θανάτου από το ίδιο το άτομο-θύμα (μέσω ποικίλων μεθόδων αυτο-τραυματισμού), το οποίο έχει συνεπίδραση του θανατηφόρου αποτελέσματος της πράξης του

αυτοτραυματισμοί [self-inflicted injuries]: το παιδί (φερόμενο ως) θύμα έχει ή είχε εμφανίσει στο παρελθόν ριψοκίνδυνες συμπεριφορές ή συμπεριφορές απειλητικές για τη ζωή του ή απόπειρα αυτοκτονίας ή φυσικό ακρωτηριασμό ή κόψιμο με μαχαίρι (**βία κατά του εαυτού [self-directed violence]:** πράξεις που στρέφονται κατά του εαυτού και εκουσίως καταλήγουν σε τραυματισμό ή δυνητικό τραυματισμό. Παρότι συχνά τέτοιες πράξεις έχουν μεγάλη πιθανότητα να καταλήξουν σε τραυματισμό ή θάνατο, συνήθως ο τραυματισμός και ο θάνατος θεωρούνται ακούσιοι)

αφαίρεση γονικής μέριμνας [removal of parent(s)' rights]: προσωρινή ή οριστική αφαίρεση της επιμέλειας ανήλικου παιδιού λόγω κακής άσκησης από τους γονείς [παύση: οριστική αποστέρηση του δικαιώματος της γονικής μέριμνας χωρίς δυνατότητα ανάκτησης και αδράνεια: προσωρινά ανενεργό δικαίωμα άσκησης του παραμένοντος φορέα του δικαιώματος].

Σημείωση: Ν. 216/90 - Άρθρο 18 - Συνέπειες κακής άσκησης

- Αν ο πατέρας ή η μητέρα παραβαίνουν τα καθήκοντα που τους επιβάλλει το λειτουργήμα τους για την επιμέλεια του προσώπου του τέκνου ή τη διοίκηση της περιουσίας του, ή αν ασκούν το λειτουργήμα αυτό καταχρηστικά ή δεν είναι σε θέση να ανταποκριθούν σ' αυτό, το Δικαστήριο, εφόσον το ζητήσει ο άλλος γονέας ή ο Διευθυντής, μπορεί να διατάξει οποιοδήποτε πρόσφορο μέτρο.
 - Το Δικαστήριο μπορεί να αφαιρέσει από τον ένα γονέα την άσκηση της γονικής μέριμνας, εν όλω ή εν μέρει, ή να την αναθέσει αποκλειστικά στον άλλο ή, αν συντρέχουν και στο πρόσωπο αυτού οι προϋποθέσεις του εδαφίου (1), να αναθέσει την επιμέλεια του τέκνου εν όλω ή εν μέρει σε Επίτροπο.
 - Η αφαίρεση εν όλω ή εν μέρει της επιμέλειας του προσώπου του τέκνου και από τους δυο γονείς και η ανάθεση της σε Επίτροπο διατάσσονται από το Δικαστήριο μόνο όταν άλλα μέτρα δεν έφεραν αποτέλεσμα ή όταν κρίνεται ότι δεν επαρκούν για να αποτρέψουν κίνδυνο της σωματικής, πνευματικής ή ψυχικής υγείας του τέκνου.
- Σημείωση:** Το άρθρο 18 του Ν.216/90 (βλ. παραπάνω) προβλέπει τρεις περιπτώσεις κακής άσκησης της γονικής μέριμνας (παράβαση των καθηκόντων των γονέων, καταχρηστική άσκηση και πραγματική αδυναμία ανταπόκρισης στο λειτουργήμα) που συνέπεια έχουν την αφαίρεση της επιμέλειας από τους γονείς με απόφαση δικαστηρίου (εκούσια δικαιοδοσία).

B

βασανισμός [torture]: η συστηματική, εμπρόθετη πρόκληση ακραίας μορφής πόνου και σοβαρού τραυματισμού, με οποιοδήποτε μέσο, με σκοπό τον εξαναγκασμό ή/και την τιμωρία

βασικός/-ή φροντιστής/-τρια [primary caregiver]: για το σύστημα CAN-MDS - κάθε ενήλικο άτομο που ήταν κατά βάση υπεύθυνο για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού τη χρονική στιγμή που έλαβε χώρα το συγκεκριμένο περιστατικό που ο/η χρήστη/-τρια καταγράφει στο σύστημα. Μπορεί να είναι ο/οι φροντιστής/-ές του παιδιού, άλλο μέλος της οικογένειας, επαγγελματίας ή άλλο ενήλικο άτομο

βία [violence] (όπως ορίζεται σύμφωνα με το Γενικό Σχόλιο 13 (2011) της Επιτροπής του ΟΗΕ): αναφέρεται σε όλες τις μορφές φυσικής και διανοητικής βίας, βλάβης, ή κακομεταχείρισης, παραμέλησης ή αμελούς φροντίδας, κακοποίησης ή εκμετάλλευσης, συμπεριλαμβανομένης της σεξουαλικής κακοποίησης όπως καταγράφεται στο α.19. παρ. 1 της Σύμβασης (UN CRC). Ο όρος 'βία' καλύπτει όλες τις μορφές τραύματος κατά των παιδιών όπως καταγράφονται στο άρθρο 19, παρ.1, σε συμφωνία με την ορολογία που χρησιμοποιήθηκε στη μελέτη των Ηνωμένων Εθνών για τη βία κατά των παιδιών (2006), ενώ και όροι όπως *τραυματισμός, κακοποίηση, παραμέληση, πλημμελής φροντίδα, κακομεταχείριση και εκμετάλλευση* θεωρούνται εξίσου σημαντικοί. Συχνά στην καθομιλουμένη ο όρος 'βία' χρησιμοποιείται μόνο για την σωματική βλάβη και/ή εκούσια πρόκληση βλάβης. Ωστόσο, η Επιτροπή εμφατικά τονίζει ότι η επιλογή του όρου 'βία' στο συγκεκριμένο γενικό σχόλιο δεν πρέπει να ερμηνεύεται με κανέναν τρόπο που ελαχιστοποιεί την επίδραση, και την ανάγκη να αντιμετωπιστούν, μη σωματικές και ακουσικές προκληθείσες μορφές βλάβης (όπως, ανάμεσα σε άλλες, η παραμέληση και συναισθηματική κακοποίηση)

βία τιμωρητικού χαρακτήρα [retribution violence]: η τιμωρία του παιδιού με σκοπό τον σωφρονισμό του, σύμφωνα με τον/την δράστη/-τρια, για διάφορους λόγους όπως η παραβίαση κανόνων από το παιδί (όταν κάνει κάτι που δεν του επιτρέπεται), όταν κάνει κάτι που θεωρείται «αμαρτία» ή όταν τραυματίζεται ακούσια

βία με τη μορφή θεραπείας [violence in the guise of treatment]: η εφαρμογή οδυνηρών διαδικασιών στο παιδί με τη συγκάλυψη ότι πρόκειται για θεραπεία, όπως, για παράδειγμα, η ηλεκτροσπασμοθεραπεία

βία μεταξύ ερωτικών συντρόφων (ΒΕΣ) [intimate partner violence (IPV)]: αναφέρεται σε όλες τις πράξεις τις οποίες διενεργεί ένας/μία νυν ή τέως σύντροφος ή συζυγος οι οποίες προκαλούν ή μπορεί να προκαλέσουν στο άτομο που τις υφίσταται σωματικές βλάβες, βλάβες στη γενετήσια ακεραιότητα και αξιοπρέπεια, και ψυχολογικές βλάβες. Η ΒΕΣ μπορεί να λάβει χώρα μεταξύ συντρόφων διαφορετικού ή και του ίδιου φύλου, χωρίς απαραίτητα να προϋποθέτει την ύπαρξη σεξουαλικής επαφής των συντρόφων μεταξύ τους, ενώ, όσον αφορά τη συχνότητα και τη σφροδρότητα μπορεί να κυμαίνεται σε ένα συνεχές από ένα μεμονωμένο χτύπημα με ή χωρίς επιπτώσεις έως τον συνεχόμενο σοβαρό ξυλοδαρμό με όλες τις πιθανές επιπτώσεις

βίαιες και εξευτελιστικές πράξεις μύησης [violent and degrading initiation rites, "hazing"]: τελετουργικά και άλλες δραστηριότητες που αφορούν παρενόχληση, βία ή ταπείνωση και που χρησιμοποιούνται ως τρόπος μύησης (εισαγωγής) του παιδιού σε μια ομάδα

βίαιες πράξεις με ή χωρίς φανερά συνέπειες [violent acts with or without obvious consequences]: περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, εκφοβισμό, αδιαφορία, άρνηση συναισθηματικής απαντητικότητας, υπερπροστατευτικότητα, απομόνωση, προσβλητικές συνθήκες κράτησης, ταπείνωση, απόρριψη, λεκτικό εκφοβισμό, τρομοκράτηση, απειλές για κακομεταχείριση

βίαιες πράξεις με τη μορφή επιβλαβών πρακτικών [violent acts known also as harmful practices]: περιλαμβάνουν, χωρίς η λίστα να είναι εξαντλητική, χτύπημα στα πέλματα, εξαναγκασμό στην κατάποση καυτερού φαγητού, αναγκαστική σίτιση, εξαναγκασμό σε ακινησία ή/και σε άβολες θέσεις, δέσιμο, χαράκωμα, εξαγωγή δοντιών ως τιμωρία, κάψιμο με καυτό σίδερο, τιμωρητική βία, τεστ παρθένης, αναγκαστική περιτομή, αναγκαστικό ακρωτηριασμό γεννητικών οργάνων κοριτσιού, εκτομή σταφυλής, αναγκαστικό και πρόωρο γάμο, βίαιες πράξεις μύησης, «εξορκισμό» μετά από κατηγορίες μαγείας, αναγκαστική στέρωση, βία με τη συγκάλυψη της θεραπείας, εκούσια πρόκληση αναπηρίας

βίαιες πράξεις που σχετίζονται με την έκθεση του παιδιού [violent acts related to child's exposure]: περιλαμβάνουν, χωρίς η λίστα να είναι εξαντλητική, την έκθεση του παιδιού σε κάθε είδος βίας μέσα στην οικογένεια, σε βίαιο περιβάλλον εκτός σπιτιού, σε βία μέσω τεχνολογίας

βίαιες πράξεις που σχετίζονται με την εκμετάλλευση του παιδιού [violent acts related to the child's exploitation]: περιλαμβάνουν, χωρίς η λίστα να είναι εξαντλητική, τη διαφθορά του παιδιού, εργασιακή/οικονομική εκμετάλλευση, εξαναγκασμό του παιδιού στην ανάληψη υποχρεώσεων ενηλίκου, σε επαιτεία, στην υιοθέτηση εγκληματικής συμπεριφοράς, σε συμμετοχή σε θρησκευτικά τελετουργικά και βίαια πολιτικά γεγονότα

βιολογική οικογένεια [biological family]: η οικογένεια στην οποία το παιδί ζει με τους βιολογικούς ή θετούς του γονείς, οι οποίοι είναι εξ ολοκλήρου υπεύθυνοι για το ίδιο με κάθε δυνατό τρόπο: νομικά, οικονομικά, συναισθηματικά, σωματικά, και πνευματικά

Γ

γονέας [parent]: ο/η κηδεμόνας με ή χωρίς την επιμέλεια του παιδιού ή ο/η θετός/-ή γονέας του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος, το άτομο, δηλαδή, εκείνο που έχει μια νόμιμη σχέση γονέα και παιδιού, η οποία του προσφέρει ή του επιβάλλει νομικά δικαιώματα, προνόμια, καθήκοντα και υποχρεώσεις

γονέας που έχει την επιμέλεια του παιδιού [custodial parent]: ο γονέας που φέρει την ευθύνη για τη φροντίδα και τον έλεγχο του παιδιού, καθώς και για την υγεία και την ευεξία του συνολικά

γονέας που στερείται (της κηδεμονίας του παιδιού) [noncustodial parent]: ο γονέας που δεν έχει τη (νομική) ευθύνη της φροντίδας και της φύλαξης του παιδιού, καθώς και της υγείας και ευεξίας του συνολικά

γροθιά στο αυτί [boxing ear]: το χτύπημα στο ένα ή και στα δύο αυτιά του παιδιού με την παλάμη του χεριού ως τιμωρία, που μπορεί να καταστρέψει ολοσχερώς την ισορροπία, και, συνήθως, καταστρέφει τα τύμπανα

Δ

δάγκωμα/δήγμα [biting]: το δάγκωμα σε μέρος του σώματος του παιδιού από τον/την δράστη/-τρια που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, έντονο πόνο και δυσφορία

δημόσια σχολεία/ιδρύματα [public schools/institutions]: τα σχολεία ή εκπαιδευτικά δρώματα που άμεσα ή έμμεσα εποπτεύονται από μια δημόσια εκπαιδευτική αρχή. Ένα ίδρυμα χαρακτηρίζεται δημόσιο όταν ελέγχεται και διευθύνεται: 1) απευθείας από μια δημόσια εκπαιδευτική αρχή ή υπηρεσία, ή, 2) άμεσα από έναν κρατικό οργανισμό ή από ένα κρατικό διοικητικό όργανο, τα περισσότερα μέλη του οποίου διορίζονται ή εκλέγονται από δημόσια αρχή

δημόσιος χώρος [public place]: αναφέρεται γενικά σε οποιοδήποτε εσωτερικό ή εξωτερικό χώρο, είτε ιδιωτικό είτε δημόσιο, στον οποίον το κοινό έχει πρόσβαση δικαιωματικά ή κατόπιν πρόσκλησης, ρητής ή άρρητης, με πληρωμή ή δωρεάν. Δεν πρόκειται για χώρο που χρησιμοποιείται αποκλειστικά από έναν ή περισσότερους ιδιώτες για προσωπικές συγκεντρώσεις ή σκοπούς ιδιωτικού συμφέροντος. Στους δημόσιους χώρους περιλαμβάνονται οι δρόμοι και οι χώροι που τους περιβάλλουν, καθώς και εμπορικές περιοχές, όπως καταστήματα και εμπορικά κέντρα, γραφεία φορέων και υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των χώρων αναμονής, αίθουσες όπως κινηματογράφοι και θέατρα, ανεκκυστήρες, βιβλιοθήκες, μουσεία, συναυλιακοί χώροι, κοκ

δεν έχει πάει ποτέ στο σχολείο [has not attended school at all]: ενώ θα έπρεπε σύμφωνα με την ηλικία του δεν είναι εγγεγραμμένο στο σχολείο ή δεν του επιτρέπεται η φοίτηση/παρακολούθηση του σχολείου

Σημείωση: Το εκπαιδευτικό σύστημα διαιρείται στην προσχολική εκπαίδευση (ηλικίες 3-6), πρωτοβάθμια εκπαίδευση (ηλικίες 6-12), δευτεροβάθμια εκπαίδευση (ηλικίες 12-18) και ανώτατη εκπαίδευση (ηλικίες 18+). Η πλήρης εκπαίδευση είναι υποχρεωτική για όλα τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 5 και 15 ετών.

δέσιμο [binding]: η ακινητοποίηση των άκρων του παιδιού με τη χρήση σχοινιού ή άλλου μέσου

δέσιμο [tying up or tying to something]: περιγράφει το δέσιμο των άκρων του παιδιού μεταξύ τους ή με κάποιο αντικείμενο, όπως κρεβάτι, καλοριφέρ ή άλλο έπιπλο

δευτεροβάθμια φροντίδα υγείας [secondary health care services]: όλες οι παρεχόμενες υπηρεσίες και πράξεις, που διενεργούνται εντός τμημάτων νοσοκομείων, σε συμβεβλημένες ιδιωτικές κλινικές, σε μονάδες ψυχικής υγείας, σε κέντρα αποθεραπείας – αποκατάστασης κλειστής νοσηλείας σε θεραπευτήρια χρόνιων παθήσεων συμπεριλαμβανομένων και αυτών που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια ημερήσιας νοσηλείας. Η φροντίδα, για την οποία απαιτείται εξειδικευμένη γνώση, δεξιότητα, και εξοπλισμός, παρέχεται από εξειδικευμένο προσωπικό μετά από παραπομπή του οικογενειακού γιατρού για εξειδικευμένες εξετάσεις ή ιατρικές πράξεις.

διαγνωσμένη διαταραχή πρόσληψης τροφής και διατροφική διαταραχή [diagnosed feeding and eating disorder]: περιλαμβάνονται οι παρακάτω (χωρίς η λίστα να είναι εξαντλητική): **Αλλοτριοφαγία** ή Πίκα ή Βρώση μη τροφικών ουσιών,

Μηρυκασμός ή Μηρυκαστική Διαταραχή, Αποφευκτική/Περιοριστική ή Επιλεκτική Διαταραχή Πρόσληψης Τροφής, Νευρική ή Νευρογενής ή Ψυχογενής Ανορεξία, Νευρογενής ή Ψυχογενής Βουλιμία, Διαταραχή Παρορμητικής Υπερφαγίας, Άλλη Προσδιοριζόμενη Διαταραχή Πρόσληψης Τροφής ή Διατροφική Διαταραχή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι αντίστοιχοι ορισμοί έχουν ενημερωτικό χαρακτήρα και στοχεύουν αποκλειστικά στη διασφάλιση μιας κατά το ελάχιστο κοινής κατανόησης ανάμεσα στους/στις χρήστες/-στριες που ενδέχεται να προέρχονται από διαφορετικά επαγγελματικά πλαίσια και τομείς εργασίας

διαδικτυακός εκφοβισμός/κυβερνο-εκφοβισμός [cyber-bullying]: λεκτικός και/ή κοινωνικός εκφοβισμός μέσω ηλεκτρονικών μηνυμάτων, κοινωνικών δικτύων, κινητών τηλεφώνων, ή άλλων τεχνολογιών πληροφορίας και επικοινωνίας

διακοπή φοίτησης [dropped out]: το παιδί δεν ολοκληρώνει τη σχολική φοίτηση (σταματά προτού να ολοκληρώσει μια βαθμίδα εκπαίδευσης) λόγω αποτυχίας του/των προσώπου/-ων φροντίδας να διασφαλίσουν τη συστηματική φοίτηση του παιδιού στο σχολείο (ή σε άλλη εκπαιδευτική δομή)

διαταραχή επεισοδιακής υπερφαγίας ή αδηφαγική διαταραχή [binge eating disorder]: επαναλαμβανόμενα επεισόδια πρόσληψης, σε μικρό χρονικό διάστημα, ποσοτήτων τροφής μεγαλύτερων από εκείνες που οι περισσότεροι άνθρωποι θα κατανάλωναν σε παρόμοιες συνθήκες, με τα επεισόδια να χαρακτηρίζονται από αισθήματα απώλειας ελέγχου. Το άτομο μπορεί να τρώει πολύ γρήγορα, ακόμη κι όταν δεν πεινάει, μπορεί να βιώνει αισθήματα ενοχής, ντροπής, ή αηδίας, και να τρώει μόνο του προκειμένου να αποκρύψει αυτή τη συμπεριφορά

διαταραχή μηρυκασμού [rumination disorder]: διατροφική διαταραχή που χαρακτηρίζεται από την αναμάσηση φαγητού που δεν έχει χωνευτεί. Σε αντίθεση με τις διατροφικές διαταραχές που περιλαμβάνουν έλεγχο του βάρους, η διαταραχή μηρυκασμού μπορεί να επηρεάσει βρέφη αλλά και παιδιά και ενήλικα άτομα με διανοητική αναπηρία. Ο μηχανισμός της διαταραχής, ο οποίος είναι ακούσιος, δεν χρησιμοποιείται ως μέσο απώλειας ή ελέγχου του βάρους. Δεν περιλαμβάνει προβλήματα χώνευσης, ναυτία, εμετό ή σχετικά συναισθήματα αηδίας ή δυσφορίας. Το άτομο χρησιμοποιεί το βήχα του, κινήσεις της γλώσσας ή κοιλιακές συσπάσεις για να επαναφέρει το φαγητό μέσω της γαστρικής οδού στο στόμα του

διαταραχές πρόσληψης τροφής/ διατροφικές διαταραχές [eating and feeding disorders]: σοβαρές **διαγνωσμένες** καταστάσεις που σχετίζονται με τη σίτιση και χαρακτηρίζονται από επίμονες και προβληματικές συμπεριφορές όσον αφορά τη διατροφή του ατόμου και από ακραία συναισθήματα, σκέψεις και συμπεριφορές σχετικά με τη λήψη τροφής, το βάρος και την εικόνα του σώματος. Από τις πιο συνηθισμένες διαταραχές πρόσληψης τροφής είναι η ψυχογενής ανορεξία, η ψυχογενής βουλιμία και η ψυχαναγκαστική υπερφαγία.

διαχειριστική αρχή CAN-MDS [CAN-MDS administrative authority]: [συστήματος] είναι η νομική οντότητα, το νομικό πρόσωπο υπεύθυνο/ος για τη διαχείριση ενός πληροφορικού περιβάλλοντος πολλαπλών χρηστών/-στριών, οι ευθύνες του οποίου τυπικά περιλαμβάνουν την εγκατάσταση και διαμόρφωση του συστήματος, την δημιουργία και διαχείριση των λογαριασμών των χρηστών/-στριών, την αναβάθμιση του συστήματος και τις λειτουργίες δημιουργίας αντιγράφων και επαναφορές. Στο CAN-MDS έχει το ρόλο του «υπεύθυνου επεξεργασίας δεδομένων».

διαχειριστής/-στρια CAN-MDS [CAN-MDS administrator]: το φυσικό πρόσωπο το οποίο είναι υπεύθυνο για τη λειτουργία του συστήματος CAN-MDS και έχει στα καθήκοντά του την εγκατάσταση, τη διαμόρφωση, την αναβάθμιση, τη διαχείριση, την εποπτεία και τη διασφάλιση της ασφάλειας και της βάσης δεδομένων («εκτελών την επεξεργασία των δεδομένων»). Επιπλέον, τα καθήκοντα του περιλαμβάνουν την επιλογή και εκπαίδευση (πιθανών) χρηστών/-στριων, τη διαχείριση των ονομάτων και των κωδικών των χρηστών, τη διαβάθμιση της πρόσβασης των χρηστών/-στριων, την έκδοση κωδικών για το παιδί, τη διατήρηση και διαφύλαξη μιας ξεχωριστής βάσης δεδομένων, η οποία αποτελεί το κλειδί το οποίο συνδέει τα προσωπικά δεδομένα του παιδιού και των φροντιστών του με τους κωδικούς των παιδιών (και η οποία δεν θα είναι διαθέσιμη διαδικτυακά), καθώς και την επικοινωνία και τη διασύνδεση με όλους/-ες τους χρήστες/-στριες

διαφθορά [corruption]: το παιδί κοινωνικοποιείται από τα άτομα φροντίδας με τρόπο που να αποδέχεται παραβατικές ιδέες ή συμπεριφορές. Δηλαδή, εκπαιδεύεται, ενθαρρύνεται ή εξαναγκάζεται να αναπτύξει ανάρμοστες ή παράνομες συμπεριφορές ή να συμμετέχει σε εγκληματικές ή παρόμοιες αυτοκαταστροφικές ή αντικοινωνικές δραστηριότητες, όπως για παράδειγμα όταν το παιδί εκπαιδεύεται να κλέβει

διεμφυλικό άτομο/transgender [transgender]: αναφέρεται σε άτομα για τα οποία η ταυτότητα ή η έκφραση φύλου τους δε συνάδουν με το φύλο που τους είχε αποδοθεί στη γέννηση τους

δικαστήριο [court]: «δημόσια λειτουργία» που έχει ως σκοπό την απονομή της Δικαιοσύνης και αποτελεί εξουσία ανεξάρτητη της νομοθετικής και της εκτελεστικής. Λειτουργικά, είναι ένα σώμα ανθρώπων το οποίο προεδρεύεται από έναν/μία δικαστή ή περισσότερους/-ες δικαστές ή δημόσιους λειτουργούς, και λειτουργεί ως κριτής σε αστικές και ποινικές υποθέσεις.

Σημείωση: Στην Κύπρο τα δικαστήρια λειτουργούν κάτω από το **νόμο 14/60**. Στην Κύπρο τα δικαστήρια διακρίνονται και κατατάσσονται ως εξής: Το **Ανώτατο Δικαστήριο**, που λειτουργεί ως Ανώτατο όλων των υπολοίπων και ως εφετείο, τα **Επαρχιακά Δικαστήρια**, ένα για την κάθε επαρχία της Κυπριακής Δημοκρατίας (Λευκωσία, Αμμόχωστος, Λεμεσός, Λάρνακα, Πάφος και Κερύνεια). Το Επαρχιακό Δικαστήριο έχει επίσης δικαιοδοσία εκδίκασης ποινικών υποθέσεων και μπορεί να εκδικάζει υποθέσεις για ποινικά αδικήματα που τιμωρούνται με φυλάκιση μέχρι 5 χρόνια.) Τα **Κακουργιοδικία** (Κάθε Κακουργιοδικείο έχει απεριόριστη δικαιοδοσία να εκδικάζει πρωτόδικα οποιαδήποτε ποινική υπόθεση. Συνήθως μόνο αδικήματα για τα οποία η μέγιστη προβλεπόμενη ποινή υπερβαίνει την ποινή φυλάκισης 5 ετών εκδικάζονται από Κακουργιοδικείο. Αδικήματα που τιμωρούνται με ποινή φυλάκισης μέχρι 5 χρόνια εκδικάζονται από το Επαρχιακό Δικαστήριο.) Τα **Οικογενειακά Δικαστήρια** (Το Οικογενειακό Δικαστήριο έχει αποκλειστική δικαιοδοσία για την εκδίκαση αιτήσεων διαζυγίου, γονικής μέριμνας, διατροφής και περιουσιακών διαφορών μεταξύ συζύγων που είναι ορθόδοξοι χριστιανοί. Για πρόσωπα που ανήκουν σε κάποια από τις άλλες θρησκευτικές ομάδες που υπάρχουν στη Κύπρο, δηλαδή των Αρμενίων, Μαρωνιτών και Λατίνων,

δικαιοδοσία για τα πιο πάνω θέματα έχει το Οικογενειακό Δικαστήριο Θρησκευτικών Ομάδων). Το **Διοικητικό δικαστήριο** (για προσφυγές) Και λοιπά

δικαστική εντολή για την απομάκρυνση του θύτη (των θυτών) από το σπίτι ή για τη δίωξη του θύτη (των θυτών) [court order for perpetrator(s) to leave the home or to prosecute perpetrator(s)]: προετοιμασία των διαδικασιών και ενεργειών του ποινικού/οικογενειακού δικαστηρίου, προετοιμασία των μαρτύρων και νομική εκδίκαση της υπόθεσης

δίκαιο του αίματος [right of blood]: (Latin: Jus sanguinis) αρχή δικαίου σύμφωνα με την οποία η ιθαγένεια/υπηκοότητα δεν καθορίζεται από το μέρος γέννησης, αλλά από την ιθαγένεια/υπηκοότητα που φέρουν οι γονείς (ή ο ένας εκ των 2) (το παιδί, δηλαδή, αυτόματα παίρνει την ιθαγένεια/υπηκοότητα του ενός ή και των 2 γονέων). Σε αντιδιαστολή με το «δίκαιο του εδάφους»: **lex sanguinis**. Πολλές χώρες δίνουν μεταναστευτικά προνόμια σε άτομα με δεσμούς ιθαγένειας με τη χώρα τους (leges sanguinis)

δίκαιο του εδάφους [right of the soil]: (Latin: Jus soli) είναι το δικαίωμα κάθε ατόμου που γεννήθηκε στην περιοχή ιθαγένειας/υπηκοότητας ενός κράτους σε αυτές (το αυτόματο, δηλαδή, και χωρίς περιορισμούς δικαίωμα στην ιθαγένεια λόγω γέννησης στην επικράτεια). **Χωρίς περιορισμούς δικαίωμα εδάφους [Unrestricted jus soli]:** όπως έχει ήδη οριστεί. **Δικαίωμα εδάφους με περιορισμούς [restricted jus soli]:** περιορισμός στο δικαίωμα εδάφους που απαιτεί ότι τουλάχιστον ένας από τους γονείς του παιδιού είναι υπήκοος, έχει ιθαγένειες ή άδεια παραμονής στη χώρα κατά την ώρα γέννησης του παιδιού, ή ότι ένας από τους δυο γονείς έχει παραμείνει στη χώρα για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα

δυσανάλογα υψηλές προσδοκίες [inappropriately advanced expectations]: η τελειομανία του (χαρισματικού ή και μη) παιδιού έχει διογκωθεί από τον/την φροντιστή/-τρια που το πιέζει διαρκώς να ανταποκριθεί στις δυνατότητές του. Το/τα πρόσωπο/α φροντίδας μπορεί να φορτώσουν το πρόγραμμα του παιδιού με μαθήματα και ενδιάμεσες προγραμματισμένες δραστηριότητες, μην επιτρέποντας στο παιδί να διαθέτει χρόνο για την ανάπτυξη κοινωνικών και σωματικών δεξιοτήτων κατάλληλων για την ηλικία του, όπως, για παράδειγμα, να παίξει με τους/τις φίλους/-ες του ή με συνηθισμένα παιχνίδια

Ε

εγκαταλειμμένο παιδί [abandoned child]: (ή έκθετο) είναι ένα παιδί του οποίου ο/οι γονέας/γονείς ή άλλο ενήλικο άτομο που έχει την επιμέλειά του αποποιείται της φροντίδας του

εγκατάλειψη [abandonment]: εγκατάλειψη παιδιού είναι η πράξη της αποποίησης των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων έναντι ενός απογόνου, χωρίς τη χρήση έννομων μέσων, με την πρόθεση να μην αναληφθούν ή διεκδικηθούν ποτέ ξανά. Η εγκατάλειψη βρέφους αναφέρεται σε γονείς (γενικώς μητέρες) που εγκαταλείπουν ή αφήνουν ένα παιδί νεώτερο των 12 μηνών σε δημόσιο ή ιδιωτικό χώρο με την πρόθεση να απαλλαγούν από αυτό. Το **παιδί** μπορεί να **εγκαταλειφθεί** εξαιτίας πολλών λόγων, συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι μόνον, προβλημάτων ψυχικής υγείας του γονέα ή των γονέων, ή για λόγους που συνδέονται με παρόμοιες καταστάσεις, κοινωνικο-οικονομικές συνθήκες, φτώχεια, εφηβικές εγκυμοσύνες

Σημείωση: άρθρο 54 του Περί Παίδων Νόμου (**Κεφ 352**) - απαγορεύεται η «η εκ προθέσεως επίθεση, κακομεταχείριση, παραμέληση, εγκατάλειψη [ή] η έκθεση που ενδέχεται να προκαλέσει περιττή ταλαιπωρία ή βλάβη της υγείας παιδιών, όπως και τραυματισμό ή απώλεια όρασης, ακοής, άκρου ή οργάνου». Επίσης, σχετικό με την ευθύνη των γονέων είναι το άρθρο 13 του Ν.216/90, όπου: (1) Οι γονείς κατά την άσκηση της γονικής μέριμνας έχουν υποχρέωση να δείχνουν την επιμέλεια που δείχνουν και στις δικές τους υποθέσεις. (2) Αν ζημία που προβλήθηκε οφείλεται σε παράβαση υποχρέωσης του ενός ή και των δυο γονέων οι γονείς ευθύνονται αλληλέγγυα και προσωπικά.

εγκλεισμός [close confinement]: το παιδί βρίσκεται με τη βία έγκλειστο υπό περιορισμό

Εθνικός Διαχειριστής του συστήματος CAN-MDS [national CAN-MDS administrator]: Το νομικό πρόσωπο (φορέας/υπηρεσία) που ορίζεται ως υπεύθυνο διατήρησης, λειτουργίας και διαχείρισης του Συστήματος. Ο ρόλος της διαχείρισης του συστήματος CAN-MDS μπορεί να ανατεθεί σε μια Αρχή (Φορέα/Υπηρεσία/Οργανισμό) που δραστηριοποιείται στο πεδίο των δικαιωμάτων του παιδιού και πληροί τις ακόλουθες αναγκαίες και υποχρεωτικές προϋποθέσεις: 1. Νομική μορφή: να είναι μια επίσημα αναγνωρισμένη Ανεξάρτητη ή Δημόσια Αρχή, 2. Να διαθέτει εξουσιοδότηση (ή να μπορεί να διεκδικήσει σχετική άδεια από την αρμόδια Αρχή) συλλογής, διατήρησης και διαχείρισης προσωπικών δεδομένων, 3. Να διαθέτει επαρκείς πόρους, ανθρώπινους και οικονομικούς, όπως και την απαιτούμενη υποδομή για να φιλοξενήσει το σύστημα (χωρίς ωστόσο, αυτό να σημαίνει ότι απαιτούνται υπερβολικοί πόροι), 4. Να είναι σε θέση να δεσμευτεί εκ των προτέρων στους στόχους του συστήματος, στις προβλεπόμενες διαδικασίες λειτουργίας του, στους κανόνες δεοντολογίας για τη συλλογή, τη διατήρηση και τη διαχείριση προσωπικών δεδομένων σύμφωνα με τις προβλέψεις της ισχύουσας νομοθεσίας και στην έγκαιρη διάχυση της πληροφορίας στους πληθυσμούς-στόχους. 'Hope for Children' CRC Policy Center [Στοιχεία επικοινωνίας: τηλ.: +357 22 103234, Τηλεμοιότυπο: +357 22 104021 Διεύθυνση ΗΛ. Ταχ.: info@uncrcpc.org]

έκθεση του παιδιού σε πορνογραφικό υλικό [providing child with/exposure to sexually explicit material]: ένας ενήλικας επιδεικνύει, διαθέτει, διανέμει ή πουλάει στο παιδί **υλικό πορνογραφικού περιεχομένου**

εκφοβισμός [bullying]: το παιδί υφίσταται σοβαρά, χρόνια προβλήματα εξαιτίας ανεπιθύμητων επιθετικών συμπεριφορών, όπως απειλές, διασπορά φημών, σωματικές ή λεκτικές επιθέσεις, πρόσβαση σε προσβλητικές προσωπικές πληροφορίες και την εμπρόθετη επιβολή από κάποιο άλλο παιδί (ή ενήλικα) του αποκλεισμού του από μια ομάδα, οι οποίες συμβαίνουν στο πλαίσιο

μίας πραγματικής ή αντιληπτής ασυμμετρίας ισχύος και σωματικής δύναμης, προκειμένου ο θύτης να ελέγξει ή να βλάψει τον/την άλλον/-η κατ' επανάληψη ή περισσότερες από μία φορές. Οι **τύποι εκφοβισμού** είναι οι εξής: **λεκτικός εκφοβισμός, κοινωνικός εκφοβισμός, σωματικός εκφοβισμός**: ο εκφοβισμός λαμβάνει χώρα στο **σχολείο**, αλλά και σε χώρους όπως η παιδική χαρά ή τα μέσα μαζικής μεταφοράς, σε δημόσιους χώρους, ή και στο διαδίκτυο (**διαδικτυακός εκφοβισμός** ή **κυβερνο-εκφοβισμός**)

εκπαιδευμένος/-η χρήστης/-τρια CAN-MDS [trained professional as a CAN-MDS operator]: ο/η επαγγελματίας που ολοκληρώνει με επιτυχία τη σύντομη εκπαίδευση για τη χρήση του CAN-MDS

εκπαιδευτική δομή (άλλη από το σχολείο) [educational institution (other than school)]: αναφέρεται σε ιδιωτική δομή/ ίδρυμα παροχής εκπαιδευτικών υπηρεσιών άλλο από το σχολείο (π.χ. εξωσχολική εκπαίδευση, φροντιστήριο)

εκπαιδευτική παραμέληση/ παραλείψεις που σχετίζονται με την εκπαίδευση [educational neglect]: περιλαμβάνει, ανάμεσα σε άλλες συμπεριφορές, τη συνεχή αποτυχία εγγραφής του παιδιού στο σχολείο (μη-εγγραφή του παιδιού στο σχολείο), συνεχή αποτυχία εγγραφής του παιδιού στο σχολείο με αποτέλεσμα την μη-συστηματική φοίτηση/παρακολούθηση του σχολείου, το συνεχές σκασιαρχείο, και την άρνηση αποδοχής ειδικών εκπαιδευτικών αναγκών του παιδιού

Σημείωση: Compulsory Education in Europe 2018-19 (European Commission/EACEA/Eurydice, 2018. Compulsory Education in Europe – 2018/19. Eurydice Facts and Figures. Luxembourg: Publications Office of the European Union. Διαθέσιμο στο: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/4569ca0c-caa7-11e8-9424-01aa75ed71a1/language-en/format-PDF>)

Διάρκεια της υποχρεωτικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (πλήρους φοίτησης) και ηλικιακές ομάδες μαθητών, 2018/19

| | Ηλικία εισόδου | | | Ηλικία εξόδου | | | | Διάρκεια (σε έτη) |
|--------|----------------|-----|--|---------------|--|--|--|-------------------|
| Κύπρος | 5* | 6** | | 15 | | | | 10 |

* ISCED 2011 level 0

** ISCED 2011 level 1

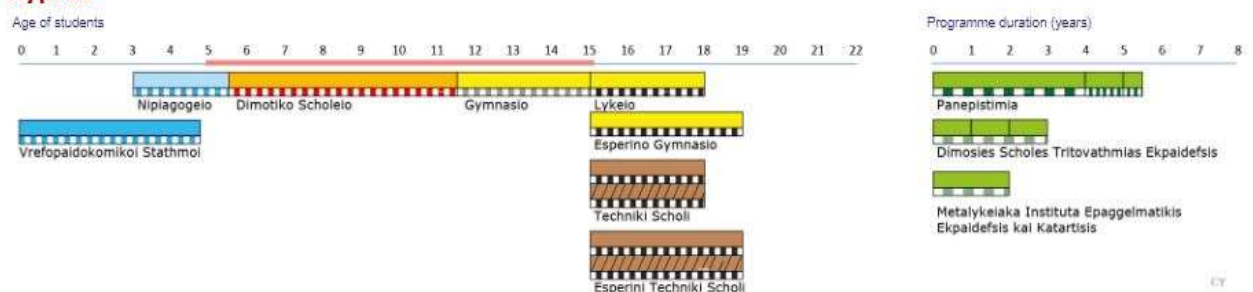
Στην Κύπρο η υποχρεωτική εκπαίδευση αρχίζει σε προσχολικό επίπεδο (ISCED 0) σε ηλικία 5 ετών. Η έναρξη της πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης (ISCED 1) ορίζεται στην ηλικία των 6 ετών και ολοκληρώνεται στην ηλικία των 15 ετών.

Η Δομή του Εκπαιδευτικού Συστήματος (2018/19)

European Commission/EACEA/Eurydice, 2018. The Structure of the European Education Systems 2018/19: Schematic Diagrams. Eurydice Facts and Figures. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

Source: eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/sites/eurydice/files/the_structure_of_the_european_education_systems_2018_19.pdf

Cyprus



έκθεση σε βίαιο περιβάλλον εκτός σπιτιού [exposure to a violent environment outside household]: το παιδί εκτίθεται σε ένα βίαιο περιβάλλον εκτός σπιτιού, όπως μια υποβαθμισμένη ή βίαιη γειτονιά, όπου η διαπροσωπική βία ασκείται από γνωστούς και/ή αγνώστους και περιλαμβάνει μορφές όπως η νεανική βία, επιθέσεις από αγνώστους, και βία σχετιζόμενη με εγκλήματα κατά της ιδιοκτησίας

έκθεση σε οποιοδήποτε τύπο βίας μέσα στην οικογένεια [exposure to any kind of violence in the family]: το παιδί εκτίθεται σε διαπροσωπική βία μέσα στην οικογένεια, συμπεριλαμβανομένης της βίας μεταξύ συντρόφων, κακομεταχείρισης άλλου παιδιού (άλλων παιδιών), και κακοποίησης ηλικιωμένων

έκθεση σε κίνδυνο [exposure to risk]: η ασφάλεια του παιδιού είναι σε κίνδυνο εξαιτίας της έκθεσής του σε κινδύνους μέσα στο περιβάλλον του σπιτιού (με το να του επιτρέπεται να παίζει και να εξερευνά επικίνδυνους χώρους χωρίς την παρουσία ενήλικου ατόμου με αποτέλεσμα να έχει συχνά ατυχήματα τα οποία θα μπορούσαν να έχουν προληφθεί με επαρκή επιτήρηση και τα οποία περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, πτώσεις, εγκαύματα λιγότερο ή περισσότερο σοβαρά, δηλητηρίαση, πνιγμό, ηλεκτροπληξία) και έξω από το σπίτι (ελλιπής εγρήγορση του φροντιστή (των φροντιστών) σε ζητήματα σφάλειας και έκθεση του παιδιού σε σωματικούς και κοινωνικούς κινδύνους όπως, μεταξύ άλλων, τροχαία ατυχήματα, κακοποίηση από επικίνδυνα άτομα, απαγωγή). Η έκθεση σε κίνδυνο σχετίζεται με την ηλικία του παιδιού: πολύ μικρά παιδιά (<5 ετών) που παίζουν

χωρίς την επίβλεψη φροντιστή/-τριας στη γειτονιά, πηγαίνουν μόνα τους στο σχολείο, παίζουν στο πάρκο, ή/και μεγαλύτερα παιδιά που απομακρύνονται μόνα τους από το σπίτι, πηγαίνοντας π.χ. στο πάρκο, ή σε μια άλλη γειτονιά. Τέλος, η ασφάλεια του παιδιού είναι σε κίνδυνο εξαιτίας της έκθεσης του σε **χρήση και κατάχρηση ουσιών από άλλους**: το παιδί είναι παρόν ενώ οι γονείς κάνουν κατάχρηση **αλκοόλ, ναρκωτικών**, ή άλλων **ουσιών**

έκθεση σε βία μέσω ηλεκτρονικών μέσων [exposure to violence via electronic means]: το παιδί εκτίθεται σε ανάρμοστο περιοχόμενο ή δραστηριότητες μέσω διαδραστικής τεχνολογίας επικοινωνίας, παρακολουθώντας π.χ. βίαιες ταινίες και τηλεοπτικά προγράμματα, εξτρεμιστικό υλικό και βία ή παίζοντας βίαια ηλεκτρονικά παιχνίδια

εκκούσια πρόκληση σημαδιού/ουλής ή σημάδεμα [branding]: το σημάδεμα του παιδιού με πυρωμένο σίδερο που προορίζεται γι' αυτό το σκοπό ή με άλλο μέσο, ως αποδεικτικό ιδιοκτησίας

σταφυλεκτομή (παραδοσιακή) [unulectomy (traditional)]: επιβλαβής πρακτική (τελετουργικό) αφαίρεσης της σταφυλής του παιδιού και πολλές φορές και γειτονικών δομών, όπως οι αμυγδαλές, η οποία συνήθως διενεργείται από παραδοσιακούς 'θεραπευτές' ως θεραπεία ή για την πρόληψη λοιμώξεων [διαφέρει από την νευροπαλατοπλαστική (uvulopalatoplasty) που διενεργείται από ΩΡΛ).

Ελάχιστο Σύνολο Δεδομένων (ΕΣΔ) [minimum data set (MDS)]: είναι μια ελάχιστη ομάδα στοιχείων δεδομένων, ορισμών και προτύπων που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη συλλογή και την έκθεση δεδομένων. Τα δεδομένα αυτά πρέπει να είναι συγκρίσιμα μεταξύ γεωγραφικών περιοχών της χώρας και σε διαφορετικές χρονικές στιγμές. Οι λέξεις κλειδιά που περιγράφουν το εθνικό ΕΣΔ είναι: ελάχιστα στοιχεία, προτυποποίηση, συμφωνία, συλλογή, αναφορά

εμπρόθετη πρόκληση αναπηρίας [deliberate infliction of disabilities]: το παιδί καθίσταται σωματικά ανάπηρο προκειμένου να αποφέρει χρήματα επαιτώντας ή να αποτελέσει αντικείμενο άλλης εκμετάλλευσης στο δρόμο ή αλλού

εμφανής βλάβη [apparent harm]: οποιαδήποτε οξεία διαταραχή προκαλείται από τις απειλούμενες ή διαπραχθείσες πράξεις ή παραλείψεις αναφορικά με τη σωματική ή συναισθηματική υγεία ενός παιδιού. Η διαταραχή μπορεί να αναφέρεται στη σωματική, γνωστική, ή συναισθηματική ανάπτυξη του παιδιού

ενεργός/-ή επαγγελματίας [active professional]: στον παρόντα χρόνο απασχολούμενη/-ος σε φορέα/υπηρεσία (όχι φοιτήτρια/-ης ή συνταξιούχος)

εξέταση/τεστ παρθενίας [virginity testing]: η εξέταση (συνήα για θρησκευτικούς ή/και κοινωνικούς λόγους) του (παρθενικού) υμένα του κοριτσιού προκειμένου να διαπιστωθεί αν είναι παρθένα, προϋποθέτοντας ότι αυτός μπορεί να διαρρηχθεί μόνο ως συνέπεια της σεξουαλικής πράξης της διείσδυσης

επαγγέλματα που σχετίζονται με την εφαρμογή του νόμου [law enforcement related professions]: αστυνομικοί (γενικά, και ειδικό ανακριτικό υπάλληλο ειδικευμένοι στη διερεύνηση εγκλημάτων κατά ανηλίκων, στην ιατροδικαστική συνέντευξη, κλπ.)

επαγγέλματα που σχετίζονται με την παροχή υπηρεσιών ψυχικής υγείας [mental health professions]: παιδοψυχίατροι, ψυχίατροι, ψυχολόγοι

επαγγέλματα ευημερίας [welfare related professions]: κοινωνικοί/-ές λειτουργοί, επισκέπτες/-τριες υγείας, επαγγελματίες φροντίδας σε ιδρύματα (ή φροντιστές/-τριες ή επαγγελματίες παροχής ιδρυματικής φροντίδας), άλλο προσωπικό (π.χ. επαγγελματίες που εργάζονται στην καταπολέμηση της εμπορίας προσώπων και στη φροντίδα ατόμων με αναπηρία)

επίδειξη γεννητικών οργάνων στο παιδί [showing genitals to the child]: δραστηριότητα ενήλικου ατόμου (ή παιδιού πολύ μεγαλύτερης ηλικίας) που περιλαμβάνει την επίδειξη των γεννητικών του οργάνων σε παιδί, χωρίς να περιλαμβάνεται επαφή

επιλέξιμος/-η χρήστης/-στρια CAN-MDS [eligible CAN-MDS operator]: ο/η επαγγελματίας που πληροί τα κριτήρια επιλεξιμότητας: 1. ανήκει σε μία από τις **επιλέξιμες επαγγελματικές ομάδες** 2. διαθέτει έγκυρη **επαγγελματική άδεια** ή **νομική πιστοποίηση** και υπόκειται σε έναν επαγγελματικό **κώδικα δεοντολογίας** ή έναν παρόμοιο **κώδικα ορθής πρακτικής** (ανάλογα με το επάγγελμα) 3. Είναι **ενεργός** 4. Έχει ολοκληρώσει με επιτυχία τη **σύντομη εκπαίδευση στο CAN-MDS**

επιλέξιμες επαγγελματικές ομάδες για το CAN-MDS [eligible professional groups for CAN-MDS]: επαγγέλματα **σχετικά με την Κοινωνική Ευημερία**, επαγγέλματα **σχετικά με τη Δικαιοσύνη**, **σχετικά με την Υγεία**, **σχετικά με την Ψυχική Υγεία**, επαγγέλματα **σχετικά με την Επιβολή του Νόμου**, επαγγέλματα **σχετικά με την Εκπαίδευση**, και **Άλλα** σχετικά επαγγέλματα

επίπεδο πρόσβασης [level of access]: προκαθορισμένη κατηγορία πρόσβασης των χρηστών/-στριών στα περιστατικά ΚαΠα-Π (όπου υπάρχουν) στο σύστημα CAN-MDS ανάλογα με τις επαγγελματικές αρμοδιότητες του/της χρήστη/-στριας. Τέσσερα (4) διαφορετικά επίπεδα πρόσβασης έχουν προβλεφθεί: **πλήρης πρόσβαση**, **πλήρης πρόσβαση υπό συνθήκες (επίπεδο 1)**, **περιορισμένη πρόσβαση (επίπεδο 2)**, **περιορισμένη πρόσβαση (επίπεδο 3)**

εργασιακή/οικονομική εκμετάλλευση [labour/economic exploitation]: το παιδί εξαναγκάζεται σε έμμισθη παράνομη εργασία
Σημείωση: Με τον Περί Προστασίας των Νέων κατά την Απασχόληση Νόμο του 2001 (48(Ι)/2001) ορίζονται τα θέματα που αφορούν την απασχόληση ή αυτοαπασχόληση ατόμων <18 χρονών. > Το ελάχιστο όριο ηλικίας για την είσοδο στην αγορά εργασίας είναι τα 15 έτη. Η απασχόληση των παιδιών απαγορεύεται εκτός για σκοπούς επαγγελματικής κατάρτισης (από την ηλικία των 14 ετών) και απασχόλησης σε πολιτιστικές, καλλιτεχνικές, αθλητικές ή διαφημιστικές δραστηριότητες, όταν έχουν λάβει άδεια από τον Υπουργό υπό ορισμένες προϋποθέσεις (από την ηλικία των 3 ετών). Η πώληση σε δρόμους απαγορεύεται για τα παιδιά. Η απασχόληση των παιδιών σε πολιτιστικές, καλλιτεχνικές, αθλητικές ή διαφημιστικές δραστηριότητες επιτρέπεται υπό τον όρο ότι δεν βλάπτει την ασφάλεια, την υγεία (σωματική και ψυχική) και την σωματική, πνευματική, ηθική ή κοινωνική ανάπτυξη του παιδιού και δεν εμποδίζει την κανονική παρακολούθηση των μαθημάτων του σχολείου, ή την συμμετοχή σε πρόγραμμα κατάρτισης ή την δυνατότητα να επωφεληθούν από την παρεχόμενη εκπαίδευση

Σημείωση: Ως *παράνομη εργασία* νοείται η απασχόληση σε εργασίες και δραστηριότητες που σύμφωνα με το νόμο απαγορεύεται να απασχολούνται άτομα μικρότερα των 18 χρονών. Ο Νόμος (παράρτημα I & II) παρήχε ένα μη εξαντλημένο κατάλογο παραγόντων, διαδικασιών και εργασιών οι οποίες είναι επικίνδυνες, βαριές, ανθυγιεινές και γενικότερα εργασία η οποία προκαλεί βλάβες στην ψυχική υγεία ενός νεαρού ατόμου και η οποία παρεμποδίζει την ελεύθερη ανάπτυξη της προσωπικότητας του εφήβου και στην οποία ένα νεαρό άτομο απαγορεύεται να εργάζεται. Η έκθεση σε φυσικούς, βιολογικούς και χημικούς παράγοντες, απαγορεύεται για τους νέους, τα οποία Παραρτήματα Διαγράφησαν εφόσον οποιαδήποτε άλλη εργασία, που δεν αναφέρεται στο νόμο ως επιτρεπτή ή/και εργασία που παραβαίνει το επιτρεπόμενο ωράριο ή/και σε περιπτώσεις που δεν ικανοποιείται το κατώτατο μισθωδοτικό όριο, θεωρείται ως παράνομη

εργαζόμενοι στο σύστημα κοινωνικής ευημερίας [social welfare (public) system personnel]: όπως κοινωνικοί/-ές λειτουργοί, ψυχολόγοι, επισκέπτες/-τριες υγείας, βρεφοκόμοι σε κοινοτικούς βρεφονηπιακούς ή παιδικούς σταθμούς, μαίες, κτλ.

εργαλείο αξιολόγησης [screening tool]: εργαλείο προσυμπτωματικού ελέγχου (έγκυρο και σταθμισμένο ως προς την ευαισθησία και την ακρίβεια του) για τον εντοπισμό κακομεταχείρισης παιδιών

εταιρία/ένωση [association]: (νομικό πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου) ένα επίσημα οργανωμένο σώμα ανθρώπων που μοιράζονται ένα κοινό ενδιαφέρον, δραστηριότητα ή σκοπό, μία κοινότητα

εφαρμογή του νόμου [law enforcement]: η ενέργεια ή η δράση για την τήρηση του νόμου ή για τη συμμόρφωση με το νόμο

Z

ζεμάτισμα [scalding]: τραυματισμός (πρόκληση εγκαύματος εν τω βάθει ή στην επιφάνεια του σώματος) του παιδιού με καυτά υγρά (συχνά έκθεση σε νερό υψηλής θερμοκρασίας ή καυτό λάδι μαγειρέματος), αέρια ή ατμούς που συνοδεύεται από έντονο πόνο (συχνά παρατηρείται σε παιδιά <5 ετών)

H

ηδονοβλεψία [voyeurism]: πράξεις χωρίς σωματική επαφή που περιλαμβάνουν σεξουαλικό ενδιαφέρον και παρακολούθηση ή άλλους τρόπους απρεπούς παρατήρησης του παιδιού όταν αυτό ξεντύνεται, χρησιμοποιεί το μπάνιο, ή γενικότερα κάνει κάτι που κανονικά προϋποθέτει ιδιωτικότητα

ηθική και δεοντολογία στο CAN-MDS [ethics in the CAN-MDS]: προσανατολισμός προς το συμφέρον του παιδιού, σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμμόρφωση προς τις σχετικές νομικές προβλέψεις συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης των ευαίσθητων προσωπικών δεδομένων. Μέτρα που έχουν ληφθεί: διαφύλαξη της ιδιωτικότητας και εμπιστευτικότητας των δεδομένων μέσω της ψευδωνυμοποίησης, κριτήριο επιλεξιμότητας χρηστών το να υπόκεινται σε επαγγελματικό κώδικα δεοντολογίας ή κώδικα ορθής πρακτικής, πρόσβαση με όνομα χρήστη και κωδικό, διαφορετικά επίπεδα πρόσβασης για τους πιθανούς χρήστες, μέτρα για αντικειμενική καταγραφή (στοιχεία όπως “τεκμηρίωση της κακομεταχείρισης”, “δράστης”, “θύμα” δεν περιλαμβάνονται στα στοιχεία δεδομένων του CAN-MDS (για περισσότερες πληροφορίες βλ. Μέρος II “Ζητήματα Δεοντολογίας”)

ηθική και δεοντολογία [ethics]: (στο πλαίσιο της επιδημιολογικής παρατήρησης της δημόσιας υγείας) κοινά συμφωνημένες και αποδεκτές αρχές και κανόνες για τη διασφάλιση της αποφυγής συγκρούσεων ανάμεσα στο ατομικό και το συλλογικό συμφέρον και δικαιώματα

ηλεκτρονική σεξουαλική καταδίωξη και παρενόχληση [online sexual stalking and harassment]: διαδικτυακή καταδίωξη αποτελεί η επαναλαμβανόμενη παρενόχληση ή απειλή του παιδιού μέσω του διαδικτύου, τηλεφώνου ή άλλης τεχνολογίας επικοινωνίας η οποία ενδέχεται να μετατραπεί και σε σωματική απειλή για το παιδί, εάν το άτομο που καταδιώκει ανακαλύψει πού μένει το παιδί

ημερομηνία γέννησης του παιδιού [child's date of birth (DoB)]: η ημερομηνία κατά την οποία το παιδί (φερόμενο ως) θύμα έχει γεννηθεί. Σε περιπτώσεις όπου η ημερομηνία γέννησης δεν είναι γνωστή ή δεν ισχύει, ακολουθούνται τα εξής: **κάτω των 18 ετών** (εάν δεν είναι γνωστό το έτος) αναφέρεται σε ένα άτομο (φερόμενο ως) θύμα για το οποίο δεν είναι διαθέσιμες πληροφορίες αναφορικά με την ημερομηνία γέννησής του, αλλά υπάρχει η πληροφορία ότι πρόκειται για παιδί (κάτω των 18 ετών)- σε περιπτώσεις, για παράδειγμα, που η πηγή της πληροφορίας γνωρίζει το παιδί (φερόμενο ως) θύμα, αλλά δεν είναι τόσο κοντά του ώστε να γνωρίζει την ημερομηνία γέννησής του-, **άνω των 18 ετών** αναφέρεται σε ένα άτομο (φερόμενο ως) θύμα για το οποίο δεν είναι διαθέσιμες πληροφορίες αναφορικά με την ημερομηνία γέννησής του, αλλά υπάρχει η πληροφορία ότι το άτομο είναι άνω των 18 ετών, ωστόσο σύμφωνα με το νόμο αντιμετωπίζεται ως «ανήλικο», και **αγέννητο**

ημερομηνία γέννησης [date of birth (DoB)]: ο χρόνος κατά τον οποίο ένα άτομο γεννήθηκε, με αναφορά στην ημέρα, στο μήνα και στο έτος

ημερομηνία περιστατικού [date of incident]: η ημερομηνία κατά την οποία συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό (το οποίο εισάγεται από τον/την χρήστη/-στρια στο CAN-MDS), και αναφέρεται στο έτος (EEEE), στο μήνα (MM), και στην ημέρα (HH). Ή αναφέρεται στο έτος (EEEE) και το μήνα (MM) (εάν δεν είναι γνωστή η ημέρα), ή στο έτος (EEEE) (αν δεν είναι γνωστός ο μήνας και η ημέρα). Σε περιπτώσεις όπου «δεν έλαβε χώρα διακριτό περιστατικό» θα πρέπει να καταγράφεται η ημερομηνία έναρξης (EEEE-MM-HH Ή EEEE-MM Ή EEEE αντίστοιχα). Σε περίπτωση «διαρκούς κακομεταχείρισης» (με διακριτά

περιστατικά) θα πρέπει να καταγράφονται (όπως παραπάνω) η ημερομηνία έναρξης της κακομεταχείρισης και η ημερομηνία του πιο πρόσφατου γνωστού διακριτού περιστατικού

ημερομηνία καταγραφής [date of record]: η ακριβής ημερομηνία και ώρα κατά την οποία ένας/μία συγκεκριμένος/-η εξουσιοδοτημένος/-η χρήστης/-στρια ξεκίνησε μια συγκεκριμένη καταγραφή στο CAN-MDS, μετά την αναγνώριση ή την αναφορά σε αυτόν/ην ενός συγκεκριμένου περιστατικού ΚαΠα-Π, με αναφορά στο έτος (EEEE), στο μήνα (MM), στην ημέρα (HH), στην ώρα (ωω), στα λεπτά (λλ) και στα δευτερόλεπτα (δδ). Θα πρέπει να ταυτίζεται με την ημερομηνία κατά την οποία ο/η χρήστης/-στρια λαμβάνει μια παραπομπή (ή “αναφορά”) για ένα περιστατικό ΚαΠα-Π. Πιθανώς -αλλά όχι απαραίτητα- ταυτίζεται με την ημερομηνία υποδοχής ενός παιδιού από το φορέα, την ημερομηνία πρώτης καταγραφής, την ημερομηνία που συνέβη το περιστατικό, την ημερομηνία έναρξης της διερεύνησης του περιστατικού, την ημερομηνία ολοκλήρωσης της διερεύνησης του περιστατικού και έκδοσης πορίσματος

ημερομηνία [date]: μία καταγραφή ημερολογιακού χρόνου

ημερήσια φροντίδα [day-care]: αναφέρεται στη φροντίδα που παρέχεται σε βρέφη, προνήπια και νήπια, είτε **στο σπίτι του παιδιού** (περιλαμβάνει πλήρους και μερικής απασχόλησης ντανάδες και λαμβάνει χώρα στο σπίτι του παιδιού), **στο σπίτι του φροντιστή** (αναφέρεται στη φροντίδα του παιδιού που προσφέρεται στο σπίτι του φροντιστή), ή σε κάποιο **κέντρο** (κέντρα ημέρας, βρεφονηπιακοί και παιδικοί σταθμοί, προνήπια, νήπια ή άλλες παρόμοιες δομές φροντίδας για ομάδες παιδιών)

ημερομηνία γέννησης βασικού/-ης φροντιστή/-στριας [primary caregiver's date of birth]: η ημερομηνία που γεννήθηκε το άτομο που ήταν υπεύθυνο για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος όταν συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό (μέχρι 2 άτομα). Εάν δεν υπάρχει πληροφορία ούτε για το έτος, τότε (σύμφωνα με την πηγή πληροφορίας ή με βάση όσα γνωρίζετε εσείς, όπως από προσωπική επικοινωνία) καταγράψτε τη δεκαετία γέννησης “ΔΔ”.



θετή οικογένεια [adoptive family]: μία οικογένεια στην οποία το παιδί ζει με ενήλικους οι οποίοι του παρέχουν ένα μόνιμο σπίτι μέσω δικαστικής διαδικασίας που, εφόσον τελεσιδικήσει, κατονομάζει τους θετούς γονείς ως νόμιμους γονείς οι οποίοι έχουν την πλήρη ευθύνη για το παιδί με κάθε τρόπο: νομικά, οικονομικά, συναισθηματικά, σωματικά και πνευματικά, ωσαν το παιδί να έχει γεννηθεί από τους ίδιους

θετός γονέας από υιοθεσία [adoptive parent]: ένα άτομο το οποίο υιοθετεί ένα παιδί γεννημένο από άλλους γονείς ως δικό του παιδί μέσω της διαδικασίας της “υιοθεσίας”

θετός γονέας από γάμο [step parent]: το άτομο, ο πατριός ή η μητριά, που έχει παντρευτεί το γονιό του παιδιού μετά το θάνατο του άλλου γονέα ή μετά από διαζύγιο με τον άλλο γονέα

θήλυ [female]: το άτομο που με βάση τα βιολογικά χαρακτηριστικά του ταξινομείται ως θηλυκό/γυναίκα

I

ιατρική παραμέληση [medical neglect]: περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στην άρνηση ή στην αποτυχία παροχής προληπτικής φροντίδας υγείας, άρνηση ή αποτυχία παροχής απαραίτητης φροντίδας υγείας για μια διαγνωσμένη ασθένεια/αναπηρία, αδικαιολόγητη καθυστέρηση στην αναζήτηση ιατρικής φροντίδας, αποτυχία παροχής βασικής ιατρικής φροντίδας, καθυστέρηση ή μη παροχή ζωτικής φροντίδας υγείας

ιδιωτικά σχολεία/ιδρύματα [private schools/institutions]: ένα ίδρυμα χαρακτηρίζεται ιδιωτικό εάν: 1) ελέγχεται και διευθύνεται από μια μη κυβερνητική οργάνωση (π.χ. εκκλησία, μια κερδοσκοπική εταιρία ή επιχείρηση), ή 2) το διοικητικό του συμβούλιο αποτελείται κυρίως από μέλη που δεν είναι διορισμένα από το κράτος

ίδρυμα ημερήσιας φροντίδας [day care institution]: αναφέρεται σε δημόσιο ή ιδιωτικό κέντρο ημερήσιας φροντίδας, παιδικό σταθμό, κέντρο προσχολικής αγωγής ή άλλο παρόμοιο φορέα φροντίδας για το παιδί (στο πλαίσιο μια ομάδας παιδιών – βρεφών, προνηπίων και νηπίων)

ίδρυμα κλειστής φιλοξενίας/ στέγη παιδιού [detention or correctional institution]: αναφέρεται σε μια δομή κράτησης ή περιορισμού των παιδιών υπό την άμεση ή έμμεση διαχείριση περισσότερων του ενός κυβερνητικών φορέων

ίδρυμα κλειστής φιλοξενίας [residential care institution]: αναφέρεται σε μια δομή (δημόσια ή ιδιωτικού δικαίου) που λειτουργεί και διατηρείται με το σκοπό να παρέχει φροντίδα κατά τη διάρκεια της ημέρας ή και της νύχτας, σε έναν αριθμό παιδιών κάτω των 18 τα οποία στερούνται γονικής μέριμνας.

Σημείωση: : Στην Κύπρο λειτουργούν τρεις κατηγορίες ιδρυμάτων για ανήλικους: Παιδικές Στέγες, Εφηβικούς Ξενώνες, Χώροι προσωρινής φιλοξενίας ασυνόδευτων ανηλίκων αλλοδαπών. Περίπου 139 παιδιά φιλοξενήθηκαν σε Στέγες κατά το 2013, αριθμός που αυξήθηκε ραγδαία, ιδίως όσον αφορά ασυνόδευτους ανήλικους (<http://www.mlsi.gov.cy/mlsi/sws/sws.nsf/All/1A57A1D0624AAF19C2256E660033AC01?OpenDocument>).

Κ

κακομεταχείριση παιδιού [child maltreatment]: για τους σκοπούς του CAN-MDS, ο όρος “κακομεταχείριση” αναφέρεται σε “όλες τις μορφές σωματικής ή ψυχολογικής βίας, τραυματισμού ή κακοποίησης, παραμέλησης ή ελλιπούς φροντίδας, κακομεταχείρισης ή εκμετάλλευσης, συμπεριλαμβανομένης της σεξουαλικής κακοποίησης”. Ο όρος **βία** αναφέρεται σε όλες τις μορφές βλάβης προς το παιδί (σύμφωνα με το άρθρο 19, παράγραφος 1, της Παγκόσμιας Έκθεσης των Ηνωμένων Εθνών του 2006 σχετικά με τη βία κατά των παιδιών), παρόλο που άλλοι ορισμοί οι οποίοι χρησιμοποιούνται για να περιγράψουν μορφές βλάβης (τραυματισμός, κακοποίηση, παραμέληση, ελλιπής φροντίδα και εκμετάλλευση) είναι ίσης βαρύτητας. Η χρήση του όρου **βία** σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να μειώνει τη σοβαρότητα, αλλά και την αναγκαιότητα αντιμετώπισης των μη-σωματικών και/ή μη-εμπρόθετων μορφών βλάβης (όπως, μεταξύ άλλων, είναι η παραμέληση και η ψυχολογική κακοποίηση)

κακοποίηση ηλικιωμένου [elder abuse]: μεμονωμένες ή επαναλαμβανόμενες πράξεις ή παράλειψη κατάλληλων ενεργειών στο πλαίσιο μιας σχέσης στην οποία το ηλικιωμένο άτομο προσδοκά εμπιστοσύνη και η οποία του προκαλεί βλάβη ή δυσφορία. Η κακοποίηση μπορεί να πάρει διάφορες μορφές, όπως σωματική, ψυχολογική, σεξουαλική και οικονομική εκμετάλλευση και μπορεί να είναι το αποτέλεσμα εμπρόθετης ή ακούσιας παραμέλησης

κατάχρηση ουσιών [substance abuse]: η υπερβολική χρήση μιας δυνητικά εξαρτητικής ουσίας, ειδικά κάποιας που μπορεί να τροποποιεί σωματικές λειτουργίες, όπως αλκοόλ, ναρκωτικά και άλλες ουσίες

κάψιμο [burning]: η πρόκληση στο παιδί εγκαυμάτων με τη χρήση αναμμένου τσιγάρου ή αντικειμένων, όπως το ηλεκτρικό σίδερο ως μέσο πειθαρχίας. Η εμπρόθετη πρόκληση εγκαυμάτων οδηγεί σε σημάδια τα οποία έχουν το σχήμα του αντικειμένου, με σαφώς καθορισμένα όρια και συμμετρική διασπορά σε διάφορα μέρη του σώματος του παιδιού

κλειδωμά σε δωμάτιο/άλλο χώρο [locking up]: περιορισμός του παιδιού σε έναν χώρο, όπως το πορτμπαγκάζ του αυτοκινήτου, από τον οποίο δεν μπορεί να δραπέτεύσει

κλειτοριδεκτομή [female genital mutilation]: ο ακρωτηριασμός των γυναικείων γεννητικών οργάνων (ΑΓΓΟ), που αναφέρεται και ως ‘περικοπή των γυναικείων γεννητικών οργάνων’ ή ‘γυναικεία περιτομή’, είναι μια μορφή βίας με βάση το φύλο η οποία περιλαμβάνει κάθε διαδικασία που συνεπάγεται τη μερική ή ολική αφαίρεση των εξωτερικών γυναικείων γεννητικών οργάνων ή άλλο τραυματισμό των γυναικείων γεννητικών οργάνων για μη ιατρικούς λόγους (ΠΟΥ, 2008)

Σημείωση: Τύποι του ΑΓΓΟ (ΠΟΥ, 2008) Τύπος I: Μερική ή ολική αφαίρεση της κλειτορίδας ή/και της ακροποσθίας της κλειτορίδας (κλειτοριδεκτομή/clitoridectomy). Τύπος II: Μερική ή ολική αφαίρεση της κλειτορίδας και των μικρών χειλέων, με ή χωρίς εκτομή των μεγάλων χειλέων (εκτομή/excision). Τύπος III: Στένεμα του κολπικού ανοίγματος, με τη δημιουργία καλύμματος και τη συρραφή των μικρών χειλέων ή/και των μεγάλων χειλέων, με ή χωρίς εκτομή της κλειτορίδας (αγκτηριασμός/infibulation). Τύπος IV: Κάθε άλλη επιβλαβής για τα γυναικεία γεννητικά όργανα διαδικασία, η οποία γίνεται για μη ιατρικούς λόγους, όπως για παράδειγμα τσίμπημα, διάτρηση, τρύπημα, γδάρισμα και καυτηριασμός

κλώτσημα [kicking]: χτύπημα του παιδιού με το πόδι

κοινοτική υπηρεσία/φορέας [community agency]: κάθε δημόσια ή ιδιωτική μη-κερδοσκοπική κοινοτική οργάνωση (συμπεριλαμβανομένων της εκκλησίας ή άλλων θρησκευτικών δομών, κοινοτικών ξενώνων οργανωμένων σε επίπεδο γειτονιάς, δήμου ή περιφέρειας, όπως και φορέων οι οποίοι δραστηριοποιούνται κατά της ενδοοικογενειακής βίας) αντιπροσωπευτική μιας κοινότητας ή ενός σημαντικού μέρους μιας κοινότητας, η οποία εμπλέκεται στην αντιμετώπιση των ανθρωπίνων, εκπαιδευτικών, περιβαλλοντικών αναγκών ή αναγκών δημόσιας ασφάλειας της κοινότητας

κοινωνικός εκφοβισμός [social bullying]: η εκφοβισμός μέσα στη σχέση είναι η πρόκληση βλάβης στην καλή φήμη ή στις καλές σχέσεις κάποιου ατόμου (παιδιού εδώ), όπως όταν αποκλείεται επί τούτου ένα παιδί από δραστηριότητες στις οποίες συμμετέχουν τα άλλα μέλη της κοινής ομάδας, όταν κάποιος/-α λέει σε άλλα παιδιά να μην το έχουν φίλο/-η, ή διαδίδει συκοφαντίες εις βάρος του, ή το ντροπιάζει δημοσίως

κοινωνικές υπηρεσίες [social services]: οι διάφορες δημόσιες υπηρεσίες κοινωνικής ευημερίας σε μια χώρα σε κρατικό επίπεδο (βασικές υπηρεσίες από φορείς δημοσίου δικαίου οργανωμένες από την κρατική διοίκηση) ή επίπεδο τοπικής αυτοδιοίκησης (υπηρεσίες από δημόσιους φορείς που εντάσσονται στην τοπική αυτοδιοίκηση, η οποία, βεβαίως, αποτελεί τμήμα της ευρύτερης κρατικής διοίκησης). Οι υπηρεσίες έχουν σχεδιαστεί με γνώμονα το καλό των πολιτών και συγκροτούνται από ενέργειες ή διαδικασίες που καλύπτουν τη βασική ευζωία των ατόμων και της κοινωνίας. Μπορεί να προσφέρονται στο πλαίσιο των δικαιωμάτων της κοινωνίας των πολιτών, ή να αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης στην αγορά και να αποτελούν αντικείμενο διαχείρισης των κυβερνήσεων, των οργανισμών και ιδιωτών. Οι προσπάθειες που εκφράζονται με την ύπαρξη των κοινωνικών υπηρεσιών αποσκοπούν συνήθως στη βελτίωση της οικονομικής κατάστασης των ανθρώπων σε φτώχεια και μπορεί να στοχεύουν επίσης στη βελτίωση των πιθανοτήτων τους να βρουν δουλειά καθώς και στην καλύτερη ζωή τους, γενικότερα, καθώς και της ψυχικής τους υγείας. Σε πολλές χώρες, το μεγαλύτερο μέρος της βοήθειας απευθύνεται σε γυναίκες (μέλη της οικογένειας, συγγενείς και μέλη της ευρύτερης κοινότητας) και θεωρητικά διατίθεται μέσω κυβερνητικών πόρων. **Δημόσιες υπηρεσίες:** οργανισμοί όπου οι υπηρεσίες στα μέλη της κοινότητας παρέχονται από δημόσιους υπαλλήλους

κριτήριο επιλεξιμότητας χρηστών/-τριων [eligibility criterion for operators]: το να υπόκεινται οι επαγγελματίες σε κώδικα δεοντολογίας ή κώδικα ορθής πρακτικής (ανάλογα με την επαγγελματική τους ιδιότητα)

κωδικός παιδιού [child's ID]: ένας μοναδικός κωδικός αναγνώρισης που αντιστοιχεί σε κάθε παιδί το οποίο σχετίζεται με ένα τουλάχιστον περιστατικό το οποίο εισάγεται στο CAN-MDS. Ο κωδικός παιδιού είναι ένα **ψευδώνυμο** το οποίο αποτελεί έναν ατομικό κωδικό αναγνώρισης διαφορετικό από αυτόν που χρησιμοποιείται συνήθως. Το ψευδώνυμο στο πλαίσιο του CAN-MDS παράγεται μέσω της ψευδωνυμοποίησης, δεν σχετίζεται σε καμία περίπτωση με το συνήθη τρόπο αναγνώρισης του παιδιού (όπως το όνομά του) και δεν επιτρέπει την αναγνώριση του προσώπου από μη-εξουσιοδοτημένα μέρη. Η χρήση του κωδικού του παιδιού είναι μείζονος σημασίας για την **παρακολούθηση (follow-up)** του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος, καθώς κάθε περιστατικό που αναφέρεται σε οποιονδήποτε από τους φορείς που συμμετέχουν στο CAN-MDS- σε οποιαδήποτε στιγμή- καταγράφεται με τα ίδια εργαλεία και την ίδια μεθοδολογία και το απόρρητό του διαφυλάσσεται με τη χρήση του συγκεκριμένου κωδικού παιδιού

κώδικας δεοντολογίας [code of ethics]: ένα σύνολο αρχών που στόχο έχει να βοηθά τους/τις επαγγελματίες να ανταποκρίνονται στο ρόλο τους με ειλικρίνεια, ακεραιότητα, διαφάνεια, ευθύνη, εμπιστευτικότητα, αντικειμενικότητα, σεβασμό, με υπακοή και εμπιστοσύνη στο νόμο

Σημείωση: Ενδεικτικά

Άσκηση του επαγγέλματος των Κοινωνικών Λειτουργών (Ο περί Δεοντολογίας των Κοινωνικών Λειτουργών Κανονισμοί του 2004). Ρητά δηλώνεται ότι «καμιά πληροφορία να μην αποκαλύπτεται χωρίς την προηγούμενη γνώση και ενημερωμένη συγκατάθεση του πελάτη, εκτός όπου ο πελάτης δεν είναι σε θέση να θεωρηθεί υπεύθυνος ή όπου δυνατό να τεθούν άλλοι σε κίνδυνο.»

Άσκηση του επαγγέλματος του Ψυχολόγου (Δεοντολογικός Κώδικας Ψυχολόγων Κύπρου). Σε ό, τι αφορά το επαγγελματικό απόρρητο των ψυχολόγων και τότε αυτό λύεται, αναφέρεται ότι: «Το επαγγελματικό απόρρητο λύεται στις πιο κάτω περιπτώσεις : Α) Όταν ο ψυχολόγος σχηματίσει γνώμη ότι η ζωή κινδυνεύει ή η σωματική ακεραιότητα του πελάτη του ή άλλων προσώπων. Σχετικά ενημερώνονται μόνο τα αρμόδια πρόσωπα. Β) Αξιολογητικά στοιχεία ή πληροφορίες, που λήφθηκαν στη διάρκεια της επαγγελματικής πρακτικής και που αφορούν παιψιά, σπουδαστές, υπαλλήλους»

Κώδικας Ιατρικής Δεοντολογίας (Ν. 67/70 άρθρο 13). Στην περίπτωση εξέτασης απόμου από ιατρό με την ιδιότητα του συμβούλου μιας εταιρείας ή οργανισμού για σκοπούς πρόσληψης σε εργασία ή επάνοδο μετά από άδεια ασθενείας, ο ιατρός δικαιούται να δώσει στον εργοδότη μόνο πληροφορίες που σχετίζονται με την ικανότητα ή όχι του απόμου να ασκήσει το επάγγελμα στο οποίο θα εργοδοτηθεί. Εξαιρέση στην υποχρέωση για διαφύλαξη του ιατρικού απορρήτου αποτελεί η περίπτωση που ο ιατρός διατάσσεται από το δικαστήριο να δώσει συγκεκριμένες πληροφορίες για τον ασθενή. Τότε μπορεί βέβαια και πάλι να αρνηθεί αν είναι διατεθειμένος να υποστεί τις συνέπειες του νόμου. Μια τέτοια στάση του αν και παράνομη δε θεωρείται αντι-δεοντολογική. Άλλες περιπτώσεις που ο ιατρός μπορεί να αποκαλύψει πληροφορίες που περιέχονται στο επαγγελματικό απόρρητο είναι εκείνες κατά τις οποίες η απόκρυψη τους μπορεί να συνεπάγεται σοβαρό κίνδυνο για την υγεία ή τη σωματική ακεραιότητα άλλων ατόμων ή να έχει σοβαρό αντίκτυπο στην κοινωνία σαν σύνολο

κώδικας ορθής πρακτικής [code of practice]: ένα σύνολο αρχών που υιοθετείται από έναν επαγγελματικό κλάδο ή από έναν κυβερνητικό ή μη-κυβερνητικό οργανισμό προκειμένου να ρυθμίσει τον τρόπο άσκησης ενός επαγγέλματος, ενώ ενδέχεται να υιοθετηθεί και ως κώδικας επαγγελματικής ευθύνης, ο οποίος προτείνει οδηγίες αναφορικά με δύσκολα θέματα και τις αποφάσεις που πρέπει να ληφθούν για αυτά, ενώ παρέχει ένα σαφές πλαίσιο σχετικά με το ποια πράξη ή συμπεριφορά είναι «δεοντολογική» ή «σωστή» ή «δίκαιη» σε συγκεκριμένες συνθήκες

Λ

λεκτικές επιθέσεις [verbal assaulting]: το παιδί το μειώνουν συνεχώς, το ντροπιάζουν, το περιγελούν και το απειλούν, το προσβάλλουν, το αποκαλούν με άσχημες λέξεις, το μιμούνται κοροϊδευτικά και του συμπεριφέρονται σα να ήταν βρέφος. Η ταυτότητα του παιδιού, η αξιοπρέπεια και αυτοαξία του γίνονται αντικείμενα προσβολής. Παράδειγμα: φωνές, βρισιές, απόδοση επιθέτων που δείχνουν ηλιθιότητα, και μιμήσεις των τρόπων του αν έχει κάποια αναπηρία

λεκτικός εκφοβισμός [verbal bullying]: το να λέει ή να γράφει κάποιος/-α για ένα παιδί κακοπροαίρετα σχόλια που περιλαμβάνουν πειράγματα, χρήση κοσμητικών επιθέτων, απρεπή σχόλια σεξουαλικού περιεχομένου, χλευασμούς, απειλές για πρόκληση βλάβης

λήψη άμεσων μέτρων προστασίας από την Αστυνομία (ασφαλιστικά μέτρα) [police emergency protection procedures]: (χωρίς ανάμειξη δικαστικών αρχών): επιτόπια προστασία του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος ή/και άλλων μελών της οικογένειας και των επαγγελματιών κατά τη διαδικασία της παρέμβασης. Επίσης, μπορεί να είναι η εφαρμογή περιοριστικών μέτρων κατά του/της (φερόμενου ως) δράστη/-στριας, ή/και κράτηση για λόγους προστασίας, όπου κριθεί αναγκαίο, (με συμμετοχή δικαστικής ή αντίστοιχης αρχής). Επιπλέον, μπορεί να πρόκειται για την παροχή πληροφοριών στην/στον εισαγγελέα από τις συνεντεύξεις διερεύνησης του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος, του/των προσώπου/-ων φροντίδας, άλλου/-ων μέλους/-ών της οικογένειας, του (ατόμου, γενικά) δράστη ή άλλων μαρτύρων, μαζί με αποδεικτικά στοιχεία για την ποινική δίωξη ικανά για τη δημιουργία πιθανής αιτίας σύλληψης του (ατόμου φερόμενου ως) δράστη. Στην περίπτωση **«με ανάμειξη δικαστικών αρχών»**, τότε πρόκειται για παροχή πληροφοριών στην/στον εισαγγελέα από το υλικό των ανακριτικών συνεντεύξεων του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος, του/των προσώπου/-ων φροντίδας, άλλου/-ων μέλους/-ών της οικογένειας, του (ατόμου, γενικά) δράστη ή άλλων μαρτύρων, μαζί με λοιπά αποδεικτικά στοιχεία για την ποινική δίωξη και σύλληψη του (ατόμου φερόμενου ως) δράστη

Σημείωση: Στην Κύπρο σύμφωνα με το Μέρος VI και τα άρθρα 21-25 του Περί Βίας στην Οικογένεια Νόμου, σε υποθέσεις ενδοοικογενειακής βίας μπορεί να διατάσσεται η απομάκρυνση του ανηλίκου, ο αποκλεισμός του υπόπτου ή η απομάκρυνση του θύματος, καθώς επίσης, το δικαστήριο μπορεί να απεφανθεί μετά από αίτημα να θέσει υπό κηδεμονία τον κατηγορούμενο ή να αναστείλει τη φυλάκιση με ειδικούς όρους όπως θεραπευτική αγωγή αυτοελέγχου. Στο Κυπριακό νομοθετικό πλαίσιο και σε σχέση με το θέμα λειτουργούν οι «οικογενειακοί συμβούλοι» των οποίων τα καθήκοντα αφορούν την καλύτερη εφαρμογή των διατάξεων του Νόμου Περί Βίας στην Οικογένεια.

Άρθρο 6 - Νόμος 119(Ι)/2000

(1) Ο Υπουργός διορίζει κατάλληλα πρόσωπα για να εκτελούν καθήκοντα Οικογενειακού Συμβούλου με σκοπό την καλύτερη εφαρμογή των διατάξεων του Νόμου αυτού. (2) Ο Οικογενειακός Σύμβουλος ασκεί τις πιο κάτω αρμοδιότητες: (α) έχειται παράπονα σχετικά με πιθανή άσκηση βίας και διεξάγει τις αναγκαίες έρευνες· (β) συμβουλεύει, καθοδηγεί και μεσολαβεί για την απάμβλυνση προβλημάτων της οικογένειας που πιθανόν να οδήγησαν ή δυνατό να οδηγήσουν στην άσκηση βίας· (γ) προβαίνει σε διευθετήσεις για την άμεση ιατρική εξέταση του παραπονούμενου και όπου κρίνει τούτο αναγκαίο τον συνοδεύει· (δ) προβαίνει σε καταγγελία στην Αστυνομία για τη διερεύνηση τυχόν διάπραξης ποινικού αδικήματος· (ε) διεξάγει κατόπιν οδηγιών του Δικαστηρίου έρευνες σχετικά με την οικονομική κατάσταση της οικογένειας γενικά και του δράστη ειδικά στην περίπτωση που ενδέχεται να εκδοθεί διάταγμα αποκλεισμού· (στ) διεξάγει έρευνες και προβαίνει σε διευθετήσεις σχετικά με τη διαμονή του κατηγορούμενου ή της οικογένειάς του σε περίπτωση έκδοσης διατάγματος αποκλεισμού· (ζ) προβαίνει άμεσα σε όλες τις απαραίτητες διευθετήσεις για ιατρική ή άλλη εξέταση παιδιού αναφορικά με το οποίο υπάρχει εύλογη υπόνοια κακοποίησης και από μέλος της οικογένειας· (η) ασκεί οποιαδήποτε άλλη αρμοδιότητα που ο Υπουργός αναθέτει σε αυτόν· (θ) στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ανήλικο πρόσωπο- (i) φιλοξενείται σε στέγη προστασίας είτε είναι το ίδιο θύμα βίας είτε είναι μάρτυρας σε υπόθεση βίας στην οικογένεια ή (ii) έπεται από καταγγελία του γονέα του, διαμένει σε κατοικία άλλη από την οικογενειακή του κατοικία, προβαίνει άμεσα σε όλες τις απαραίτητες διευθετήσεις, ώστε όλα τα ανήλικα μέλη της οικογένειας σε σχέση με την οποία έχει υποβληθεί καταγγελία στην Αστυνομία για διάπραξη αδικήματος βίας με την οποία προκαλείται ψυχική βλάβη ή σε σχέση με την οποία υπάρχει εύλογη υπόνοια για τη διάπραξη αδικήματος βίας με την οποία προκαλείται ψυχική βλάβη, να τυγχάνουν εξέτασης από ψυχολόγο ή από ψυχίατρο. (3) Ο Οικογενειακός Σύμβουλος, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του δύναται να ζητήσει τη βοήθεια οποιουδήποτε κρατικού λειτουργού, της αστυνομίας και οποιουδήποτε άλλου κατάλληλου προσώπου. (4) Ο Οικογενειακός Σύμβουλος κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο (α) του εδαφίου (2) του άρθρου αυτού ενεργεί, μετά από γραπτή έγκριση του Διευθυντή Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5(1) του περί Ποινικής Δικονομίας Νόμου και εφαρμόζει στην ίδια έκταση και με τον ίδιο τρόπο τις διατάξεις των εδαφίων (2), (3) και (4) του ίδιου άρθρου. (5) Σε περίπτωση πληροφορίας ή καταγγελίας για διάπραξη αδικήματος βίας σε βάρος ανήλικου προσώπου, ο Οικογενειακός Σύμβουλος δύναται, αν το κρίνει σκόπιμο ανάλογα με τη σοβαρότητα της καταγγελίας ή πληροφορίας, να ζητήσει τις απόψεις, τη συμβουλή και τη γνωμάτευση της πολυθεματικής ομάδας η οποία ορίζεται δυνάμει του άρθρου 8 του Νόμου αυτού για τον καλύτερο χειρισμό της υπόθεσης και να αναφέρει το γεγονός στο Διευθυντή Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας. (6) Ο Οικογενειακός Σύμβουλος ασκεί τις εξουσίες που του παρέχουν οι παράγραφοι (ζ) και (θ) του εδαφίου (2) του παρόντος άρθρου, χωρίς να είναι αναγκαία η συγκατάθεση του προσώπου ή των προσώπων που έχουν τη γονική μέριμνα για το εν λόγω ανήλικο πρόσωπο και αναφέρει ακολούθως την περίπτωση στην Αστυνομία, νοούμενου ότι πληροφορείται άμεσα και γραπτώς για το γεγονός αυτό ο Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας. (7)(α) Ο Διευθυντής Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας δύναται να ασκήσει τις εξουσίες που του παρέχει το άρθρο 4 και άλλα σχετικά άρθρα του περί Παιδίων Νόμου ή οποιουδήποτε άλλου νόμου ή/ελε αντικαταστήσει αυτόν στις περιπτώσεις όπου συντρέχουν οι λόγοι για άσκηση των εξουσιών που παρέχει η παράγραφος (ζ) του εδαφίου (2) του άρθρου αυτού στον Οικογενειακό Σύμβουλο. (β) Ο Διευθυντής Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας δύναται εφόσον ο Οικογενειακός Σύμβουλος αδυνατεί ή αρνείται να ασκήσει τις αρμοδιότητες που αναφέρονται στο εδάφιο (4) ανωτέρω ή εφόσον κρίνει σκόπιμο σταθμίζοντας τη σοβαρότητα της περίπτωσης να ενεργήσει ο ίδιος δυνάμει του εν λόγω εδαφίου αντί ο Οικογενειακός Σύμβουλος, να τις ασκήσει ο ίδιος ή να τις αναθέσει σε άλλο έμπειρο λειτουργό του Τμήματος του

Λιθοβολισμός [stoning]: η τιμωρία με το ρίξιμο λίθων συνήθως από πλήθος εναντίον ενός ατόμου «παραβάτη» ιδίως 'ηθικού νόμου' (π.χ. μοιχεία) με αποτέλεσμα τον τραυματισμό ή/και τον θάνατο

M

μαχαίρωμα [stabbing]: τραυματισμός του παιδιού με μαχαίρι ή άλλο κοφτερό όπλο που προκαλεί να προκαλέσει σοβαρό ανοιχτό (θλαστικό) τραύμα (νύσσον, τέμνον ή διαμπερές)

μέσο μαζικής μεταφοράς [public transportation means]: αναφέρεται σε οποιοδήποτε μέσο μεταφοράς, στο πλαίσιο ενός συγκοινωνιακού συστήματος μεγάλης κλίμακας σε μια συγκεκριμένη αστική/μητροπολιτική περιοχή, που τυπικά περιλαμβάνει μέσα όπως λεωφορεία, τρόλεϊ, τραμ, μετρό και τρένα

μη-σταθερή ανάθεση επιμέλειας [unstable custody arrangements]: το παιδί μετακινείται από φροντιστή σε φροντιστή ή αφήνεται συστηματικά στη φροντίδα άλλων που δεν έχουν την εκπαίδευση ή δυνατότητα να προσέξουν όσο πρέπει το παιδί

ΜΚΟ [NGO]: [Μη Κυβερνητική Οργάνωση] ορίζεται ως μη-κερδοσκοπική, εθελοντική ομάδα πολιτών με κοινούς σκοπούς και επιδιώξεις, οργανωμένη σε τοπικό, εθνικό ή διεθνές επίπεδο, η οποία και υπηρετεί τους κοινούς σκοπούς και επιδιώξεις των μελών, παρέχει διάφορες υπηρεσίες και επιτελεί ρόλο συναφή με ανθρωπιστικές αξίες, προωθώντας αιτήματα των πολιτών προς την κυβέρνηση. Επίσης, μπορεί να συνηγορεί και να παρατηρεί πολιτικές πρακτικές, ή/και να ενισχύει την πολιτική συμμετοχή παρέχοντας χρήσιμες πληροφορίες

N

νευρική ή ψυχογενής ή νευρογενής ανορεξία [anorexia nervosa]: χαρακτηρίζεται από διαστρεβλωμένη εικόνα σώματος και υπερβολική δίαιτα η οποία οδηγεί σε σοβαρή απώλεια βάρους με παθολογικό φόβο μήπως το άτομο γίνει παχύσαρκο. Αρχικά τα ευρήματα έδειχναν πως επηρεάζει κυρίως έφηβα κορίτσια και νέες γυναίκες, ωστόσο, νεότερα δεδομένα συνηγορούν στο ότι αφορά, εξίσου, κάθε άτομο ευάλωτο σε κανονιστικά πρότυπα και χωρίς αυτόνομη πρόσβαση στη δύναμη που παρέχει το αναγνωρισμένο κοινωνικό, πολιτισμικό ή οικονομικό κεφάλαιο

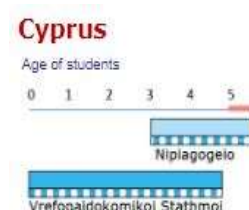
νευρική ή ψυχογενής ή νευρογενής βουλιμία [bulimia nervosa]: χαρακτηρίζεται από συχνά (τουλάχιστον ένα με δύο εβδομαδιαίως) επεισόδια παρορμητικής υπερφαγίας τα οποία ακολουθούνται από μη αποδεκτές συμπεριφορές, όπως η πρόκληση εμετού προκειμένου να αποφευχθεί η πρόσληψη βάρους

προσχολική εκπαίδευση (δομή) [preschool]: δημόσια ή ιδιωτική δομή στην οποία ένα παιδί φοιτά συνήθως από τη βρεφική έως τη νηπιακή ηλικία των 5 ή 6 ετών, πριν από την έναρξη της υποχρεωτικής εκπαίδευσης (5-15 ετών).

Η παρακολούθηση του νηπιαγωγείου είναι υποχρεωτική από την ηλικία των 5 ετών. Οι βρεφονηπιακοί και παιδικοί σταθμοί δέχονται παιδιά μέχρι και την ηλικία των 5 ετών.

Προσχολική Εκπαίδευση στην Κύπρο (2018/19)

European Commission/EACEA/Eurydice, 2018. The Structure of the European Education Systems 2018/19: Schematic Diagrams. Eurydice Facts and Figures. Luxembourg: Publications Office of the European Union. Source: eacea.ec.europa.eu/national-policies/eurydice/sites/eurydice/files/the_structure_of_the_european_education_systems_2018_19.pdf



νομικό καθεστώς (ιθαγένειας) του παιδιού [child's citizenship status]: το καθεστώς αναγνώρισης του παιδιού με βάση το εθνικό δίκαιο και τους νόμους του κράτους στο οποίο διαμένει το παιδί το οποίο ορίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του ως πολίτη. Ένα παιδί ενδέχεται να μην είναι πολίτης ενός κράτους. **πολίτης [citizen]:** το παιδί (φερόμενο ως) θύμα αναγνωρίζεται ως μέλος μιας χώρας είτε με βάση το «**δίκαιο του αίματος**» είτε με βάση «το **δίκαιο του εδάφους**»

Ξ

ξυλοδαρμός [beating]: επανειλημμένα χτυπήματα στο παιδί με τα χέρια, τα πόδια ή με αντικείμενα

γρατσούνισμα [scratching]: ο εκκούσιος τραυματισμός (του δέρματος) του παιδιού με τα νύχια ή με μυτερό εργαλείο που προκαλεί επιφανειακές εκδορές μερικού πάχους, κοινώς γδάρισμα. Παρότι οι εκδορές μπορεί να είναι ακίνδυνες και να μην αφήνουν σημάδι μακροπρόθεσμα, συχνά απαιτούν αντισηψία και προσωρινή επίδεση

Ο

οικογένεια [family]: Η οικογένεια ή κοινότητα στην οποία ζει το παιδί (πιθανό) θύμα η οποία αποτελείται από συζύγους ή γονείς και συγγενείς πρώτου και δεύτερου βαθμού, εξ αίματος ή εξ αγχιστείας, και τα εξ υιοθεσίας τέκνα τους. Στην οικογένεια περιλαμβάνονται, εφόσον συνοικούν, συγγενείς εξ αίματος ή εξ αγχιστείας μέχρι τέταρτου βαθμού και πρόσωπα των οποίων επίτροπος, δικαστικός παραστάτης ή ανάδοχος γονέας έχει ορισθεί μέλος της οικογένειας, καθώς και κάθε ανήλικο πρόσωπο που συνοικεί στην οικογένεια. Επίσης περιλαμβάνονται οι μόνιμοι σύντροφοι των ενηλίκων καθώς και τα τέκνα, κοινά ή ενός εξ αυτών, εφόσον τα πρόσωπα αυτά συνοικούν, ως και οι τέως σύζυγοι.

Σημείωση: Στο πλαίσιο του CAN-MDS για την Κύπρο υιοθετείται ο ορισμός της οικογένειας (αναφέρεται στο νόμο ως «μέλη της οικογένειας») όπως αυτός ισχύει στο Ν.119(Ι)/2000 «Ο Περί Βίας στην Οικογένεια Νόμος» (Άρθρα 2., Ορισμοί): (α) άντρα και γυναίκα που: (i) έχουν συνάψει νόμιμο γάμο ανεξάρτητα αν ο γάμος υφίσταται ή όχι, ή (ii) συζούν ή συζούσαν ως αντράγγυο (β) γονείς των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο (α)· (γ) τέκνα των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο (α) ανεξάρτητα αν αυτά είναι φυσικά ή υιοθετημένα τέκνα του ενός ή και των δύο εν λόγω προσώπων καθώς και τα εγγόνια των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο (α)· (δ) κάθε πρόσωπο το οποίο διαμένει με οποιοδήποτε από τα πιο πάνω πρόσωπα·

οικογένεια ανασυσταμένη/μεικτή [re-composed/blended family]: οικογένεια με έναν βιολογικό γονέα, τον/την πατριό/μητριά (ανάλογα με το ποιος από τους γονείς έχει ξαναπαντρευτεί μετά από διαζύγιο ή χηρεία του ενός ή/και των δύο συντρόφων) και πιθανόν -αλλά όχι απαραίτητα- με παιδί/-ιά του πατριού ή/και της μητριάς από προηγούμενο γάμο ή προηγούμενους γάμους

οικότροφος [boarder]: όταν το παιδί ζει σε **οικοτροφείο/κλειστή δομή φιλοξενίας**

Π

παιδική χαρά [playground]: αναφέρεται σε υπαίθριο χώρο παιχνιδιού για τα παιδιά, ειδικά όταν διαθέτει κούνιες, τσουλήθρες, κλπ, ή όταν βρίσκεται στα σύνορα ενός σχολείου

παιδί [child]: κάθε άτομο κάτω από την ηλικία ενηλικίωσης (**majority**) (επίσης *ανήλικος/-η, νέος/-α, νήπιο*). Κάθε άτομο με ειδικές νοητικές ανάγκες ηλικίας > 18 ετών αντιμετωπίζεται επίσης ως “παιδί”. Η ηλικία ενηλικίωσης, κατά την οποία ένα παιδί νομικά γίνεται ενήλικας, έχει οριστεί στα 18 έτη

παιδί (φερόμενο ως) θύμα [child (alleged) victim]: το ανήλικο άτομο το οποίο διαπιστώνεται ή αναφέρεται ότι υπήρξε θύμα μιας τουλάχιστον πράξης κακομεταχείρισης ή παράλειψης στη φροντίδα του, και στο οποίο αναφέρονται τα δεδομένα που εισάγονται στο σύστημα. **Θύμα:** το υποκείμενο του περιστατικού κακομεταχείρισης αναφορικά με το οποίο ένας/μία χρήστης/-στρια εισάγει δεδομένα στο CAN-MDS. **Φερόμενο ως θύμα:** το παιδί-θύμα θεωρείται *φερόμενο ως* θύμα και όχι *θύμα* διότι στο CAN-MDS είναι δυνατή η καταγραφή οποιασδήποτε αναφοράς για περιστατικό κακομεταχείρισης παιδιού ανεξαρτήτως του **σταδίου τεκμηρίωσης της κακομεταχείρισης** (που θα αποφασιστεί σε μεταγενέστερη φάση, μετά από διερεύνηση)

παιδί-φυγάς [runaway]: το παιδί (φερόμενο ως) θύμα που τουλάχιστον σε μια περίπτωση έφυγε εκούσια από την οικογένειά του και απουσίασε από το σπίτι ή τη νόμιμη κατοικία του, χωρίς τη συγκατάθεση των φροντιστών/-τριών, για τουλάχιστον μια ολόκληρη νύχτα

παππούς/-ούδες, γιαγιά/-δες [grandparent(s)]: ο γονέας της μητέρας ή του πατέρα το παιδιού (φερόμενου ως) θύματος. Η γιαγιά ή ο παππούς

παραμέληση εμβολιασμού [vaccination related neglect]: το παιδί δεν έχει εμβολιαστεί σύμφωνα με το **εμβολιαστικό πρόγραμμα** (υποχρεωτικά και προτεινόμενα). Σημειώνεται ότι ο μη εμβολιασμός μπορεί να προκύψει λόγω **παραμέλησης** αλλά και λόγω **μη συμμόρφωσης** των φροντιστών/-τριών (ιδεολογική άρνηση να εμβολιαστούν τα παιδιά για αποτρεψίμες ασθένειες, ιδεολογική αντίθεση με τον εμβολιασμό)

Εφαρμογή εμβολιαστικού προγράμματος κατά την παιδική ηλικία στην Κύπρο

| | | |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Diphtheria | συστήνεται για όλους | |
| Haemophilus influenzae type B | συστήνεται για όλους | |
| Hepatitis A | συστήνεται για άτομα σε κίνδυνο | |
| Hepatitis B | συστήνεται για όλους | |
| Human Papillomavirus a | (απουσία σύστασης) | |
| Influenza | συστήνεται για άτομα σε κίνδυνο | |
| Invasive disease caused by Neisseria meningitides group C | συστήνεται για όλους | |
| Invasive pneumococcal disease | συστήνεται για όλους | |
| Measles-mumps-Rubella | συστήνεται για όλους | |
| Pertussis | συστήνεται για όλους | |
| Polio | συστήνεται για όλους | |
| Rotavirus | (απουσία σύστασης) | |
| Tetanus | συστήνεται για όλους | |
| Tuberculosis (with Bacillus Calmette-Guérin) | συστήνεται για άτομα σε κίνδυνο | |
| Varicella | συστήνεται για όλους | συστήνεται για άτομα σε κίνδυνο |

Πηγή: Haverkate M, D'Ancona F, Giambi C, Johansen K, Lopalco PL, Cozza V, Appelgren E, on behalf of the VENICE project gatekeepers and contact points. Mandatory and recommended vaccination in the EU, Iceland and Norway: results of the VENICE 2010 survey on the ways of implementing national vaccination programmes. Euro Surveill. 2012;17(22):pii=20183.

Διαθέσιμο στο: www.eurosurveillance.org/ViewArticle.aspx?ArticleId=20183 και στο

www.eurosurveillance.org/images/dynamic/EE/V17N22/DAncona_tab1-rev2.jpg

παραλείψεις [omissions]: στο πλαίσιο του CAN-MDS, οι παραλείψεις στη φροντίδα του παιδιού σχετίζονται με την **παραμέληση** του παιδιού και αφορούν την αποτυχία (χωρίς πρόθεση: λόγω αμέλειας ή αδυναμίας, με πρόθεση: στέρση-σε όλες τις περιπτώσεις με την ίδια επίπτωση στο παιδί) παροχής των βασικών για την κάλυψη των σωματικών, συναισθηματικών, εκπαιδευτικών αναγκών του παιδιού, ή/και την αποτυχία προστασίας του παιδιού από βλάβη ή πιθανή βλάβη. Οι παραλείψεις αυτές στη φροντίδα του παιδιού μπορεί, και χωρίς πρόθεση, να οδηγήσουν σε βλάβη ή τραυματισμό του ίδιου του παιδιού ή όχι. Επίσης, μπορεί να περιλαμβάνουν συναισθηματική παραμέληση, σωματική παραμέληση, ιατρική παραμέληση, εκπαιδευτική παραμέληση, έκθεση σε κίνδυνο, ελλιπή ή πλημμελή φύλαξη, άρνηση γονικού ρόλου, εγκατάλειψη. **Σημείωση:** αν και η ποιότητα της φροντίδας που παρέχεται σε ένα παιδί μπορεί να έχει διαβαθμίσεις, για παράδειγμα ασυνεπής/αμφίβολη, φτωχή έως πολύ φτωχή, στο πλαίσιο του CAN-MDS οποιαδήποτε μορφή παράλειψης είναι επιλέξιμη προκειμένου να καταγράφεται στο σύστημα ανεξάρτητα από τη σοβαρότητα της πιθανής βλάβης στο παιδί (φερόμενο ως) θύμα

παραμέληση οδοντιατρικής φροντίδας [dental care neglect]: αποτυχία του προσώπου φροντίδας (ή των προσώπων φροντίδας) να αναζητήσει/-ουν και να εξασφαλίσει/-ουν την απαραίτητη φροντίδα για την στοματική υγεία και την ικανοποιητική λειτουργία της οδοντοστοιχίας, καθώς και για την ανακούφιση από τον πόνο και την απομάκρυνση της μόλυνσης

παράνομη εμπορία και διακίνηση ανθρώπων [trafficking]: ως παράνομη διακίνηση και εμπορία ανθρώπων με σκοπό τη σεξουαλική - οικονομική εκμετάλλευση (trafficking) ορίζεται η στρατολόγηση, η μεταφορά, μετακίνηση, εγκατάσταση (στέγαση, μέριμνα για συνέχιση της παραμονής) ή παραλαβή προσώπων, μέσω της απειλής ή χρήσης βίας ή άλλων μορφών εξαναγκασμού, της απαγωγής, του δόλου, της εξαπάτησης, της κατάχρησης της δύναμης, της κατάχρησης μιας τρωτής ή ευάλωτης θέσης, της προσφοράς ή της αποδοχής οικονομικού ή άλλου όφελους για την επίτευξη της σύμφωνης γνώμης ενός προσώπου το οποίο ασκεί έλεγχο ή εξουσία επί άλλου προσώπου για το σκοπό της εκμετάλλευσης. Η εκμετάλλευση θα περιλαμβάνει κατ' ελάχιστον την εκμετάλλευση της πορνείας των άλλων ή άλλες μορφές σεξουαλικής εκμετάλλευσης, την εξαναγκαστική εργασία ή παροχή υπηρεσιών, τη διαμόρφωση συνθηκών σκλαβιάς ή παρόμοιων με αυτήν πρακτικών, τη διαμόρφωση συνθηκών δουλείας (δεσμευτική παροχή υπηρεσιών) ή τη λήψη σωματικών οργάνων

Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες βλ. Ο περί της Πρόληψης και της Καταπολέμησης της Εμπορίας και Εκμετάλλευσης Προσώπων και της Προστασίας των Θυμάτων Νόμος του 2014 (Ν. 60(Ι)/2014) .

παραπομπή σε υπηρεσία [referral to service]: (στο πλαίσιο του CAN-MDS) ο/η χρήστης/-τρια που καταγράφει το συγκεκριμένο περιστατικό είναι σε θέση να προβεί σε μία (ή περισσότερες) παραπομπές σε άλλο φορέα/υπηρεσία **στοχευμένη** στο παιδί και/ή την οικογένειά του (συμπεριλαμβανομένων παραπομπών στην Εισαγγελία ή σε άλλες αρμόδιες αρχές). Η παραπομπή μπορεί να γίνει σε “Υπηρεσίες Δικαιοσύνης”, “Υπηρεσίες Υγείας”, “Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας”, “Ανεξάρτητη Αρχή”, “Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας”, “Υπηρεσίες Προστασίας των Πολιτών”, “Κοινοτικούς και Μη-Κυβερνητικούς Οργανισμούς”, “Υπάρχοντα Συστήματα Καταγραφής και Ερευνητικούς Οργανισμούς”, “Υπηρεσίες Εκπαίδευσης” και “Άλλες Σχετικές Υπηρεσίες” αντίστοιχα.

Σημείωση: για κάθε μια από τις παραπάνω γενικές κατηγορίες (πχ. Υπηρεσίες Υγείας) εμφανίζεται ένα αναπτυσσόμενο μενού όπου παρουσιάζονται όλοι οι συνεργαζόμενοι επιλέξιμοι φορείς και υπηρεσίες που παρέχουν την εν λόγω υπηρεσία (αυτο-ταξινομούμενοι ανά τύπο). Από τη λίστα επιλογών ο/η χρήστης/-τρια επιλέγει το συγκεκριμένο φορέα στον οποίο παραπέμπεται το παιδί και/ή η οικογένειά του. Για οποιαδήποτε παραπομπή γίνεται σε συγκεκριμένο φορέα/υπηρεσία μια **ειδοποίηση** θα σταλεί αυτόματα από το CAN-MDS στους λογαριασμούς των χρηστών/-ριών που εργάζονται στο φορέα/υπηρεσία που δέχεται την παραπομπή ως συμπληρωματική **υπενθύμιση** (πέραν της τυπικής διαδικασίας) αλλά και ως εργαλείο, ώστε αυτοί/-ές με τη σειρά τους να ενημερώσουν το σύστημα για την πρόοδο της παραπομπής

παραπομπή [referral]: η πράξη αποστολής κάποιου προσώπου σε ένα άλλο πρόσωπο ή χώρο για την παροχή συμβουλών, την θεραπεία ή την παροχή βοήθειας εν γένει. Στο πλαίσιο του CAN-MDS πρόκειται για τη διαδικασία της στοχευμένης (επανα)προώθησης της υπόθεσης του παιδιού για το οποίο αναφέρθηκε περιστατικό κακομεταχείρισης, στον κατάλληλο οργανισμό (υπηρεσία ή οργανισμό) για περαιτέρω διερεύνηση, θεραπεία ή προστασία. Σε συμφωνία με το **Γενικό Σχόλιο 13 των Ηνωμένων Εθνών (2011)** σχετικά με την **παραπομπή**, το πρόσωπο που λαμβάνει την έκθεση θα πρέπει να έχει σαφείς οδηγίες και εκπαίδευση σχετικά με το πότε και πώς να παραπέμψει το περιστατικό στον όποιο οργανισμό είναι υπεύθυνος να αναλάβει τη διαχείρισή του. Στη συνέχεια, οι διατομεακές παραπομπές μπορεί να γίνουν από εκπαιδευμένους επαγγελματίες και διαχειριστές, όταν τα παιδιά βρίσκονται κατάσταση που χρήζουν προστασίας (άμεσης ή μακροπρόθεσμης), καθώς και εξειδικευμένων υπηρεσιών υποστήριξης. Οι επαγγελματίες που εργάζονται στο πλαίσιο του συστήματος παιδικής προστασίας πρέπει να είναι εκπαιδευμένοι στη διατομεακή συνεργασία και στα πρωτόκολλα συνεργασίας. Η διαδικασία περιλαμβάνει: (α) συμμετοχική, διεπιστημονική αξιολόγηση των βραχυπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων αναγκών του παιδιού, των φροντιστών/-τριών και της οικογένειάς του, η οποία καλεί και δίνει την δέουσα βαρύτητα στις απόψεις του παιδιού, καθώς και σε εκείνες των φροντιστών/-τριών και της οικογένειας, (β) το μοίρασμα των αποτελεσμάτων της διερεύνησης με το παιδί, τους/τις φροντιστές/-τριες και την οικογένεια, (γ) την παραπομπή του παιδιού και της οικογένειας σε ένα φάσμα υπηρεσιών για την κάλυψη των αναγκών τους, και (δ) την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της καταλληλότητας της παρέμβασης

παραπομπή του παιδιού σε υπηρεσία παιδικής προστασίας/ευημερίας [referral of child to child protection /welfare services]: παραπομπή σε εύλογο διάστημα από οποιονδήποτε άλλο οργανισμό στις υπηρεσίες παιδικής προστασίας/κοινωνικής ευημερίας, συμπεριλαμβανομένων όλων των διαθέσιμων πληροφοριών για την (πιθανή) κακομεταχείριση προκειμένου να διερευνηθεί περαιτέρω.

παρέμβαση της αστυνομίας (άμεσες παρεμβάσεις από υπηρεσίες δημόσιας τάξης) [police intervention (immediate interventions)]: επιτόπια έρευνα προκειμένου να συλλεχθούν στοιχεία για την ποινική δίωξη και να αποφασιστεί η επάρκειά τους για τον εντοπισμό και τη σύλληψη του (ατόμου, γενικά) δράστη καθώς και προστασία του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος από περαιτέρω κακομεταχείριση

περιορισμένη πρόσβαση (επίπεδο 2) [limited access (level 2)]: η πρόσβαση επιπέδου 2 επιτρέπει στον/στην χρήστη/-τρια την εισαγωγή δεδομένων ΚΑΙ πρόσβαση σε δεδομένα που έχουν εισαχθεί από ΤΟΝ ΙΔΙΟ/ ΤΗΝ ΙΔΙΑ χρήστη/-τρια (προβολή/ επεξεργασία/ ενημέρωση) ΚΑΙ σε δεδομένα ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ που έχουν εισαχθεί από ΑΛΛΟΥΣ/-ΕΣ ΧΡΗΣΤΕΣ/-τριες ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ (προβολή). **Πρόσβαση επιπέδου 2 έχουν:** Κοινωνικοί/-ές Λειτουργοί που εργάζονται σε Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας, Υπηρεσίες Υγείας, Κοινοτικούς Οργανισμούς, Πιστοποιημένες ΜΚΟ, Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας, Υπηρεσίες Εκπαίδευσης, σε Ανεξάρτητες Αρχές (όπως στο Συνήγορο του Παιδιού). Επίσης, Παιδοψυχίατροι που εργάζονται σε Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας, σε Υπηρεσίες Υγείας, σε Κοινοτικούς Οργανισμούς, σε Πιστοποιημένες ΜΚΟ, στο Συνήγορο του Παιδιού ή άλλη ανάλογη Ανεξάρτητη Αρχή, στην Αστυνομία, σε Υπηρεσίες Δικαιοσύνης, και Ψυχολόγοι που εργάζονται σε Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας, σε Υπηρεσίες Παιδικής Προστασίας/Κοινωνικής Ευημερίας, σε Υπηρεσίες Υγείας, σε Κοινοτικούς

Οργανισμούς, σε Πιστοποιημένες ΜΚΟ, στο Συνήγορο του Παιδιού ή άλλη ανάλογη Ανεξάρτητη Αρχή, στην Αστυνομία, σε Υπηρεσίες Δικαιοσύνης, σε Υπηρεσίες Εκπαίδευσης. Ακόμη, Επισκέπτες/-τριες Υγείας που εργάζονται σε Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας, σε Υπηρεσίες κατ' οίκον βοήθειας, σε Υπηρεσίες Υγείας, σε Κοινοτικούς Οργανισμούς, καθώς και Ψυχίατροι που εργάζονται σε Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας, Παιδίατροι που εργάζονται σε Υπηρεσίες Υγείας, και Ειδικευμένοι Ιατροί (ορθοπαιδικοί, ακτινολόγοι) που εργάζονται σε Υπηρεσίες Υγείας. Επιπλέον κατηγορίες αποτελούν οι Αστυνομικοί που εργάζονται στην Αστυνομία, σε Υπηρεσίες Δικαιοσύνης/ άλλες υπηρεσίες, Επιμελητές ανηλίκων που εργάζονται σε Δικαστικές Υπηρεσίες, Μαίες που εργάζονται σε Υπηρεσίες Προστασίας Παιδιού/ Κοινωνικής Ευημερίας, Γυναικολόγοι που εργάζονται σε Υπηρεσίες Υγείας, Νοσηλεύες/-τριες που εργάζονται σε Υπηρεσίες Υγείας, σε Υπηρεσίες Προστασίας Παιδιού, Υπηρεσίες Κοινωνικής Ευημερίας, και σε Κοινοτικούς Οργανισμούς

περιορισμένη πρόσβαση (επίπεδο 3) [limited access (level 3)]: η πρόσβαση επιπέδου 3 επιτρέπει στον/στην χρήστη/-τρια την εισαγωγή δεδομένων ΚΑΙ πρόσβαση ΜΟΝΟ σε δεδομένα που έχουν εισαχθεί από ΤΟΝ ΙΔΙΟ/ ΤΗΝ ΙΔΙΑ χρήστη/-τρια (προβολή/επεξεργασία/ενημέρωση). **Πρόσβαση επιπέδου 3 έχουν:** Φροντιστές/-τριες που εργάζονται σε Ιδρύματα Κλειστής Φροντίδας, δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, Φροντιστές/-τριες που εργάζονται σε Κέντρα Ημερήσιας Φροντίδας, δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, Επαγγελματίες που εργάζονται σε δομές προσχολικής (μη υποχρεωτικής) αγωγής (π.χ. βρεφονηπιοκόμοι) δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, μόνιμοι ή αναπληρωματικοί. Επίσης, Εκπαιδευτικοί προσχολικής (υποχρεωτικής) αγωγής (π.χ. νηπιαγωγοί) δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, μόνιμοι ή αναπληρωματικοί, Εκπαιδευτικοί πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης (π.χ. δάσκαλοι/-ες) δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, μόνιμοι ή αναπληρωματικοί, Εκπαιδευτικοί δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης (π.χ. καθηγητές/-τριες, εκπαιδευτικοί ειδικών μαθημάτων, ειδικής αγωγής κλπ.) δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, μόνιμοι ή αναπληρωματικοί, Εκπαιδευτικοί που εργάζονται σε σχολικές διευθύνσεις (π.χ. με απόσπασση), δημόσιου τομέα, μόνιμοι ή αναπληρωματικοί, Επαγγελματίες που εργάζονται σε υπηρεσίες για την καταπολέμηση της διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων, Επαγγελματίες που εργάζονται σε υπηρεσίες για παιδιά ΑΜΕΑ.

πέταγμα/ρίψη (του παιδιού) [throwing]: το σπρώξιμο του παιδιού με δύναμη ή το άφημα του να πέσει (από ύψος) με το βάρος του προς το έδαφος ή πάνω σε αντικείμενο(α)

ΠΙΚΑ [pica]: (ή Αλλοτριοφαγία ή Βρώση μη τροφικών ουσιών) αναφέρεται στην κατάσταση όπου ένα άτομο επίμονα και καταναγκαστικά τρώει μη βρώσιμα υλικά (π.χ. χώμα, χαρτί, κιμωλία, μέταλλα, πέτρες και άλλα). Η πράξη θεωρείται αναπτυξιακά ακατάλληλη, καθώς η αδυναμία διάκρισης αυτών των υλικών που καταπίνει κανείς από το στόμα αναμένεται μόνο σε πολύ μικρά παιδιά. Σε παιδιά άνω των πέντε ετών η ΠΙΚΑ ενδέχεται να αποτελεί ένδειξη συμπεριφοράς ακατάλληλης για την ηλικία του παιδιού.

ενηλικίωση [majority]: ηλικία ενηλικίωσης είναι η ηλικία κατά την οποία το άτομο δεν θεωρείται πια ανήλικο. Στην Κύπρο ενήλικο πρόσωπο θεωρείται το πρόσωπο που συμπλήρωσε την ηλικία των δεκαοκτώ ετών κατά την ημέρα των γενεθλίων του, με πλήρη ικανότητα, αν δεν πάσχει από ψυχική διαταραχή του είδους και βαθμού που τον καθιστά ανίκανο να διαχειρίζεται προσωπικά τις υποθέσεις του

πηγή πληροφορίας [source of information]: -στο πλαίσιο του CAN-MDS- η ταυτότητα του ατόμου ('πηγή πληροφορίας') που πρωτοπαρουσίασε την πληροφορία η οποία κατέληξε σε συγκεκριμένη καταγραφή περιστατικού στο σύστημα CAN-MDS, το πώς έφτασε, δηλαδή, το συγκεκριμένο περιστατικό στη γνώση του/της χρήστη/-τριας (συγκεκριμένου/-ης επαγγελματία στο συγκεκριμένο φορέα), σε μια δεδομένη στιγμή. Σημείωση: ένα περιστατικό κακομεταχείρισης μπορεί να αναφερθεί από το (φερόμενο ως) θύμα, από άλλη πηγή (άτομο) ή να εντοπιστεί από τον/την επαγγελματία (χρήστη/-τρια). Παράδειγμα: η παιδαγωγός στον παιδικό σταθμό απευθύνεται σε μια κοινωνική υπηρεσία και δίνει πληροφορίες για ένα περιστατικό (για το οποίο γίνεται καταγραφή στο σύστημα) και για το οποίο θεωρεί ότι το συγκεκριμένο παιδί υπέστη μία ή περισσότερες μορφές κακομεταχείρισης

πράξεις που βλάπτουν τον εαυτό [self-harm actions]: πράξεις βίας που βλάπτουν τον εαυτό περιλαμβάνουν, αλλά όχι εξαντλητικά, διατροφικές διαταραχές, χρήση και κατάχρηση ουσιών, φυγή από το σπίτι, αυτο-τραυματισμούς, σκέψεις αυτοκτονίας, απόπειρες αυτοκτονίας και αυτοκτονία. **Σημείωση:** σύμφωνα με άλλες πηγές, δραστηριότητες υψηλού κινδύνου όπως η χρήση ουσιών, το κάπνισμα, ή οι κόντρες με τα μηχανάκια είναι πολύπλοκες συμπεριφορές, κάποιες από τις οποίες οι ίδιες παράγοντες υψηλού κινδύνου για βία κατά του εαυτού. Ωστόσο, ερμηνεύονται ως συμπεριφορές που ενώ ενέχουν κίνδυνο για τη ζωή δεν αναγνωρίζονται από το υποκείμενο τους ως στοχευμένες στο να καταστρέψουν ή να τραυματίσουν τον εαυτό. Στο πλαίσιο του CAN-MDS όμως, όλες αυτές οι συμπεριφορές νοούνται ως πράξεις που βλάπτουν τον εαυτό. Αυτή η κατηγορία αποτελεί μια μορφή βίας απέναντι στα παιδιά, καθώς σύμφωνα με το σχόλιο N.13 (2011) της Γενικής Επιτροπής του ΟΗΕ «προβλήματα ψυχικής υγείας (όπως διαταραχές άγχους και κατάθλιψης, παραληρήματα, απώλεια μνήμης και απόπειρες αυτοκτονίας) και συμπεριφορές υψηλού για την υγεία κινδύνου (π.χ. κατάχρηση ουσιών και πρόωρη έναρξη σεξουαλικής δραστηριότητας) αποτελούν από τις πιο ευρέως αναγνωρισμένες βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες συνέπειες της βίας κατά των παιδιών»

πράξεις σχετικές με αρπαγή [abduction-related acts]: αρπαγή παιδιού είναι η αξιόποινη πράξη παράνομης αφαίρεσης ή παράνομης παρακράτησης, περιορισμού ή απόκρυψης ενός παιδιού ή βρέφους. Ορίζεται ως η απομάκρυνση ενός παιδιού μέσω πειθούς, εξαπάτησης, εξαναγκασμού ή βίας. Διακρίνονται σε **αρπαγή από τρίτο** (εκτός οικογένειας) και **αρπαγή από μέλος/-η της οικογένειας ή γονική αρπαγή**

πραγματοποίηση μη αναγκαίων παρεμβατικών ιατρικών πράξεων και χορήγηση μη συνταγογραφημένων ουσιών στο παιδί [administering unnecessary invasive medical procedures and non prescribed substances to child]: το παιδί

υφίσταται ιατρική κακοποίηση όταν υποβάλλεται σε μη αναγκαίες και επιβλαβείς ή πιθανώς επιβλαβείς πράξεις ιατρικής φροντίδας με την υποκίνηση του φροντιστή του, κατά πάσα πιθανότητα της μητέρας, οι συνέπειες των οποίων μπορούν να κυμαίνονται από ήσσονες έως μοιραίες (βλ. και **Σύνδρομο Μυνχάουζεν δι'αντιπροσώπου**)

πράξεις σεξουαλικής βίας [sexual violence acts]: κάθε ολοκληρωμένη ή επιχειρούμενη (μη-ολοκληρωθείσα) σεξουαλική πράξη, ή σεξουαλική επαφή με παιδί, ή εκμετάλλευση που περιλαμβάνει πράξεις σεξουαλικής βίας και πράξεις σεξουαλικής εκμετάλλευσης παιδιού. Σημείωση: ο δράστης μπορεί να είναι ενήλικο άτομο ή άλλο παιδί άνω των 14 χρονών (ηλικία ποινικής ευθύνης Π.Κ.). Στην Κύπρο, η ηλικία συναίνεσης ορίζεται από τον Περὶ της Πρόληψης και της Καταπολέμησης της Σεξουαλικής Κακοποίησης, της Σεξουαλικής Εκμετάλλευσης Παιδιών και της Παιδικής Πορνογραφίας Νόμο του 2014 (91(I)/2014). Επιπλέον αναφέρεται στο νόμο όσον αφορά τις συναινετικές σεξουαλικές πράξεις μεταξύ ανηλίκων ή μεταξύ παιδιού και ενήλικα, όπου η διαφορά ηλικίας μεταξύ των δύο δεν υπερβαίνει τα τρία χρόνια ή στα πλαίσια γάμου

πράξεις σεξουαλικής βίας [sexual violence acts]: περιλαμβάνουν, αλλά όχι εξαντλητικά, **πράξεις διείσδυσης, αποπειρώμενη σεξουαλική κακοποίηση, απειλούμενη σεξουαλική κακοποίηση, άγγιγμα γεννητικών οργάνων, επίδειξη γεννητικών οργάνων στο παιδί, σεξουαλική παρενόχληση, ηδονοβλεψία, έκθεση του παιδιού σε πρόδηλα σεξουαλικό περιεχόμενο, εξαναγκασμός του παιδιού σε πορνογραφία, εξαναγκασμός του παιδιού να γίνει μάρτυρας σεξουαλικής βίας εις βάρος της μητέρας του, σεξουαλικό δέλεαρ μέσω ΤΠΕ, ονλάιν σεξουαλική παρενόχληση και καταδίωξη**

προγραμματισμός παρέμβασης [planning of intervention]: παρακολούθηση της οικογενειακής λειτουργίας και της ευημερίας του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος από αρμόδιες υπηρεσίες, ενώ το παιδί (φερόμενο ως) το θύμα παραμένει στην οικογένεια.. «**Προγραμματισμός**» νοείται κάθε σχέδιο για την παροχή υπηρεσιών σε ένα παιδί και στην οικογένειά του ή στο παιδί μόνο του, το οποίο έχει αναπτυχθεί σύμφωνα με τις υπάρχουσες απαιτήσεις και ανάγκες (του παιδιού ή/και της οικογένειας)

πρόδηλα σεξουαλικό υλικό [sexually explicit material]: υλικό που περιλαμβάνει φωτογραφίες, ταινίες, βίντεο και άλλες οπτικές αναπαραστάσεις προσώπων που εμπλέκονται σε ρητώς σεξουαλικές δραστηριότητες ή που το κυρίαρχο χαρακτηριστικό τους αφορά την απεικόνιση γεννητικών οργάνων, γυναικείου στήθους κοκ, Μπορεί επίσης να είναι γραπτό υλικό που περιγράφει σαφώς σεξουαλική δραστηριότητα ή ηχητικό υλικό με αναπαραστάσεις ή περιγραφές πρόδηλης σεξουαλικής δραστηριότητας. Διαφορετικό από την παιδική πορνογραφία.

πρόσβαση στο CAN-MDS [access to CAN-MDS]: η δυνατότητα ενός Χρήστη/-τριας του CAN-MDS *καταγραφής, εύρεσης και τροποποίησης* πληροφοριών όπως ορίζεται από το επίπεδο πρόσβασης του λογαριασμού του/της (**επίπεδα πρόσβασης**)

πρόσβαση [access]: εξουσιοδότηση ή άδεια για την ανάγνωση αρχείων ή την απόκτηση απόρρητων πληροφοριών

προσυμπτωματικός έλεγχος διαλογής [routine screening]: πραγματοποιείται μέσω της χρήσης σταθμισμένων διαδικασιών σε **συγκεκριμένο πλαίσιο** (π.χ. κέντρα υγείας, υπηρεσίες κοινωνικής ευημερίας, δικαστικές υπηρεσίες, εκπαιδευτικές υπηρεσίες) χωρίς εκ των προτέρων ανακοίνωση, σε **κάθε παιδί** από τον πληθυσμό που συνδέεται με το συγκεκριμένο πλαίσιο, ανεξάρτητα από την ύπαρξη **προφανούς βλάβης** από την κακοποίηση, μέσω **ειδικού εργαλείου αξιολόγησης**

προσωπικό κοινοτικής υπηρεσίας/φορέα [community agency personnel]: μπορεί να είναι ένας/μία ψυχολόγος, σύμβουλος, κοινωνικός/-ή λειτουργός, κοινοτικός/-ή νοσηλεύτης/-τρια ή άλλος/-η επαγγελματίας υγείας, ψυχικής υγείας, κοινωνικής ευημερίας, ιερέας ή μοναχός/-ή

προσωπικό υπηρεσίας ημερήσιας φροντίδας [day-care service personnel]: μπορεί να αφορά βρεφονηπιοκόμο, νταντά, όπως και άλλα μέλη του προσωπικού ενός κέντρου ημερήσιας φροντίδας

προσωπικό που παρέχει υποστηρικτικές υπηρεσίες για αναπηρίες [disability support services personnel]: μπορεί να είναι επαγγελματίες υγείας, ψυχικής υγείας, κοινωνικής ευημερίας, παιδαγωγοί, ειδικοί παιδαγωγοί, εργοθεραπευτές/-τριες, φυσιοθεραπευτές/-τριες, σύμβουλοι

πρόσβαση σε πλήρη προβολή/ πλήρης πρόσβαση υπό συνθήκες (επίπεδο 1) [full view access (Level 1)]: επιτρέπει στον χρήστη/-στρια την εισαγωγή δεδομένων ΚΑΙ πρόσβαση (προβολή) σε ΟΛΑ τα ΔΕΔΟΜΕΝΑ αναλυτικά (σε επίπεδο περίπτωσης)- με άδεια και σε συνεργασία με τον 'υπεύθυνο επεξεργασίας' και Διαχειριστή του Συστήματος, καθώς και στους λογαριασμούς χρηστών/-στριών (προβολή). Το Επίπεδο 1 είναι προσπελάσιμο σε χρήστες/-τριες που λαμβάνουν αποφάσεις για τη διαχείριση περιπτώσεων (όπως Εισαγγελείς)

προσωπικό που παρέχει υπηρεσίες ψυχικής υγείας [mental health services personnel]: μπορεί να περιλαμβάνει παιδοψυχίατρο, ψυχίατρο, παιδοψυχολόγο, ψυχολόγο, κλινικό ψυχολόγο, σύμβουλο παιδιών και εφήβων, οικογενειακό σύμβουλο

προσωπικό σε ΜΚΟ ή οργανισμούς [NGOs/association personnel]: μπορεί να περιλαμβάνει ψυχολόγο, σύμβουλο, κοινωνικό/-ή λειτουργό, κοινοτικό/-ή νοσηλεύτη/-τρια ή άλλο/-η επαγγελματία (ψυχικής) υγείας ή κοινωνικής ευημερίας, όπως επίσης κληρικό ή ιερομόναχο/-η

προσωπικό που εργάζεται στο Συνήγορο του Πολίτη (Κύκλος δικαιωμάτων του παιδιού-Βοηθός Συνηγόρου) [ombudsperson(s)]: μπορεί να περιλαμβάνει νομικό, δικηγόρο, κοινωνικό/-ή επιστήμονα, ψυχολόγο, σύμβουλο, κοινωνικό/-ή λειτουργό κοινοτικό/-ή νοσηλεύτη/-τρια ή άλλο/-η επαγγελματία (ψυχικής) υγείας ή κοινωνικής ευημερίας

προσωπικό σε δικαστήριο τακτικό/ανηλίκων και σε συναφείς δικαστικές υπηρεσίες [ordinary/juvenile court and related services personnel]: μπορεί να περιλαμβάνει δικαστή, εισαγγελέα, επιμελητή/-τρια, ανακριτή/-τρια, νομικό

προσωπικό [personnel]: οι άνθρωποι που απασχολούνται σε έναν φορέα ή για την παροχή μιας συγκεκριμένης υπηρεσίας. Στο πλαίσιο του CAN-MDS πρόκειται για τους/τις εργαζόμενους/-ες σε μια **υπηρεσία/φορέα που σχετίζεται με τη διαχείριση περιστατικών ΚαΠα-Π** και είναι διορισμένοι **σε συναφή τομέα διαχείρισης** τέτοιων περιπτώσεων. Επιτρεπόμενες τιμές (στο σύστημα) μπορεί να είναι: **προσωπικό σε κοινοτικό φορέα, προσωπικό σε υπηρεσία ημερήσιας φροντίδας για τα παιδιά, προσωπικό που παρέχει υπηρεσίες υποστήριξης σε άτομα με αναπηρίες, προσωπικό που παρέχει υπηρεσίες υγείας, προσωπικό που παρέχει υπηρεσίες ψυχικής υγείας, προσωπικό σε τηλεφωνική γραμμή βοήθειας, προσωπικό σε ΜΚΟ/οργανισμούς, προσωπικό που εργάζεται στο Συνήγορο του Παιδιού, δικαστικό προσωπικό δικαστηρίου τακτικού ή ανηλίκων, προσωπικό της αστυνομίας ή άλλων υπηρεσιών που σχετίζονται με την εφαρμογή του νόμου, προσωπικό που εργάζεται στο (δημόσιο) σύστημα κοινωνικής ευημερίας, εκπαιδευτικό προσωπικό προσχολικής αγωγής, νηπιαγωγείων, πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης**

προσωπικό της αστυνομίας ή που προσφέρει υπηρεσίες δημόσιας τάξης και εφαρμογής του νόμου [police or other law enforcement services personnel]: μπορεί να περιλαμβάνει αστυνομικό, ειδικό/-ή ανακριτικό/-ή υπάλληλο ειδικευμένο/-η στη διερεύνηση εγκλημάτων κατά ανηλίκων ή στην ιατροδικαστική συνέντευξη ή οποιονδήποτε/οποιαδήποτε άλλο/-η δημόσιο/-α υπάλληλο της δημόσιας τάξης υπεύθυνο/-η για την πρόληψη, σύλληψη, ή κράτηση προσώπων που θεωρούνται ύποπτα ή έχουν καταδικαστεί για ποινικά αδικήματα, συμπεριλαμβανομένου/-ης ενός/μιας υπαλλήλου που εμπλέκεται σε μια ανάλογη δραστηριότητα και έχει μεταφερθεί σε μία διοικητική ή συντονιστική/εποπτική θέση ή εξυπηρετεί χρέη αξιωματικού προδικαστικών υπηρεσιών ή επιμελητή/-τριας

πυροβολισμός [shooting]: ο πυροβολισμός εναντίον ενός παιδιού που δυνητικά μπορεί να προκαλέσει τον τραυματισμό ή ακόμη και το θάνατό του. Εκλαμβάνεται ως σωματική κακοποίηση ακόμα και αν δεν προκαλέσει τραυματισμό, όπως και η απειλή με όπλο.

πώληση του παιδιού για σεξουαλικούς σκοπούς [sale of child for sexual purposes]: παράνομη πρακτική ανθρώπινου δουλεμπόριου που ορίζεται ως «στρατολόγηση, διαμετακόμιση, μεταφορά, υπόθαλψη και παραλαβή» του παιδιού με σκοπό την εκμετάλλευσή του

P

ραβδισμός [Caning]: το χτύπημα του παιδιού με κάποιο αντικείμενο όπως βέργα ή καλάμι ως μέσο πειθαρχίας ή τιμωρίας' συνήθως εξαιρετικά οδυνηρό

ράπισμα στα οπίσθια [spanking]: το ξύλισμα/χτύπημα του παιδιού στα οπίσθια με σκοπό να πονέσει για λίγο χωρίς να τραυματιστεί. Αποτελεί συνήθη μορφή σωματικής τιμωρίας

Σ

σεξουαλική εκμετάλλευση του παιδιού με σκοπό το κέρδος [use of the child in commercial sexual exploitation]: εμπορική συνδιαλλαγή που μπορεί να αφορά εξαναγκασμό και βία ενάντια στο παιδί με αντικείμενο την προσφορά σεξουαλικών υπηρεσιών με αμοιβή, οικονομική ή άλλη

σεξουαλική εκμετάλλευση με τη μορφή σεξοτουρισμού [travel and tourism sexual exploitation]: ειδική μορφή εμπορικής εκμετάλλευσης που περιλαμβάνει παιδικό σεξοτουρισμό και άλλες μορφές συναλλακτικού σέξ, στο οποίο το παιδί εμπλέκεται σε σεξουαλικές δραστηριότητες με σκοπό την εκπλήρωση βασικών αναγκών όπως φαγητό, στέγη ή πρόσβαση στην εκπαίδευση. Περιλαμβάνει περιπτώσεις απαγωγής του παιδιού ή εκείνες στις οποίες η σεξουαλική κακοποίηση συναλλακτικού χαρακτήρα δεν εμποδίζεται ή δεν αναφέρεται από τα μέλη της οικογένειας, λόγω των προνομίων που εξασφαλίζονται για την οικογένεια από τον/την δράστη/-τρια

σεξουαλική σκλαβιά/δουλεία [sexual slavery]: μορφή σεξουαλικής εκμετάλλευσης ατόμου (εδώ παιδιού) μέσω της χρήσης ή απειλής βίας. Συχνά συμβαίνει σε περιόδους ένοπλης σύγκρουσης ή εμπόλεμης κατοχής.

σεξουαλικό δέλεαρ μέσω ΤΠΕ/τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνίας [sexual luring via ICT]: η επιγραμμική (online) επαφή με το παιδί-μέσω κινητού ή εφαρμογών του ιστού, όπως chat rooms, φόρουμς, σελίδες ανακοινώσεων-με σκοπό να το αποπλανήσει ή να το παρασύρει για σεξουαλικούς σκοπούς και απρεπείς και κακοποιητικές σχέσεις. Συμπεριλαμβάνει αιτήματα του/της δράστη/-τριας προς το παιδί να δημιουργήσει, ανεβάσει και μοιραστεί πορνογραφικές εικόνες του εαυτού του, να πραγματοποιήσει σεξουαλικές πράξεις μπροστά σε κάμερα του δικτύου, να δει χωρίς να θέλει, σεξουαλικό περιεχόμενο, ή ακόμη να συναντηθεί με έναν ξένο

Σημείωση: Νόμος 91(Ι)/2014 – Άρθρο 7.(4) Όποιος διά ζώσης ή μέσω της τεχνολογίας της πληροφορικής και των επικοινωνιών, προκαλεί ή προτείνει σε παιδί το οποίο δεν έχει φτάσει στην ηλικία συναίνεσης, όπως το παιδί αυτό συμμετέχει σε πορνογραφική παράσταση, με

σκοπό ο προκαλών ή ο προτείνων ή το τρίτο πρόσωπο να παρακολουθήσει την παράσταση αυτή, είναι ένοχος κακουργήματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε ποινή φυλάκισης που δεν υπερβαίνει τα δέκα (10) έτη.

9.(1) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 12, όποιος προτείνει σε παιδί το οποίο δεν έχει φτάσει στην ηλικία συναίνεσης, μέσω της τεχνολογίας της πληροφορικής και των επικοινωνιών, να το συναντήσει, με σκοπό την τέλεση σεξουαλικής πράξης μαζί του ή την παραγωγή υλικού παιδικής πορνογραφίας ή την σεξουαλική εκμετάλλευση του παιδιού το οποίο δεν έχει φτάσει στην ηλικία συναίνεσης, και η εν λόγω πράξη ακολουθείται από την τέλεση πράξεων οι οποίες οδηγούν σε συνάντηση, είναι ένοχος κακουργήματος και, σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε ποινή φυλάκισης που δεν υπερβαίνει τα δέκα (10) έτη.

(2) Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 12, όποιος μέσω της τεχνολογίας της πληροφορικής και των επικοινωνιών, προσκαλεί ή προσεγγίζει παιδί το οποίο δεν έχει φτάσει στην ηλικία συναίνεσης και αποκτήσει ή αποπειράται να αποκτήσει ή αποπειράται να έχει πρόσβαση ή αποκτά ή επιτυγχάνει πρόσβαση σε υλικό παιδικής πορνογραφίας που απεικονίζει το παιδί αυτό, είναι ένοχος κακουργήματος, και σε περίπτωση καταδίκης του, υπόκειται σε φυλάκιση που δεν υπερβαίνει τα δέκα έτη

σεξουαλική παρενόχληση [sexual harassment]: το παιδί υφίσταται εκφοβισμό ή εξαναγκασμό σεξουαλικής φύσης, αιτήματα για σεξουαλικές χάρες, απρεπείς υποσχέσεις ανταμοιβής ως αντάλλαγμα για σεξουαλικές χάρες και άλλες λεκτικές ή σωματικές παρενοχλήσεις σωματικού χαρακτήρα

Σημείωση: : Σύμφωνα με την Κυπριακή Νομοθεσία όπως ορίζεται στο Νόμο για την 1ση Μεταχείριση στην Απασχόληση και Επαγγελματική Εκπαίδευση (Νόμος 205(I)/2002 και τροποποιητικός Νόμος 40(I) 2006), ο όρος σεξουαλική παρενόχληση σημαίνει οποιαδήποτε ανεπιθύμητη από τον αποδέκτη της συμπεριφορά σεξουαλικής φύσης που εκφράζεται λόγω ή έργω και έχει ως σκοπό ή αποτέλεσμα την προσβολή της αξιοπρέπειας ενός προσώπου - ιδίως όταν δημιουργεί ένα εκφοβιστικό, εχθρικό, εξευτελιστικό, ταπεινωτικό ή επιθετικό περιβάλλον- κατά την απασχόληση ή την επαγγελματική εκπαίδευση ή κατάρτιση ή κατά την πρόσβαση σε απασχόληση ή επαγγελματική εκπαίδευση ή κατάρτιση.

Σημείωση: Όσον αφορά «σεξουαλική παρενόχληση» κατά ανηλίκων, σύμφωνα με την νομοθεσία δεν αναγνωρίζεται ως παρενόχληση ΑΛΛΑ ως κακοποίηση (Νόμος 91(I)/2014).

σεξ/βιολογικό φύλο/sex [sex]: αναφέρεται στη βιολογική κατηγοριοποίηση ενός ατόμου τυπικά ως άρρενος, θήλεος, ή διαφυλικού. Το βιολογικό φύλο είναι διαφορετικό από το κοινωνικό φύλο και δε συνδέεται με τον σεξουαλικό προσανατολισμό

Σημείωση: Δεν υπάρχει κάποιο νομοθετικό πλαίσιο ή εννοιολογικός προσδιορισμός μέσω της νομοθεσίας όσον αφορά το βιολογικό φύλο στην Κύπρο. Ωστόσο αξίζει να σημειωθεί ότι έχει καταχωρηθεί προς ψήφιση στη βουλή το νομοσχέδιο «Ο περί της Νομικής Αναγνώρισης της Ταυτότητας Φύλου Νόμος του 2018» μέσω του οποίου θα δίδεται ο σχετικός ορισμός.

χαστούκι ή ράπισμα [smacking]: το να χτυπάς το παιδί με πολλή δύναμη σε όλο το πρόσωπο του

to strike the child sharply across the face

σκέψεις αυτοκτονίας [suicidal thoughts]: το να σκέφτεται κανείς, να αναλογίζεται ή να προετοιμάζεται να αυτοκτονήσει. Οι σκέψεις αυτοκτονίας, γνωστές και ως αυτοκτονικός ιδεασμός είναι σκέψεις για το πώς να σκοτώσει κανείς τον εαυτό του. Μπορεί να κυμαίνονται από μια μεμονωμένη σκέψη έως λεπτομερές πλάνο, χωρίς ωστόσο να περιλαμβάνουν την τελική πράξη της αυτοκτονίας. Αν και τα περισσότερα άτομα που έχουν σκέψεις αυτοκτονίας δεν προχωρούν σε εφαρμογή, σε κάποιες περιπτώσεις προχωρούν σε απόπειρες, εκ των οποίων κάποιες γίνονται με σκοπό να αποτύχουν ή να ανακαλυφθούν, ενώ άλλες περιλαμβάνουν λεπτομερή σχεδιασμό για να επιτύχουν.

σπίτι ή στέγη ή ίδρυμα φιλοξενίας του παιδιού [children's home/residential institution]: η τοποθέτηση του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος στη μακροπρόθεσμη φροντίδα μια κλειστής δομής φιλοξενίας υπό το καθεστώς προσωρινής επιμέλειας, όταν η βιολογική οικογένεια διατηρεί ακόμη κάποια δικαιώματα κηδεμονίας. Ο όρος δομή φιλοξενίας αναφέρεται σε μια ανοιχτού τύπου στέγη, χωρίς σωματικό περιορισμό, όπως, για παράδειγμα, αλλά όχι αποκλειστικά, μια στέγη για πολλά άτομα ή μια πιστοποιημένη δομή παιδικής φροντίδας, τα οποία παρέχουν προσωρινά φροντίδα στο παιδί ενόσω εκκρεμούν οι δικαστικές ενέργειες και αποφάσεις

σπρώξιμο [pushing]: απώθηση του παιδιού με δύναμη

στραγγάλισμα [choking]: η συμπίεση ή απόφραξη του λάρυγγα ή της τραχείας του παιδιού, ή η απόφραξη των αεραγωγών του μέσω καταναγκαστικής σίτισης

στρίψιμο αυτιών [twisting ears]: το λύγισμα ή η περιστροφή των αυτιών του παιδιού σε θέση που δεν είναι κανονική ή φυσική μέχρι να πονέσει, με ή χωρίς την πρόκληση τραυματισμού

συγγενής εξ αίματος [blood relative]: κάθε άτομο το οποίο έχει **σχέση εξ αίματος** με το παιδί (φερόμενο ως) θύμα, όπως γιος ή κόρη (για μεγαλύτερα παιδιά), θείος, θεία, ανηψιός, ανηψιά, προγαγιά, προπάππους

συγγενής εξ αγχιστείας [by-law relative]: κάθε άτομο το οποίο σχετίζεται με το παιδί μέσω γάμου και όχι μέσω της γέννησής του

συγγενική οικογένεια [relative's family]: οικογένεια συγγενών εξ αίματος ή εξ αγχιστείας

συνιστώμενος εμβολιασμός [recommended vaccination]: χορήγηση εμβολίου που περιλαμβάνεται στο εθνικό πρόγραμμα εμβολιασμού για όλες ή για ορισμένες ειδικές ομάδες του πληθυσμού (βλ. επίσης **παραμέληση εμβολιασμού**)

σύντομη εκπαίδευση στο CAN-MDS [CAN-MDS short training]: σεμινάριο εκπαίδευσης χρηστών/-στριων του CAN-MDS που απευθύνεται σε διεπιστημονικές **ομάδες επαγγελματιών** (20-25 εκπαιδευόμενων) με στόχο να γίνουν χρήστες/-τριες του CAN-MDS.

συνεχές σκασιαρχείο [chronic truancy]: η επαναλαμβανόμενη απουσία του παιδιού σχολικής ηλικίας από το σχολείο χωρίς αξιόπιστη ή σύννομη δικαιολογία, για αριθμό ημερών, ανά έτος φοίτησης, μεγαλύτερο από αυτόν που είναι αποδεκτός ανάλογα με την εκπαιδευτική βαθμίδα και την ηλικία του παιδιού

συμπτωματική ή τυχαία αναγνώριση περιστατικού κακομεταχείρισης παιδιού [coincidental identification of child maltreatment incident]: κατά την επαφή και συνεργασία με το παιδί για άλλο λόγο, που σχετίζεται με τις καθημερινές δραστηριότητες του/της χρήστη/-στριας

συναισθηματική παραμέληση [emotional neglect]: συμπεριλαμβάνει, αλλά δεν περιορίζεται σε, συστηματική παράβλεψη των συναισθηματικών αναγκών του παιδιού, χρόνια έλλειψη προσοχής προς το παιδί, ψυχολογικά “μη-διαθέσιμους” φροντιστές, και δυσανάλογα υψηλές προσδοκίες

Συνήγορος του Πολίτη [national ombudsman]: ανεξάρτητη αρχή που διερευνά παράπονα ή αναφορές (συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών) και είναι αρμόδια για την ίση μεταχείριση υποθέσεων που άπτονται, μεταξύ άλλων, των δικαιωμάτων των παιδιών, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της κοινωνικής προστασίας, της ισότητας των φύλων, της υγείας και της ευημερίας, της ποιότητας της ζωής και των σχέσεων των πολιτών με το κράτος. **Συνήγορος του Πολίτη για τα Δικαιώματα του Παιδιού ή Συνήγορος του Παιδιού [deputy ombudsman for children]:** τμήμα του Συνηγόρου του Πολίτη που εργάζεται για την προάσπιση και την προαγωγή των δικαιωμάτων του παιδιού

σύντροφος/-οι γονέα/-ων [parent(s) partner(s)]: οι ερωτικοί σύντροφοι του πατέρα ή/και της μητέρας του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος με τους οποίους οι γονείς του παιδιού δεν συνδέονται με γάμο ή σύμφωνο συμβίωσης

συνεχής αποτυχία εγγραφής του παιδιού στο σχολείο [persistent failure to register the child at the school]: ο/η/οι φροντιστής(ες)/-στρια(ες) αποτυγχάνουν να εγγράψουν το παιδί στο σχολείο (ενώ θα έπρεπε σύμφωνα με την ηλικία του) με αποτέλεσμα το παιδί να μην έχει πάει ποτέ στο σχολείο ή να έχει σταματήσει τη φοίτηση

συγγενική φροντίδα [kinship care]: τοποθέτηση του παιδιού (φερόμενου ως) θύμα στην φροντίδα συγγενικών προσώπων (με βάση τη σχέση με το παιδί)

συγκεκριμένο περιστατικό παιδικής κακομεταχείρισης [specific incident of child maltreatment]: το περιστατικό που καταγράφει ο χρήστης/-τρια στο CAN-MDS μια δεδομένη στιγμή

συναισθηματικά/ψυχικά «μη διαθέσιμος/-η» φροντιστής/-στρια [psychologically “unavailable” caregivers]: το/τα πρόσωπο/α φροντίδας του παιδιού αποτυγχάνουν να του προσφέρουν επαρκή και κατάλληλη φροντίδα με ευαισθησία και απαντητικότητα, είναι συναισθηματικά αποστασιοποιημένος/-η και δεν εμπλέκεται σε συναισθηματική σχέση με το παιδί, αλληλεπιδρά με το παιδί μόνο όταν χρειάζεται. Παραδείγματα: δεν καταφέρνει να εκδηλώσει στοργή, τρυφερότητα, φροντίδα ή/και αγάπη προς το παιδί

σύνδρομο ανατάραξης/τραντάγματος βρέφους [shaking baby syndrome]: σοβαρή εγκεφαλική βλάβη ως αποτέλεσμα βίαιου και παρατεταμένου τραντάγματος ή τινάγματος μπρος-πίσω ενός βρέφους ή μικρού παιδιού (συνήθως από ενήλικο άτομο προκειμένου το παιδί να σταματήσει να κλαίει). Από το έντονο κούνημα ο εγκέφαλος χτυπά από τη μια μεριά του κρανίου στην άλλη και μπορεί να προκληθεί αιμάτωμα, αιμορραγία, μώλωπας στο εγκέφαλο ή μόνιμη εγκεφαλική βλάβη (μεταξύ άλλων). Αφορά βρέφη κάτω του ενός έτους αλλά θεωρητικά μπορεί να συμβεί και σε παιδάκια έως 4 ετών. Εναλλακτικοί τρόποι με τους οποίους είναι γνωστό (στα αγγλικά): abusive head trauma, shaken impact syndrome, inflicted head injury, whiplash shake syndrome

Σύνδρομο Μυνχάουζεν δι’αντιπροσώπου [Munchausen Syndrome by Proxy]: πρόκειται για διαταραχή όπου ο φροντιστής/-στρια του παιδιού προσποιείται, υποκρίνεται ή προκαλεί (σωματικά ή ψυχολογικά) συμπτώματα, όπως και στο αντίστοιχο Σύνδρομο Μυνχάουζεν, ωστόσο στην περίπτωση του γονέα/φροντιστή εκείνος/-η τα προκαλεί στο παιδί και όχι στον εαυτό του, επιμένει δηλαδή ότι κάτι δεν πάει καλά με το παιδί. Ενδείξεις πιθανής ιατρικής κακοποίησης του παιδιού περιλαμβάνουν τις εξής συμπεριφορές εκ μέρους του φροντιστή/-στριας: (1) το πρόσωπο φροντίδας λείπει ψέματα για τα συμπτώματα στην υγεία του παιδιού, (2) το πρόσωπο φροντίδας αντιμετωπίζει το παιδί σαν παιδί με αναπηρίες, (3) το πρόσωπο φροντίδας βάζει στο παιδί πτύελα και περιπτώματα, (4) το πρόσωπο φροντίδας προκαλεί ασφυξία στο παιδί, κατά τη διάρκεια της νοσηλείας του, ενώ το προσωπικό απουσιάζει, προκαλώντας έμετο στο παιδί. Σκοπός του προσώπου φροντίδας είναι να συγκινήσει το ιατρικό πλαίσιο που απευθύνεται και να τραβήξει την προσοχή. Η ενδεχόμενη επιτυχία του, επαναφέρει την ανάγκη επανάληψης των συμπτωμάτων.

σχέση εξ αίματος [blood relation]: ένα άτομο σχετίζεται με κάποιο άλλο μέσω της γέννησης του και όχι εξ αγχιστείας

σχολείο προσχολικής μη υποχρεωτική αγωγής [non compulsory school]: Η σχολική ζωή του παιδιού μπορεί να ξεκινά από την ηλικία των 2,5 ετών (προσχολική εκπαίδευση) σε ιδρύματα (ιδιωτικά και δημόσια) όπως οι βρεφονηπιακοί παιδικοί σταθμοί, χωρίς ωστόσο να είναι υποχρεωτική η φοίτηση. Η σχολική παρακολούθηση (στα Νηπιαγωγεία) είναι υποχρεωτική από την ηλικία των 5 ετών, παρότι τα παιδιά γίνονται δεκτά και από την ηλικία των 4 ετών. Ορισμένοι βρεφονηπιακοί παιδικοί σταθμοί διαθέτουν και Νηπιακά Τμήματα που λειτουργούν παράλληλα προς τα Νηπιαγωγεία.

σχολικό προσωπικό, νηπιαγωγείου και προσχολικού ιδρύματος [school/kindergarten/preschool personnel]: εκπαιδευτικοί (νηπιαγωγοί, δάσκαλοι/-ες, καθηγητές/-τριες) και βρεφονηπιοκόμοι, παιδοκόμοι, που εργάζονται σε δημόσια, ή ιδιωτικά δημοτικά, γυμνάσια και νηπιαγωγεία για παιδιά σχολικής ηλικίας, εξειδικευμένοι παιδαγωγοί για παιδιά με ειδικές ανάγκες, διευθυντές/-τριες σχολείων καθώς και μέλη του υπόλοιπου προσωπικού, όπως διοικητικό και επικουρικό προσωπικό (φύλακες, οδηγοί, προσωπικό καθαριότητας και κουζίνας)

σχολείο [school]: δημόσια ή ιδιωτική δομή (νομικό πρόσωπο) που εκπροσωπείται από τον/την διευθυντή/-τρια του σχολείου ή το διοικητικό συμβούλιο με σκοπό τη διδασκαλία των παιδιών και στην οποία το παιδί φοιτά συνήθως στις ηλικίες 6-18, και κατηγοριοποιείται ως δημοτικό (ηλικίες 6-12) και γυμνάσιο-λύκειο (διαφόρων τύπων) (ηλικίες 13-18) και είναι υποχρεωτικής φοίτησης για ελάχιστο χρόνο 9 ετών

σχέση βασικού/-ών φροντιστή/-ών με το παιδί [primary caregiver's relationship to child]: μπορεί να έχει ένα μόνιμο ρόλο κηδεμονίας/επιμέλειας (πχ. μέλος της οικογένειας ή επαγγελματίας φροντιστής/-τρια σε στέγη κλειστής φιλοξενίας), ή μπορεί να έχει προσωρινό ρόλο κηδεμονίας/επιμέλειας (αντικαταστάτης/-τρια/προσωρινός/-η φροντιστής/-τρια) που μπορεί να μένει ή και μπορεί και όχι μαζί με το παιδί. Το άτομο αυτό μπορεί να ανήκει στο οικογενειακό περιβάλλον του παιδιού ή και όχι, να είναι δηλαδή ένας/μία επαγγελματίας (φροντιστής/-τρια σε ίδρυμα, εκπαιδευτικός, κλπ) ή άλλο άτομο στο οποίο ανατέθηκε η ασφάλεια και η φροντίδα του παιδιού (και το ίδιο αποδέχτηκε αυτή την ευθύνη).

Σημείωση: στο πλαίσιο του CAN-MDS προσδιορίζετε τη σχέση του βασικού/-ής φροντιστή/-τριας με το παιδί (πιθανό) θύμα (μέχρι και για δύο άτομα). Οι επιτρεπόμενες τιμές είναι οι εξής: γονέας, θετός γονέας, ανάδοχος, σύντροφος γονέα, ενήλικος/-η αδερφός/-ή, παππούς/γιαγιά, άλλος/-η ενήλικος/-η συγγενής εξ αίματος ή εξ αγχιστείας, ενήλικος/-η οικογενειακός/-ή φίλος/-η, άλλο ενήλικο μη-συγγενικό άτομο, επαγγελματίας φροντιστής/-τρια σε ίδρυμα κλειστής φιλοξενίας, προσωρινός/-ή ενήλικος/-η φροντιστής/-στρια]

σωματική τιμωρία και “πειθαρχία” [corporal punishment and “disciplines”]: περιλαμβάνει τα εξής, χωρίς να είναι εξαντλητική η λίστα: χαστούκισμα (slapping), σκαμπίλισμα (smacking), ράπισμα στα οπίσθια (spanking), τσίμπημα (pinching), τράβηγμα/στρίψιμο αυτιών (twisting ears), τράβηγμα μαλλιών (pulling hair), χτύπημα με αντικείμενο (hitting with an object), ξυλοδαρμό (beating), δέσιμο ή δέσιμο πάνω σε κάτι (tying up or tying to something), σωματικό περιορισμό με “ειδικά” ρούχα (restraining in cloth sacks), κλείδωμα σε δωμάτιο/ άλλο χώρο (locking up), παράτημα του παιδιού στα περιττώματά του (leaving child to lie in their own excrement), σπρώξιμο (pushing), πέταγμα ή ρίψη αντικειμένου (throwing), ταρακούνημα (shaking), άρπαγμα (grabbing), στραγγάλισμα (choking), σφίξιμο/πίεση στο λαιμό/σβέρκο (squeezing neck), κλώτσημα (kicking), χτύπημα εστιασμένο στο κεφάλι (με το χέρι/ στον τοίχο) (hitting on head), γροθιά/μπουνιά στο αυτί (boxing ear), γρατσούνισμα/γδάρσιμο (scratching), κάψιμο (burning), ζεμάτισμα (scalding), **Σημείωση:** όταν οι ενέργειες που αναφέρονται παραπάνω διαπράττονται από ένα ενήλικο άτομο κατά του ανήλικου/παιδιού (0- <18 ετών) η δύναμη του χτυπήματος δεν είναι εφικτό να μετρηθεί στην κάθε περίπτωση, ούτε η ενδεχόμενη επίπτωση στο παιδί (το ίδιο χαστούκι ή τράνταγμα, για παράδειγμα, μπορεί να οδηγήσει σε τελείως διαφορετικό τραυματισμό όταν το θύμα είναι 12 ετών και όταν το θύμα είναι 12 μηνών)

σωματικός εκφοβισμός [physical bullying]: να πληγώνεις ή να καταστρέφεις το σώμα ή τα πράγματα κάποιου/-ας, με πράξεις όπως χτύπημα/κλώτσημα/τσίμπημα, φτύσιμο, πάτημα/σπρώξιμο, άρπαγμα ή σπάσιμο των πραγμάτων του άλλου, κάνοντας προσβλητικές ή αγενείς χειρονομίες

σωματική/-ές ιατρική/-ές εξέταση/-εις [physical medical exam(s)]: μπορεί να περιλαμβάνει ξεχωριστή ή ταυτόχρονη γενική ιατρική εξέταση, εξέταση της γενετήσιας περιοχής, εργαστηριακές και ακτινολογικές εξετάσεις (και εφόσον κριθεί απαραίτητη, η συλλογή σωματικού υλικού για την τεκμηρίωση της κακομεταχείρισης)

σωματική παραμέληση [physical neglect]: περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στην ανεπαρκή ή ακατάλληλη διατροφή, προσωπική υγιεινή, ένδυση, στέγαση

σωματικός περιορισμός με ειδικά ρούχα [restraining in cloth sacks]: σωματικός περιορισμός του παιδιού με «ειδικά ρούχα», όπως με μακριά μανίκια που δένουν πίσω από την πλάτη

σωματικά βίαιες πράξεις [physical violence acts]: περιλαμβάνει πράξεις σωματικής βίας, σωματικής τιμωρίας και «πειθαρχίας», βίαιες πράξεις γνωστές ως επιβλαβείς πρακτικές, (εμπρόθετες) πράξεις κακομεταχείρισης απειλητικής για τη ζωή, πράξεις που σχετίζονται με απαγωγή/αρπαγή, θεσμικές και συστημικές παραβιάσεις των δικαιωμάτων του παιδιού

T

ταπεινωτικές συνθήκες κράτησης [degrading conditions of detention]: ισχύουν όταν το παιδί διαβιεί (την παρούσα στιγμή) σε μια δομή κράτησης σε φριχτές συνθήκες που θίγουν την αξιοπρέπεια του και είναι ασύμβατες με τα βασικά ανθρώπινα δικαιώματα, όπως είναι ο υπερπληθυσμός και η έλλειψη ιδιωτικότητας και αξιοπρέπειας (παράδειγμα: όταν το παιδί πηγαίνει στην τουαλέτα)

ταυτότητα φορέα [agency's ID]: κωδικός αναγνώρισης που αποδίδεται σε κάθε ανεξάρτητο φορέα/πηγή δεδομένων για το CAN-MDS για ένα συγκεκριμένο περιστατικό ΚαΠα-Π. Η ταυτότητα φορέα αποτελείται από τέσσερα μέρη πληροφοριών: κωδικός κράτους_κωδικός Περιοχής_κωδικός τύπου Οργανισμού/Υπηρεσίας_3-ψήφιος αύξων αριθμός Οργανισμού/Υπηρεσίας

τεκμηρίωση κακοποίησης [substantiation status of maltreatment]: περιγράφει κατηγορίες κατάστασης ενός περιστατικού πιθανής κακοποίησης με κριτήριο το αν υπήρξε διερεύνηση και, αν υπήρξε, ποιο ήταν το αποτέλεσμα της (ενδεικτικά: τεκμηριωμένο, ατεκμηριωτό, πιθανό).

Σημείωση: το CAN-MDS δεν περιλαμβάνει δεδομένα που να δείχνουν κατάσταση τεκμηρίωσης: κάθε περιστατικό που έχει αναφερθεί και/ή εντοπιστεί είναι επιλέξιμο για καταγραφή. **Φερόμενη κακοποίηση:** η αναφορά έγινε, αλλά δεν ακολούθησε διερεύνηση. **Αναφερθείσα:** η διερεύνηση έχει ξεκινήσει και συνεχίζεται. **Τεκμηριωμένη:** η διερεύνηση έχει ήδη ολοκληρωθεί και τα αποτελέσματα δείχνουν ότι έχει υπάρξει κακοποίηση. **Μη-τεκμηριωμένη:** η διερεύνηση έχει ολοκληρωθεί και τα αποτελέσματα δείχνουν ότι δεν έχει υπάρξει κακοποίηση. **Πιθανή:** η διερεύνηση έχει ήδη γίνει και τα αποτελέσματα δεν είναι ικανά να βεβαιώσουν ή όχι αν υπήρξε κακοποίηση. **Διερεύνηση:** επίσημη διαδικασία που πραγματοποιείται από υπηρεσίες παιδικής προστασίας και κοινωνικές υπηρεσίες ευημερίας, δικαιοσύνης, επαγγελματίες της Αστυνομίας και μια πολυτομεακή ομάδα (διαφέρει από χώρα σε χώρα) για να καθοριστεί αν το παιδί έχει υποστεί τραύμα ή βρίσκεται σε κίνδυνο. **Γενικό Σχόλιο 13 (2011) της Επιτροπής Ηνωμένων Εθνών:** η διερεύνηση περιστατικών βίας, που είτε έχουν αναφερθεί από το παιδί, τον εκπρόσωπο του, ή ένα τρίτο μέρος, που πρέπει να την αναλάβουν αρμόδιοι επαγγελματίες οι οποίοι έχουν λάβει διεξοδική εκπαίδευση συγκεκριμένη στο ρόλο τους και απαιτεί προσέγγιση εστιασμένη στα δικαιώματα του παιδιού και είναι ευαίσθητη στις ανάγκες του. Αυστηρές αλλά ευαίσθητες στο παιδί διερευνητικές ενέργειες που θα βοηθήσουν να διασφαλιστεί, ότι, αν έχει υπάρξει βία, θα εντοπιστεί με ακρίβεια και θα παρέχουν δεδομένα για διοικητικές, πολιτικές, εγκληματικές και παιδικής προστασίας διαδικασίες. Ειδική φροντίδα πρέπει να αφιερωθεί ώστε να μην εκτεθεί το παιδί σε επιπλέον τραύμα μέσω της διαδικασίας της διερεύνησης. Με αυτό το στόχο, όλα τα μέρη πρέπει να μείνουν ανοιχτά και να δώσουν το απαραίτητο βάρος στις απόψεις των παιδιών

τομείς σχετικοί με την παιδική κακοποίηση-παραμέληση [sectors related to CAN]: κοινωνικής ευημερίας, υγείας και ψυχικής υγείας, εκπαίδευσης, δικαιοσύνης, δημόσιας τάξης (Σημείωση: ο στόχος του CAN-MDS είναι να επεκτείνει τις πηγές συλλογής δεδομένων σε περιπτώσεις παιδικής κακοποίησης-παραμέλησης πέρα και πάνω από συγκεκριμένους τομείς, όπως είναι η παιδική προστασία ή μόνο κοινωνικές υπηρεσίες). Για αυτό, όλοι οι φορείς (οργανισμοί και υπηρεσίες) που δυνητικά εμπλέκονται με όποιον τρόπο και σε όποιο στάδιο διαχείρισης περιστατικού κακοποίησης-παραμέλησης μπορούν να είναι Πηγές-και υπό συνθήκες-χρήστες της πληροφορίας του συστήματος CAN-MDS. Οι επιλέξιμοι «σχετικοί» τομείς (και συνεπώς και οι σχετικοί φορείς που ενεργοποιούνται ανά τομέα) είναι κοινοί ανάμεσα στα συμμετέχοντα Κράτη- Μέλη

τόπος όπου έλαβε χώρα το περιστατικό [location of incident]: η τοποθεσία όπου το συγκεκριμένο περιστατικό που καταγράφεται από τον/την χρήστη/-τρια έλαβε χώρα, ο φυσικός χώρος, δηλαδή, όπου το παιδί (φερόμενο ως) θύμα βίωσε μια ή περισσότερες ενέργειες κακοποίησης ή/και μία ή περισσότερες παραλείψεις στη φροντίδα του. **Επιτρεπόμενες τιμές: στο σπίτι του παιδιού, σε παιδικό σταθμό ή ανάλογη δομή ημερήσιας φροντίδας, σε ίδρυμα κλειστής φιλοξενίας/ στέγη παιδιού, στο σχολείο, σε εκπαιδευτική δομή άλλη από σχολείο (π.χ. φροντιστήριο), σε υπηρεσία παροχής φροντίδας υγείας, σε παιδική χαρά/ άλλο χώρο αναψυχής, σε γυμναστήριο/ άλλες αθλητικές εγκαταστάσεις, σε μέσο μαζικής μεταφοράς, σε εμπορική περιοχή/ δρόμο, ή άλλο δημόσιο χώρο**

τοποθέτηση του παιδιού εκτός οικογένειας [out of home placement]: το παιδί αφήνει το σπίτι του κατόπιν δικαστικής εντολής και τοποθετείται σε άλλης μορφής φροντίδα, όπως συγγενικής, αναδοχής, στέγης/ιδρύματος κλειστής προστασίας, υιοθεσίας

τοποθέτηση του παιδιού σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης [child's emergency placement]: επείγουσες διαδικασίες και ενέργειες για την άμεση παροχή ασύλου σε παιδί (φερόμενο ως) θύμα για το οποίο υπάρχει υποψία κακομεταχείρισης

ΤΠΕ [ICT]: Τεχνολογίες Πληροφόρησης και Επικοινωνίας

τράβηγμα μαλλιών [pulling hair]: να τραβήξει τα μαλλιά του παιδιού με βίαιο τρόπο που μπορεί να προκαλέσει υποδόρια αιμορραγία/αιμάτωμα, πρήξιμο του τριχωτού της κεφαλής, και την ταυτόχρονη απώλεια των μαλλιών με αποτέλεσμα φαλακρά σημεία ή μπαλώματα ή χωρίς τραυματισμό

τράνταγμα [shaking]: το ταρακούνημα του παιδιού (βρέφους ή μεγαλύτερου) μπρος πίσω, πάνω κάτω με μικρές κοφτές γρήγορες κινήσεις

τρομοκράτηση [terrorization]: το παιδί δέχεται απειλές ή υποβάλλεται σε εκφοβισμό που δημιουργούν κλίμα φόβου για εκείνο. Η τρομοκράτηση μπορεί να περιλαμβάνει την υποβολή του ίδιου του παιδιού ή κάποιου αγαπημένου ατόμου (αδέρφια, κατοικίδια, παιχνίδια) σε επικίνδυνες ή хаοτικές καταστάσεις, την εμπρόθετη πρόκληση βλάβης στο κατοικίδιο, ή την επιβολή άκαμπτων, μη ρεαλιστικών προσδοκιών στο παιδί, με απειλές για την περίπτωση που δεν τις εκπληρώσει

τσίμπημα [pinching]: το σφίξιμο ή το ζούληγμα του δέρματος του παιδιού με τον αντίχειρα και το δάχτυλο με τέτοιο τρόπο ώστε να προκαλεί πόνο, ως μέθοδος σωματικής τιμωρίας, το οποίο μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη του παιδιού ή και όχι

τύπος οικογένειας [type of family]: το παιδί (φερόμενο ως) θύμα μπορεί να είναι οικότροφος ή να ζει με μια οικογένεια: τη δική του οικογένεια (βιολογική/θετή), μεικτή οικογένεια ή ανάδοχη οικογένεια, ή με άλλη οικογένεια όπως συγγενών ή φιλική οικογένεια

υιοθεσία [adoption]: [διδασκαλία] η τοποθέτηση μέσω νομικών πράξεων του παιδιού (θετού παιδιού) σε μόνιμη κηδεμονία μιας οικογένειας (θετής), άλλης από τη φυσική του οικογένεια, με κηδεμόνες (θετούς γονείς) άλλους από τους βιολογικούς του γονείς, με την πρόθεση αυτή η τοποθέτηση να αποτελέσει τη μόνιμη οικογένεια του παιδιού

Σημείωση: Σχετική νομοθεσία **N. 2447/1996:** Κύρωση ως Κώδικα Σχεδίου Νόμου-Υιοθεσία, Επιτροπεία και αναδοχή ανηλίκου, Δικαστική συνπαράσταση, δικαστική επιμέλεια ξένων υποθέσεων και συναφείς ουσιαστικές, δικονομικές και μεταβατικές διατάξεις. **N. 4538/2018** Μέτρα για την προώθηση των Θεσμών της Αναδοχής και Υιοθεσίας και άλλες διατάξεις. **Αστικός Κώδικας 1542-1588** (13 Κεφάλαιο Οικογενειακού Δικαίου)

υπεύθυνος/-η επαγγελματίας χρήστης/-στρια του CAN-MDS [designated professional-CAN-MDS operator]: ο/η επαγγελματίας που έχει επιλεγεί από έναν οργανισμό/υπηρεσία να χρησιμοποιεί το σύστημα CAN-MDS, να καταγράφει πληροφορίες για περιστατικά κακομεταχείρισης παιδιών και να ανασύρει πληροφορίες (ανάλογα με το **επίπεδο πρόσβασης** που διαθέτει) για περιστατικά κακομεταχείρισης παιδιών

υπερπροστασία/υπερπροστατευτισμός [overprotection]: η συνεχής ενασχόληση του προσώπου φροντίδας με την ασφάλεια (εν γένει) του παιδιού που οδηγεί στον περιορισμό της αυτονομίας του παιδιού, χωρίς, ωστόσο, αυτό να γίνεται και περισσότερο ασφαλές με αυτό τον τρόπο. Αντιθέτως, μπορεί να ευθύνεται για την χαμηλή αυτοεκτίμηση του παιδιού, με απώτερο αποτέλεσμα στην πορεία της ζωής το παιδί να μην καταφέρει καθόλου ή να καταφέρει ανεπαρκώς να κατακτήσει όλες του τις δυνατότητες. **Παραδείγματα:** ο/η φροντιστής/-τρια δεν επιτρέπει στο παιδί να δοκιμάσει νέες δραστηριότητες, όπως είναι να ανακαλύψει την χαρά του σκαρφαλώματος και της ασφαλούς διακινδύνευσης μέσα σε μια πολυθεματική παιδική χαρά ή το παιδί αποθαρρύνεται, επίσης, από την την ενασχόληση με πολλές αθλητικές και κοινωνικές δραστηριότητες

υπηκοότητα [citizenship]: Η κατάσταση της σχέσης του παιδιού με το Κυπριακό (ή άλλο κράτος), κατά πόσο είναι υποκείμενο δικαιωμάτων, υποχρεώσεων και προνομίων ως φέρον την ιδιότητα του «πολίτη» (με Κυπριακή ή άλλη ιθαγένεια) με βάση το νόμο

Σημείωση: Στην Κύπρο, «Κύπριος» σημαίνει πολίτης της Κυπριακής Δημοκρατίας και περιλαμβάνει πρόσωπο του οποίου ο γονέας ή οι γονείς είναι κυπριακής καταγωγής (Ο Περί Αρχείου Πληθυσμού Νόμος του 2002 (141(I)/2002))

Σημείωση: Παροχή διευκρινίσεων σχετικά με τον εννοιολογικό προσδιορισμό των όρων «ιθαγένεια», «υπηκοότητα» και «εθνικότητα» [...] Α. Στην Κυπριακή νομική γλώσσα δεν γίνεται διάκριση μεταξύ των όρων «ιθαγένεια» και «υπηκοότητα», οι οποίοι έχουν στη χώρα μας ταυτόσημο περιεχόμενο, δηλώνοντας τον δημοσίου δικαίου νομικό δεσμό που συνδέει το άτομο με την πολιτεία στο λαό της οποίας ανήκει. Για το λόγο αυτό άλλωστε, όσοι έχουν την ιθαγένεια ενός κράτους ονομάζονται ημεδαποί του κράτους αυτού, ενώ όσοι έχουν διαφορετική ή καμία ιθαγένεια ονομάζονται αλλοδαποί. Συνεπώς, η χρήση του όρου υπηκοότητα γίνεται παράλληλα προς τη χρήση του όρου ιθαγένεια (π.χ. λέμε κυπριακή ιθαγένεια και Κύπριος υπήκοος όχι Κύπριος ιθαγενής). Πάντως για την αποφυγή σύγχυσης ή παρερμηνειών, προτείνουμε την από πλευράς σας καθιέρωση της ενιαίας χρήσης του όρου ιθαγένεια σε κάθε διαδικασία σας. Β. Η «εθνικότητα» είναι ουσιαστικά ιδιότητα και αποτελεί μη νομικό δεσμό ενός ατόμου με ένα έθνος. Για το λόγο αυτό, όσοι ανήκουν στο ίδιο έθνος ονομάζονται ομογενείς (ή ομοεθνείς), ενώ οι υπόλοιποι αλλογενείς (ή αλλοεθνείς). Είναι δυνατόν ένας αλλογενής να είναι Κύπριος πολίτης (δηλ. ημεδαπός), εφόσον, έχει αποκτήσει την κυπριακή ιθαγένεια, ενώ μπορεί να συμβαίνει και το αντίστροφο (ένας Κύπριος ομογενής να είναι αλλοδαπός διότι δεν έχει την κυπριακή ιθαγένεια). Επιπλέον, σας επισημαίνουμε ότι μία εκ των αρχών που διέπει το δίκαιο της κυπριακής ιθαγένειας και η οποία απορρέει από το σχετικό νομοθετικό πλαίσιο είναι η αρχή της διπλής ή πολλαπλής ιθαγένειας, σύμφωνα με την οποία κάθε άτομο δύναται να έχει περισσότερες από μία ιθαγένειες. «Η ιθαγένεια και η υπηκοότητα είναι το ίδιο πράγμα. Και οι δύο δηλούν τη σχέση του ανθρώπου με το κράτος στο λαό του οποίου αυτός ανήκει, είναι δηλαδή πολίτης. Στα ελληνικά λοιπόν, ιδιότητα του Κύπριου πολίτη, ιθαγένεια και υπηκοότητα είναι συνώνυμα» π.χ. χωρίς (Κυπριακή) υπηκοότητα (ιθαγένεια) -δεν είναι Κύπριος/α υπήκοος, είναι Κύπριος/α υπήκοος λόγω γέννησης από Κύπριο γονέα, (δίκαιο του αίματος)· είναι Κύπριος/α υπήκοος πολίτης-υπήκοος επειδή γενήθηκε στην χώρα (δίκαιο του εδάφους)]

υπηρεσιακή απόκριση [service's response]: αναφέρεται στο κατά πόσο η υπηρεσία που δέχθηκε παραπομπή ενός περιστατικού ΚαΠα παιδιού παρείχε την υπηρεσία ζητήθηκε ή όχι, και, αν όχι, γιατί. **Επιτρεπόμενες τιμές είναι οι εξής.** >**Παρασχέθηκε όπως ζητήθηκε:** η υπηρεσία που δέχθηκε την παραπομπή παρείχε την υπηρεσία όπως αυτή ζητήθηκε (σύμφωνα με τα κριτήρια του οργανισμού) σε σχέση με παραμέτρους συχνότητας/ποσότητας και οικονομίας χρόνου (π.χ. με ικανό αριθμό συνεδριών και εντός ενός κανονικού για την παροχή των συγκεκριμένων υπηρεσιών διαστήματος). > **Δεν παρασχέθηκε όπως έπρεπε, λόγω της οικογένειας:** ο φορέας δοκίμασε να παρέχει τις υπηρεσίες που ζητήθηκαν, αλλά δε στάθηκε δυνατό να γίνει αυτό ικανοποιώντας τα συνηθισμένα στάνταρντς είτε ως προς την ποσότητα ή τη χρονικότητα, γιατί η οικογένεια παρουσίασε αντιρρήσεις/κωλύματα/ασυνέπεια. > **Δεν παρασχέθηκε όπως έπρεπε, λόγω του φορέα:** ο φορέας που δέχθηκε την παραπομπή παρείχε την υπηρεσία, αλλά όχι όπως έπρεπε, ως προς την ποσότητα/συχνότητα και χρονικότητα, λόγω εσωτερικών δυσκολιών (π.χ. φόρτο εργασίας, έλλειψη προσωπικού, έλλειψη εμπειρογνώμονα, οργανωτικές αλλαγές). > **Δεν παρασχέθηκε λόγω οικογένειας:** ο φορέας που δέχθηκε την παραπομπή δεν παρείχε την υπηρεσία γιατί η οικογένεια δε συμφώνησε ως προς μια ή περισσότερες παραμέτρους. > **Δεν παρασχέθηκε λόγω φορέα:** ο φορέας που δέχθηκε την παραπομπή δεν παρείχε την υπηρεσία λόγω εσωτερικών/διοικητικών δυσκολιών. > **Διαδικασία σε εξέλιξη:** η παροχή των υπηρεσιών βρίσκεται σε εξέλιξη. > **Δεν υπάρχει πληροφορία:** ο φορέας που έλαβε την παραπομπή δεν έχει ενημερώσει το σύστημα CAN-MDS σε σχέση με το πώς εξελίχθηκε η συγκεκριμένη παραπομπή

υπηρεσίες για ανθρώπους με αναπηρία [services for people with disabilities]: φορείς παροχής υπηρεσιών υγείας, ευημερίας, αποκατάστασης, φροντίδας, εκπαίδευσης ή άλλες που στόχο έχουν να βελτιώσουν τις ζωές των ανθρώπων με αναπηρία, τους φροντιστές τους και να διασφαλίσουν ότι έχουν την ευκαιρία να συμμετέχουν στη ζωή της κοινότητας

υπηρεσίες φροντίδας υγείας [health services]: η παροχή φαρμακευτικής, ιατρικής ή χειρουργικής θεραπείας, περίθαλψης, νοσηλείας, οδοντιατρικής φροντίδας, καθώς και φροντίδας όρασης. Ο όρος μπορεί να αναφέρεται σε όποια μεμονωμένη κατηγορία από τις παραπάνω, και/ή σε όλες συνολικά, και να συμπεριλαμβάνει συμπληρωματικές σε αυτές θεραπείες, χωρίς να αποτελεί προϋπόθεση η ασθένεια ή ο προσωπικός τραυματισμός του χρήστη των υπηρεσιών. Συμπεριλαμβάνεται, ακόμη, η διάθεση, κάθε δυνατού και όλων των δυνατών, αγαθών και υπηρεσιών με στόχο την πρόληψη, απάλυνση, εξάλειψη και ίαση της ασθένειας, αναπηρίας ή του τραύματος των ανθρώπων χρηστών των υπηρεσιών. Αυτές, τέλος, κατηγοριοποιούνται σε: υπηρεσίες πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας φροντίδας υγείας

υπηρεσίες που σχετίζονται με την εφαρμογή του νόμου [law enforcement services]: οποιοσδήποτε φορέας ή τμήμα αυτού που έχει διοριστεί από την κυβέρνηση υπεύθυνος για τη διασφάλιση της εφαρμογής των νόμων και την σύλληψη/εντοπισμό των παραβατών/-τριών

υπηρεσία ψυχικής υγείας [mental health service]: οποιαδήποτε υπηρεσία, είτε ανήκει στην κοινότητα, είτε στο εθνικό σύστημα υγείας και η οποία προσφέρει αξιολόγηση (στο παιδί) από (παιδο-)ψυχιάτρους, κλινικούς (παιδο-)ψυχολόγους, πιστοποιημένους συμβούλους και άλλους επαγγελματίες ψυχικής υγείας με τη χρήση διαφόρων μεθόδων και εργαλείων στο πλαίσιο της παρατήρησης/κατανόησης και της υποστήριξης στην πρόληψη και στην θεραπεία των ψυχικών διαταραχών

υπηρεσίες πρωτοβάθμιας φροντίδας υγείας [primary health care services]: υπηρεσίες υγείας που παρέχονται από ιατρικό προσωπικό (όπως παθολόγο ή παιδίατρο), με το οποίο ο/η ασθενής έχει μια πρώτη επαφή και από τον/την οποίο/-α μπορεί να παραπεμφθεί σε άλλο/-η ειδικό/-η για περαιτέρω θεραπεία, που άπτονται των εξής: φαρμακευτική αγωγή, παιδιατρική, μαιευτική, ή γυναικολογία από ιατρούς και, κατά περίπτωση, νοσηλεύτές/-τριες και μαίες. Μπορεί να περιλαμβάνουν, επίσης, διαγνωστικές εργαστηριακές και ακτινολογικές εξετάσεις και προληπτικές υπηρεσίες υγείας, μεταξύ των οποίων: προγεννητικό και περιγεννητικό έλεγχο, κατάλληλο προληπτικό ή προσυμπτωματικό έλεγχο του καρκίνου, παιδιατρικές υπηρεσίες, εμβολιασμούς για ασθένειες που προλαμβάνονται με χορήγηση εμβολίων, ανιχνευτικές εξετάσεις για αυξημένα επίπεδα μολύβδου στο αίμα, μεταδοτικές ασθένειες και χοληστερόλη, παιδιατρικό έλεγχο όρασης, ακοής και στοματικής υγείας προκειμένου να διερευνηθεί η αναγκαιότητα για θεραπεία. Επίσης: εθελοντικές υπηρεσίες οικογενειακού προγραμματισμού και προληπτικές οδοντιατρικές υπηρεσίες, καθώς και ιατρικές υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, και φαρμακευτικές υπηρεσίες κατάλληλες για τις συγκεκριμένες δομές

Σημείωση: Στην Κύπρο (όπως καθορίζεται από το Υπουργείο Υγείας) το φάσμα των Υπηρεσιών Π.Φ.Υ. είναι ευρύ και περιλαμβάνει υπηρεσίες προσφερόμενες από γενικούς γιατρούς (ειδικά εκπαιδευμένους) για διάγνωση και θεραπεία, πρόληψη, υγιεινολογική διαφώτιση και αγωγή υγείας, κοινοτική φροντίδα και άλλες υπηρεσίες προαγωγής της υγείας. Οι υπηρεσίες Π.Φ.Υ. είναι το σημείο της πρώτης επαφής του πολίτη με το σύστημα υγείας, τόσο για θεραπευτικούς όσο για προληπτικούς σκοπούς. Σήμερα, η Π.Φ.Υ. στην Κύπρο, παρέχεται τόσο από τις κρατικές υπηρεσίες υγείας όσο και από ιδιώτες γιατρούς. Οι υπηρεσίες Πρωτοβάθμιας Φροντίδας Υγείας από τις κρατικές υπηρεσίες υγείας παρέχονται από: (α) Τα εξωτερικά ιατρεία των Γενικών Νοσοκομείων Λευκωσίας, Λεμεσού, Λάρνακας και Πάφου και των Νοσοκομείων Παραλιμνίου, Κυπερούντας και Πόλης (β) Τα έξι Αστικά και 23 Αγροτικά Κέντρα Υγείας (γ) Τα Υπόκεντρα των πιο πάνω Κέντρων Υγείας με περιοδεύουσες ομάδες υγείας

υπηρεσίες τριτοβάθμιας φροντίδας υγείας [tertiary health care services]: ιδιαίτερα εξειδικευμένη ιατρική φροντίδα, συνήθως σε εκτεταμένη περίοδο χρόνου, μετά από παραπομπή από προσωπικό υπηρεσιών πρωτοβάθμιας ή δευτεροβάθμιας φροντίδας υγείας, η οποία παρέχεται σε κέντρο που διαθέτει προσωπικό και προδιαγραφές για εξειδικευμένες εξετάσεις και θεραπείες και περιλαμβάνει περίπλοκες διαδικασίες και θεραπείες που πραγματοποιούνται από γιατρούς ειδικούς, σε άρτιες εγκαταστάσεις

υποστηρικτική παρέμβαση για τους φροντιστές στον παρόντα χρόνο του παιδιού [supportive intervention for current caregivers]: λήψη μέτρων ώστε να υπάρξει πρόσβαση σε συμβουλευτική, θεραπεία, εκπαιδευτικές ενότητες και υπηρεσίες γονικής στήριξης (οι οποίες περιλαμβάνουν οικονομική ενίσχυση, όπου ταιριάζει) για τους φροντιστές του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος

υποχρεωτική εκπαίδευση [compulsory school]: Το εκπαιδευτικό σύστημα διαιρείται στην προσχολική εκπαίδευση (ηλικίες 3-6), πρωτοβάθμια εκπαίδευση (ηλικίες 6-12), δευτεροβάθμια εκπαίδευση (ηλικίες 12-18) και ανώτατη εκπαίδευση (ηλικίες 18+). Η πλήρης εκπαίδευση είναι υποχρεωτική για όλα τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 5 και 15 ετών.

υποχρεωτικός εμβολιασμός [mandatory vaccination]: εμβολιασμός που κάθε παιδί πρέπει να λαμβάνει, σύμφωνα με τις συστάσεις του εμβολιαστικού προγράμματος κάθε χώρας. Για την Κύπρο βλ. **παραμέληση εμβολιασμού**

υποψία κακομεταχείρισης [suspected maltreatment]: υπάρχουν ενδείξεις ότι το παιδί έχει υποστεί ή υφίσταται στον παρόντα χρόνο κακομεταχείριση ή παραμέληση

φιλοξενία του παιδιού σε στέγη μητέρας/παιδιού [hospitalization of child in mother/child shelter]: εξασφάλιση στέγης έκτακτης ανάγκης για μητέρα και παιδί/-ά σε όταν αποκαλύπτεται ότι είναι εκτεθειμένοι στη βία συμπεριφορά ερωτικού συντρόφου της μητέρας (περιπτώσεις ενδοοικογενειακής βίας/ βίας μεταξύ ερωτικών συντρόφων)

φορείς σχετιζόμενοι με διαχείριση περιπτώσεων ΚαΠα-Π [agencies related to CAN]: κάθε φορέας που δραστηριοποιείται σε έναν από τους παρακάτω τομείς παρέχοντας Υπηρεσίες Παιδικής Προστασίας/Κοινωνικής Ευημερίας, Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας, Υπηρεσίες Υγείας (πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας φροντίδας), Δικαστικές Υπηρεσίες, Υπηρεσίες που σχετίζονται με την επιβολή του Νόμου (όπως η αστυνομία), Εκπαιδευτικές Υπηρεσίες (νηπιακής, πρωτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης, δημόσιες και ιδιωτικές). Επίσης: υπάρχοντα συστήματα Καταγραφής/Επιτήρησης που περιλαμβάνουν τις περιπτώσεις ΚαΠα-Π, Ερευνητικοί Οργανισμοί/Ιδρύματα, Ανεξάρτητες Αρχές (π.χ. ο Συνήγορος του Παιδιού), καθώς και πιστοποιημένες ΜΚΟ / κοινοτικοί οργανισμοί που παρέχουν μία ή περισσότερες από τις ανωτέρω υπηρεσίες

φορέας [agency]: στο πλαίσιο του CAN-MDS, κάθε οργανισμός ή υπηρεσία του δημοσίου, του ευρύτερου δημοσίου ή του ιδιωτικού τομέα που δραστηριοποιείται σε έναν **σχετικό τομέα** αναφορικά με τη διαχείριση περιπτώσεων κακομεταχείρισης παιδιών

φορέας παροχής φροντίδας υγείας [health care organization]: αναφέρεται σε κάθε δομή υγείας (πρωτοβάθμια, δευτεροβάθμια ή τριτοβάθμια) όπου παρέχονται ιατρικές υπηρεσίες και υπηρεσίες φροντίδας υγείας, όπως, για παράδειγμα, νοσοκομεία, κέντρα υγείας, και άλλα ιδρύματα, καθώς και ιδιωτικές ιατρικές κλινικές, κερδοσκοπικού ή μη-κερδοσκοπικού χαρακτήρα, οι οποίες μπορεί ή όχι να υπάγονται διοικητικά στο Υπουργείο Υγείας.

Σημείωση: Στην Κύπρο “παροχέας υπηρεσιών φροντίδας υγείας” σημαίνει φυσικό ή νομικό πρόσωπο ιδιωτικού ή δημοσίου δικαίου ή τις ενώσεις αυτών ή τις κρατικές υπηρεσίες υγείας που συμβάλλουν με τον Οργανισμό για την παροχή προς τους δικαιούχους των υπηρεσιών φροντίδας υγείας που παρέχονται δυνάμει των διατάξεων του παρόντος Νόμου, των δυνάμει αυτού εκδιδόμενων Κανονισμών, εσωτερικών κανονισμών και Αποφάσεων

φροντιστής/-στρια [caregiver]: το άτομο το οποίο φροντίζει κάποιο άλλο άτομο

φροντιστής/-στρια ή πρόσωπο φροντίδας του παιδιού [child’s caregiver]: το ενήλικο άτομο το οποίο ζει μαζί με το παιδί, τουλάχιστον για κάποιο χρόνο, και παρέχει φροντίδα προς στο παιδί. Για το CAN-MDS το ενήλικο άτομο (ή άτομα) που ήταν υπεύθυνο για τη φροντίδα του παιδιού όταν συνέβη το περιστατικό που καταγράφεται

φύλο παιδιού [child’s sex]: το βιολογικό φύλο του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος

φύλο βασικού/-ής φροντιστή/-στριας [primary caregiver’s sex]: το βιολογικό φύλο του ατόμου που ήταν υπεύθυνο για την ασφάλεια και τη φροντίδα του παιδιού (πιθανού) θύματος όταν συνέβη το συγκεκριμένο περιστατικό

X

χαστούκισμα [slapping]: το χτύπημα του παιδιού με ανοιχτή παλάμη ή το πίσω μέρος του χεριού κατά μήκος του προσώπου, αλλά και στα χέρια ή άλλα μέρη του σώματος (συχνά ως τιμωρία για κάτι που έκανε ή δεν έκανε)

χρήση ναρκωτικών ουσιών από το παιδί [drug use by the child]: το παιδί (φερόμενο ως) θύμα έχει κάνει χρήση **ουσίας** με τρόπο παράνομο και/ή το παιδί έχει αναπτύξει ένα δυσλειτουργικό μοτίβο χρήσης κάποιας ουσίας (με ή χωρίς εξάρτηση και/ή εθισμό) που οδηγεί σε σημαντική κλινική βλάβη ή δυσφορία

χρήστης/-στρια [operator]: το άτομο που εκτελεί τις τακτικές λειτουργίες ενός συστήματος ή μιας συσκευής. Στο πλαίσιο του CAN-MDS πρόκειται για τον/την **επιλέξιμο/-η εκπαιδευμένο/-η** επαγγελματία που εργάζεται σε έναν/μία **επιλέξιμο/-ή φορέα/υπηρεσία** σε έναν **σχετικό τομέα** -που παρέχει υπηρεσίες (και) σε παιδιά- **ως εκπρόσωπος** του οποίου συμμετέχει στο σύστημα προκειμένου να καταγράψει και/ή να συλλέξει πληροφορίες που αφορούν περιστατικά κακομεταχείρισης παιδιού από το σύστημα (ανάλογα με το επίπεδο πρόσβασης και τις αρμοδιότητές του κατά περίπτωση)

χρήση αλκοόλ από το παιδί [alcohol use by the child]: στο παιδί (φερόμενο ως) θύμα επιτρέπεται η χωρίς επίβλεψη ή χωρίς περιορισμό πρόσβαση σε **αλκοόλ**, το οποίο δημιουργεί τη δυνατότητα να κάνει αυτό τακτική κατάχρηση. Για το παιδί, σχεδόν κάθε ποσότητα αλκοόλ μπορεί, νομικά, να θεωρηθεί ως «κατάχρηση αλκοόλ». **Αλκοόλ:** αιθυλική αλκοόλη ή αιθανόλη, ψυχοδιεγερτικός παράγοντας που βρίσκεται σε ποτά όπως η μπίρα, το κρασί και τα αποστάγματα

χρήση και κατάχρηση ουσιών από το παιδί [substance use/abuse by the child]: το παιδί (φερόμενο ως) θύμα εμφανίζει σοβαρό θέμα χρήσης-ή και κατάχρησης-ουσιών, σε σχέση με ναρκωτικά και/ή αλκοόλ, είτε λόγω δικής του πρωτοβουλίας είτε λόγω επιβολής της χρήσης από άλλο άτομο

χρόνια έλλειψη προσοχής στο παιδί [chronic inattention to the child]: αποτυχία από την πλευρά του προσώπου ή των προσώπων φροντίδας να καλύψουν τις βασικές συναισθηματικές ή/και σωματικές ανάγκες του παιδιού, συμπεριλαμβανομένων της ασφάλειας, της φροντίδας και της παροχής επαρκών συναισθηματικών, γνωστικών και σωματικών ερεθισμάτων

μόνιμη αποτυχία ανταπόκρισης στις συναισθηματικές ανάγκες του παιδιού [persistent ignoring of the child’s emotional needs]: οι φροντιστές (χωριστά ο καθένας και/ή συνολικά) δεν καταφέρνουν να είναι σωματικά ή ψυχικά διαθέσιμοι για το παιδί (π.χ. εξαιτίας αντικρουόμενων προτεραιοτήτων ή εξαιτίας θεμάτων ψυχικής υγείας) αποτυγχάνοντας τελικά να

ανταποκριθούν στη δυσφορία και στις συναισθηματικές ανάγκες του παιδιού για ανακούφιση, προσοχή, εκτίμηση, και φροντίδα

χτύπημα εστιασμένο στο κεφάλι [hitting on head]: χτύπημα του παιδιού στο κεφάλι με το χέρι ή πάνω σε τοίχο

χώρος αθλοπαιδιών [sports-athletics]: αναφέρεται σε μέρη (π.χ. γήπεδα) όπου λαμβάνουν χώρα δραστηριότητες όπως αθλήματα (π.χ. τρέξιμο, κωπηλασία, άλμα επί κοντώ, ακόντιο, μπόξ) και παιχνίδια ικανότητας και ανταγωνισμού (π.χ. ποδόσφαιρο, μπάσκετ)

χώρος ψυχαγωγικών ή άλλων δραστηριοτήτων αναψυχής [recreational area]: αναφέρεται σε οποιονδήποτε δημοφιλή χώρο ψυχαγωγίας, όπως για παράδειγμα μια κατασκήνωση

χώρος ψυχαγωγικών ή άλλων παρόμοιων δραστηριοτήτων αναψυχής ή παιδική χαρά [recreational or leisure area or a playground]: ο χώρος όπου το παιδί (φερόμενο ως) θύμα κάνει δραστηριότητες αναψυχής, τις οποίες απολαμβάνει ή παίζει, τη στιγμή που συμβαίνει το συγκεκριμένο περιστατικό κακομεταχείρισης

Ψ

ψευδωνυμοποίηση [pseudonymization]: στο πλαίσιο του CAN-MDS ο αναγνωριστικός κωδικός του παιδιού (ID Παιδιού) είναι ένα ψευδώνυμο που δεν σχετίζεται με κανέναν τρόπο με κανένα στοιχείο της ταυτότητας του παιδιού (ονοματεπώνυμο, ονοματεπώνυμο φροντιστών, αριθμό ασφάλισης, στοιχείο επικοινωνίας ή άλλο) και καθιστά αδύνατη για κάθε μη-εξουσιοδοτημένο μέρος την ταυτοποίηση του παιδιού-υποκειμένου των δεδομένων με βάση το ψευδώνυμο που χρησιμοποιείται στο σύστημα. Το ID Παιδιού δημιουργείται μέσω της ψευδωνυμοποίησης, μιας συγκεκριμένης τεχνικής ανωνυμοποίησης που καταργεί τη σύνδεση με το υποκείμενο των δεδομένων (δεν επιτρέπει την ταυτοποίησή του ούτε σε συνδυασμό με άλλα δεδομένα που μπορεί να βρίσκονται διαθέσιμα στο διαδίκτυο ή από άλλη πηγή) και την ίδια στιγμή δημιουργεί μια σύνδεση συγκεκριμένων χαρακτηριστικών του υποκειμένου των δεδομένων με ένα ή περισσότερα ψευδώνυμα.

ψυχιατρική εξέταση [mental health exam(s)]: διεξαγωγή διαγνωστικής συνέντευξης με το παιδί (φερόμενο ως) θύμα από διεπιστημονική ομάδα επαγγελματιών ή και μη. Διεξαγωγή ψυχοδιαγνωστικών δοκιμασιών του παιδιού (φερόμενου ως) θύματος όταν η αποκάλυψη δεν είναι σαφής ή όταν ανακύπτουν σύνθετα αναπτυξιακά ή ψυχολογικά προβλήματα

ψυχολογικά βίαιες πράξεις [psychological violence acts]: πρόκειται για την επαναλαμβανόμενη και σκόπιμη πρόκληση ψυχικής βλάβης στο παιδί, με εμφανείς ή/και με διάρκεια αρνητικές συνέπειες στη σωματική, ψυχική ή συναισθηματική του ανάπτυξη. Περιλαμβάνουν βίαιες πράξεις με ή χωρίς εμφανείς συνέπειες, βίαιες πράξεις που σχετίζονται με την εκμετάλλευση του παιδιού, και βίαιες πράξεις που σχετίζονται με την έκθεση του παιδιού

Βιβλιογραφία

- AlEissa, M. A., Fluke, J. D., Gerbaka, B., Goldbeck, L., Gray, J., Hunter, N., Madrid, B., Van Puyenbroeckh, B., Richards, I., Tonmyr, L. (2009). A commentary on national child maltreatment surveillance systems: Examples of progress. *Child Abuse & Neglect*, 33, 809–814.
- Australian Institute of Health and Welfare. (2013). National minimum data sets. Retrieved September 10, 2013 from <http://www.aihw.gov.au/national-minimum-data-sets/>
- Canadian Institute of Health Research, natural Sciences and Engineering research Council of Canada (2010). *Tri Council Policy Statement Ethical conduct for Research Involving Humans*, December (CIHR)
- ChildONEurope. (2009). *Guidelines on data collection and monitoring systems on child abuse..* Florence: Istituto degli Innocenti.
- Ethical Research involving children: <http://www.unicef-irc.org/publications/pdf/eric-compendium-approved-digital-web.pdf>
- Ferreira, M. & Kowal, P. (2006). A Minimum Data Set on ageing and older persons in sub-Saharan Africa. Process and outcome. *African Population Studies*, 21(1): 19-36.
- Goossen, W.T.F., Epping, P.J.M.M., Feuth, T., Dassen, T.W.N., Hasman, A., & van den Heuvel, W.J.A. (1998). A Comparison of Nursing Minimal Data Sets. *Journal of the American Medical Informatics Association*, 5(2), 152–163.
- Grassi, C., Ceccacci, L., & D' Agostino, A.E. (2010). Gathering data on sexual violence against children. In Council of Europe, *Protecting children from sexual violence: A comprehensive approach*. Strasbourg: Council of Europe.
- Kowal, P. R., Wolfson, L. J., Dowd, J. E. (2000). Creating a Minimum Data Set on ageing in sub-Saharan Africa. *Southern African Journal of Gerontology*, 9(2): 18-23.
- Leeb, R.T., Paulozzi, L., Melanson, C., Simon, T., Arias, I. (2008). *Child Maltreatment Surveillance: Uniform Definitions for Public Health and Recommended Data Elements, Version 1.0*. Atlanta, GA: Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Injury Prevention and Control.
- Mc Cord, J. (1978). A thirty-year follow-up of treatment effects. *American Psychologist* 33 (3): 284-289
- Medina, S. P. Sell, K., Kavanagh, J., Curtis, C., Wood, J. N. (2012). Tracking Child Abuse and Neglect: The Role of Multiple Data Sources in Improving Child Safety. Philadelphia: PolicyLab, The Children's Hospital of Philadelphia.
- Miller, A. Γ. (1986). *The obedience experiments : A case study of controversy in social science*. New York: Westport, Praeger.
- Petrowsky, N. (2010). *Data collection and monitoring systems: A resource guide for child maltreatment data collection - Part I*. International Society for the Prevention of Child Abuse and Neglect.
- Substance Abuse and Mental Health Services Administration, Office of Applied Studies [SAMHSA-OAS]. (2009). *Treatment Episode Data Set (TEDS): 1997-2007. National Admissions to Substance Abuse Treatment Services, DASIS Series: S-47, DHHS Publication No. (SMA) 09-4379*, Rockville: SAMHSA-OAS.
- United Nations General Assembly. (1989). *United Nations Convention on the Rights of the Child*. New York: United Nations.
- World Health Organization [WHO]. (2008). WHO human resources for health minimum data set. Geneva: WHO.
- Zolotor, A. J., Motsinger, B. M., Runyan, D. K., & Sanford, C. (2005). Building an effective child maltreatment surveillance system in North Carolina. *North Carolina Journal of Medicine*, 66(5), 360-363.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1: ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ CAN-MDS

Συνημμένο στο παρόν CAN-MDS Εγχειρίδιο Χρήσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2: ΕΘΝΙΚΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΙΚΟΣ ΦΟΡΕΑΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ CAN-MDS

Ινστιτούτο Υγείας του Παιδιού

Διεύθυνση Ψυχικής Υγείας και Κοινωνικής Πρόνοιας

Κέντρο για τη Μελέτη και την Πρόληψη της Κακοποίησης-Παραμέλησης Παιδιών

Φωκίδος 7

115 26 ΑΘΗΝΑ

T. +30 210 7715791

E-mail: ich_dos@otenet.gr

URL: www.ich-mhsw.gr

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3: ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ ΦΟΡΕΙΣ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ CAN-MDS

<να συμπληρωθεί>



Δράση "Coordinated Response to Child Abuse & Neglect via Minimum Data Set: *from planning to practice*"
[REC-RDAP-GBV-AG-2017/ 810508]

CAN-MDS Εγχειρίδιο Χρήσης
Νεοκλέους Α., Δρ. Λεϊτάο Σ., Μαύρου Χ.

© 2020. 'Hope For Children' CRC Policy Center